



647760 NL (22/10/2020)

MT 1440 EASY 75D ST5 S1
MT 1440 100D ST5 S1
MT 1840 EASY 75D ST5 S1
MT 1840 100D ST5 S1

HANDLEIDING
(ORIGINELE HANDLEIDING)

BELANGRIJK

Lees deze handleiding aandachtig en begrijp ze voordat u deze machine gebruikt.

Deze bevat alle nodige informatie over de besturing, de behandeling en de uitrusting, evenals belangrijke aanbevelingen die moeten worden opgevolgd.

U vindt in dit document tevens voorzorgsmaatregelen bij het gebruik, informatie over onderhoud en de meest voorkomende servicewerkzaamheden, om het veilige gebruik en de betrouwbaarheid van de machine te waarborgen.

ALS U DIT SYMBOOL ZIET WIL DAT ZEGGEN:



LET OP! WEES VOORZICHTIG! UW VEILIGHEID EN DE VEILIGHEID VAN ANDEREN EN VAN DE MACHINE LOPEN GEVAAR.

- Deze handleiding is ontwikkeld op basis van de lijst van uitrustingen en technische specificaties bij ontwerp.
- Het uitrustingsniveau van de machine is afhankelijk van de gekozen opties en het land van verkoop.
- Afhankelijk van de opties en de verkoopdatum van de machine, zijn sommige uitrustingen/functionaliteiten die in deze handleiding worden beschreven niet aanwezig op deze machine.
- De beschrijvingen en illustraties zijn niet bindend.
- MANITOU behoudt zich het recht voor haar modellen en uitrusting te wijzigen zonder daarvoor deze handleiding bij te werken.
- Het MANITOU-netwerk bestaat uitsluitend uit gekwalificeerde professionals die ter beschikking staan om al uw vragen te beantwoorden.
- Deze handleiding maakt integraal deel uit van de machine.
- Deze moet permanent worden bewaard op de toegewezen plaats zodat u deze gemakkelijk kunt vinden.
- In geval van doorverkoop van de machine, moet deze handleiding worden doorgegeven aan de nieuwe eigenaar.

UPDATE

22/10/2020 + MT 1440 100D ST5 S1
+ MT 1840 100D ST5 S1

MANITOU BF SA Naamloze vennootschap met raad van bestuur.
Maatschappelijke zetel : 430 rue de l'Aubinière - 44150 Ancenis - France
Kapitaal : 39 548 949 €
857 802 508 RCS Nantes
Tel. : +33 (0) 2 40 09 10 11
www.manitou.com

Deze brochure wordt enkel verstrekt ter informatie. Alle reproductie, kopiëren, representatie, zich toe-eigenen, overdracht, distributie of anderszins, in het geheel of gedeeltelijk, in welke vorm dan ook, is verboden. Schema's, tekeningen, aanzichten, commentaren, indicaties, evenals de organisatie van het document die worden weergegeven in dit document zijn het intellectuele eigendom van MANITOU BF. Elke overtreding van het voorgaande kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke sancties. De logo's en de visuele identiteit van de onderneming zijn eigendom van Manitou en mogen niet zonder uitdrukkelijke, formele toestemming worden gebruikt. Alle rechten voorbehouden.

Clausule met betrekking tot beperkingen op het gebruik van databases

De aangesloten machines van Manitou zijn voorzien van dozen die technische gegevens over de machines verzamelen (zoals geolocatie-, bedrijfs- en componentgegevens). Deze gegevens, die worden georganiseerd, verwerkt en verrijkt door Manitou's eigen algoritmen en knowhow, vormen een database die wordt beschermd in overeenstemming met artikel L.341-1 van de Wet op intellectuele eigendom.

Het is strikt verboden om toegang te hebben tot de gehele of een deel van deze database en om deze gegevens te gebruiken (ook in geval van accidentele toegang), behalve met de uitdrukkelijke voorafgaande toestemming van Manitou. In het geval dat Manitou een gebruiker van een Manitou-machine machtigt om toegang te krijgen tot de gehele of een deel van deze database, verleent Manitou als producent van deze database de gebruiker enkel een recht op persoonlijk, niet-exclusief en niet-overdraagbaar gebruik van de database, en alleen via toegang tot een computerplatform gehost op een server die eigendom is van of beheerd wordt door Manitou.

Het volgende is in ieder geval ten strengste verboden:

- elke extractie, reproductie, representatie, hergebruik door terbeschikkingstelling aan het publiek, verspreiding, overdracht, permanent of tijdelijk, op elk medium, met welke middelen en in welke vorm dan ook, van het geheel of van een in kwalitatief of kwantitatief opzicht substantieel deel van de inhoud van de database,
- elke extractie, reproductie, representatie, hergebruik door terbeschikkingstelling aan het publiek, verspreiding, overdracht, herhaaldelijk en systematisch van een in kwalitatief of kwantitatief opzicht niet-substantieel deel van de inhoud van de database wanneer deze handelingen duidelijk de omstandigheden overtreffen van normaal gebruik van de database door de gebruiker van de machine voor zijn eigen behoeften,
- elk gebruik van een middel om technische maatregelen ter bescherming van databases of de broncode van software die in de dozen is ingebed te omzeilen, in overeenstemming met artikel L.331-5 van de Wet op intellectuele eigendom.

1 - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2 - BESCHRIJVING

3 - ONDERHOUD

4 - OPTIONEEL AANPASBARE TOEBEHOREN VOOR HET GAMMA



1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

BEGELEIDING | 23 EENVOUDIGE RAADGEVINGEN

De groep Manitou wenst u te helpen om het stroomverbruik van machines te beperken om u te helpen uw carbonverbruik te beperken.



Kies een machine met een vermogen dat aangepast is aan uw behoeften.



Schakel uw motor uit nadat hij meer dan 3 minuten onbelast heeft gedraaid.



Het beste motorrendement wordt behaald op het maximale toerental.



Geef de voorkeur aan een regulatiesysteem & inversie van de ventilatie.



Geef de voorkeur aan «intelligente», elektrisch geregelde transmissie.



Gebruik de klimaatregeling met gesloten vensters en deuren.



Geef de voorkeur aan LED-koplampen.



Pas uw bandentype aan uw omgeving aan.



Controleer of uw banden de juiste bandenspanning hebben.



Controleer de regeling van de handrem.

Gebruik de onderdelen die aanbevolen zijn door de constructeur



Controleer de algemene toestand van uw aanhangwagen.



Houd rekening met de maximale belasting van uw aanhangwagen.



Uw accessoires moeten aangepast zijn aan uw machine.



Controleer de hydraulische regeling van uw accessoires.



Respecteer de onderhoudsintervallen.



Reinig de radiator, de luchtfilter etc... regelmatig.



Zorg voor een regelmatige smering.



Geef de voorkeur aan een concessiehouder die door de constructeur is erkend.



Gebruik originele onderdelen van de constructeur.



Bestudeer de onderhoudscontracten van de constructeur.



U kunt stages voor ecogedrag volgen.



Zorg ervoor dat u het verbruik en de emissiewaarden van de machines kent.



Bereken uw verbruik en emissies op reduce.manitou.com

1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

INSTRUCTIES VOOR DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE FIRMA

1-6

HET WERKTERREIN	1-6
DE BEDIENER	1-6
DE HEFTRUCK	1-6
A - GESCHIKTHEID VAN DE HEFTRUCK TAV HET GEBRUIK	1-6
B - AANPASSING VAN DE HEFTRUCK AAN NORMALE OMGEVINGSVOORWAARDEN	1-6
C - WIJZIGING VAN DE HEFTRUCK	1-7
D - RIJDEN OP DE OPENBARE WEG IN FRANKRIJK	1-7
E - BESCHERMING VAN DE CABINE VAN DE HEFTRUCK	1-7
INSTRUCTIES	1-8
HET ONDERHOUD	1-8

INSTRUCTIES VOOR DE BEDIENER

1-10

INLEIDING	1-10
ALGEMENE INSTRUCTIES	1-10
A - GEBRUIKSAANWIJZING	1-10
B - RIJTOESTEMMING IN FRANKRIJK	1-10
C - ONDERHOUD	1-10
D - BANDEN	1-10
E - WIJZIGING VAN DE HEFTRUCK	1-11
F - OPTILLEN VAN PERSONEN	1-11
INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RIJDEN ONBELAST EN MET EEN LADING	1-12
A - ALVORENS DE HEFTRUCK OP TE STARTEN	1-12
B - INRICHTING VAN DE BEDIENINGSPOST	1-12
C - OMGEVING	1-12
D - ZICHTBAARHEID	1-13
E - OPSTARTEN VAN DE HEFTRUCK	1-14
F - RIJDEN MET DE HEFTRUCK	1-14
G - STOPPEN VAN DE HEFTRUCK	1-15
H - RIJDEN MET DE HEFTRUCK OP DE OPENBARE WEG	1-16
INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING	1-18
A - KEUZE VAN HET TOEBEHOREN	1-18
B - GEWICHT VAN DE LAST EN ZWAARTEPUNT	1-18
C - WAARSCHUWINGSINRICHTING EN BEGRENZER VAN DE OVERLANGSE STABILITEIT	1-18
D - OVERDWARSE STABILITEIT VAN DE HEFTRUCK	1-19
E - OPPAKKEN VAN EEN LADING OP DE GROND	1-19
F - OPPAKKEN EN NEERZETTEN VAN EEN HOGE LADING OP BANDEN	1-20
G - OPPAKKEN EN NEERZETTEN VAN EEN HOGE LADING OP STABILISATORS	1-22
H - OPTILLEN EN NEERZETTEN VAN EEN HIJSLAST	1-24
I - RIJDEN MET EEN HIJSLAST	1-24
INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK OP DE LADER	1-25
A - LADING	1-25
B - AANAARDING	1-25
INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT GEBRUIK VAN DE GONDEL	1-26
A - TOESTEMMING VOOR GEBRUIK	1-26
B - GESCHIKTHEID VAN DE GONDEL VOOR HET GEBRUIK	1-26
C - OPSTELLING IN DE GONDEL	1-26
D - GEBRUIK VAN DE GONDEL	1-26
E - OMGEVING	1-27
F - HET ONDERHOUD	1-27
GEBRUIKSHANDLEIDING VAN DE RADIOBESTURING	1-28
GEBRUIK VAN DE RADIOBESTURING	1-28
BESCHERMINGSINRICHTINGEN	1-28

ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE HEFTRUCK

1-30

ALGEMENE INSTRUCTIES	1-30
PLAATSEN VAN DE VEILIGHEIDSWIG ARM	1-30
PLAATSEN VAN DE WIG	1-30
DEMONTAGE VAN DE WIG	1-30
ONDERHOUD	1-30
ONDERHOUDSBOEKJE	1-30
PEIL VAN DE SMEERMIDDELEN EN DE BRANDSTOF	1-31
HYDRAULISCH	1-31
ELEKTRICITEIT	1-31
SOLDERINGEN	1-31
WASSEN VAN DE HEFTRUCK	1-31
TRANSPORT VAN DE HEFTRUCK	1-31

DE HEFTRUCK WORDT LANGE TIJD NIET GEBRUIKT

1-32

INLEIDING	1-32
VOORBEREIDING VAN DE HEFTRUCK	1-32
NIVEAU "DEF" (Diesel-uitlaatvloeistof)	1-32
BESCHERMING VAN DE VERBRANDINGSMOTOR	1-32
BESCHERMING VAN DE HEFTRUCK	1-32
DE HEFTRUCK WORDT OPNIEUW IN GEBRUIK GENOMEN	1-33

DE HEFTRUCK VERWIJDEREN ALS AFVAL

1-34

RECYCLING VAN MATERIALEN	1-34
METALEN	1-34
PLASTICS	1-34
RUBBER	1-34
GLAS	1-34
BESCHERMING VAN HET LEEFMILIEU	1-34
BESCHADIGDE OF VERSLETEN ONDERDELEN	1-34
GEBRUIKTE OLIE	1-34
OUDE ACCU'S	1-34

INSTRUCTIES VOOR DE VERANTWOORDELIJKE VAN DE FIRMA

HET WERKTERREIN

Een goed beheer van het werkterrein vermindert het risico op ongelukken:

- terrein met zo weinig mogelijk oneffenheden en hindernissen,
- geen te sterke hellingen,
- gecontroleerde beweging van voetgangers, etc.

DE BEDIENER

- De heftruck mag uitsluitend en alleen door gekwalificeerd personeel worden gebruikt dat hiervoor toestemming heeft gekregen. Voornoemde toestemming moet schriftelijk gegeven worden door de bevoegde verantwoordelijke van het bedrijf waar de heftruck wordt gebruikt en de bediener moet deze toestemming altijd bij zich hebben.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De ervaring leert dat in bepaalde situaties het gebruik van de heftruck niet is aangewezen. Deze voorzienbare abnormale situaties, waarvan de voornaamste hier worden opgesomd, zijn strikt verboden.

- *Het abnormaal voorzienbaar gebruik dat ontstaat door een gewone nalatigheid, maar dat niet het resultaat is van expres verkeerd gebruik van het materieel.*
- *Het reflexgedrag van een persoon dat optreedt bij slechte werking, een incident, storing, etc., tijdens het gebruik van de heftruck.*
- *Het gedrag voortvloeiende uit de toepassing van de "wet van de minste weerstand" tijdens het verrichten van een handeling.*
- *Bepaalde machines oefenen een voorzienbare aantrekkingskracht uit op bepaalde personen zoals: adolescenten, personen met leercontract, stagiairs die een heftruck proberen te besturen. Deze kunnen om diverse redenen, zoals weddenschappen, competitie of omwille de persoonlijke ervaring deze machines op roekeloze wijze besturen.*
- *Degene die verantwoordelijk is voor het materiaal moet rekening houden met deze criteria bij het inschatten van de bekwaamheid van iemand om de machine te besturen.*

DE HEFTRUCK

A - GESCHIKTHEID VAN DE HEFTRUCK TAV HET GEBRUIK

- MANITOU heeft zich ervan verzekerd dat deze heftruck geschikt is voor gebruik bij normale omstandigheden zoals deze zijn beschreven in deze handleiding met een **STATISCHE beproevingscoëfficiënt van 1,25** en een **DYNAMISCHE beproevingscoëfficiënt van 1** zoals voorgeschreven in de geharmoniseerde norm **EN 1459** voor industriële heftrucks.
- Alvorens de heftruck in gebruik te nemen, moet de verantwoordelijke van het bedrijf controleren of de heftruck geschikt is voor de te verrichten werkzaamheden en bepaalde proeven uitvoeren (naar gelang de van kracht zijnde wetgeving).

B - AANPASSING VAN DE HEFTRUCK AAN NORMALE OMGEVINGSVOORWAARDEN

- Onze heftrucks zijn ontworpen voor gebruik in het temperatuurbereik van -18 °C tot + 43 °C.
- Buiten de normale serie-uitrustingen die op de heftruck zijn gemonteerd, zijn er talrijke opties beschikbaar zoals: wegverlichting, remlichten, zwaailicht, achteruitrijlichten, claxon bij het achteruit rijden, werklucht voor, werklucht achter, werklucht aan de kop van de arm enz. (volgens het model heftruck).
- De bediener moet rekening houden met de gebruiksomstandigheden bij het instellen van de signalisatie en de verlichting van de heftruck. Raadpleeg uw dealer.
- Men moet rekening houden met de weersomstandigheden op de plaats van gebruik.
 - Bescherming tegen vorst (< 3 - ONDERHOUD: SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF).
 - Aanpassen van de smeermiddelen (neem contact op met uw dealer).
 - Filteren van de verbrandingsmotor (< 3 - ONDERHOUD: FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).

⚠ BELANGRIJK ⚠

De smeermiddelen worden in de fabriek bijgevuld voor gebruik bij normale weersomstandigheden, te weten: - 15 °C à + 35 °C.

*Wat betreft gebruik bij hogere of lagere temperaturen moet men alvorens de transpallet te starten, de smeermiddelen aftappen en opnieuw vullen met aangepaste smeermiddelen die overeenkomen met de omgevingstemperatuur.
Hetzelfde geldt voor de koelvoelstof.*

- Preventie van het brandrisico verbonden aan het gebruik in een stoffige en ontvlambare omgeving (bijv; stro, bloem, zaagsel, organisch afval etc.).
- Als de heftruck wordt gebruikt op plaatsen waar geen brandblusmiddelen beschikbaar zijn, moet men een individuele brandblusser op de heftruck aanbrengen, raadpleeg uw dealer.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De heftruck is ontworpen voor gebruik buiten bij normale weersomstandigheden en binnen in goed geventileerde ruimtes.

Het gebruik van de heftruck is verboden op plaatsen waar potentieel brand- of ontploffingsgevaar bestaat (vb: raffinaderijen, brandstof- of gasopslagplaats, opslag van ontvlambare producten...).

Voor het gebruik op dit soort plaatsen zijn er speciale uitrustingen beschikbaar (neem voor informatie contact op met uw dealer).

- Onze heftrucks zijn conform de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit (EMC), en de overeenkomstige geharmoniseerde norm EN 12895. De goede werking ervan is niet meer gegarandeerd als ze in zones gebruikt worden waar de elektromagnetische velden sterker zijn dan de door deze norm vastgelegde drempel (10 V/m).

- De richtlijn 2002/44/EG verplicht bedrijfsleiders om hun werknemers niet bloot te stellen aan overmatige trillingsdosissen. Er bestaat geen erkende meetcode die toelaat om de machines van de verschillende fabrikanten te vergelijken. De werkelijke ontvangende dosissen kunnen dan ook enkel in werkelijke omstandigheden worden gemeten, bij de gebruiker.
- Hieronder vindt u een aantal raadgevingen om deze trillingsdosissen tot een minimum te beperken:
 - De heftruck en het toebehoren kiezen die het best aan het geplande gebruik aangepast zijn.
 - De instelling van de zitting aan het gewicht van de bediener aanpassen (naar gelang heftruckmodel) en deze in goede staat houden, evenals de cabineophanging. Pomp de banden op volgens de aanbevelingen.
 - De stoel is een essentieel middel om de trillingen die worden overgedragen aan de bediener te verminderen. Raadpleeg MANITOU voor het vervangen van de stoel.
 - Zich ervan vergewissen dat de bedieners hun werksnelheid aan de staat van het terrein aanpassen.
 - In de mate van het mogelijke, de terreinen aanpassen om ze vlakker te maken, obstakels en schadelijke gaten in het wegdek weghalen.

C - WIJZIGING VAN DE HEFTRUCK

- Voor uw eigen veiligheid en die van anderen, is het u verboden de structuur en de instelling van de verschillende componenten van de heftruck zelf te wijzigen (hydraulische druk, tarreren van de begrenzers, toerental van de verbrandingsmotor, toevoeging van een extra uitrusting, toevoeging van tegengewicht, niet gehomologeerde en niet toegestane toebehoren, waarschuwingssystemen, enz...). In dit geval kan de aansprakelijkheid van de constructeur niet ingeroepen worden.

D - RIJDEN OP DE OPENBARE WEG IN FRANKRIJK

(of de van kracht zijnde wetgeving raadplegen wat betreft de andere landen)

- Er wordt slechts één enkel "EG"-conformiteitsverklaring afgeleverd. Dit attest moet goed worden bewaard.
- Het rijden in het verkeer van heftrucks is onderhevig aan de bepalingen van het verkeersreglement volgens de volgende categorieën:
 - Heftrucks van het bouwtype (gamma MT): machine voor openbare werken met een niet overwegend wegkarakter (punt 6.9 van artikel R311-1 van de wegcode). De heftruck moet minimum voorzien zijn van een sticker 25 aangebracht op de achterzijde van het voertuig en van een exploitatienummerplaat.
 - Heftrucks van het landbouwtype (gamma MLT); niet gehomologeerde "CE-tractor": speciale machine van categorie B (punt 6.2 van artikel R311/1 van de wegcode). De heftruck moet voorzien zijn van een exploitatienummerplaat.
 - Heftrucks van het landbouwtype (gamma MLT); gehomologeerde "CE-tractor": landbouwtractor type T1a (punt 5.1.1. van artikel R311/1 van de wegcode). De heftruck moet minimum voorzien zijn van een nummerplaat.

BIJZONDERE AANWIJZINGEN VOOR GEHOMOLOGEERDE HEFTRUCKS "CE-TRACTOR"

- Alle gehomologeerde heftrucks worden geleverd met een conformiteitscertificaat "CE-tractor" volgens de richtlijn 2003/37/CE, dat moet worden bewaard door de eigenaar, en een gegevensblad met een CNIT-nummer voor de registratie bij de Franse Préfecture.
- Het is de eigenaar van de heftruck die de nodige stappen moet ondernemen voor het verkrijgen van het inschrijvingsbewijs (de grijze kaart) binnen het tijdsinterval dat wordt gedefinieerd door het reglement.
- De bestuurder moet over een rijbewijs B beschikken, behoudens afwijkingen.
- Bij het rijden op de weg moeten de aanwijzingen worden opgevolgd die worden gegeven in de beschrijvende handleiding die met de heftruck wordt meegeleverd (maximaal toegestaan gewicht, totaal toegestaan gewicht met aanhanger, sleepbaar gewicht, asbelasting, maximale snelheid... in functie van het type/versie). De bestuurder moet beschikken over de grijze kaart van de heftruck.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Met een aanhanger of een aangedreven landbouwuitrusting, is de maximale verplaatsingssnelheid van de heftruck beperkt tot 25 km/u. In dat geval moet een schijf met "25" worden aangebracht op de achterzijde van het konvooi.

E - BESCHERMING VAN DE CABINE VAN DE HEFTRUCK

- Alle heftrucks voldoen aan ISO 3471 (code wiellader) betreffende de bescherming tegen omkantelen van de cabine (ROPS) en aan de norm ISO 3449 (niveau II) betreffende de bescherming van de cabine tegen vallende voorwerpen (FOPS).
- De gehomologeerde heftrucks "TRACTOR EG" moeten bovendien voldoen aan Richtlijn 79/622/EG (OESO-code 4) i.v.m. de bescherming tegen omkantelen van de cabine (ROPS).

⚠ BELANGRIJK ⚠

Structurele schade of een omkanteling, een aanpassing, wijzigingen of een onjuiste reparatie kunnen de beschermende werking van de cabine verminderen, en leiden tot het annuleren van de conformiteit.

Voer geen solderingen of boringen uit in de structuur van de cabine.

Vraag uw dealer om de grenzen van deze structuur vast te stellen, zonder de conformiteit te annuleren.

INSTRUCTIES

- De handleiding moet altijd in goede staat opgeborgen worden op de hiervoor voorziene plaats in de heftruck en in de taal die door de bediener wordt gebruikt.
- De handleiding moet vervangen worden, evenals de platen en stickers, indien zij niet goed leesbaar meer zijn of beschadigd zijn.

HET ONDERHOUD

- Het onderhoud en de reparaties die niet beschreven zijn in het deel: 3 - ONDERHOUD, moeten uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel (zie uw dealer) en met inachtneming van de noodzakelijke veiligheidsvoorwaarden ter bescherming van de gezondheid van de bediener en derden.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De heftruck moet periodiek gecontroleerd worden om zeker te stellen dat deze nog steeds aan de conformiteitseisen voldoet.

De controlefrequentie wordt bepaald door de geldende wetgeving in het land van gebruik van de heftruck.

- Voorbeeld voor Frankrijk "De coördinator van de gebruiker moet een onderhoudsboekje instellen en bijhouden voor ieder apparaat (besluit 2 maart 2004) en een algemene controlebeurt ondergaan om de 6 maanden (besluit 1 maart 2004)".

INLEIDING

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het gevaar voor een ongeluk tijdens het gebruik, het onderhoud of het repareren van de heftruck kan beperkt worden indien u de veiligheidsvoorschriften en de preventieve maatregelen die in deze handleiding staan beschreven, in acht neemt.

Het niet in acht nemen van de veiligheids- en gebruiksvorschriften, van de instructies met betrekking tot de reparaties of het onderhoud van de heftruck kan ernstige ongevallen en zelfs dodelijke ongevallen met zich mee brengen.

- U mag uitsluitend en alleen de handelingen en manoeuvres beschreven in deze handleiding uitvoeren. De constructeur is niet in staat alle situaties die mogelijk gevaar kunnen opleveren, te voorzien. Dientengevolge moeten de voorschriften met betrekking tot de veiligheid vermeld in de handleiding en op de heftruck beschouwd worden als zijnde niet uitputtend.
- U moet te allen tijde, in uw hoedanigheid van bediener, de mogelijke risico's voor uzelf en voor de anderen of de heftruck, op verstandige wijze inschatten tijdens het gebruik van de heftruck.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Om ieder risico met een gehomologeerd MANITOU-toebehoren te minimaliseren of te vermijden, moeten de instructies van de paragraaf: 4 - OPTIONEEL TOEBEHOREN VOOR DEZE REEKS: INLEIDING in acht worden genomen.

ALGEMENE INSTRUCTIES

A - GEBRUIKSAANWIJZING

- De handleiding aandachtig lezen.
- De handleiding moet altijd in goede staat opgeborgen worden op de hiervoor voorziene plaats in de heftruck.
- Onleesbaar geworden of beschadigde platen en stickers moet u onmiddellijk melden.

B - RIJTOESTEMMING IN FRANKRIJK

(of de van kracht zijnde wetgeving raadplegen wat betreft de andere landen).

- De heftruck mag uitsluitend en alleen door gekwalificeerd personeel worden gebruikt dat hiervoor toestemming heeft gekregen. Voornoemde toestemming moet schriftelijk gegeven worden door de bevoegde verantwoordelijke van het bedrijf waar de heftruck wordt gebruikt en de bediener moet deze toestemming altijd bij zich hebben.
- De bediener heeft niet het recht iemand anders toestemming te geven om met de heftruck te rijden.

C - ONDERHOUD

- Als de bediener ziet dat de heftruck niet in goede staat van werking verkeert of niet meer beantwoordt aan de veiligheidsvoorschriften, moet hij zijn verantwoordelijke hiervan onmiddellijk op de hoogte stellen.
- De bediener mag niet zelf reparaties of af- of instellingen verrichten behalve indien hij hiervoor een opleiding heeft gevolgd. Hij moet zelf de heftruck schoon houden indien deze werkzaamheden aan hem zijn toevertrouwd.
- De bediener moet het dagelijks onderhoud uitvoeren (↩ 3 - ONDERHOUD).
- Het is aan de bediener om de frequentie te bepalen en aan te passen en het type van de reiniging die noodzakelijk is om het risico te vermijden van brand ten gevolge van de accumulatie van ontvlambaar materiaal. De gebruiker moet bijzondere aandacht besteden aan alle zones van de heftruck die vatbaar zijn voor een ophoping van dit risicomateriaal.

D - BANDEN

- De bediener moet controleren of de banden geschikt zijn voor de grond (zie contactvlak van de banden met de grond in het hoofdstuk: 2 - BESCHRIJVING: KARAKTERISTIEKEN). Er zijn op dit gebied verschillende opties beschikbaar, neem contact op met uw dealer.
 - Banden ZAND.
 - Banden LANDBOUWGROND.
 - Sneeuwbanden.
- De vier banden van de heftruck moeten van hetzelfde merk en dezelfde gebruikscategorie (normaal, sneeuw of speciaal) zijn, dezelfde afmetingen en structuur (radiaal of diagonaal) hebben en moeten dezelfde graad van slijtage hebben als het loopvlak.
- Gebruik bij vervanging van banden goedgekeurde banden van MANITOU van hetzelfde type en dezelfde afmetingen. Het gebruik van banden van een verschillend type maakt de goedkeuring van de vorkheftruck ongeldig en maakt u aansprakelijk.
- Bij vervanging van slechts één band van de heftruck (bv. bij lekke band) wordt aangeraden om een band te kiezen met dezelfde graad van slijtage als de overige banden zodat de aandrijving van de transmissie niet wordt beschadigd.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De heftruck niet gebruiken als de banden onvoldoende opgepompt, beschadigd of te erg versleten zijn, dit zou uw veiligheid of die van anderen in gevaar kunnen brengen of schade aan de heftruck kunnen berokkenen.

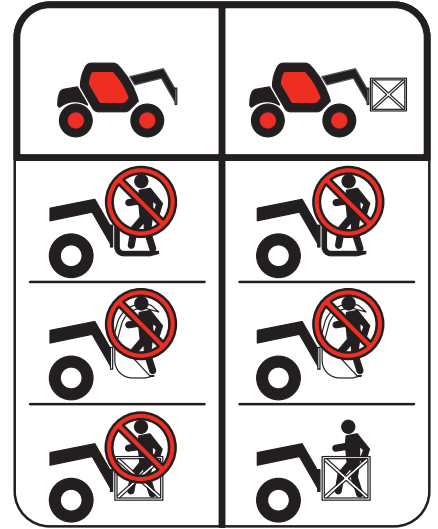
Het is verboden om banden met schuim op te vullen en de constructeur geeft hier geen garantie voor, tenzij hier voorafgaand toestemming voor is gegeven.

E - WIJZIGING VAN DE HEFTRUCK

- Voor uw eigen veiligheid en die van anderen, is het verboden de structuur en de instelling van de verschillende componenten van de heftruck zelf te wijzigen (hydraulische druk, tarreren van de begrenzers, toerental van de verbrandingsmotor, toevoeging van een extra uitrusting, toevoeging van tegengewicht, niet gehomologeerde en niet toegestane toebehoren, waarschuwingssystemen, enz.). In dit geval kan de aansprakelijkheid van de constructeur niet ingeroepen worden.

F - OPTILLEN VAN PERSONEN

- Het gebruik van werkuitrustingen en heftoestellen om personen op te tillen is:
 - ofwel verboden
 - ofwel bij uitzondering toegestaan en onder bepaalde voorwaarden (\leq van kracht zijnde regels in het land waar de heftruck gebruikt wordt).
- Het pictogram in de bestuurderscabine geeft aan dat:
 - Linker kolom
 - Het is verboden personen op te tillen, ongeacht het toebehoren, met een heftruck die niet vooruitgerust is met GONDEL.
 - Rechter kolom
 - Bij een met GONDEL vooruitgeruste heftruck, is het optillen van personen alleen toegestaan met de gondels die MANITOU hiertoe heeft ontworpen.
- MANITOU biedt uitrustingen die specifiek zijn ontworpen voor het optillen van personen (OPTIE heftruck vooruitgerust met GONDEL, raadpleeg uw dealer).



A - ALVORENS DE HEFTRUCK OP TE STARTEN

- Voer het dagelijks onderhoud uit (☞ 3 - ONDERHOUD).
- Controleer de netheid van de bestuurdersplaats, en in het bijzonder de vloer en het vloertapijt. Zorg dat geen enkel beweegbaar object het besturen van de heftruck hindert.
- Controleren of de lichten, knipperlichten en ruitenwissers naar behoren werken en schoon zijn.
- Controleren of de achteruitkijkspiegels naar behoren werken, schoon zijn en goed zijn ingesteld.
- Controleren of de claxon werkt.

B - INRICHTING VAN DE BEDIENINGSPOST

- Ongeacht de ervaring die de bediener al heeft opgedaan, moet hij, alvorens de heftruck in gebruik te nemen, zich vertrouwd maken met de plaats en het gebruik van alle controle-instrumenten en bedieningsorganen.
- Hij moet kleding dragen die geschikt is voor het besturen van een heftruck, hij moet vermijden los zittende kleren aan te trekken.
- Hij moet de beschermingsinrichtingen monteren die overeenkomen met de te verrichten werkzaamheden.
- Een te lange blootstelling aan een hoog geluidsniveau kan gehoorstoornissen veroorzaken. Ter bescherming tegen hinderlijk geluid is het aangeraden oorbeschermers te dragen.
- Altijd met het gezicht naar de heftruck toe in of uit de bestuurdersplaats klimmen en afdalen met behulp van het/de hiervoor voorziene handvat(en). Nooit van de heftruck afspringen.
- Altijd oplettend blijven tijdens het gebruik van de heftruck, niet de radio aanzetten of naar muziek luisteren met een kop- of oortelefoon.
- Nooit de heftruck besturen met natte handen of schoenen of met handen of schoenen besmeurd met vet.
- Voor een beter comfort, de stoel instellen op uw postuur en tijdens het rijden een goede houding aannemen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

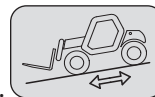
U mag nooit en te nimmer de stoel verstellen of instellen als de heftruck in beweging is.

- De bediener moet altijd een normale, goede houding aannemen bij het rijden: het is verboden armen of benen en in het algemeen ongeacht welk lichaamsdeel buiten de bestuurderscabine van de heftruck te steken.
- Het is verplicht de veiligheidsriem om te doen, de riem moet worden afgesteld op het postuur van de bestuurder.
- De bedieningsorganen mogen nooit en te nimmer gebruikt worden voor doeleinden waarvoor zij niet zijn ontworpen (bijvoorbeeld: op de heftruck klimmen of eraf stappen, kapstok enz. ...).
- In het geval de bedieningsorganen voorzien zijn van een inrichting voor geforceerde werking (blokkering van de hendel), is het verboden de bestuurderscabine te verlaten zonder deze bedieningsorganen in de normale stand terug te zetten.
- Het is verboden mensen mee te nemen op de heftruck of in de bestuurderscabine.

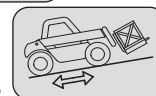
C - OMGEVING

- U moet de veiligheidsvoorschriften die ter plaatse van kracht zijn in acht nemen.
- Indien u de heftruck moet gebruiken op een slecht verlichte plaats of als u 's nachts met de heftruck gaat werken, moet u ervoor zorgen dat de heftruck voorzien is van werkverlichting.
- Let er tijdens het werken met de heftruck op dat niets of niemand in de weg van de heftruck en zijn lading staat.
- Geef niemand toestemming om in het werkbereik van de heftruck te komen of onder de lading door te gaan.
- Bij gebruik op een overdwarse helling moet men alvorens de arm op te tillen de voorschriften vermeld in de paragraaf: INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING: D - OVERDWARSE STABILITEIT VAN DE HEFTRUCK in acht nemen.
- Rijden op een overlangse helling:
 - Langzaam rijden en remmen.

- Verplaatsing onbelast: de vork of het toebehoren naar voren toe.



- Verplaatsing met een lading: de vork of het toebehoren naar achteren toe.



- Houd rekening houden met de afmetingen van de heftruck en zijn lading alvorens u in een smalle of lage doorgang te begeven.
- Begeef u nooit op een laadbrug alvorens de volgende punten te hebben gecontroleerd:
 - De laadbrug is naar behoren aangebracht en vergrendeld.
 - Het voertuig waarmee de laadbrug in verbinding staat (wagon, vrachtwagen enz.) kan zich niet verplaatsen.
 - De brug is geschikt voor het totale gewicht van de heftruck met eventuele lading.
 - De brug is geschikt voor de afmetingen van de heftruck.
- Begeef u nooit op een laadbrug, een beplanking of in een goederenlift zonder te hebben gecontroleerd of deze het gewicht van de heftruck met eventuele lading kunnen dragen, of ze geschikt zijn voor zijn afmetingen en of ze zich in goede staat bevinden.
- Wees voorzichtig in de buurt van laadkades, greppels, steigers, onvaste grond, mangaten.
- Controleren of de grond onder de wielen en/of de stabilisators stevig genoeg is alvorens de lading op te heffen of omhoog te schuiven. Indien nodig adequate stutten onder de stabilisators aanbrengen.
- Controleer of de steiger, het laadplatform, de stapel of de grond het gewicht van de lading kan dragen.
- Ladingen nooit op oneffen grond opstapelen, omdat deze zouden kunnen omvallen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Wanneer de lading of het toebehoren gedurende lange tijd boven een structuur moet blijven, bestaat het risico dat deze hierop gaat drukken nadat de arm zakt door het afkoelen van de olie in de cilinders.

Om dit risico te voorkomen:

- Controleer regelmatig de afstand tussen de lading of het toebehoren en de structuur, en pas deze zo nodig aan.

- Gebruik de heftruck met een olietemperatuur die de omgevingstemperatuur zo dicht mogelijk benadert.

- In het geval men werkzaamheden moet verrichten in de buurt van bovengrondse elektrische kabels, dient u te controleren of de veiligheidsafstand in acht genomen is tussen de werkzone van de heftruck en de elektrische leiding.

⚠ BELANGRIJK ⚠

U moet hieromtrent inlichtingen opvragen bij het elektrische kantoor ter plaatse.

U kunt geëlektrocuteerd worden of ernstig gewond raken als u met de heftruck te dicht bij elektrische leidingen werkt of staat.

Bij harde wind geen werkzaamheden verrichten die de stabiliteit van de heftruck en de lading in gevaar zouden kunnen brengen, vooral als de lading veel wind vangt.

- Preventie van het brandrisico verbonden aan het gebruik in een stoffige en ontvlambare omgeving (bijv; stro, bloem, zaagsel, organisch afval etc.).

D - ZICHTBAARHEID

- De veiligheid van personen binnen het werkbereik van de heftruck, evenals die van de heftruck en de bediener, hangt mede af van het goed zicht dat de bediener, onder alle omstandigheden en te allen tijde, dient te hebben over de onmiddellijke omgeving van de heftruck.
- Het ontwerp van deze heftruck geeft de bediener een goede zichtbaarheid (rechtstreeks en onrechtstreeks via de achteruitkijkspiegels) over de onmiddellijke omgeving van de heftruck tijdens onbelast rijden, met arm in vervoerstand.
- Als de omvang van de lading het zicht vooraan belemmert moeten bijzondere maatregelen worden genomen:
 - rij achteruit,
 - inrichten werkomgeving,
 - laat u bijstaan door een persoon die (buiten het werkbereik van de heftruck) aanwijzingen geeft. Zorg ervoor dat u deze persoon gedurende het hele manoeuvre goed kan zien,
 - rijd in geen geval te lang achteruit.
- Bij bepaald toebehoren is het nodig om de heftruck te verplaatsen met opgeheven arm. In dergelijke gevallen is het zicht aan de rechterzijde beperkt en moet u bijzondere maatregelen nemen:
 - inrichten werkomgeving,
 - laat u bijstaan door een persoon die u tijdens het manoeuvre (buiten het werkbereik van de heftruck) aanwijzingen geeft.
 - vervang een hangende lading door een lading op een pallet.
- In het geval de zichtbaarheid op het traject ontoereikend blijkt te zijn, moet men zich laten helpen door iemand die (buiten het werkbereik van de heftruck) aanwijzingen geeft. Zorg ervoor dat u deze persoon gedurende het hele manoeuvre goed kan zien.
- Zie toe op een goede werking, afstelling en reiniging van de volgende onderdelen met het oog op het verbeteren van de zichtbaarheid: voorruit en ruiten, ruitenwissers en ruitenwassers, weg- en werkverlichting, achteruitkijkspiegels.

E - OPSTARTEN VAN DE HEFTRUCK

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Men mag de heftruck alleen opstarten of ermee manoeuvreren als de bediener in de bestuurderscabine zit en als hij de veiligheidsriem heeft omgedaan en bijgesteld.

- Niet de heftruck trekken of duwen om hem op te starten. Deze handelingen zouden de overbrenging ernstig kunnen beschadigen. In het voorkomende geval moet men, als de heftruck op sleeptouw genomen moet worden, de versnelling in de vrije stand zetten (↩ 3 - ONDERHOUD).
- Indien men een extra accu gebruikt bij het opstarten, moet men een accu nemen die dezelfde kenmerken heeft en de polariteit van de accu's in acht nemen bij het aansluiten. Eerst de positieve klemmen aansluiten en dan de negatieve klemmen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als men de polariteit tussen de accu's niet in acht neemt, kan dit ernstige schade toebrengen aan het elektrische circuit.

De elektrolyt in een accu kan explosief gas ontwikkelen, voorkom vlammen en vonkjes in nabijheid van accu's.

Nooit een accu loshalen als deze wordt opgeladen.

INSTRUCTIES

- Controleren of de kap(pen) dicht en vergrendeld is (zijn).
- Controleer of het cabineportier goed is gesloten.
- Controleer of de rijrichtingschakelaar in de vrije stand staat en of de handrem is opgetrokken.
- Op het pedaal van de bedrijfsrem duwen en deze ingedrukt houden.
- De contactsleutel draaien tot aan stand I om het elektrische contact en de voorverwarming aan te zetten.
- Iedere keer dat het elektrische contact op de heftruck wordt aangezet, moet de automatische controletest van de waarschuwingsinrichting van de overlangse stabiliteit uitgevoerd worden (↩ 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN). Gebruik de machine niet in geval deze niet conform is.
- Controleer het brandstofpeil op de verklikker.
- De contactsleutel doordraaien tot het einde waarna de verbrandingsmotor moet starten. De contactsleutel loslaten en de verbrandingsmotor stationair laten draaien.
- De aanzetter niet langer dan 15 seconden activeren en de voorverwarming laten draaien tussen de verschillende startpogingen.
- Controleren of alle controlelampjes op het controle-instrumenten paneel uit zijn.
- Alle controle-instrumenten controleren als de verbrandingsmotor warm is en met regelmatige tussenpozen tijdens het werken, zodat eventuele storingen snel opgespoord en verholpen kunnen worden.
- Als een instrument niet de juiste indicatie geeft, moet men de verbrandingsmotor uitzetten en onmiddellijk de nodige maatregelen treffen.

F - RIJDEN MET DE HEFTRUCK

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Wij willen de bestuurders wijzen op de risico's die verbonden zijn met het gebruik van de heftruck:

- Risico op het verlies van de controle.

- Risico op het verliezen van de laterale en frontale stabiliteit van de heftruck.

De bestuurder moet te allen tijde meester blijven van de heftruck.

Probeer in geval van omkantelen de cabine tijdens het ongeval niet te verlaten.

UW GORDELBEVESTIGING IN DE CABINE IS UW BESTE BESCHERMING.

- De regels op het vlak van verkeer van de onderneming of bij gebreke hieraan de verkeersregels in acht nemen.
- Geen handelingen uitvoeren die de capaciteiten van de heftruck of het toebehoren te boven gaan.
- Altijd rijden met de heftruck met de vork of het toebehoren in de vervoersstand, dat wil zeggen op 300 mm van de grond, met ingetrokken arm en met de schortplaat schuin naar achteren gezet.
- Alleen ladingen vervoeren die goed in evenwicht zijn en die naar behoren zijn vastgezet om iedere risico van loslaten en vallen van de lading te voorkomen.
- Controleren of de pallets, kisten enz... zich in goede staat bevinden en of ze geschikt zijn om de betreffende lading op te heffen.
- Zich vooraf vertrouwd maken met de zone waarin men moet gaan werken met de heftruck.
- Controleren of de bedrijfsremmen naar behoren werken.
- De verplaatsingssnelheid van de heftruck met lading mag niet hoger zijn dan 12 km/u.
- Rustig rijden in de versnelling die overeenkomt met de plaatselijke gebruiksomstandigheden (aard van de grond, belasting van de heftruck).
- De hydraulische bediening van de arm niet gebruiken als de heftruck in beweging is.
- Nooit tijdens het rijden van besturingsmodus veranderen.
- De heftruck alleen manoeuvreren met uitgetrokken arm in uitzonderlijke gevallen en dan met de uiterste voorzichtigheid, heel langzaam rijden en zachtjes remmen. Ervoor zorgen dat men een goed zicht heeft.
- Snelheid verminderen bij de bochten.
- Altijd en immer de snelheid onder controle houden.
- Langzaam rijden op vochtige, glibberige of onregelmatige grond.

- Geleidelijk remmen zonder schokken.
- De rijrichtingschakelaar van de heftruck soepel bedienen en alleen gebruiken als de heftruck stilstaat.
- Tijdens het rijden de voet niet op de rempedaal houden.
- Altijd in gedachten houden dat de hydrostatische stuurbekrachtiging heel gevoelig is, het stuur dan ook voorzichtig en zonder schokken draaien.
- De verbrandingsmotor nooit laten draaien als de bestuurder niet aanwezig is in de cabine.
- De bestuurderscabine niet verlaten met een opgetilde lading.
- Altijd in de rijrichting kijken en ervoor zorgen dat de zichtbaarheid op het traject altijd optimaal is.
- Vaak in de achteruitkijkspiegels kijken.
- Om obstakels heen rijden.
- Niet rijden langs de rand van een greppel of een steile helling.
- Het gelijktijdige gebruik van twee heftrucks om zware of grote vrachten te hanteren is gevaarlijk, hiervoor moeten bijzondere voorzorgsmaatregelen getroffen worden. Dit is alleen in uitzonderlijke gevallen toegestaan en na alle risico's naar behoren ingeschat te hebben.
- De sleutelcontactsluiter is ook een noodstop in geval van storingen in de werking op heftrucks die niet van een vuistnoodstop zijn voorzien.

INSTRUCTIES

- Altijd rijden met de heftruck met de vork of het toebehoren in de vervoersstand, dat wil zeggen op 300 mm van de grond, met ingetrokken arm en met de schortplaat schuin naar achteren gezet.
- Wat betreft heftrucks met versnellingsbox, de aanbevolen versnelling instellen (≡ 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN).
- De rijmodus selecteren die overeenkomt met de te verrichten werkzaamheden en/of de gebruiksvoorwaarden (≡ 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN) (volgens het heftruckmodel).
- De parkeerrem loszetten.
- Zet de rijrichtingschakelaar in de gewenste rijrichting en geef voorzichtig gas om de heftruck te verplaatsen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Het opstarten en het verplaatsen van de heftruck op een helling kan zeer gevaarlijk zijn.
Als de heftruck geparkeerd is of stil staat, de volgende aanwijzingen omtrent het verplaatsen nauwkeurig opvolgen:*

- *Op het pedaal van de bedrijfsrem duwen.*
 - *In de eerste of tweede versnelling gaan staan (volgens heftruckmodel)*
 - *De versnelling vooruit of achteruit instellen.*
 - *Ervoor zorgen dat niets of niemand de gang van de heftruck in de weg staat.*
 - *Het pedaal van de bedrijfsrem loslaten en de verbrandingsmotor versnellen.*
- Het gebruik van de heftruck met lading of met een aanhanger vergroot het risico. Blijf in dat geval extra oplettend.*

G - STOPPEN VAN DE HEFTRUCK

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Nooit de contactsleutel op de heftruck achterlaten als de bediener niet aanwezig is.
- Als de heftruck stilstaat of als de bediener de bestuurderscabine moet verlaten (zelfs maar voor even), moet men de vork of het toebehoren op de grond zetten, de parkeerrem aantrekken en tenslotte de rijrichtingschakelaar in de vrije stand zetten.
- Controleren of de heftruck niet staat op een plaats waar hij het verkeer zou kunnen hinderen en of hij niet staat op minder dan één meter van de rails van een treinspoor.
- Bij langdurig parkeren op de werkplaats, de heftruck beschermen tegen slechte weersomstandigheden en met name in geval van vorst (het peil van het antivriesmiddel controleren), alle deuren en overige toegangen (portieren, ruiten, kappen enz...) tot de heftruck vergrendelen.

INSTRUCTIES

- Parkeer de heftruck op een vlak stuk grond of op een helling van minder dan 15%.
- Zet de rijrichtingschakelaar in de vrije stand.
- De parkeerrem aantrekken.
- Wat betreft heftrucks met versnellingsbox, de versnellingshendel in de vrije stand zetten.
- De arm volledig intrekken.
- De vork of het toebehoren plat op de grond zetten.
- Indien men een toebehoren met grijper of tang gebruikt of een bak met hydraulische opening, dit toebehoren helemaal dicht zetten.
- Alvorens de heftruck te stoppen na intensieve werkzaamheden, de verbrandingsmotor enkele ogenblikken lang stationair laten draaien zodat de koelvloeistof en de olie de temperatuur van de verbrandingsmotor en de overbrenging iets kunnen laten dalen. Deze voorzorgsmaatregel niet vergeten uit te voeren bij regelmatige stilstanden of als de motor warm afslaat, zo niet zal de temperatuur van bepaalde onderdelen aanzienlijk kunnen oplopen doordat het koelsysteem niet meer werkt. Zij zouden hierdoor beschadigd kunnen raken.
- De verbrandingsmotor tot stilstand brengen met behulp van de contactsleutel.
- De contactsleutel uit het contact halen.
- De heftruck helemaal afsluiten (portieren, ruiten, kappen...).

H - RIJDEN MET DE HEFTRUCK OP DE OPENBARE WEG

(of de van kracht zijnde wetgeving raadplegen wat betreft de andere landen)

RIJDEN OP DE OPENBARE WEG IN FRANKRIJK

- Het rijden op de openbare weg met niet-gehomologeerde heftrucks type "CE-tractor" is onderworpen aan de bepalingen van de wegcode voor speciale machines die worden gedefinieerd in artikel R311-1 van de wegcode, in de categorie B van de verordening betreffende uitrusting van 20 november 1969 die de toepasbare modaliteiten bepaalt voor speciale machines. De heftruck moet voorzien zijn van een exploitatienummerbord.
- Het rijden op de openbare weg met gehomologeerde heftrucks type "CE-tractor" is onderworpen aan de bepalingen van de wegcode voor landbouwtractoren die worden gedefinieerd in artikel R311-1 van de wegcode. De heftruck moet een nummerplaat dragen.
- Bij het rijden op de weg moeten de aanwijzingen worden opgevolgd die worden gegeven in de beschrijvende handleiding die met de heftruck wordt meegeleverd (maximaal toegestaan gewicht, totaal toegestaan gewicht met aanhanger, sleepbaar gewicht, asbelasting, maximale snelheid... in functie van het type/versie). De bestuurder moet beschikken over de grijze kaart van de heftruck.
- De bestuurder moet over een rijbewijs voor zware voertuigen beschikken behoudens afwijkingen.
- Met een aanhanger of een aangedreven landbouwuitrusting, is de maximale verplaatsingssnelheid beperkt tot 25 km/u. In dat geval moet een schijf met "25" worden aangebracht op de achterzijde van het konvoi.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- De bestuurder die op de openbare weg rijdt, moet de voorschriften van de van kracht zijnde wetgeving in acht nemen.
- De heftruck moet voldoen aan de bepalingen van de van kracht zijnde wetgeving op het vlak van het verkeer. Optionele uitrustingen zijn beschikbaar, raadpleeg uw dealer.

INSTRUCTIES

- Nagaan of het zwaailicht op zijn plaats is aangebracht en zijn werking controleren.
- Controleren of de lichten, knipperlichten en ruitenwissers naar behoren werken en schoon zijn.
- De lichten van de heftruck uitzetten indien de heftruck hiervan is voorzien.
- De rijmodus "RIJDEN OP DE WEG" selecteren (naargelang model heftruck) (↩2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN).
- Trek de arm volledig in en zet het toebehoren op ongeveer 300 mm van de grond.
- De hellingcorrector in de centrale stand zetten, dat wil zeggen dat de overdwarse as van de wielassen parallel aan het chassis moet staan (naar gelang het heftruckmodel).
- De stabilisators helemaal ophalen en de schoenen naar binnen toe draaien (naar gelang het heftruckmodel).

⚠ BELANGRIJK ⚠

Nooit in de vrije stand rijden (rijrichtingschakelaar in vrije stand of versnellingshendel in vrije stand of knop transmissie onderbreking inhouden), om de remwerking van de motor op de heftruck te behouden.

Indien men deze instructie niet in acht neemt, kan men de controle over de heftruck verliezen (besturing, remmen) en dit kan aanzienlijke mechanische schade met zich mee brengen.

RIJDEN MET DE HEFTRUCK MET HET TOEBEHOREN AAN DE VOORZIJDDE

- U moet de in uw land van kracht zijnde wetgeving op het vlak van het rijden over de openbare weg met een toebehoren aan de voorzijde van de heftruck in acht nemen.
- Indien de wetgeving in uw land het toestaat te rijden met een toebehoren aan de voorzijde moet u op zijn minst:
 - Alle scherpe en/of gevaarlijke randen van het toebehoren beschermen en signaleren (↩4 - OPTIONEEL TOEBEHOREN VOOR DEZE REEKS).
 - Het toebehoren moet onbelast zijn.
 - Controleren of het toebehoren niet het verlichtingsbereik van de voorlichten aan het oog onttrekt.
 - Controleren of de in uw land van kracht zijnde wetgeving geen andere verplichtingen oplegt.

RIJDEN MET DE HEFTRUCK MET EEN AANHANGER

- Wat betreft het gebruik van een aanhanger, moet u de in uw land van kracht zijnde wetgeving in acht nemen (maximale rijnsnelheid, remmen, maximaal gewicht van de aanhanger enz...).
- Niet vergeten de elektrische uitrusting van de aanhanger aan te sluiten op die van de heftruck.
- De reminrichting van de aanhanger moet voldoen aan de van kracht zijnde wetgeving.
- In het geval u een aanhanger trekt met rembekrachtiging, moet de heftruck die de aanhanger trekt voorzien zijn van een reminrichting voor de aanhanger. In dit geval niet vergeten de rem uitrusting van de aanhanger aan te sluiten op die van de heftruck.
- De verticale kracht op de trekhaak mag niet hoger zijn dan het maximum dat door de constructeur is aangegeven (zie de plaat van de constructeur op de heftruck).
- Het Toegestane Totale Rijdende Gewicht mag niet hoger zijn dan het maximale gewicht dat door de constructeur is toegestaan (↩2 - BESCHRIJVING: KARAKTERISTIEKEN).

INDIEN NODIG CONTACT OPNEMEN MET UW DEALER.

A - KEUZE VAN HET TOEBEHOREN

- Alleen de door MANITOU goedgekeurde en toegestane toebehoren kunnen gebruikt worden op de heftrucks.
- Controleren of het toebehoren geschikt is voor de te verrichten werkzaamheden (↖ 4 - OPTIONEEL AANPASBARE TOEBEHOREN VOOR DE REEKS).
- Als de heftruck is voorzien van de OPTIE enkelvoudig schutbord met zijdelingse verplaatsing (TSDL), mag men uitsluitend de toegestane toebehoren gebruiken (↖ 4 - OPTIONEEL AANPASBARE TOEBEHOREN VOOR DE REEKS).
- Controleren of het toebehoren naar behoren is geïnstalleerd en vergrendeld op de schortplaat van de heftruck.
- Controleren of de toebehoren van de heftruck naar behoren werken.
- De grenswaarden mbt de belasting van de heftruck met het gebruikte toebehoren in acht nemen.
- De nominale capaciteit van het toebehoren niet overschrijden.
- Hijs nooit een lading met hijsband zonder het hiervoor voorzien toebehoren. U stelt zich bloot aan het losschieten van de hijsband (↖ INSTRUCTIES VOOR DE BEHANDELING VAN LADINGEN: H - OPTILLEN EN NEERZETTEN VAN EEN HIJSLAST).
- Geen opgehangen ladingen met hijsriemen direct op de vorken hanteren (bijv.: big-bag), er bestaat het risico op het afschuiven over de vorkranden, gebruik hiervoor een speciaal toebehoren.

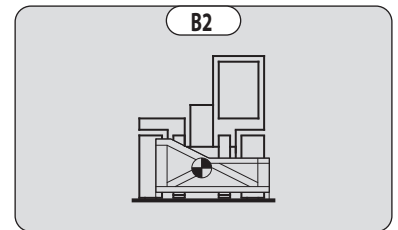
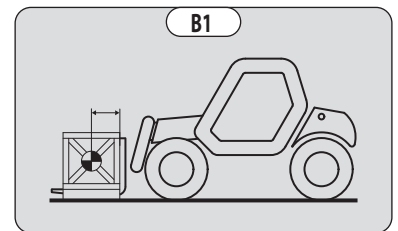
B - GEWICHT VAN DE LAST EN ZWAARTEPUNT

- Alvorens een lading op te tillen, kennis nemen van zijn gewicht en zwaartepunt.
- De overlangse ligging van het zwaartepunt met betrekking tot de hiel van de vork (fig. B1) wordt bepaald in de grenswaarden betreffende uw heftruck (↖ 2 - BESCHRIJVING: AFMETINGEN EN GRENSWAARDEN). Voor een hoger zwaartepunt uw dealer raadplegen.
- Bij onregelmatige ladingen het zwaartepunt bepalen in de overdwarse richting alvorens de lading te hanteren (fig. B2) en hem plaatsen in de overlangse as van de heftruck.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is verboden een lading te hanteren die de effectieve capaciteit vermeld in de grenswaarden van de heftruck te boven gaat.

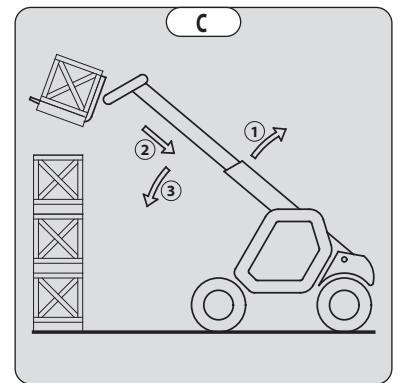
Wat betreft ladingen met een verplaatsbaar zwaartepunt (vloeistof bijvoorbeeld), moet men rekening houden met de variaties van het zwaartepunt om de te hanteren lading te bepalen en nog voorzichtiger te werk gaan om deze variaties zoveel mogelijk te beperken.



C - WAARSCHUWINGSINRICHTING EN BEGRENZER VAN DE OVERLANGSE STABILITEIT

Dit systeem geeft een aanwijzing van de longitudinale stabiliteit van de heftruck, en begrenst de hydraulische bewegingen om deze stabiliteit te garanderen, ten minste onder de volgende voorwaarden:

- wanneer de heftruck gestopt is,
- wanneer de heftruck zich op een vaste, stabiele en harde ondergrond bevindt,
- wanneer de heftruck lastbehandeling en plaatsing uitvoert.
- Uiterst voorzichtig te werk gaan met de arm als men in de buurt van de toegestane grenswaarde van de belasting komt (↖ 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN).
- Deze inrichting altijd in het oog houden tijdens de werkzaamheden.
- Bij onderbreking van de "VERZWARRENDE" hydraulische bewegingen, de verlichtende hydraulische bewegingen enkel uitvoeren in de volgende volgorde (fig. C): indien nodig de arm optillen (1), de arm helemaal intrekken (2) en de arm neerlaten (3) om de lading op de grond te zetten.



⚠ BELANGRIJK ⚠

De waarden die op de display van de inrichting verschijnen, kunnen niet helemaal juist zijn als het stuur volledig is gedraaid of als de achterste wielas volledig is geoscilleerd.

Alvorens een lading op te tillen, controleren of dit niet het geval is op de heftruck.

D - OVERDWARSE STABILITEIT VAN DE HEFTRUCK

Naar gelang model heftruck

De overdwarse stabiliteit is de overdwarse helling van het chassis ten opzichte van een horizontaal vlak.

Als men de arm optilt heeft dit invloed op de overdwarse stabiliteit van de heftruck. De overdwarse stabiliteit moet verzekerd zijn met de arm in de lage stand zoals volgt:

1 - HEFTRUCK ZONDER HELLINGCORRECTOR OP BANDEN

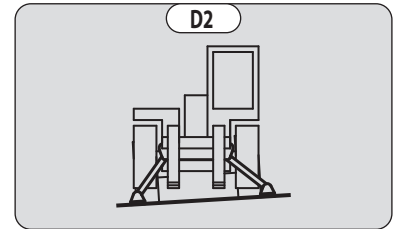
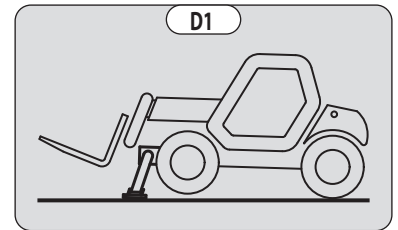
- De heftruck zodanig plaatsen dat het belletje in de waterpas zich tussen de twee streepjes bevindt (↖ 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN).

2 - HEFTRUCK MET HELLINGCORRECTOR OP BANDEN

- De helling corrigeren met behulp van de hydraulische bediening en controleren of alles horizontaal is middels de waterpas. Het belletje van de waterpas moet tussen de twee streepjes staan (↖ 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN).

3 - HEFTRUCK MET GEBRUIK VAN DE STABILISATORS

- De twee stabilisators op de grond zetten en de twee voorwielen van de heftruck oplichten (fig. D1).
- De helling corrigeren met behulp van de stabilisators (fig. D2) controleren of alles horizontaal is middels de waterpas. Het belletje van de waterpas moet tussen de twee streepjes staan (↖ 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN). In deze stand moeten de twee voorwielen van de grond af staan.



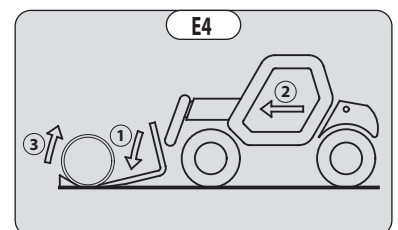
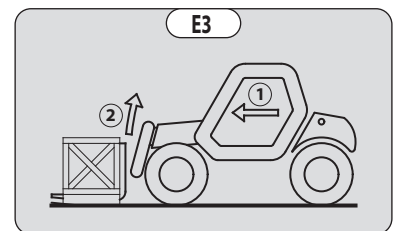
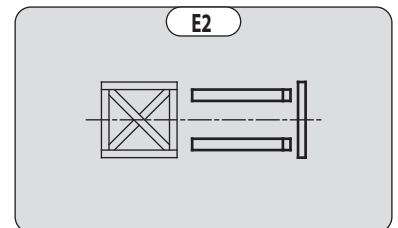
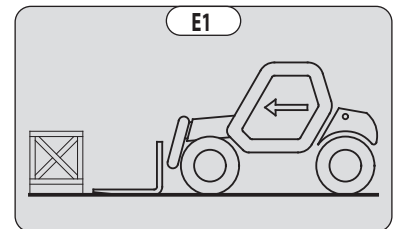
E - OPPAKKEN VAN EEN LADING OP DE GROND

- Met de heftruck loodrecht naar de lading toe rijden, de arm ingetrokken en de vork horizontaal (fig. E1).
- De vork in de juiste spreidstand zetten en centreren ten opzichte van de lading met het oog op de stabiliteit (fig. E2) (optionele uitrustingen zijn beschikbaar, raadpleeg uw dealer).
- Nooit een lading oppakken met één enkele vork.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Wees voorzichtig, de ledematen zouden klem kunnen komen te zitten of verpletterd kunnen worden tijdens het handmatig instellen van de vork.

- Voorzichtig vooruit rijden met de heftruck (1) en de vork vlak voor de lading neerzetten (fig. E3). Indien nodig de arm iets optillen (2) tijdens het beetpakken van de lading.
- De lading in de transportstand zetten.
- De lading naar achteren hellen met het oog op de stabiliteit (verliezen van de lading bij het remmen of op helling).



LADING ZONDER PALLET

- De schortplaat (1) schuin naar voren toe zetten en voorzichtig naar voren gaan met de heftruck (2) totdat de vork onder de lading kan worden geschoven (fig. E4) (indien nodig de lading stutten).
- De heftruck verder naar voren laten gaan (2) terwijl men de schortplaat nu schuin naar achteren toe zet (3) (fig. E4) om de lading op de vork te kunnen plaatsen. De overlangse en overdwarse stabiliteit van de lading controleren.

F - OPPAKKEN EN NEERZETTEN VAN EEN HOGE LADING OP BANDEN

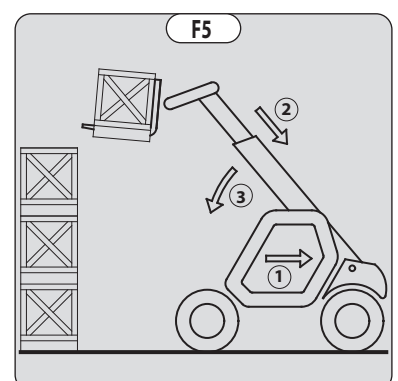
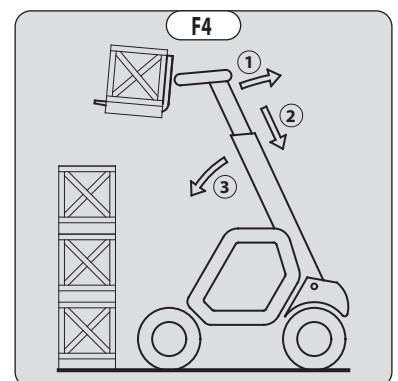
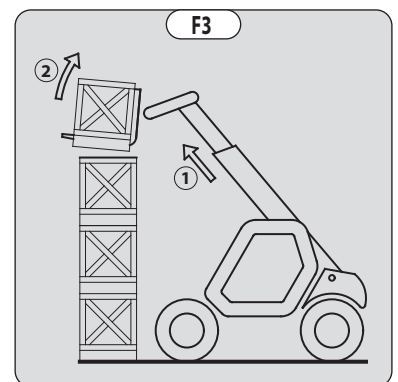
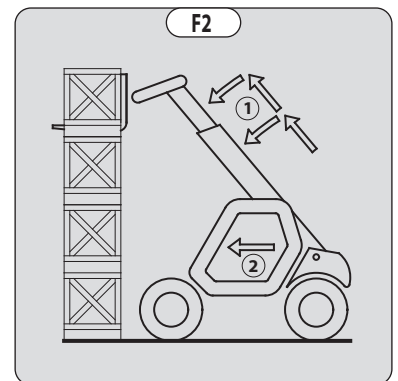
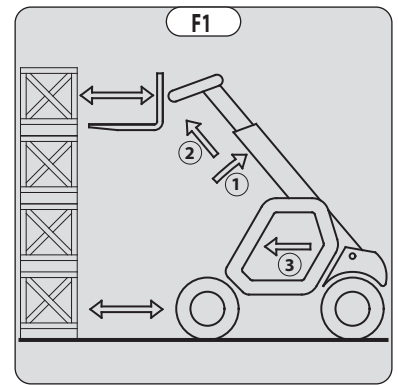
⚠ BELANGRIJK ⚠

U mag de arm in geen geval opheffen als de overdwarse stabiliteit van de heftruck niet verzekerd is (← INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING: D - OVERDWARSE STABILITEIT VAN DE HEFTRUCK).

HERHALING: Controleren of de hierna volgende handelingen uitgevoerd kunnen worden met een goed zicht (← INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET ONBELAST RIJDEN EN MET EEN LADING: D - ZICHTBAARHEID).

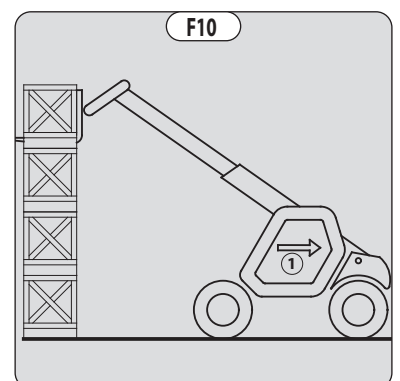
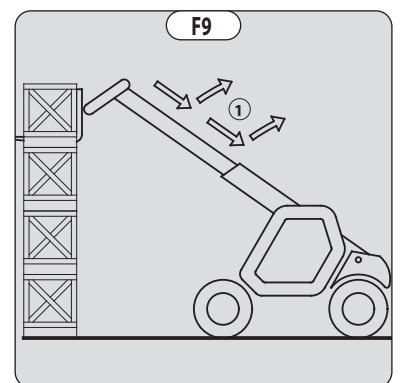
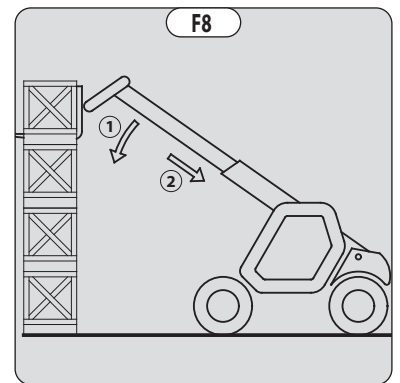
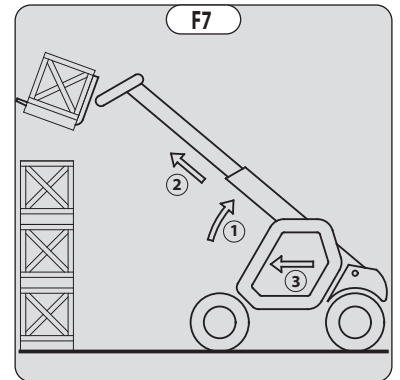
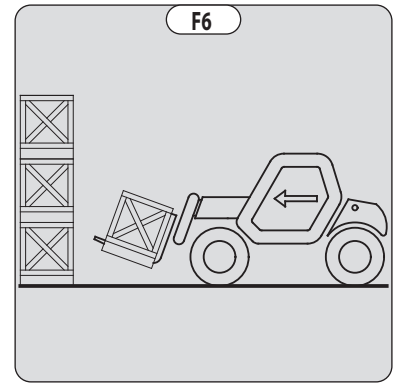
OPPAKKEN VAN EEN HOGE LADING OP BANDEN

- Controleren of de vork makkelijk onder de lading geschoven kan worden.
- De arm optillen en uittrekken (1) (2) totdat de vork ten hoogte van de lading staat. Indien nodig de heftruck heel langzaam en uiterst voorzichtig iets naar voren zetten (3) (fig. F1).
- Nooit vergeten dat er een bepaalde afstand nodig is tussen de stapel en de heftruck om de vork onder de lading te kunnen schuiven (fig. F1) en zodanig te werk te gaan dat de arm zo kort mogelijk uitgeschoven hoeft te worden.
- De vork tegen de lading aan brengen door de arm beurtelings uit te schuiven en te laten zakken (1) of indien nodig door de heftruck iets naar voren te zetten (2) (fig. F2). De parkeerrem aantrekken en de hendel van de rijrichtingschakelaar in de vrije stand zetten.
- De lading iets optillen (1) en de schortplaat schuin naar achteren zetten (2) om de lading te stabiliseren (fig. F3).
- De lading voldoende naar achteren laten hellen zodat hij goed stabiel is.
- De waarschuwingsinrichting van de overlangse stabiliteit in het oog houden (← INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING: C - WAARSCHUWINGSINRICHTING EN BEGRENZER VAN DE OVERLANGSE STABILITEIT). In geval van overbelasting, de lading weer terugzetten daar waar men hem heeft opgepakt.
- Indien dit mogelijk is de lading naar beneden brengen zonder de heftruck te verplaatsen. De arm (1) optillen om de lading vrij te maken, de arm intrekken (2) en laten zakken (3) om de lading in de transportstand te zetten (fig. F4).
- Indien dit niet mogelijk is, de heftruck (1) heel langzaam en uiterst voorzichtig iets achteruit rijden om de lading van de stapel af te halen. De arm (3) intrekken (2) en laten zakken om de lading in de transportstand te zetten (fig. F5).



NEERZETTEN VAN EEN HOGE LADING OP BANDEN

- De lading in de vervoersstand tot voor de stapel brengen (fig. F6).
- De parkeerrem aantrekken en de hendel van de rijrichtingschakelaar in de vrije stand zetten.
- De arm opheffen en uittrekken (1) (2) totdat de lading zich boven de stapel bevindt en hierbij de waarschuwingsinrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit in het oog houden (→ INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING: C - WAARSCHUWINGSINRICHTING EN BEGRENZER VAN DE OVERLANGSE STABILITEIT). Indien nodig de heftruck heel langzaam en uiterst voorzichtig iets naar voren rijden (3) (fig. F7).
- De lading horizontaal zetten en boven op de stapel plaatsen door de arm (1) (2) beurtelings te laten zakken en in te trekken totdat de lading naar behoren op de stapel staat (fig. F8).
- Indien dit mogelijk is, de vork onder de lading uit trekken door de arm (1) (fig. F9) beurtelings in te trekken en op te tillen. Zet de vork vervolgens in de transportstand.
- Indien dit niet mogelijk is, de heftruck (1) langzaam en uiterst voorzichtig achteruit rijden om de vork vrij te maken (fig. F10). De vork vervolgens in de transportstand zetten.



G - OPPAKKEN EN NEERZETTEN VAN EEN HOGE LADING OP STABILISATORS

Naar gelang model heftruck

⚠ BELANGRIJK ⚠

U mag de arm in geen geval opheffen als de overdwarse stabiliteit van de heftruck niet verzekerd is (↩ INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING: D - OVERDWARSE STABILITEIT VAN DE HEFTRUCK).

HERHALING: Controleren of de hierna volgende handelingen uitgevoerd kunnen worden met een goed zicht (↩ INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET ONBELAST RIJDEN EN MET EEN LADING: D - ZICHTBAARHEID).

De stabilisators maken het mogelijk de hefcapaciteiten van de heftruck te optimaliseren (↩ 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN).

PLAATSEN VAN DE STABILISATORS MET DE VORK IN DE VERVOERSSTAND (ONBELAST OF MET EEN LADING)

- De vork in de transportstand zetten voor de verhoging.
- Enige afstand bewaren zodat de arm opgetild kan worden.
- De parkeerrem aantrekken en de hendel van de rijrichtingschakelaar in de vrije stand zetten.
- De twee stabilisators op de grond plaatsen en de twee voorwielen van de heftruck van de grond optillen (fig. G1) en ervoor zorgen dat de overdwarse stabiliteit van de heftruck verzekerd is.

INTREKKEN VAN DE STABILISATORS MET DE VORK IN DE VERVOERSSTAND (ONBELAST OF MET LADING)

- De twee stabilisators gelijktijdig volledig intrekken.

PLAATSEN VAN DE STABILISATORS MET DE VORKEN NAAR BOVEN (ONBELAST OF MET EEN LADING)

⚠ BELANGRIJK ⚠

Deze handeling mag alleen in uitzonderlijke gevallen uitgevoerd worden, de grootste voorzichtigheid betrachten.

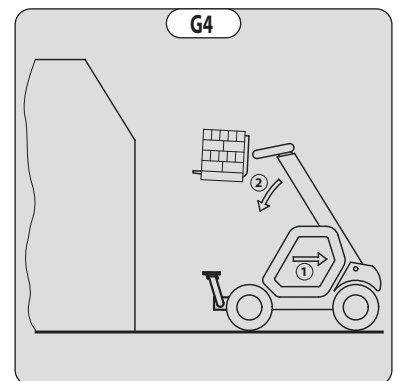
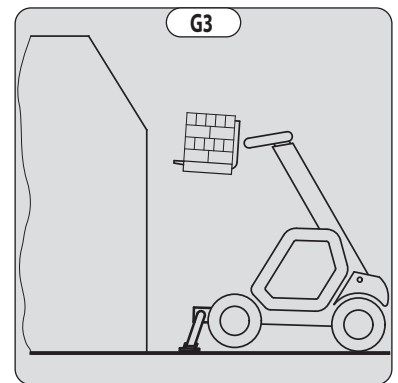
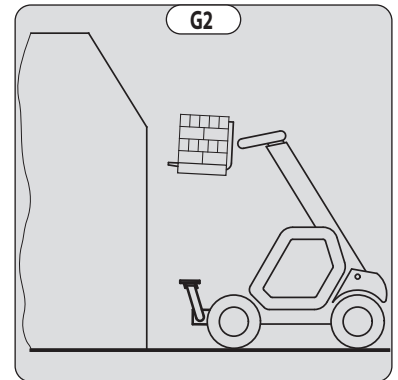
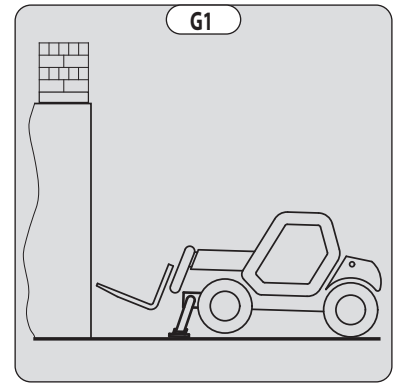
- De arm optillen en de uitschuifbare delen helemaal intrekken.
- De heftruck heel langzaam en uiterst voorzichtig voor de verhoging zetten (fig. G2).
- De parkeerrem aantrekken en de hendel van de rijrichtingschakelaar in de vrije stand zetten.
- De stabilisators heel langzaam en heel geleidelijk manoeuvreren zodra zij in de buurt van of in contact met de grond komen.
- De twee stabilisators laten zakken en de twee voorwielen van de heftruck optillen (fig. G3). Tijdens deze handeling moet de overdwarse stabiliteit van de heftruck constant verzekerd zijn: het belletje in de waterpas moet tussen de twee streepjes blijven hangen.

PLAATSEN VAN DE STABILISATORS MET DE ARM IN DE HOGE STAND (ONBELAST OF MET LADING)

⚠ BELANGRIJK ⚠

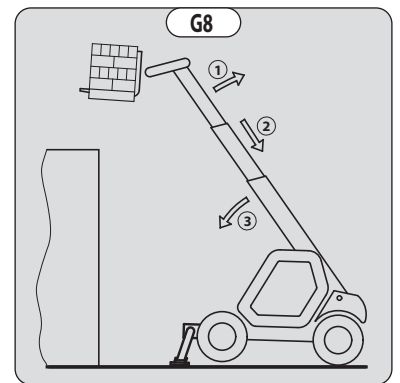
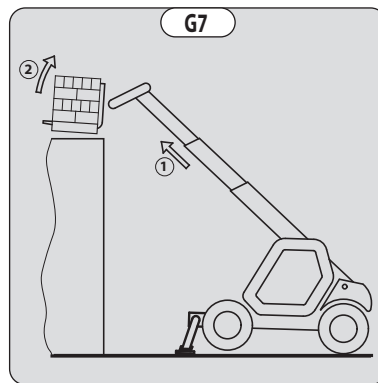
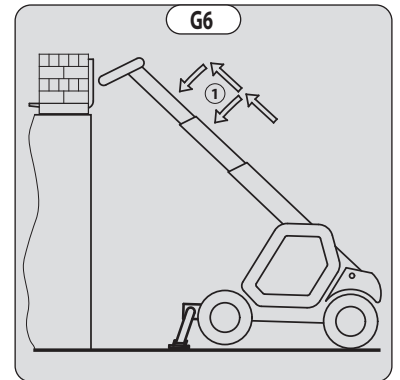
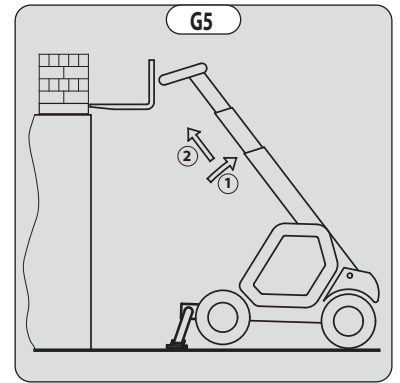
Deze handeling mag alleen in uitzonderlijke gevallen uitgevoerd worden, de grootste voorzichtigheid betrachten.

- De arm omhoog laten staan en de uitschuifbare delen helemaal intrekken (fig. G3).
- De stabilisators heel langzaam en uiterst voorzichtig manoeuvreren als ze in contact met de grond zijn en als ze van de grond af gaan. Tijdens deze handeling moet de overdwarse stabiliteit van de heftruck constant verzekerd zijn: het belletje in de waterpas moet tussen de twee streepjes blijven hangen.
- De twee stabilisators volledig intrekken.
- De parkeerrem loszetten en de heftruck heel langzaam en uiterst voorzichtig achteruit rijden (1) om de vork vrij te maken en neer te laten (2) tot in de transportstand (fig. G4).



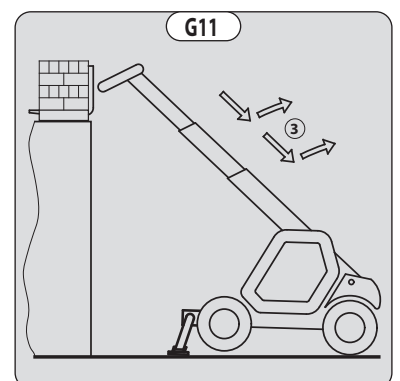
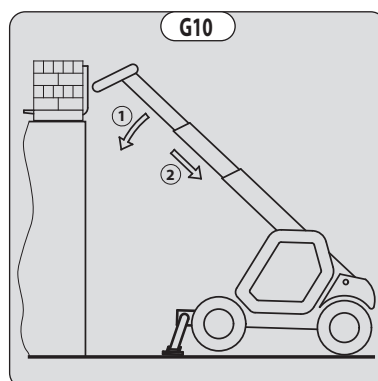
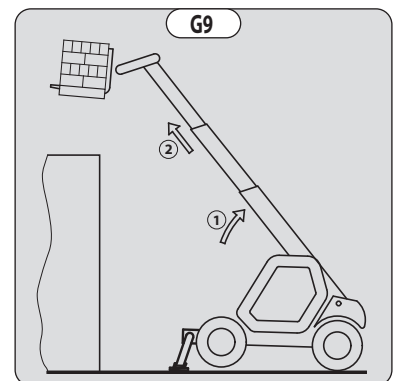
OPPAKKEN VAN EEN HOGE LADING OP BANDEN STABILISATORS

- Controleren of de vork makkelijk onder de lading geschoven kan worden.
- De stand van de heftruck ten opzichte van de lading controleren, indien nodig eerst een proef uitvoeren zonder de lading op te pakken.
- De arm optillen en uitschuiven (1) (2) totdat de vorken zich ter hoogte van de lading bevinden (fig. G5).
- De vork tegen de lading aan zetten door de arm beurtelings uit te schuiven en te laten zakken (1) (fig. G6).
- De lading iets optillen (1) en de schortplaat schuin naar achteren zetten (2) om de lading te stabiliseren (fig. G7).
- De waarschuwingsinrichting van de overlangse stabiliteit in het oog houden (↖ INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING: C - WAARSCHUWINGSINRICHTING EN BEGRENZER VAN DE OVERLANGSE STABILITEIT). In geval van overbelasting, de lading weer terugzetten daar waar men hem heeft opgepakt.
- Indien dit mogelijk is de lading naar beneden brengen zonder de heftruck te verplaatsen. De arm (1) optillen om de lading vrij te maken, de arm intrekken (2) en laten zakken (3) om de lading in de transportstand te zetten (fig. G8).



NEERZETTEN VAN EEN HOGE LADING OP STABILISATORS

- De arm opheffen en uittrekken (1) (2) totdat de lading zich boven de verhoging bevindt (fig. G9), terwijl u de waarschuwingsinrichting van de overlangse stabiliteit in het oog houdt (↖ INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING: C - WAARSCHUWINGSINRICHTING EN BEGRENZER VAN DE OVERLANGSE STABILITEIT).
- De lading horizontaal plaatsen en neerzetten door de arm (1) (2) beurtelings te laten zakken en in te trekken zodat de lading goed komt te staan (fig. G10).
- De vork onder de lading uithalen door de arm (3) beurtelings in te trekken en op te heffen (fig. G11).
- Indien mogelijk, de arm in de transportstand zetten zonder de heftruck te verplaatsen.



H - OPTILLEN EN NEERZETTEN VAN EEN HIJSLAST

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Het niet naleven van de hieronder beschreven instructies kan leiden tot een stabiliteitsverlies en het omkantelen van de heftruck.
VERPLICHT te gebruiken op een heftruck voorzien van de onderbreking van de aanwezige hydraulische bewegingen.*

GEBRUIKSVOORWAARDEN

- De lengte van de hijsband of kettingen moet zo kort mogelijk zijn om het slingeren van de last te beperken.
- Hijs de last verticaal volgens de as, en nooit met een laterale of longitudinale trekcomponent.

LASTBEHANDELING ZONDER VERPLAATSING VAN DE HEFTRUCK

- Zowel bij gebruik van de stabilisatoren of op de banden mag de dwarse stabiliteit nooit boven 1% komen, de overlangse stabiliteit mag de 5% niet overschrijden, de luchtbel van de waterpas moet op het niveau "0" blijven.
- Verzekeer u ervan dat de windsnelheid niet hoger dan 10 m/s is.
- Controleer of er zich niemand tussen de last en de heftruck bevindt.

I - RIJDEN MET EEN HIJSLAST

- Vooraleer te beginnen rijden moet u het terrein verkennen om te sterke hellingen, putten en bulten, en onvast terrein te vermijden.
- Verzekeer u ervan dat de windsnelheid niet hoger dan 36 km/u is.
- De heftruck mag niet sneller rijden dan 0,4 m/s (1,5 km/u, dit is vier keer trager dan een voetganger).
- Tijdens het rijden en het stoppen zacht te werk gaan zonder horten en stoten om het schommelen van de last zoveel mogelijk te beperken.
- Verplaats de last zo dicht mogelijk bij de grond (maximaal 30 cm) met de arm zoveel mogelijk ingetrokken. Overschrijd de limietwaarden voor de hefboomsarm van het nomogram niet. Wanneer de last zou beginnen schommelen, niet aarzelen en onmiddellijk stoppen, en de arm laten zakken om de last neer te zetten.
- Controleer voordat u de heftruck verplaatst de waarschuwingsinrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit (☞ 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN). Enkel de groene leds, of eventueel de gele leds, mogen oplichten.
- Bij het rijden moet u zich laten begeleiden door een persoon op de grond (deze moet zich steeds op meer dan 3 m van de last bevinden). Deze zal met behulp van een stok of een koord het schommelen van de lading beperkt houden. U moet steeds een goed zicht op deze persoon aanhouden.
- De dwarse stabiliteit mag de 5% niet overschrijden, de luchtbel van de waterpas moet tussen de twee streepje van "MAX" blijven.
- De longitudinale stabiliteit mag de 15% niet overschrijden, bij lading naar achter, en 10%, bij lading naar voren.
- De hoek van de arm mag de 45° niet overschrijden.
- Wanneer de eerste rode led van de waarschuwingsinrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit (☞ 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN). oplicht tijdens de verplaatsing, moet de heftruck zacht worden gestopt en moet de last worden gestabiliseerd. De telescoop intrekken om de hefboomarm van de lading te verminderen.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK OP DE LADER

Voor landbouweheftrucks (gamma MLT)

A - LADING

⚠ BELANGRIJK ⚠

U mag de arm in geen geval opheffen als de overdwarse stabiliteit van de heftruck niet verzekerd is (← INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING: D - OVERDWARSE STABILITEIT VAN DE HEFTRUCK).

HERHALING: Controleren of de hierna volgende handelingen uitgevoerd kunnen worden met een goed zicht (← INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET ONBELAST RIJDEN EN MET EEN LADING: D - ZICHTBAARHEID).

VULLEN VAN DE BAK

- Plaats de onderkant van de bak horizontaal zodat deze de grond (1) lichtjes raakt (fig. A1).
- Geleidelijk aan naar voren rijden (2) en in een gelijktijdige beweging de arm heffen en de bak naar achter kantelen (3), om het vullen en het lossen te verbeteren (fig. A1).
- Met de heftruck (1) zeer zacht en uiterst voorzichtig manoeuvrerend achteruitrijden om de bak te lossen. De arm (2) neerlaten in transportstand (fig. A2).

⚠ BELANGRIJK ⚠

De bak voldoende naar achter hellen om overlopen van het product te vermijden en om zijn stabiliteit te waarborgen (verlies van product bij het remmen).

LADEN VAN EEN AANHANGWAGEN

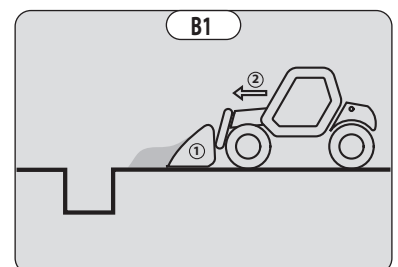
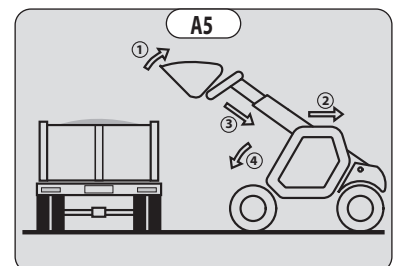
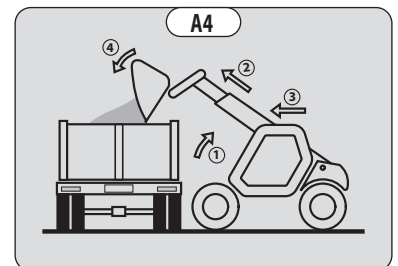
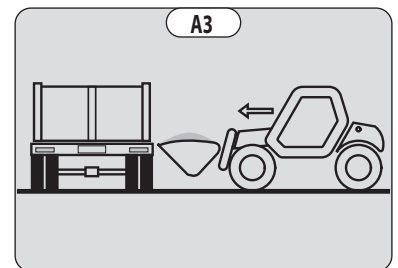
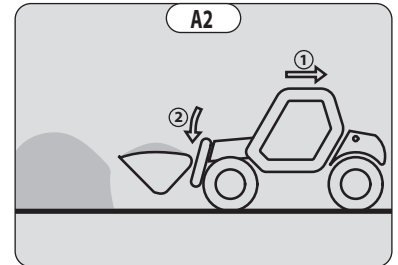
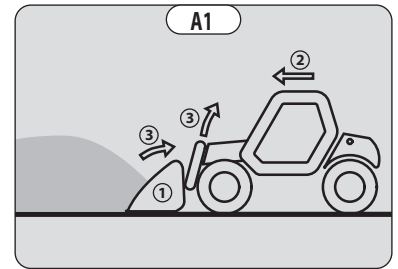
- Naderen in transportstand aan de zijkant van de aanhangwagen (fig. A3).
- De arm opheffen en uittrekken (1) (2) totdat de bak zich boven de aanhangwagen bevindt, terwijl gewaakt wordt over de waarschuwingsinrichting van de overlangse stabiliteit (⚠ ← INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING: C - WAARSCHUWINGSINRICHTING EN BEGRENZER VAN DE OVERLANGSE STABILITEIT) (fig. A4).
- Met de heftruck (3) zeer zacht en voorzichtig manoeuvrerend vooruitrijden om de lading in het midden van de aanhangwagen te lossen (fig. A4).
- De parkeerrem aantrekken en de hendel van de richtingomkeerinrichting in de vrije stand zetten.
- Het product zachtjes lossen (4) (fig. A4).
- De bak naar achter hellen (1) en met de heftruck (2) achteruitrijden en deze zeer zacht en voorzichtig manoeuvreren (fig. A5).
- De arm intrekken (3) en neerlaten (4) in transportstand (fig. A5).

B - AANAARDING

- Plaats de onderkant van de bak horizontaal zodat deze de grond (1) lichtjes raakt (fig. B1).
- Geleidelijk aan vooruitrijden (2), zodra de bak gevuld is, zal deze reageren zoals een nivelleerblad (fig. B1).

⚠ BELANGRIJK ⚠

Let bij verplaatsingen op greppels recent afgegraven en/of aangearde terreinen.



INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT GEBRUIK VAN DE GONDEL

Voor de heftrucks uitgerust met GONDEL

A - TOESTEMMING VOOR GEBRUIK

- Voor het gebruik van de gondel is een bijkomende toelating vereist, naast deze van de heftruck.

B - GESCHIKTHEID VAN DE GONDEL VOOR HET GEBRUIK

- Onze heftrucks zijn uitgerust met "mobiele hefplatformen voor personeel" in overeenstemming met de norm **EN 280:2013+A1** voor Europa en met de norm **AS/NZS 1418.10:2011** voor Australië, en komt overeen met de classificatie van groep C1 tot C3 in overeenstemming met deze norm.
- MANITOU heeft zich ervan verzekerd dat de gondel geschikt voor gebruik is bij normale omstandigheden zoals deze zijn beschreven in de handleiding, met een **STATISCHE proefcoëfficiënt van 1,25** en een **DYNAMISCHE proefcoëfficiënt van 1,1**, zoals voorgeschreven in de geharmoniseerde norm **EN 280:2013+A1** voor "mobiele hefplatformen voor personeel".
- Alvorens de gondel in gebruik te nemen, moet de verantwoordelijke van het bedrijf controleren of de gondel geschikt is voor de te verrichten werkzaamheden en bepaalde proeven uitvoeren (naargelang de van kracht zijnde wetgeving).

C - OPSTELLING IN DE GONDEL

- Aangepaste kleding dragen tijdens het gebruik van de gondel, draag geen los zittende kleren.
- Nooit de gondel gebruiken als men vochtige of vette handen of schoenen heeft.
- Altijd oplettend blijven tijdens het gebruik van de gondel, niet de radio aanzetten of naar muziek luisteren met een kop- of oortelefoon.
- Voor een beter comfort, een goede houding aannemen op de bestuurdersplaats van de gondel.
- De reling van het platform stelt de bediener vrij van het dragen van een veiligheidsharnas bij normaal gebruik. Als gevolg daarvan valt het dragen van een veiligheidsharnas onder uw eigen verantwoordelijkheid.

OPMERKING: Controleren of de in uw land van kracht zijnde wetgeving geen andere verplichtingen oplegt wat betreft het dragen van een harnas.

- De bedieningsorganen mogen nooit en te nimmer gebruikt worden voor doeleinden waarvoor zij niet zijn ontworpen (bijvoorbeeld: op de heftruck klimmen of eraf stappen, kapstok enz...).
- Het is verplicht een veiligheidshelm te dragen.
- De operator moet altijd een normale, goede houding aannemen op de besturingspost: het is verboden armen of benen, en in het algemeen ongeacht welk lichaamsdeel, buiten de gondel te steken.
- Let erop dat de in de gondel geladen materialen (buisen, kabels, recipiënten, etc.) niet kunnen ontsnappen en vallen. Deze materialen niet opstapelen zodat men eroverheen moet kruipen.

D - GEBRUIK VAN DE GONDEL

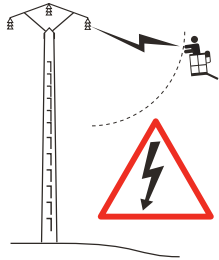
- Ongeacht de ervaring van de bediener op dit gebied, hij moet zich altijd vertrouwd maken met de plaats en het gebruik van alle controle-instrumenten en bedieningsorganen voordat hij de gondel gaat gebruiken.
- Voor het gebruik controleren of de gondel naar behoren is gemonteerd en vergrendeld op de heftruck.
- Voor het gebruik controleren of het toegangshekje naar behoren is vergrendeld.
- De gondel moet kunnen werken in een vrije zone, dwz zonder hindernissen of obstakels, of andere risico-elementen zodat hij in alle veiligheid op de grond gezet kan worden.
- Degene die de gondel bedient moet worden geholpen door een tweede persoon op de grond die naar behoren geïnstrueerd is mbt de werking van de machine.
- De nomogramwaarden mbt de belasting van de gondel stipt in acht nemen.
- De zijdelingse belastingen zijn beperkt (↩ 2 - BESCHRIJVING: KARAKTERISTIEKEN).
- Het is strikt verboden om een last aan de gondel of de arm van de heftruck op te hangen zonder gebruikt te maken van het hiervoor voorziene toebehoren (↩ INSTRUCTIES VOOR DE BEHANDELING VAN LADINGEN: H - OPTILLEN EN NEERZETTEN VAN EEN HIJSLAST).
- De gondel mag niet als hijskraan of lift voor het permanent transport van materiaal of personen worden gebruikt. Ook het gebruik als krik of ondersteuning is verboden.
- Het is verboden de heftruck te verplaatsen met één (of meerdere) perso(o)n(en) in de gondel.
- Het is verboden de gondel te verplaatsen met één of meerdere perso(o)n(en) erin met behulp van de hydraulische bedieningsorganen in de cabine van de heftruck (behalve in geval van reddingswerkzaamheden).
- De bediener mag niet in de gondel klimmen of eruit gaan als de gondel niet op de grond staat (arm in lage stand en ingetrokken).
- Het is verboden een toebehoren te bevestigen op de gondel waardoor de wind meer vat op de machine in haar geheel zou kunnen krijgen.
- In de gondel geen ladders of andere geïmproviseerde hulpmiddelen gebruiken om bij hoog gelegen punten te kunnen komen.
- Het is verboden op de zijkant van de gondel te klimmen om bij hoog gelegen punten te kunnen komen.
- Het is verboden de gondel op vorken te gebruiken. De kokers worden alleen gebruikt voor de opberging van de gondel, maar in geen geval voor het transport van personen.

E - OMGEVING

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het is verboden de gondel te gebruiken in nabijheid van elektrische kabels. Respecteer de veiligheidsafstanden.

NOMINALE SPANNING (VOLT)	VEILIGHEIDSAFSTAND (METER)
50 < U < 1000	2,30 M
1000 < U < 30000	2,50 M
30000 < U < 45000	2,60 M
45000 < U < 63000	2,80 M
63000 < U < 90000	3,00 M
90000 < U < 150000	3,40 M
150000 < U < 225000	4,00 M
225000 < U < 400000	5,30 M
400000 < U < 750000	7,90 M



⚠ BELANGRIJK ⚠

In geval van windsnelheden van meer dan 45 km/u is het gebruik van de gondel ten strengste verboden.

- Raadpleeg om visueel de windsnelheid te bepalen de onderstaande empirische schaal:

Schaal van BEAUFORT (windsnelheid op een hoogte van 10 m op een vlak terrein)						
Graad	Windtype	Snelheid (knopen)	Snelheid (km/u)	Snelheid (m/s)	Effect op het land	Toestand van de zee
0	Stil	0 - 1	0 - 1	< 0,3	Rook stijgt recht of bijna recht omhoog.	Zee is spiegelglad.
1	Flauw en stil	1 - 3	1 - 5	0,3 - 1,5	Windrichting goed af te leiden uit rookpluimen.	Kleine golfjes, geschubd oppervlak zonder schuim.
2	Flauwe koelte	4 - 6	6 - 11	1,6 - 3,3	Wind voelbaar in gezicht, bladeren ritselen.	Kleine, korte golven goed zichtbaar.
3	Lichte koelte	7 - 10	12 - 19	3,4 - 5,4	Bladeren en twijgjes bewegen voortdurend.	Zeer kleine golven, beginnen te breken.
4	Matige koelte	11 - 16	20 - 28	5,5 - 7,9	Stof en papier waaien op, kleine takken bewegen.	Golven iets langer, veel schuimkoppen.
5	Frisse bries	17 - 21	29 - 38	8 - 10,7	Struiken en bladeren van bomen ruisen.	Gekuisde golven op meren en kanalen, matige golven, uitgerekt.
6	Matige wind	22 - 27	39 - 49	10,8 - 13,8	Grote takken bewegen, metaaldraden fluiten, problemen met paraplu's.	Grotere golven, schuimlekken, vrij veel opwaaiend schuim.
7	Harde wind	28 - 33	50 - 61	13,9 - 17,1	Bomen bewegen volledig, het is lastig tegen de wind in te lopen.	Golven worden hoger, beginnende schuimstrepen.
8	Stormachtig	34 - 40	62 - 74	17,2 - 20,7	Twijgen breken van bomen, voortbewegen zeer moeilijk.	Matig hoge golven van grote lengte, schuimstrepen.
9	Storm	41 - 47	75 - 88	20,8 - 24,4	Schoorsteenkappen en dakpannen waaien weg.	Hoge golven, rollers, zicht wordt slechter door schuimvlagen.
10	Zware storm	48 - 55	89 - 102	24,5 - 28,4	Aanzienlijke schade aan gebouwen, zelden waargenomen op het land.	Zeer hoge golven, zee wordt wit van het schuim, overslaande rollers, verminderd zicht.
11	Zeer zware storm/ orkaanachtig	56 - 63	103 - 117	28,5 - 32,6	Zelden, uitgebreide vernieling.	Extreem hoge golven die middelgrote schepen kunnen verbergen, zee geheel bedekt met schuim, sterk verminderd zicht.
12	Orkaan	64 +	118 +	32,7 +	Rampzalige vernielingen.	Lucht is vol met verwaaid water en schuim, zee volkomen wit, vrijwel geen zicht meer.

F - HET ONDERHOUD

⚠ BELANGRIJK ⚠

De gondel moet periodiek gecontroleerd worden om zeker te stellen dat hij nog steeds aan de conformiteit eisen voldoet.

De frequentie van deze controle wordt bepaald door de vigerende wetgeving van het land waar de gondel gebruikt wordt.

Voor gebruik in Frankrijk moet de gondel om de 6 maanden gecontroleerd worden (besluit van maart 2004).

GEbruIK VAN DE RADIOBESTURING

VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN

- Deze radiobesturing is uitgerust met elektronische en mechanische veiligheidsvoorzieningen. Het is niet mogelijk opdrachten te geven via een andere zender dankzij de unieke interne codering van de radiobesturing.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Bij overmatig of verkeerd gebruik, dreigt er gevaar voor:

- *De lichamelijke en geestelijke gezondheid van de gebruiker of van andere personen.*
 - *De heftruck en andere omliggende goederen.*
- Alle personen die met deze radiobesturing werken:*
- *Moeten gekwalificeerd zijn volgens de vigerende regelgeving en derhalve bevoegd.*
 - *Moeten de huidige gebruiksaanwijzing nauwgezet opvolgen.*

- Het systeem maakt het mogelijk de heftruck op afstand te bedienen middels radiogolven. De overbrenging van de opdrachten komt eveneens tot stand als de heftruck buiten het gezichtsveld is (achter een hindernis of een gebouw bijvoorbeeld), om deze reden:
 - Moet men na de sleutelknop te hebben uitgezet en verwijderd (dit is alleen mogelijk als de heftruck in de uit stand staat), de zender verwijderen en opbergen op een veilige en droge plaats.
 - Moet men, alvorens installatie, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uit te voeren, altijd de voedingsbronnen uitschakelen (en met name in geval van elektrisch lassen moeten de excentrische koppen van de hydraulische verdelers op iedere sectie uitgeschakeld en losgekoppeld worden).
 - Mag men nooit en te nimmer de veiligheidsinrichtingen (zoals het frame handbeschermer, sleutel, noodstop enz...) verwijderen of wijzigen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De heftruck niet besturen als hij niet constant visueel en volledig in contact staat met de bediener!

- Alvorens de zender achter te laten, moet de bediener controleren dat hij niet door een andere niet gekwalificeerde gebruiker gebruikt kan worden. Hij moet ofwel de sleutelknop van de zender eraf halen ofwel de zender opbergen in een niet toegankelijke met een slot afgesloten plaats.
- De gebruiker moet ervoor zorgen dat de instructiehandleiding op ieder willekeurig moment in handbereik is en controleren of de bedieners de inhoud hiervan hebben gelezen en begrepen.

INSTRUCTIES

- Zet de heftruck op een stabiele vlakke plaats waar er geen risico bestaat dat hij kan wegglijden.
- Controleren voor ieder gebruik van de zender of er zich niemand in het werkbereik bevindt.
- De zender alleen gebruiken met zijn draaginrichting of naar behoren geïnstalleerd in de gondel.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als u de zender verwijdert, moet u de accu en de sleutelknop ook verwijderen, op deze manier kan de zender niet per ongeluk in werking gesteld worden door derden.

BESCHERMINGSINRICHTINGEN

- De heftruck zal tot stilstand gebracht worden in maximaal 450 milliseconden (ongeveer 0,5 seconde):
 - Door een druk op de noodstop van de zender (in dit geval 50 milliseconden) of van de heftruck.
 - Als men buiten het bereik komt van de overbrengingsafstand van de radiogolven.
 - Door een storing in de zender.
 - Door een storend radiosignaal afkomstig van derden.
 - Als men de accu uit zijn vak in de zender haalt.
 - Als de accu leeg is.
 - Als men de zender uit zet door de sleutelknop in de uit stand te zetten.
- Deze beschermingsinrichtingen zijn ontworpen om de veiligheid van personen en goederen te verzekeren en mogen nooit en te nimmer gewijzigd, verwijderd of omgeleid worden op ongeacht welke manier!
- Het frame handbescherming verhindert een uitwendige actie op de controller (bijvoorbeeld bij vallen van de zender of doordat de bediener steunt op een reling).
- Een elektronische veiligheidsinrichting zorgt ervoor dat de radio overbrenging niet geïnitieerd kan worden als de controllers niet mechanisch en elektrisch in de ruststand staan en indien de toerentalschakelaar van de verbrandingsmotor niet in de stationaire stand staat.

⚠ BELANGRIJK ⚠

In geval van nood, moet men onmiddellijk drukken op de noodstop van de zender: daarna de in de handleiding gegeven instructies opvolgen (→ 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN).

ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE HEFTRUCK

ALGEMENE INSTRUCTIES

- Controleren of de ruimte naar behoren geventileerd is alvorens de heftruck op te starten.
- Kleding dragen die geschikt is voor de onderhoudswerkzaamheden aan de heftruck, geen sieraden en loszittende kleren dragen, het haar indien nodig vastbinden en beschermen.
- De verbrandingsmotor stoppen voor iedere ingreep op de heftruck en de contactsleutel verwijderen.
- De handleiding aandachtig lezen.
- De nodige reparaties, zelfs van ondergeschikt belang, altijd onmiddellijk uitvoeren.
- Alle eventuele lekkages, zelfs de kleine, onmiddellijk verhelpen.
- Ervoor zorgen dat de verbruiksstoffen en de versleten onderdelen in alle veiligheid en op ecologische wijze afgevoerd worden.
- Wees voorzichtig voor brandwonden en projectiewonden (uitlaat, radiator, verbrandingsmotor enz.).

PLAATSEN VAN DE VEILIGHEIDSWIG ARM

- De heftruck is voorzien van een veiligheidswig van de arm (2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN) die moet worden gemonteerd op de stang van de hefcilinder tijdens interventie onder de arm.

PLAATSEN VAN DE WIG

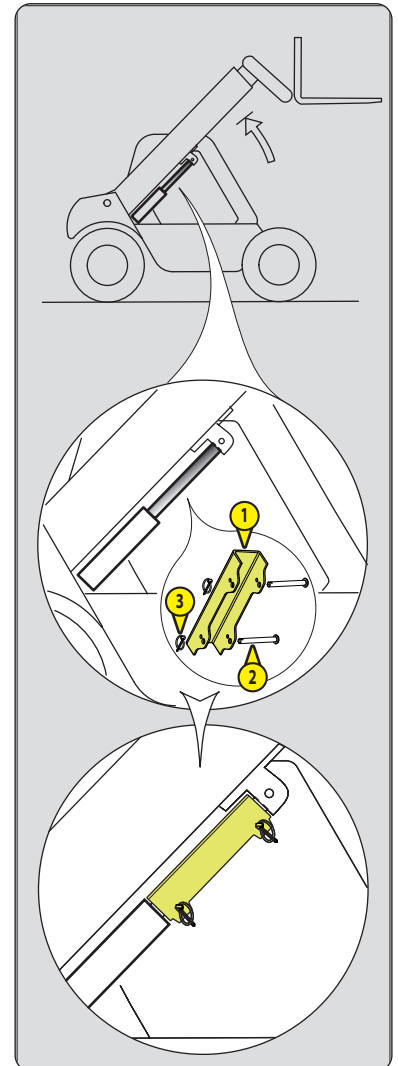
- Hef de arm maximaal op.
- Plaats de veiligheidswig 1 op de stang van de hefcilinder en vergrendel deze met as 2 en pen 3.
- Laat langzaam de arm zakken en schakel vervolgens de hydraulische bewegingen uit voordat de arm op de wig rust.

DEMONTAGE VAN DE WIG

- Hef de arm maximaal op.
- Verwijder de pen en de as.
- Plaats de veiligheidswig op de voorziene plaats op de heftruck.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Gebruik alleen de veiligheidswig die wordt meegeleverd met de heftruck.



ONDERHOUD

- Het periodieke onderhoud uitvoeren (3 - ONDERHOUD) met het oog op de goede werking van de heftruck. Als het periodieke onderhoud niet naar behoren wordt uitgevoerd, kan er geen beroep worden gedaan op de contractuele garantie.

ONDERHOUDSBOEKJE

- De onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd overeenkomstig de aanbevelingen in het deel: 3 - ONDERHOUD en de andere inspectie-, onderhouds-, reparatie- of aanpassingswerkzaamheden uitgevoerd aan de heftruck of toebehoren ervan, moeten worden genoteerd in een onderhoudsboekje. Voor elke handeling worden de datum van de werkzaamheden, de namen van de personen of bedrijven die ze hebben uitgevoerd, de aard van de handeling en, indien van toepassing, de regelmaat ervan, aangegeven. Indien onderdelen van de heftruck worden vervangen, worden de referenties van deze onderdelen aangegeven.

PEIL VAN DE SMEERMIDDELEN EN DE BRANDSTOF

- De aanbevolen smeermiddelen gebruiken (in geen geval gebruikte smeermiddelen gebruiken).
- De brandstoftank niet vullen als de verbrandingsmotor draait.
- De tank alleen helemaal voltanken met brandstof op de hiervoor voorziene speciale plaatsen.
- De brandstoftank niet tot aan het maximale peil vullen.
- Niet roken of in de buurt van de heftruck komen met een vlam als de brandstoftank open is of gevuld wordt.

HYDRAULISCH

- Het is verboden ingrepen op het hydraulische circuit van de hantering van de lading uit te voeren met uitzondering van de handelingen beschreven in het deel 3 - ONDERHOUD.
- Niet proberen de koppel- en aansluitstukken, de slangen of een hydraulisch onderdeel los te draaien als het systeem onder druk staat.

⚠ BELANGRIJK ⚠

EVENWICHTSKLEPPEN: Het veranderen van de instelling en de demontage van EVENWICHTSKLEPPEN of van VEILIGHEIDSKLEPPEN die zich op uw heftruckcilinders kunnen bevinden, zijn gevaarlijk.

De HYDRAULISCHE ACCU'S die op uw heftruck kunnen zijn geïnstalleerd, zijn apparaten die onder druk staan en het is dus gevaarlijk deze apparaten en hun slangen te demonteren.

Deze handeling mag alleen door bevoegd personeel worden uitgevoerd (raadpleeg uw dealer).

ELEKTRICITEIT

- Het relais van de aanzetter niet kortsluiten om de verbrandingsmotor te starten: Als de rijrichtingschakelaar niet in zijn neutrale stand staat en de parkeerrem niet is aangetrokken kan de heftruck vanzelf in beweging komen.
- Geen metalen onderdelen op de accu leggen.
- De accu uit- en losschakelen voordat men gaat werken aan het elektrische circuit.

SOLDERINGEN

- De accu losschakelen alvorens soldeerwerkzaamheden uit te voeren op de heftruck.
- Als men een elektrische soldering op de heftruck uit wil voeren, moet men de tang van de negatieve kabel van het lasapparaat rechtstreeks op het te lassen werkstuk leggen om te voorkomen dat de uiterst sterke stroom door de alternator gevoerd kan worden.
- Nooit las- of overige werkzaamheden die warmte ontwikkelen uitvoeren op een geassembleerde luchtband, warmte doet de druk oplopen en hierdoor zou de band kunnen ontploffen.
- Als de heftruck voorzien is van een elektronische bedieningsunit, moet men deze unit uitschakelen voordat men met de laswerkzaamheden begint, zoniet zou men onherstelbare schade kunnen berokkenen aan de elektronische componenten.

WASSEN VAN DE HEFTRUCK

- De heftruck in zijn geheel en op zijn minst de betreffende plek schoonmaken voor iedere ingreep.
- Niet vergeten alle portieren en overige toegangen (portieren, ruiten, kappen...) van de heftruck te sluiten en te vergrendelen.
- Tijdens het wassen, de beweeglijke verbindingen, de elektrische componenten en aansluitingen vermijden.
- Indien nodig de heftruck beschermen zodat er geen water, damp of reinigingsproducten kunnen doordringen tot componenten die hierdoor beschadigd zouden kunnen raken, met name de elektrische componenten en aansluitingen en de inspuitspomp.
- Ervoor zorgen dat er geen sporen van brandstof, olie of vet op de heftruck achterblijven.

TRANSPORT VAN DE HEFTRUCK

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het transport van de heftruck houdt reële risico's in voor de bediener en het personeel dat tussenkomt.

- Het slepen, aanhaken, hijsen of transporteren van de heftruck (⇐ 3 - ONDERHOUD).

DE HEFTRUCK WORDT LANGE TIJD NIET GEBRUIKT

INLEIDING

De hieronder gegeven aanbevelingen hebben ten doel beschadiging van de heftruck te voorkomen als hij lange tijd niet wordt gebruikt.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De procedures die nodig zijn om de heftruck voor te bereiden voor een lange stilstand en daarna om hem opnieuw in gebruik te nemen moeten door uw dealer worden uitgevoerd.

Deze periode van lange stilstand mag niet langer dan 12 maanden duren.

Na 12 maanden moeten de procedures voor het in gebruik nemen van de heftruck en voor een lange stilstand opnieuw uitgevoerd worden.

VOORBEREIDING VAN DE HEFTRUCK

- De heftruck in zijn geheel grondig schoonmaken.
- Alle eventuele lekkages van brandstof, olie, water of lucht controleren en repareren.
- Versleten of beschadigde onderdelen vervangen.
- De geleverde delen van de heftruck met helder koud water wassen en afdrogen.
- Daar waar nodig de verf bijwerken.
- De heftruck stoppen (➤ INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET ONBELAST RIJDEN EN MET EEN LADING).
- Controleren of de stangen van de vijzels van de arm allemaal ingetrokken zijn.
- De druk uit de hydraulische circuits laten ontsnappen.

NIVEAU "DEF" (Diesel-uitlaatvloestof)

Naar gelang model heftruck

- Het DEF-reservoir leegmaken en spoelen.
- Vervang de filter van de toevoerpomp "DEF" (diesel-uitlaatvloestof) (➤ 3 - ONDERHOUD).
- Voltanken, het reservoir traag tot de onderkant van de vulgoot vullen met nieuwe "DEF" (Diesel-uitlaatvloestof).
- De heftruck starten om het circuit onder druk te zetten en om de temperatuur te doen stijgen, vervolgens de verbrandingsmotor uitschakelen.
- Indien nodig bijtanken.

BESCHERMING VAN DE VERBRANDINGSMOTOR

- Neem contact op met uw dealer om de procedure te verkrijgen voor de interne bescherming van de verbrandingsmotor (gebruik van beschermingsproduct).
- De brandstoftank helemaal vullen (➤ 3 - ONDERHOUD).
- De koelvloeistof legen en vervangen (➤ 3- ONDERHOUD).
- De verbrandingsmotor enkele minuten stationair laten draaien en uitzetten.
- De olie en de oliefilter van de verbrandingsmotor vervangen (➤ 3- ONDERHOUD).
- De verbrandingsmotor even laten draaien zodat de olie en de koelvloeistof door de leidingen kunnen lopen.
- De accu uitschakelen en verwijderen en opslaan op een veilige plaats beschermt tegen koude na hem helemaal te hebben opgeladen.
- De uitgang van de uitlaatpijp afsluiten met hermetische tape.
- De drijfriemen demonteren en ze opslaan op een veilige plaats.
- De spoel van de motorstilstand op de inspuitspomp losschakelen en de aansluiting zorgvuldig isoleren.

BESCHERMING VAN DE HEFTRUCK

- De heftruck op stutten plaatsen zodat de banden niet in contact met de vloer zijn.
- De parkeerrem loszetten (volgens het heftruckmodel).
- De stangen van de vijzels die niet zijn ingetrokken tegen corrosie beschermen.
- De banden omwikkelen.

OPMERKING: In het geval de heftruck buiten wordt opgeslagen, moet men hem afdekken met een hermetisch dekzeil.

DE HEFTRUCK WORDT OPNIEUW IN GEBRUIK GENOMEN

- De hermetische tape van alle openingen verwijderen.
- De accu opnieuw monteren en aansluiten.
- De beschermingen van de vijzelstangen verwijderen.
- Voer het dagelijks onderhoud uit (↖ 3 - ONDERHOUD).
- De parkeerrem aantrekken en de verticale stutten verwijderen.
- De brandstoftank legen en vervangen (↖ 3- ONDERHOUD).
- Vul schone en gefilterde dieselolie in de tank via de vulopening.
- De brandstoffilter vervangen (↖ 3- ONDERHOUD).
- De brandstofvoorfilter vervangen (↖ 3 - ONDERHOUD) (volgens het heftruckmodel).
- Het DEF-reservoir leegmaken en spoelen (volgens het heftruckmodel).
- Voltanken, het reservoir langzaam tot de onderkant van de vulgoot vullen met nieuwe "DEF" (Diesel-uitlaatvloeistof) (volgens het heftruckmodel).
- De aandrijfriemen terug monteren en aanspannen (↖ 3 - ONDERHOUD).
- De verbrandingsmotor laten draaien met behulp van de aanzetter zodat de druk van de motorolie kan worden opgebouwd.
- De spoel van de motorstilstand opnieuw monteren.
- De heftruck in zijn geheel smeren (↖ 3 - ONDERHOUD).

⚠ BELANGRIJK ⚠

Controleren of de ruimte naar behoren geventileerd is alvorens de heftruck op te starten.

- De heftruck opstarten met inachtneming van de instructies en veiligheidsvoorschriften (↖ INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET ONBELAST RIJDEN EN MET EEN LADING).
- Alle hydraulische bewegingen met de arm uitvoeren, hierbij de nadruk leggen op de eindschakelaars van de vijzels.

DE HEFTRUCK VERWIJDEREN ALS AFVAL



Voor het verwijderen van de heftruck, raadpleeg uw dealer.

RECYCLING VAN MATERIALEN

METALEN

- Ze zijn 100% recupereerbaar en recycleerbaar.

PLASTICS

- Plastic onderdelen zijn dusdanig gemarkeerd, in overeenstemming met de geldende regelgeving.
- Om de recycling te vergemakkelijken, is de waaier van verschillende materialen beperkt.
- De meerderheid van de kunststoffen bestaat uit kunststoffen van het type, dat gemakkelijk recyclebaar zijn door smelten, vermalen of granuleren.

RUBBER

- Banden en pakkingen kunnen worden vermalen om nuttig te zijn in de cementproductie of voor het verkrijgen van herbruikbaar granulaat.

GLAS

- Dit kan worden verwijderd en ingezameld om te worden verwerkt in de glasindustrie.

BESCHERMING VAN HET LEEFMILIEU

Door het uitbesteden van het onderhoud van uw heftruck aan het MANITOU-netwerk, wordt het gevaar van verontreiniging beperkt, en wordt bijgedragen aan de bescherming van het leefmilieu.

BESCHADIGDE OF VERSLETEN ONDERDELEN

- Laat geen onderdelen achter in de vrije natuur.
- MANITOU en haar netwerk onderschrijven de bescherming van het leefmilieu door middel van recycling.

GEBRUIKTE OLIE

- Het MANITOU-netwerk zorgt voor de inzameling en verwerking.
- Door de oude onderdelen aan hem toe te vertrouwen, wordt het risico op vervuiling beperkt.

OUDE ACCU'S

- Gooi de accu's van de afstandsbediening niet weg, ze bevatten zware metalen die schadelijk zijn voor het milieu.
- Breng deze naar een MANITOU-netwerk of een ander erkend inzamelpunt.

OPMERKING: MANITOU heeft als doelstelling het produceren van heftrucks met de beste prestaties en een minimale uitstoot van vervuilende stoffen.

2 - BESCHRIJVING

2 - BESCHRIJVING

<u>EG-CONFORMITEITSVERKLARING</u>	2-4
<u>STICKERS EN VEILIGHEIDSPLATEN</u>	2-6
<u>IDENTIFICATIE VAN DE HEFTRUCK</u>	2-10
<u>KARAKTERISTIEKEN</u> MT 1440 EASY 75D ST5 S1	2-14
<u>KARAKTERISTIEKEN</u> MT 1440 100D ST5 S1	2-18
<u>KARAKTERISTIEKEN</u> MT 1840 EASY 75D ST5 S1	2-22
<u>KARAKTERISTIEKEN</u> MT 1840 100D ST5 S1	2-26
<u>BANDEN</u>	2-30
<u>AFMETINGEN</u> MT 1440 ...	2-32
<u>AFMETINGEN</u> MT 1840 ...	2-34
<u>LAADDIAGRAMMEN</u> MT 1440 EASY 75D ST5 S1	2-36
<u>LAADDIAGRAMMEN</u> MT 1440 100D ST5 S1	2-38
<u>LAADDIAGRAMMEN</u> MT 1840 EASY 75D ST5 S1	2-40
<u>LAADDIAGRAMMEN</u> MT 1840 100D ST5 S1	2-42
<u>ZICHTBAARHEID</u> MT 1440 ...	2-44
<u>ZICHTBAARHEID</u> MT 1840 ...	2-46
<u>CONTROLE- EN BEDIENINGSINSTRUMENTEN</u>	2-48
<u>SLEEPVOORZIENING</u>	2-76
<u>BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE OPTIES</u>	2-78

1) DÉCLARATION «CE» DE CONFORMITÉ (originale)
«EC» DECLARATION OF CONFORMITY (original)

2) Constructeur, *Manufacturer* : **MANITOU BF**

3) Adresse, *Address* : **430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249**
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

4) Titulaire de dossier technique, *Holder of the technical file* : **MANITOU BF**

3) Adresse, *Address* : **430, RUE DE L'AUBINIÈRE - B.P 10249**
44158 - ANCENIS - CEDEX - FRANCE

5) Le constructeur déclare que la machine décrite ci-après, *The manufacturer declares that the machine described below* :

MT 1440 EASY 75D ST5 S1	52001269/00000	N° >MAN00000E00000000<
MT 1440 100D ST5 S1	52001572/00000	N° >MAN00000E00000000<
MT 1840 EASY 75D ST5 S1	52001270/00000	N° >MAN00000E00000000<
MT 1840 100D ST5 S1	52001574/00000	N° >MAN00000E00000000<

6) Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national (si applicables), *Complies with the following directives and their transpositions into national law (if applicable)* :

2006/42/CE

7) Pour les machines annexe IV, *For annex IV machines* :

8) Numéro d'attestation, *Certificate number* :

9) Organisme notifié, *Notified body* : -

2000/14/CE + 2005/88/CE

10) Procédure appliquée, *Applied procedure* :

9) Organisme notifié, *Notified body* :

11) Niveau de puissance acoustique, *Sound power level* :

12) Mesuré, *Measured* : dB (A)

13) Garanti, *Guaranteed* : dB (A)

2014/30/UE DEPUIS 20/04/2016

14) Normes harmonisées utilisées, *Harmonised standards used* :

15) Normes ou dispositions techniques utilisées, *Standards or technical provisions used* :

16) Fait à, *Done at* :

17) Date, *Date* :

18) Nom du signataire, *Name of signatory* :

19) Fonction, *Function* :

20) Société, *Company* :

21) Signature, *Signature* :

bg : (1) *ЕСО декларация за съответствие (оригинал)*, (2) Производител, (3) Адрес, (4) Притежател на техническото досие, (5) Производителът декларира, че описаната по-долу машина, (6) Е в съответствие със следните директиви и тяхното транспониране в националното законодателство (ако е приложимо), (7) Приложение IV относно машините, (8) Номер на сертификата, (9) Нотифициран орган, (10) Приложена процедура, (11) Име на силата на звук, (12) Измерено, (13) Гарантирано, (14) Използвани хармонизирани стандарти, (15) Използвани стандарти или технически разпоредби, (16) Изработено в, (17) Дата, (18) Име на подписаното лице, (19) Длъжност, (20) Фирма, (21) Подпис

cs : (1) *ES prohlášení o shodě (původní)*, (2) Výrobce, (3) Adresa, (4) Držitel technické dokumentace, (5) Výrobce prohlašuje, že zařízení popsané níže, (6) Je v souladu s následujícími směrnicemi a směrniciami transponovanými do vnitrostátního práva (je-li relevantní), (7) Pro stroje v příloze IV(8) Číslo certifikátu, (9) Notifikační orgán, (10) Použitý postup, (11) Úroveň hluku (12) Naměřená, (13) Zaručená, (14) Použitě harmonizované normy, (15) Použitě normy nebo technické předpisy(16) Místo (17) Datum (18) Jméno podepsaného, (19) Funkce, (20) Společnost, (21) Podpis

da : (1) *EF Overensstemmelseserklæring (original)*, (2) Producent, (3) Adresse, (4) Indehaver af det tekniske dossier, (5) Producenten erklærer, at maskinen, der er beskrevet nedenfor, (6) overholder nedenstående direktiver og disse gennemførelse til national ret (hvis det er relevant), (7) For maskiner under bilag IV, (8) Certifikatnummer, (9) Bemyndigede organ, (10) Anvendt procedure, (11) Lydeffektivitet, (12) Målt, (13) Garanteret, (14) Anvendte harmoniserede standarder, (15) Standarder eller tekniske regler, (16) Udfærdiget i, (17) Dato, (18) Underskrifters navn, (19) Funktion, (20) Firma, (21) Underskrift.

de : (1) *EG-Konformitätsklärung (original)*, (2) Hersteller, (3) Adresse, (4) Inhaber des technischen Dossiers, (5) Der Hersteller erklärt, dass die nachstehend beschriebene Maschine (6) den folgenden Richtlinien und deren Umsetzung in die nationale Gesetzgebung entspricht (falls anwendbar), (7) Für die Maschinen laut Anhang IV, (8) Bescheinigungsnummer, (9) Benannte Stelle, (10) Angewandtes Verfahren, (11) Schalleistungspegel, (12) Gemessen, (13) Gewährleistet, (14) angewandte harmonisierte Normen, (15) angewandte sonstige technische Normen und Bestimmungen, (16) Ausgestellt in, (17) Datum, (18) Name des Unterzeichners, (19) Funktion, (20) Gesellschaft, (21) Unterschrift.

el : (1) *Δήλωση συμμόρφωσης CE (πρωτότυπο)*, (2) Κατασκευαστής, (3) Διεύθυνση, (4) Κάτοχος του τεχνικού φακέλου, (5) Ο κατασκευαστής δηλώνει ότι το μηχανήμα που περιγράφεται παρακάτω, (6) Συμμορφώνεται με τις εθνικές οδηγίες και τις προσαρμογές τους στο εθνικό δίκαιο (κατά περίπτωση), (7) Για το μηχανήμα του παραρτήματος IV, (8) Αριθμός πιστοποίησης, (9) Αξιολογημένος φορέας, (10) Εφαρμοζόμενη διαδικασία, (11) Στάθμη ηχητικής ισχύος, (12) Καταμετρημένη, (13) Εγγυημένη, (14) Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται, (15) Πρότυπα ή τεχνικοί κανόνες που χρησιμοποιούνται, (16) Τόπος, (17) Ημερομηνία, (18) Όνομα του υπογράφοντος, (19) Διεύθυνση, (20) Εταιρεία, (21) Υπογραφή

es : (1) *Declaración CE de conformidad (original)*, (2) Fabricante, (3) Dirección, (4) Titular del expediente técnico, (5) El fabricante declara que la máquina que se describe a continuación, (6) Cumple con las siguientes directivas y sus transposiciones a la legislación nacional (en caso oportuno), (7) Para las máquinas anexo IV, (8) Número de certificación, (9) Organismo notificado, (10) Procedimiento aplicado, (11) Nivel de potencia acústica, (12) Medido, (13) Garantizado, (14) Normas armonizadas utilizadas, (15) Otras normas o especificaciones técnicas utilizadas, (16) Hecho en, (17) Fecha, (18) Nombre del signatario, (19) Cargo, (20) Empresa, (21) Firma.

et : (1) *EÜ vastavuseatkestamine (algupärane)*, (2) Tootja, (3) Aadress, (4) Tehnilise dokumentatsiooni valdaja, (5) Tootja kirjutab, et allpool kirjeldatud seade, (6) On vastavuses järgmistele direktiivide ja nende reguleerimises digussuse ülevõtmiseks vastuvõetud digussakidega (kui on kohaldatav), (7) IV lisas loetletud seadmete puhul, (8) Tunnistuse number, (9) Sertifitseerimisasutus, (10) Kohaldatav menetlus, (11) Akustilise võimsuse tase, (12) Mõeldud, (13) Tagatud, (14) Vastab kehtivatele ühtlustatud standarditele, (15) Vastab muudele kehtivatele standarditele ja tehnilistele normidele, (16) Väljaandmise koht, (17) Väljaandmise aeg, (18) Allkirjastaja nimi, (19) Amet, (20) Ettevõtte, (21) Allkiri

fi : (1) *EY-vaatimustenmukaisuusklausuli (alkuperäinen)*, (2) Valmistaja, (3) Osoite, (4) Teknisten asiakirjojen haltija, (5) Valmistaja ilmoittaa, että alla kuvattu laite, (6) Täyttää seuraavien direktiivien sekä niitä vastaavien kansallisten säätöjen vaatimukset (tarvittaessa), (7) Liitteen IV laitteiden osalta, (8) Todistusnumero, (9) Ilmoitettu laitos, (10) Käytetty menetelmä, (11) Äänen tehotaso, (12) Mittattu, (13) Taattu, (14) Käytetyt yhdenmukaistetut standardit, (15) Käytetyt tekniset standardit tai säännökset, (16) Paikka, (17) Aika, (18) Allekirjoittajan nimi, (19) Toimi, (20) Yritys, (21) Allekirjoitus.

ga : (1) *Dearbhu comhréireachta « CE » (bunaidin)*, (2) Déantóir, (3) Seoladh, (4) Sealbhoir an chomhad teicniúil, (5) Dearbhalonn an déantóir go ndéanann an t-inneal ar a bhíil cur síos thíos, (6) Cloíonn sé le na teoracha seo a leanas agus lena dtrasul isteach i ndá náisiúnta (más cuil), (7) Le haghaidh innéil an agúisín IV, (8) Uimhir teastais, (9) Comhlíocht a d'uglar fógra dó, (10) Nós imeachta a cuireadh i bhfeidhm, (11) Leibhéal cumhachta na fuaimne, (12) Tomhasa, (13) Ráthadh, (14) Caighdeán comhchruibhíne a úsáideadh, (15) Caighdeán nó fóirleacha teicniúla a úsáideadh, (16) Ama dhéanamh ag, (17) Dáta, (18) Ainm an tsíneora, (19) Feidhmeannas, (20) Comhlíocht (21) Síniú.

hr : (1) *EK deklaracija o usklađenosti (original)*, (2) Proizvođač, (3) Adresa, (4) Nositelj tehničke dokumentacije, (5) Proizvođač izjavljuje da stroj opisan u nastavku, (6) Ispunjava slijedeće direktive i njihovom prijenosu u nacionalno zakonodavstvo (ako je primjenjivo), (7) Za dodatni IV o strojevima, (8) Broj certifikata, (9) Ovlašteno tijelo, (10) Primjenjeni postupak, (11) Razina snage zvuka, (12) Izmjereno, (13) Zajamčeno, (14) Primjenjeni standardi o harmoniziranju, (15) Primjenjeni standardi ili tehničke prirobu, (16) Uradeno u, (17) Datum, (18) Ime potpisnika, (19) Funkcija, (20) Tvrtka, (21) Potpis.

hu : (1) *CE megfelelőségi nyilatkozat (eredeti)*, (2) Gyártó, (3) Cím, (4) A műszaki dokumentáció birtokosa, (5) A gyártó kijelenti, hogy az alábbi termék, (6) Megfelel az alábbi irányelveknek valamint azok honosított előírásainak (ha vannak ilyenek), (7) A IV. melléklet gépeihez (adott esetben), (8) Bizonyítási szám, (9) Értékelést szerzővel, (10) Alkalmazott eljárás, (11) Akusztikus hang szint, (12) Mért, (13) Garantált, (14) Felhasznált harmonizált szabványok, (15) Egyéb felhasznált műszaki szabványok és előírások hivatkozásai, (16) Kelt (hely), (17) Dátum, (18) Aláíró neve, (19) Funkció, (20) Vállalat, (21) Aláírás

is : (1) *Sammunngættarbréfið ESB (upprunalegt)*, (2) Framleiðandi, (3) Aðsetur, (4) Handhafi teknískrár, (5) Framleiðandi staðfestir að vélin sem lýst er hér, (6) Samræmist eftirfarandi stöðum og staðfesta þeim með hliðsjón af þjóðarriti (ef við á), (7) Fyrir tekið á eftir IV. viðauka, (8) Númer vottorðs, (9) Tilkynnt lí, (10) Aðrir þættir, (11) Hjóðstyrkur, (12) Mældist, (13) Ábyrgð, (14) Samhæfir staðir sem notaðir voru, (15) Aðrir staðir eða tæknilegar forsetir, (16) Staður, (17) Dagsetning, (18) Nafn undirritaðs, (19) Staða, (20) Fyrirseti, (21) Underskrift.

it : (1) *Dichiarazione CE di conformità (originale)*, (2) Costruttore, (3) Indirizzo, (4) Titolare del fascicolo tecnico, (5) Il costruttore dichiara che la macchina descritta di seguito, (6) È conforme alle direttive seguenti e al relativo recepimento nella normativa nazionale (se applicabile), (7) Per le macchine Allegato IV, (8) Numero di Attestazione, (9) Numero destinatario della notifica, (10) Procedura applicata, (11) Livello di potenza acustica, (12) Misurato, (13) Garantito, (14) Norme armonizzate applicate, (15) Norme e specifiche tecniche applicate, (16) Luogo, (17) Data, (18) Nome del firmatario, (19) Funzione, (20) Società, (21) Firma.

lt : (1) *EC atitikties deklaracija (originalas)*, (2) Gamintojas, (3) Adresas, (4) Techninės bylos turėtojas, (5) Gamintojas nurodo, kad mašina, aprašyta žemiau, (6) Atitinka toliau nurodytas direktyvas ir į nacionalinius teisės aktus perkeltas jų nuostatas (jei taikytina), (7) IV priedas dėl mašinų, (8) Sertifikuoti Nr., (9) Notifikuotoji įstaiga, (10) Taikyta procedūra, (11) Garso stiprumo lygis, (12) Išmatuotas, (13) Garantuotas, (14) Naudojami standartai, (15) Kiti naudojami standartai ir techninės specifikacijos, (16) Pasirašyta, (17) Data, (18) Pasirašiusio asmens vardas ir pavardė, (19) Pareigos, (20) Bendrovė, (21) Parašas

lv : (1) *EK atbilstības deklarācija (originala)*, (2) Ražotāja, (3) Adrese, (4) Tehniskās dokumentācijas turētājs, (5) Ražotājs apliecina, ka turpmāk aprakstītais mašīna, (6) Atbilst attiecīgajām direktīvajām un to iekļaušanai nacionālajā likumdošanā (ja piemērojama), (7) IV pielikuma iekārtām, (8) Sertifikāta numurs, (9) Piemērotā iestāde, (10) Piemērotā procedūra, (11) Skaņas jaudas līmenis, (12) Izmērīts, (13) Garantēts, (14) Piemērotajām iekārtām standarti, (15) Piemērotajām tehniskajiem standartiem un noteikumiem, (16) Sastādīts, (17) Datums, (18) Parakstītāja vārds, (19) Amats, (20) Uzņēmums, (21) Paraksts

mt : (1) *Dikjarazzjoni ta' Konformità ta' KE (original)*, (2) Manifattur, (3) Indirizz, (4) Detentur tal-fajl tekniku, (5) Il-manifattur jiddeklara li l-magna deskritta hawn taħt, (6) Hija konformi hija konformi mad-Direttivi segwenti u l-bijgjet li jiprimejwawhom fl-ajl nazzjonali (jekk applikabbli), (7) Ghall-magni fl-Anness IV, (8) Numru ta' certifikat, (9) Entità notifkatta, (10) Proċedura applikata, (11) Livell ta' qewwa akustika, (12) Imkejjel, (13) Garantit, (14) Istandards armonizzati użati, (15) Standards tekniċi u speċifikazzjonijiet oħra użati, (16) Magħmul f, (17) Data, (18) Isem il-firmatarju, (19) Kariga, (20) Kumpanija (21) Firma.

nl : (1) *EG-verklaring van overeenstemming (oorspronkelijk)*, (2) Fabrikant, (3) Adres, (4) Houder van het technisch dossier, (5) De fabrikant verklaart dat de hieronder beschreven machine, (6) In overeenstemming is met de volgende richtlijnen en hun omzettingen in het nationale recht (indien van toepassing), (7) Voor de machines in bijlage IV, (8) Certificatenummer, (9) Aangemelde instantie, (10) Toegepaste procedure, (11) Geluidsvermogensniveau, (12) Gemeten, (13) Gegarandeerd, (14) gehanteerde geharmoniseerde normen, (15) andere gehanteerde technische normen en specificaties, (16) Opgemaakt te, (17) Datum, (18) Naam van ondergetekende, (19) Functie, (20) Onderneming, (21) Handtekening.

no : (1) *CE-samsvarerklæring (original)*, (2) Produsent, (3) Adresse, (4) Innehaveren av den tekniske dokumentasjonen, (5) Produsenten sier at maskinen beskrevet nedenfor, (6) Oppfylter kravene i følgende direktiver og med nasjonale gjennomføringsbestemmelser (hvis aktuelle), (7) For maskinene i bilag IV, (8) Attestnummer, (9) Teknisk kontrollorgan, (10) Anvendt prosedyre, (11) Akustisk støy, (12) Målt, (13) Garantert, (14) harmoniserte standarder som brukes, (15) Andre standarder og spesifikasjoner som brukes, (16) Utstedt, (17) Dato, (18) Underskriftens navn, (19) Stilling, (20) Firma (21) Underskrift

pl : (1) *Deklaracja zgodności CE (oryginal)*, (2) Producent, (3) Adres, (4) Posiadacz dokumentacji technicznej, (5) Producent oświadcza, że opisana poniżej maszyna, (6) Jest zgodna z następującymi dyrektywami i odpowiedzonymi im przepisami prawa krajowego (jeżeli dotyczy), (7) Dla maszyn załącznik IV, (8) Numer certyfikatu, (9) Jednostka certyfikująca, (10) Procedura stosowana, (11) Poziom mocy akustycznej, (12) Zmierzony, (13) Gwarantowany, (14) zastosowane normy zharmonizowane, (15) Zastosowane normy lub przepisy techniczne, (16) Sporządzono w, (17) Data, (18) Nazwisko podpisującego, (19) Stanowisko, (20) Firma (21) Podpis

pt : (1) *Declaração de conformidade CE (original)*, (2) Fabricante, (3) Morada, (4) Titular do processo técnico, (5) O fabricante afirma que a máquina descrita abaixo, (6) Está em conformidade com as seguintes diretrizes e as suas transposições para o direito nacional (se for o caso), (7) Para as máquinas no anexo IV, (8) Número de certificado, (9) Entidade notificada, (10) Procedimento aplicado, (11) Nível de potência acústica, (12) Medida, (13) Garantida, (14) normas harmonizadas utilizadas, (15) outras normas e especificações técnicas utilizadas, (16) Elaborado em, (17) Data, (18) Nome do signatário, (19) Cargo, (20) Empresa, (21) Assinatura

ro : (1) *Declaratie de conformitate CE (original)*, (2) Producător, (3) Adresa, (4) Titularul din dosarul tehnic, (5) Producătorul afirmă că aparatul descris mai jos, (6) Este conform cu directivele următoare și cu transpunerile lor în dreptul național (dacă este cazul), (7) Pentru mașinile din anexa IV, (8) Număr de atestare, (9) Organism notificat, (10) Procedura aplicată, (11) Nivel de putere acustică, (12) Măsurat, (13) Garantat, (14) standardele armonizate utilizate, (15) alte standarde și specificații tehnice utilizate, (16) Încolțit în, (17) Data, (18) Numele persoanei care semnează, (19) Funcția, (20) Firma, (21) Semnătură

sk : (1) *Vyhlasenie o zhode ES (pôvodné)*, (2) Výrobca, (3) Adresa, (4) Držiteľ technickej dokumentácie, (5) Výrobca vyhlasuje, že nižšie popísaný stroj, (6) Je v súlade s nasledujúcimi smernicami a smernicami transponovanými do vnitrostátného práva (v prípade potreby), (7) Pro stroje v príloze IV, (8) Číslo certifikátu, (9) Notifikačný orgán, (10) Použitý postup, (11) Akustická úroveň hluku, (12) Nameraná, (13) Zaručená, (14) Použitě harmonizované normy, (15) Iné použité normy a technické předpisy, (16) Miesto vydania, (17) Dátum vydania, (18) Meno podpísanej osoby, (19) Funkcia, (20) Spoločnosť, (21) Podpis

sl : (1) *ES izjava o skladnosti (izvirnik)*, (2) Proizvajalec, (3) Naslov, (4) Imetnik tehnične dokumentacije, (5) Proizvajalec izjavlja, da naprava, opisana v nadaljevanju, (6) Ustreza naslednjim direktivam in nacionalni zakonodaji (če ta velja), (7) Za stroje v sklopu s prilogo IV, (8) Številka potrdila, (9) Priglasjen organ, (10) Uporabljen postopek, (11) Raven akustične moči, (12) izmerjena, (13) Zajamčena, (14) Uporabljeni izkajeni standardi, (15) Drugi uporabljeni tehnični standardi in specifikacije, (16) V, (17) Datum, (18) Ime podpisnika, (19) Funkcija, (20) Podjetje, (21) Podpis

sv : (1) *EG-förklaring om överensstämmelse (original)*, (2) Tillverkare, (3) Adress, (4) Ägaren av det tekniska underlaget, (5) Tillverkaren försäkras att den maskin som beskrivs nedan, (6) Överensstämmer med nedanstående direktiv och införlivandet av dem i nationellt rätt (om tillämpligt), (7) För maskinerna i bilaga IV, (8) Nummer för godkännande, (9) Anmänt organ, (10) Förfarande som tillämpats, (11) Ljudstyrkeivå, (12) Uppmätt, (13) Garanterad (14) Harmoniserade standarder som använts, (15) andra tekniska standarder och specifikationer som använts, (16) Upprättat i, (17) Datum, (18) Namn på den som undertecknat, (19) Befattning, (20) Företag (21) Namnteckning

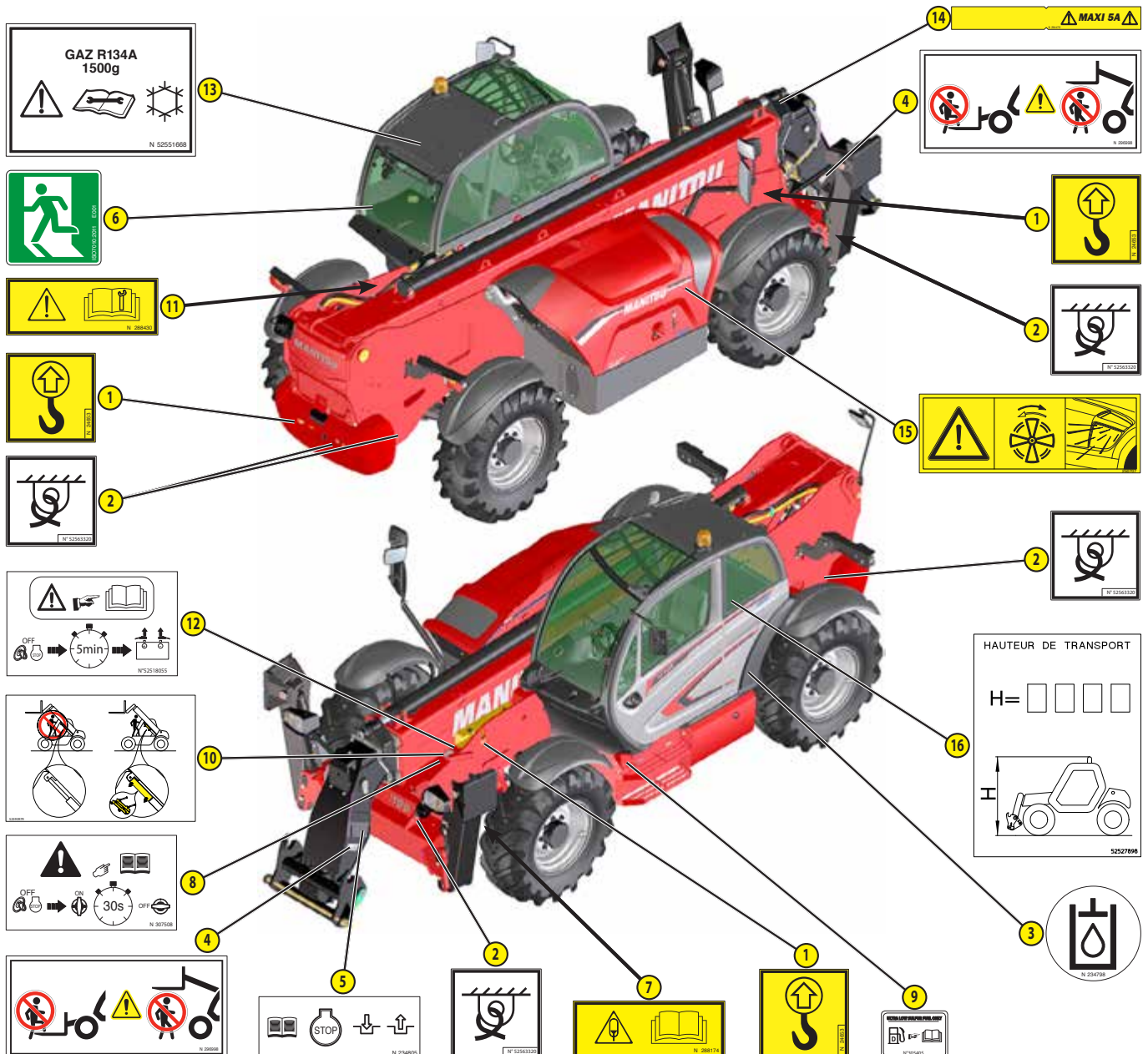
STICKERS EN VEILIGHEIDSPLATEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Maak alle veiligheidsstickers en -platen schoon zodat ze leesbaar blijven.
Vervang de stickers en platen met veiligheidsvoorschriften indien zij niet goed leesbaar of beschadigd zijn.
Controleer of de veiligheidsplaten en -stickers nog aanwezig zijn na elke vervanging van een onderdeel.*

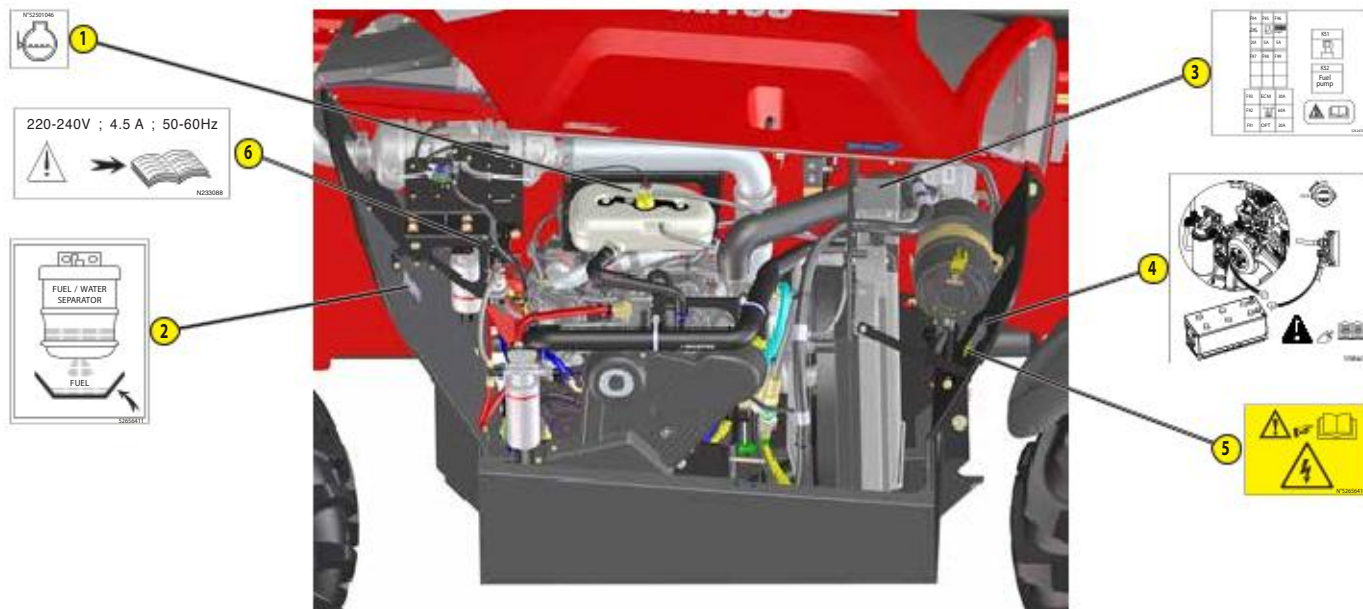
STICKERS EN PLATEN BUITEN

ITEM	REFERENTIE	BESCHRIJVING
1	24653	-Hijspunt
2	52563320	-Bevestigingspunt
3	234798	-Hydraulische olie
4	296998	-Veiligheidsvoorschriften
5	234805	-Voorschriften hydraulische koppeling (OPTIE)
6	52567646	-Nooduitgang
7	288174	-Handleiding accumulator
8	307508	-Voorschrift stroomonderbreker
9	305405	-Brandstofvoorschriften
10	52593979	-Armbeveiliging
11	288430	-Reparatievoorschriften
12	52518055	-Reparatie accu MT 1440/1840 100D ...
13	52551668	-Airconditioning (OPTIE)
14	264476	-Elektrische voorinrichting op arm (OPTIE) MT 1440 ...
15	250707	-Omkeren van de ventilatie (OPTIE) MT 1440/1840 100D ...
16	52527898	-Hoogte over alles (OPTIE)



STICKERS EN PLATEN ONDER DE MOTORKAP

ITEM	REFERENTIE	BESCHRIJVING
1	52501046	- Antivries
2	52656411	- Water/gasoliescheider
3	52624709	- Zekering motor MT 1440/1840 EASY 75D ...
	52679655	- Zekering motor MT 1440/1840 100D ...
4	52656429	- Reparatie accu
5	52656416	- Elektrisch gevaar
6	233088	- Voorverwarmingshendel (OPTIE)



ATTENTION

POUR L'UTILISATION DE CE CHARIOT, IL EST RECOMMANDÉ D'AVOIR LE GACES 9 - norme R372 modifiée

LWA
104dB

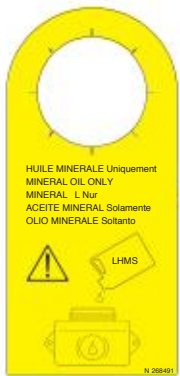
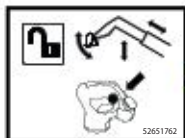
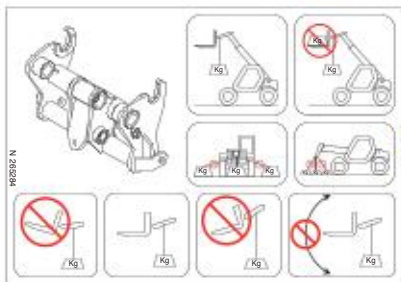
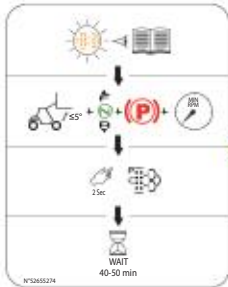
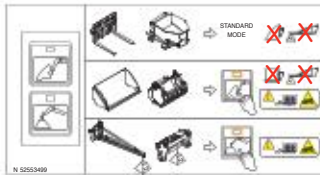
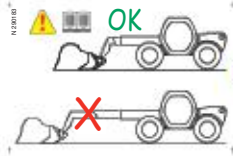
239594

LWA
106dB

239596



BREVETS - PATENTS
FR 30 1457
EP 1658 315
US PENDING N. 20204



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
...

MANITOU

MANITOU BF 44158 ANGENIS CEDEX FRANCE

ROPS - ISO3471 : 2008
FOPS - ISO3449 : 2008 LEVEL 2

YEAR:

MODEL: MT1435-MT1440-MT1840

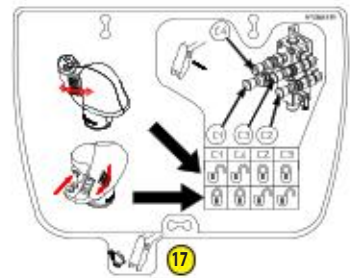
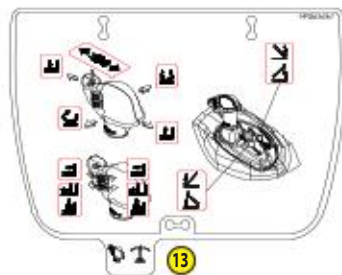
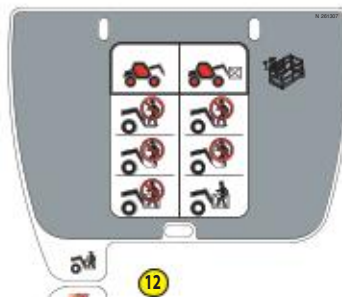
MAX MASS: 14000 kg

N 52521701



STICKERS EN PLATEN IN DE CABINE

ITEM	REFERENTIE	BESCHRIJVING
1	52521701	- Conformiteit cabine
2	223324	- Brevetten (volgend montage)
3	261476	- Selectie van de versnelling
4	239594	- Geluidsdruk 104dB MT 1440/1840 EASY 75D ...
	239596	- Geluidsdruk 106dB MT 1440/1840 100D ...
5	184276	- Bediening rijrichtingschakelaar
6	290183	- Voorschriften laadbak op telescoop
7	268491	- Voorschriften olie remcircuit
8	52677187	- Zekeringen MT 1440/1840 EASY 75D ...
	52652268	- Zekeringen MT 1440/1840 100D ...
9	52553499	- Voorschriften beheer gebruiksmodus
10	52651762	- Activatie hydraulische bediening
11	52655274	- Regeneratie van uitlaat "geparkeerde heftruck"
12	261307	- Fiche dekbelasting
13	52630707	- Functie manipulator MT 1440/1840 EASY 75D ...
	52541152	- Functie manipulator MT 1440/1840 100D ...
	52541152	- Manipulatorfunctie met hellingcorrector (OPTIE) MT 1440/1840 EASY 75D ...
14	265284	- Hijsring op enkelvoudig dashboard (OPTIE)
15	289625	- Snelkoppeling van het toebereiden (OPTIE)
16	272186	- Gebruik laadbak op TSDL (OPTIE)
17	52633311	- Functie manipulator elektroklep kop van arm (OPTIE)
18	52633825	- Functie manipulator elektroklep kop van de arm + hydraulische vergrendeling (OPTIE)
19	52633826	- Functie manipulator elektroklep kop van de arm + hydraulische vergrendeling (OPTIE)
20	52628271	- Laaddiagram hijsring op enkelvoudig dashboard (OPTIE)
21	52695249	- Gebruik CACES 9 (OPTIE afhankelijk van het land)



IDENTIFICATIE VAN DE HEFTRUCK

Ons beleid is gebaseerd op een constante verbetering van onze producten, dientengevolge kan het voorkomen dat wij bepaalde wijzigingen doorvoeren in onze reeks heftrucks zonder dat wij verplicht zijn onze klanten hiervan op de hoogte te stellen.

Wij verzoeken u vriendelijk altijd op uw bestellingen voor reserveonderdelen of aanvragen voor technische inlichtingen de volgende gegevens te vermelden.

OPMERKING: Teneinde iedere vergissing met betrekking tot de nummers uit te sluiten, raden wij u aan ze in te vullen op de hiervoor voorziene plaatsen als u de heftruck in ontvangst neemt.

Alle overige technische inlichtingen met betrekking tot de heftruck staan beschreven in het hoofdstuk: KENMERKEN.

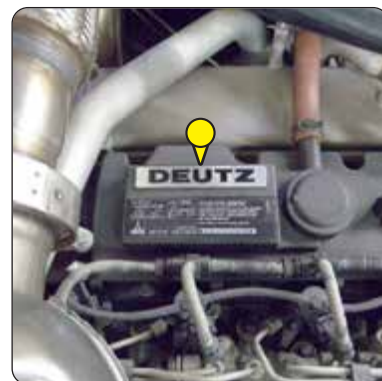
TYPEPLAATJE VAN DE CONSTRUCTEUR VAN DE HOOGWERKER

"Designation" Benaming	
"Series" Serie	
"Year of manufacture" Bouwjaar	
"Model year" Modeljaar	
"Serial Number / Product Identification Number" Serienummer/ productidentificatienummer	
"Unladen mass" Leeggewicht	
"Power" Vermogen	
"Authorized gross vehicle weight" Toegestaan totaal gewicht	
"Rated capacity" Nominale capaciteit	
"Max vertical force (on trailer hook)" Verticale maximale kracht (op trekhaak)	
"Drag strain" Trekkraft	



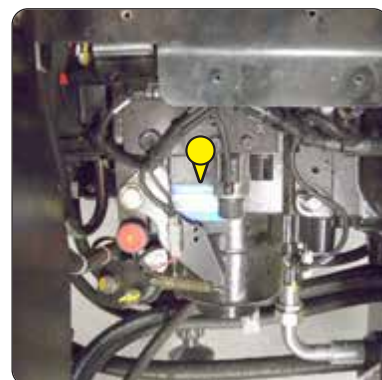
VERBRANDINGSMOTOR

"MODEL" Model	
"CODE" Code	
"E1" Identificatie	
"SERNO" Serienummer	
"SPEC" Specificatie	



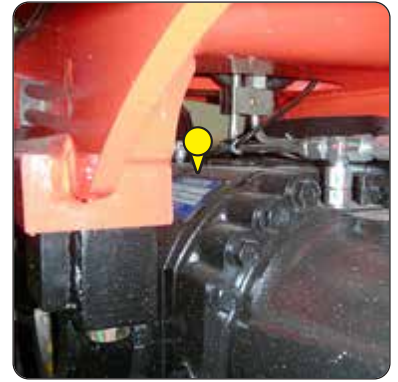
VERSNELLINGSBAK

Type	
Serienummer	
MANITOU-referentie	



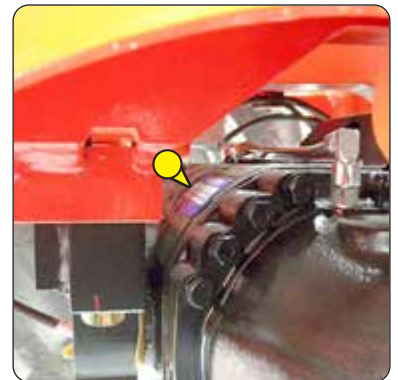
VOORAS

Type	
Serienummer	
MANITOU-referentie	



ACHTERAS

Type	
Serienummer	
MANITOU-referentie	



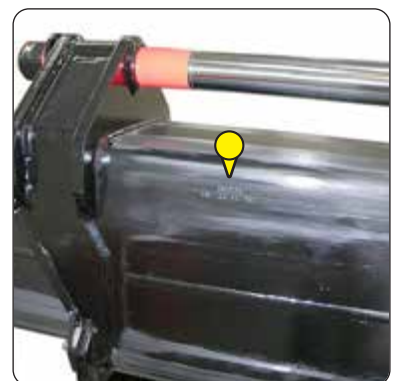
CABINE

"Constructeur" Fabrikant	
"Type Cabine" Type cabine	
"N° de série" Serienummer	



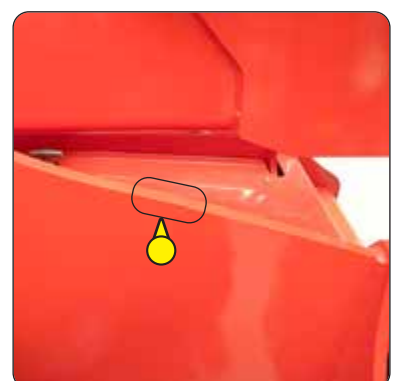
ARM

MANITOU-referentie	
Datum van vervaardiging en fabrikant	



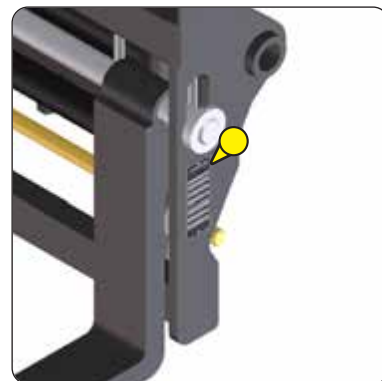
CHASSIS

Serienummer/productidentificatienummer	
--	--



TYPEPLAATJE PRODUCENT TOEBEHOREN

"MODELE" Model	
"N° série" Serienummer	
"Année Fabrication" Bouwjaar	
"Masse à vide" Leeggewicht	
"Centre de gravité" Zwaartepunt	
"Capacité Nominale" Nominale capaciteit	
"Pression service" Bedrijfsdruk	



VERBRANDINGSMOTOR		
Type		DEUTZ TD3,6L/2501-2848
Brandstof		Diesel
Aantal cilinders		4 in lijn
Zuiging		Opgeladen
Injectiesysteem		Direct
Ontstekingsvolgorde		1.3.4.2
Cilinderinhoud	cm ³	3621
Boring en slag	mm	98 x 120
Compressieverhouding		18:1
Nominaal toerental belast	tr/min	2200
Stationair toerental onbelast	tr/min	850
Maximaal toerental onbelast	tr/min	2360
Vermogen ISO/TR 14396	cv - kW	75 - 55,4
Vermogen SAE J 1995	cv - kW	75 - 55,4
Maximaal koppel ISO/TR 14396	Nm	340 bij 1600 tr/mn
Doeltreffendheid luchtfiltering	%	99,9
Type koeling		Met water
Ventilator		Zuigend

TRANSMISSIE		
Versnellingsbak		DANA
- Type		Mechanisch
- Omschakelaar rijrichting		Elektrohydraulisch
- Koppelvormer		DANA
- Aantal versnellingen vooruit		4
- Aantal versnellingen achteruit		4
Vooras		DANA
- Differentieel		Zonder blokkering
Achteras		DANA
- Differentieel		Zonder blokkering
Aangedreven wielen		4 permanent aangedreven wielen
- Besturing 2/4 aangedreven wielen		Nee
Banden voor		ALLIANCE
- Grootte		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Druk	bar	5
Banden achter		ALLIANCE
- Grootte		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Druk	bar	5

ELEKTRISCH NETWERK		
Accu	STANDAARD	12 V - 110 Ah - 900 A EN
	OPTIE	12 V - 180 Ah - 900 A EN
Dynamo		14V - 95 A
- Type		ISKRA AAK3869
Startmotor		12 V - 3,2 kW
- Type		ISKRA AZE4668

REMSYSTEEM		
Voetrem		Hydraulisch bekrachtigde rem
- Type rem		Multischijf in oliebad
- Type bediening		Voetrem op de voor- en achterassen
Parkeerrem		Rem bij gebrek aan druk
- Type rem		Schijf aan uitgang van versnellingsbak
- Type bediening		Elektrohydraulisch

HYDRAULISCH CIRCUIT			
Hydraulische pomp		Dubbele tandwielen met debietverdeler op 2e lichaam	
- Type		1e lichaam	2e lichaam
- Cilinderinhoud	cm ³	45	27
- Debiet bij maximaal toerental onbelast	ℓ/min	106	52
- Debiet bij 1600 tr/min	ℓ/min	72	44
Filtratie			
- Retour	µm	16	16
- Zuiging	µm	135	135
Maximale druk bij in bedrijf		270	
- Telescopisch circuit	bar	210 / 270	
- Hefcircuit	bar	210 / 270	
- Inclinatiecircuit	bar	270 / 200	
- Stabilisatorcircuit	bar	270	
- Circuit voor hellingcorrector (OPTIE)	bar	270	
- Accessoirecircuit (OPTIE)	bar	270	
- Besturingssysteem	bar	145	

HYDRAULISCHE BEWEGINGEN			
Waarschuwinginrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit		Elektronisch	
Hefbewegingen (arm ingetrokken)			
- Ophijzen onbelast	s - m/min	16 - 23,8	
- Ophijzen belast	s - m/min	18 - 25	
- Dalen onbelast	s - m/min	12,4 - 30,7	
- Dalen belast	s - m/min	13 - 29,3	
Telescopische bewegingen (arm opgeheven)			
- Uitschuiven onbelast	s - m/min	17,3 - 12,1	
- Uitschuiven belast	s - m/min	18,7 - 13,1	
- Inschuiven onbelast	s - m/min	13 - 17,4	
- Inschuiven belast	s - m/min	12,8 - 17,7	
Kantelbewegingen			
- Afgraven onbelast	s - °/s	4 - 31,5	
- Overhellen onbelast	s - °/s	4 - 31,5	

GELUID EN TRILLING			
Geluidsdruk niveau bestuurderscabine LpA (volgens norm NF EN 12053)	dB(A)	79 (cabine gesloten); xx (cabine open)	
Geluidsdruk (volgens richtlijn 2009/76)	dB(A)	xx (cabine gesloten); xx (cabine open)	
Geluidsdruk niveau gegarandeerd in LwA-omgeving (overeenkomstig richtlijn 2000/14/EG gewijzigd door richtlijn 2005/88/EG)	dB(A)	102 (gemeten); xx (gegarandeerd)	
Geluidsniveau in beweging (volgens richtlijn 2009/63)	dB(A)	xx	
Gemiddelde gewogen versnelling op het lichaam van de bestuurder (volgens norm NF EN 13059)	m/s ²	1	
De gemiddelde gewogen versnelling die op de handen/armen van de bestuurder wordt overgebracht (volgens norm ISO 5349-2)	m/s ²	< 2,5	
Vibratie standaardzitting	m/s ²	xx (lichte bediener); xx (zware bediener)	

SPECIFICATIES EN GEWICHT

Verplaatsingssnelheid van de heftruck in standaard uitvoering op horizontale grond			
- Voor onbelast	1	km/u	5,1
	2	km/u	8,1
	3	km/u	15,1
	4	km/u	25
- Achter onbelast	1	km/u	5,1
	2	km/u	8,1
	3	km/u	15,1
	4	km/u	25
Standaardtoebehoren			TFF 45 MT 1040
- Massa van het toebehoren (zonder vorken)		kg	228
- Gewicht van de vorken (per tand)		kg	71
Nominale capaciteit met standaardtoebehoren		kg	4000
Kantellading bij maximaal bereik op stabilisatoren		kg	1960
Afstand van het zwaartepunt van de lading tot de hiel van de vork		mm	500
Standaardhefhoogte		mm	13530
Gewicht heftruck zonder toebehoren		kg	10485
Gewicht heftruck met standaardtoebehoren			
- Onbelast		kg	10855
- Met nominale belasting		kg	14855
Gewicht per as met standaardtoebehoren (vervoerstand)			
- Onbelast voor		kg	5305
- Onbelast achter		kg	5550
- Met nominale belasting voor		kg	12655
- Met nominale belasting achter		kg	2200
Gewicht per as met standaard toebehoren (arm uitgeschoven)			
- Met nominale belasting voor		kg	10935
- Met nominale belasting achter		kg	220
Contactdruk met de grond van de totale oppervlakte van elke stabilisator bij maximale belasting bij kiepen		kg/cm ²	6,3
Trekkracht op trekhaak			
- Onbelast (slip)		daN	7900
- Bij nominale belasting (stevige transmissie)		daN	8320
Uittrekkracht met grijperbak (overeenkomstig norm ISO 8313)		daN	7400

VERBRANDINGSMOTOR		
Type		DEUTZ TCD3,6L4/2501-3540
Brandstof		Diesel
Aantal cilinders		4 in lijn
Zuiging		Gekoelde oplading
Injectiesysteem		Direct
Ontstekingsvolgorde		1.3.4.2
Cilinderinhoud	cm ³	3621
Boring en slag	mm	98 x 120
Compressieverhouding		17:2
Nominaal toerental belast	tr/min	2200
Stationair toerental onbelast	tr/min	850
Maximaal toerental onbelast	tr/min	2360
Vermogen ISO/TR 14396	cv - kW	101 - 74,4
Vermogen SAE J 1995	cv - kW	101 - 74,4
Maximaal koppel ISO/TR 14396	Nm	410 bij 1600 tr/mn
Doeltreffendheid luchtfiltering	%	99,9
Type koeling		Met water
Ventilator		Zuigend

TRANSMISSIE		
Versnellingsbak		DANA
- Type		Mechanisch
- Omschakelaar rijrichting		Elektrohydraulisch
- Koppelomvormer		DANA
- Aantal versnellingen vooruit		4
- Aantal versnellingen achteruit		4
Vooras		DANA
- Differentieel		Zonder blokkering
Achteras		DANA
- Differentieel		Zonder blokkering
Aangedreven wielen		4 permanent aangedreven wielen
- Besturing 2/4 aangedreven wielen		Nee
Banden voor		ALLIANCE
- Grootte		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Druk	bar	5
Banden achter		ALLIANCE
- Grootte		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Druk	bar	5

ELEKTRISCH NETWERK		
Accu	STANDAARD	12 V - 110 Ah - 900 A EN
	OPTIE	12 V - 180 Ah - 900 A EN
Dynamo		14V - 95 A
- Type		MAHLE AAK4657
Startmotor		12 V - 3,2 kW
- Type		MAHLE AZE 4679

REMSYSTEEM		
Voetrem		Hydraulisch bekrachtigde rem
- Type rem		Multischijf in oliebad
- Type bediening		Voetrem op de voor- en achterassen
Parkeerrem		Rem bij gebrek aan druk
- Type rem		Schijf aan uitgang van versnellingsbak
- Type bediening		Elektrohydraulisch

HYDRAULISCH CIRCUIT			
Hydraulische pomp		Dubbele tandwielen met debietverdeler op 2e lichaam	
- Type		1e lichaam	2e lichaam
- Cilinderinhoud	cm ³	44	27
- Debiet bij maximaal toerental onbelast	ℓ/min	104	63
- Debiet bij 1600 tr/min	ℓ/min	70	43
Filtratie			
- Retour	µm	16	16
- Zuiging	µm	135	135
Maximale druk bij in bedrijf		270	
- Telescopisch circuit	bar	180 / 270	
- Hefcircuit	bar	210 / 270	
- Inclinatiecircuit	bar	270 / 200	
- Stabilisatorcircuit	bar	270	
- Circuit voor hellingcorrector	bar	270	
- Accessoirecircuit (OPTIE)	bar	270	
- Besturingssysteem	bar	140	

HYDRAULISCHE BEWEGINGEN			
Waarschuwinginrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit		Elektronisch	
Hefbewegingen (arm ingetrokken)			
- Ophijsen onbelast	s - m/min	16 - 23,8	
- Ophijsen belast	s - m/min	18 - 21,2	
- Dalen onbelast	s - m/min	12,4 - 30,7	
- Dalen belast	s - m/min	13 - 29,3	
Telescopische bewegingen (arm opgeheven)			
- Uitschuiven onbelast	s - m/min	17,3 - 12,1	
- Uitschuiven belast	s - m/min	18,7 - 13,1	
- Inschuiven onbelast	s - m/min	13 - 17,4	
- Inschuiven belast	s - m/min	12,8 - 17,7	
Kantelbewegingen			
- Afgraven onbelast	s - °/s	4 - 31,5	
- Overhellen onbelast	s - °/s	4 - 31,5	

GELUID EN TRILLING			
Geluidsdruk niveau bestuurderscabine LpA (volgens norm NF EN 12053)	dB(A)	79 (cabine gesloten); xx (cabine open)	
Geluidsdruk (volgens richtlijn 2009/76)	dB(A)	xx (cabine gesloten); xx (cabine open)	
Geluidsdruk niveau gegarandeerd in LwA-omgeving (overeenkomstig richtlijn 2000/14/EG gewijzigd door richtlijn 2005/88/EG)	dB(A)	105 (gemeten); 106 (gegarandeerd)	
Geluidsniveau in beweging (volgens richtlijn 2009/63)	dB(A)	xx	
Gemiddelde gewogen versnelling op het lichaam van de bestuurder (volgens norm NF EN 13059)	m/s ²	1	
De gemiddelde gewogen versnelling die op de handen/armen van de bestuurder wordt overgebracht (volgens norm ISO 5349-2)	m/s ²	< 2,5	
Vibratie standaardzitting	m/s ²	xx (lichte bediener); xx (zware bediener)	

SPECIFICATIES EN GEWICHT

Verplaatsingssnelheid van de heftruck in standaard uitvoering op horizontale grond			
- Voor onbelast	1	km/u	5,1
	2	km/u	8,1
	3	km/u	15,1
	4	km/u	25
- Achter onbelast	1	km/u	5,1
	2	km/u	8,1
	3	km/u	15,1
	4	km/u	25
Standaardtoebehoren			TFF 45 MT 1040
- Massa van het toebehoren (zonder vorken)		kg	228
- Gewicht van de vorken (per tand)		kg	71
Nominale capaciteit met standaardtoebehoren		kg	4000
Kantellading bij maximaal bereik op stabilisatoren		kg	1500
Afstand van het zwaartepunt van de lading tot de hiel van de vork		mm	500
Standaardhefhoogte		mm	13530
Gewicht heftruck zonder toebehoren		kg	10570
Gewicht heftruck met standaardtoebehoren			
- Onbelast		kg	10940
- Met nominale belasting		kg	14940
Gewicht per as met standaardtoebehoren (vervoerstand)			
- Onbelast voor		kg	5320
- Onbelast achter		kg	5620
- Met nominale belasting voor		kg	12640
- Met nominale belasting achter		kg	2300
Gewicht per as met standaard toebehoren (arm uitgeschoven)			
- Met nominale belasting voor		kg	11030
- Met nominale belasting achter		kg	221020
Contactdruk met de grond van de totale oppervlakte van elke stabilisator bij maximale belasting bij kiepen		kg/cm ²	6,3
Trekkracht op trekhaak			
- Onbelast (slip)		daN	7200
- Bij nominale belasting (steunen transmissie)		daN	9930
Uittrekkracht met grijperbak (overeenkomstig norm ISO 8313)		daN	7895

VERBRANDINGSMOTOR		
Type		DEUTZ TD3,6L/2501-2848
Brandstof		Diesel
Aantal cilinders		4 in lijn
Zuiging		Opgeladen
Injectiesysteem		Direct
Ontstekingsvolgorde		1.3.4.2
Cilinderinhoud	cm ³	3621
Boring en slag	mm	98 x 120
Compressieverhouding		18:1
Nominaal toerental belast	tr/min	2200
Stationair toerental onbelast	tr/min	850
Maximaal toerental onbelast	tr/min	2360
Vermogen ISO/TR 14396	cv - kW	75 - 55,4
Vermogen SAE J 1995	cv - kW	75 - 55,4
Maximaal koppel ISO/TR 14396	Nm	340 bij 1600 tr/mn
Doeltreffendheid luchtfiltering	%	99,9
Type koeling		Met water
Ventilator		Zuigend

TRANSMISSIE		
Versnellingsbak		DANA
- Type		Mechanisch
- Omschakelaar rijrichting		Elektrohydraulisch
- Koppelomvormer		DANA
- Aantal versnellingen vooruit		4
- Aantal versnellingen achteruit		4
Vooras		DANA
- Differentieel		Zonder blokkering
Achteras		DANA
- Differentieel		Zonder blokkering
Aangedreven wielen		4 permanent aangedreven wielen
- Besturing 2/4 aangedreven wielen		Nee
Banden voor		ALLIANCE
- Grootte		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Druk	bar	3
Banden achter		ALLIANCE
- Grootte		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Druk	bar	3

ELEKTRISCH NETWERK		
Accu	STANDAARD	12 V - 110 Ah - 900 A EN
	OPTIE	12 V - 180 Ah - 900 A EN
Dynamo		14V - 95 A
- Type		ISKRA AAK3869
Startmotor		12 V - 3,2 kW
- Type		ISKRA AZE4668

REMSYSTEEM		
Voetrem		Hydraulisch bekrachtigde rem
- Type rem		Multischijf in oliebad
- Type bediening		Voetrem op de voor- en achterassen
Parkeerrem		Rem bij gebrek aan druk
- Type rem		Schijf aan uitgang van versnellingsbak
- Type bediening		Elektrohydraulisch

HYDRAULISCH CIRCUIT			
Hydraulische pomp		Dubbele tandwielen met debietverdeler op 2e lichaam	
- Type		1e lichaam	2e lichaam
- Cilinderinhoud	cm ³	45	27
- Debiet bij maximaal toerental onbelast	ℓ/min	106	65
- Debiet bij 1600 tr/min	ℓ/min	72	44
Filtratie			
- Retour	µm	16	16
- Zuiging	µm	135	135
Maximale druk bij in bedrijf		270	
- Telescopisch circuit	bar	210 / 270	
- Hefcircuit	bar	210 / 270	
- Inclinatiecircuit	bar	270 / 200	
- Stabilisatorcircuit	bar	270	
- Circuit voor hellingcorrector (OPTIE)	bar	270	
- Accessoirecircuit (OPTIE)	bar	270	
- Besturingssysteem	bar	145	

HYDRAULISCHE BEWEGINGEN			
Waarschuwinginrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit		Elektronisch	
Hefbewegingen (arm ingetrokken)			
- Ophijsen onbelast	s - m/min	17,5 - 23	
- Ophijsen belast	s - m/min	20 - 25	
- Dalen onbelast	s - m/min	13,1 - 30,7	
- Dalen belast	s - m/min	14 - 28,7	
Telescopische bewegingen (arm opgeheven)			
- Uitschuiven onbelast	s - m/min	16,5 - 13,2	
- Uitschuiven belast	s - m/min	17 - 13,6	
- Inschuiven onbelast	s - m/min	16,6 - 13,5	
- Inschuiven belast	s - m/min	16 - 14	
Kantelbewegingen			
- Afgraven onbelast	s - °/s	4,83 - 26,1	
- Overhellen onbelast	s - °/s	4,25 - 29,6	

GELUID EN TRILLING			
Geluidsdruk niveau bestuurderscabine LpA (volgens norm NF EN 12053)	dB(A)	80 (cabine gesloten); xx (cabine open)	
Geluidsdruk (volgens richtlijn 2009/76)	dB(A)	xx (cabine gesloten); xx (cabine open)	
Geluidsdruk niveau gegarandeerd in LwA-omgeving (overeenkomstig richtlijn 2000/14/EG gewijzigd door richtlijn 2005/88/EG)	dB(A)	102 (gemeten); xx (gegarandeerd)	
Geluidsniveau in beweging (volgens richtlijn 2009/63)	dB(A)	xx	
Gemiddelde gewogen versnelling op het lichaam van de bestuurder (volgens norm NF EN 13059)	m/s ²	1	
De gemiddelde gewogen versnelling die op de handen/armen van de bestuurder wordt overgebracht (volgens norm ISO 5349-2)	m/s ²	< 2,5	
Vibratie standaardzitting	m/s ²	xx (lichte bediener); xx (zware bediener)	

SPECIFICATIES EN GEWICHT

Verplaatsingssnelheid van de heftruck in standaard uitvoering op horizontale grond			
- Voor onbelast	1	km/u	5,1
	2	km/u	8,1
	3	km/u	15,1
	4	km/u	25
- Achter onbelast	1	km/u	5,1
	2	km/u	8,1
	3	km/u	15,1
	4	km/u	25
Standaardtoebehoren			TFF 45 MT 1040
- Massa van het toebehoren (zonder vorken)		kg	228
- Gewicht van de vorken (per tand)		kg	71
Nominale capaciteit met standaardtoebehoren		kg	4000
Kantellading bij maximaal bereik op stabilisatoren		kg	1105
Afstand van het zwaartepunt van de lading tot de hiel van de vork		mm	500
Standaardhefhoogte		mm	17550
Gewicht heftruck zonder toebehoren		kg	11340
Gewicht heftruck met standaardtoebehoren			
- Onbelast		kg	11710
- Met nominale belasting		kg	15710
Gewicht per as met standaardtoebehoren (vervoerstand)			
- Onbelast voor		kg	5510
- Onbelast achter		kg	6200
- Met nominale belasting voor		kg	12940
- Met nominale belasting achter		kg	2770
Gewicht per as met standaard toebehoren (arm uitgeschoven)			
- Met nominale belasting voor		kg	11510
- Met nominale belasting achter		kg	600
Contactdruk met de grond van de totale oppervlakte van elke stabilisator bij maximale belasting bij kiepen		kg/cm ²	6,67
Trekkracht op trekhaak			
- Onbelast (slip)		daN	7900
- Bij nominale belasting (steunen transmissie)		daN	8320
Uittrekkracht met grijperbak (overeenkomstig norm ISO 8313)		daN	7400

VERBRANDINGSMOTOR		
Type		DEUTZ TCD3,6L4/2501-3540
Brandstof		Diesel
Aantal cilinders		4 in lijn
Zuiging		Gekoelde oplading
Injectiesysteem		Direct
Ontstekingsvolgorde		1.3.4.2
Cilinderinhoud	cm ³	3621
Boring en slag	mm	98 x 120
Compressieverhouding		17:2
Nominaal toerental belast	tr/min	2200
Stationair toerental onbelast	tr/min	850
Maximaal toerental onbelast	tr/min	2360
Vermogen ISO/TR 14396	cv - kW	101 - 74,4
Vermogen SAE J 1995	cv - kW	101 - 74,4
Maximaal koppel ISO/TR 14396	Nm	410 bij 1600 tr/mn
Doeltreffendheid luchtfiltering	%	99,9
Type koeling		Met water
Ventilator		Zuigend

TRANSMISSIE		
Versnellingsbak		DANA
- Type		Mechanisch
- Omschakelaar rijrichting		Elektrohydraulisch
- Koppelomvormer		DANA
- Aantal versnellingen vooruit		4
- Aantal versnellingen achteruit		4
Vooras		DANA
- Differentieel		Zonder blokkering
Achteras		DANA
- Differentieel		Zonder blokkering
Aangedreven wielen		4 permanent aangedreven wielen
- Besturing 2/4 aangedreven wielen		Nee
Banden voor		ALLIANCE
- Grootte		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Druk	bar	3
Banden achter		ALLIANCE
- Grootte		400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC
- Druk	bar	3

ELEKTRISCH NETWERK		
Accu	STANDAARD	12 V - 110 Ah - 900 A EN
	OPTIE	12 V - 180 Ah - 900 A EN
Dynamo		14V - 95 A
- Type		MAHLE AAK4657
Startmotor		12 V - 3,2 kW
- Type		MAHLE AZE 4679

REMSYSTEEM		
Voetrem		Hydraulisch bekrachtigde rem
- Type rem		Multischijf in oliebad
- Type bediening		Voetrem op de voor- en achterassen
Parkeerrem		Rem bij gebrek aan druk
- Type rem		Schijf aan uitgang van versnellingsbak
- Type bediening		Elektrohydraulisch

HYDRAULISCH CIRCUIT			
Hydraulische pomp		Dubbele tandwielen met debietverdeler op 2e lichaam	
- Type		1e lichaam	2e lichaam
- Cilinderinhoud	cm ³	44	27
- Debiet bij maximaal toerental onbelast	ℓ/min	104	63
- Debiet bij 1600 tr/min	ℓ/min	70	43
Filtratie			
- Retour	µm	16	16
- Zuiging	µm	135	135
Maximale druk bij in bedrijf		270	
- Telescopisch circuit	bar	210 / 270	
- Hefcircuit	bar	210 / 270	
- Inclinatiecircuit	bar	270 / 200	
- Stabilisatorcircuit	bar	270	
- Circuit voor hellingcorrector	bar	270	
- Accessoirecircuit (OPTIE)	bar	270	
- Besturingssysteem	bar	140	

HYDRAULISCHE BEWEGINGEN			
Waarschuwinginrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit		Elektronisch	
Hefbewegingen (arm ingetrokken)			
- Ophijsen onbelast	s - m/min	17,5 - 23	
- Ophijsen belast	s - m/min	20 - 20,1	
- Dalen onbelast	s - m/min	13,1 - 30,7	
- Dalen belast	s - m/min	14 - 28,7	
Telescopische bewegingen (arm opgeheven)			
- Uitschuiven onbelast	s - m/min	16,5 - 13,2	
- Uitschuiven belast	s - m/min	17 - 13,6	
- Inschuiven onbelast	s - m/min	16,6 - 13,5	
- Inschuiven belast	s - m/min	16 - 14	
Kantelbewegingen			
- Afgraven onbelast	s - °/s	4,83 - 26,1	
- Overhellen onbelast	s - °/s	4,25 - 29,6	

GELUID EN TRILLING			
Geluidsdruk niveau bestuurderscabine LpA (volgens norm NF EN 12053)	dB(A)	79 (cabine gesloten); xx (cabine open)	
Geluidsdruk (volgens richtlijn 2009/76)	dB(A)	xx (cabine gesloten); xx (cabine open)	
Geluidsdruk niveau gegarandeerd in LwA-omgeving (overeenkomstig richtlijn 2000/14/EG gewijzigd door richtlijn 2005/88/EG)	dB(A)	105 (gemeten); 106 (gegarandeerd)	
Geluidsniveau in beweging (volgens richtlijn 2009/63)	dB(A)	xx	
Gemiddelde gewogen versnelling op het lichaam van de bestuurder (volgens norm NF EN 13059)	m/s ²	1	
De gemiddelde gewogen versnelling die op de handen/armen van de bestuurder wordt overgebracht (volgens norm ISO 5349-2)	m/s ²	< 2,5	
Vibratie standaardzitting	m/s ²	xx (lichte bediener); xx (zware bediener)	

SPECIFICATIES EN GEWICHT

Verplaatsingssnelheid van de heftruck in standaard uitvoering op horizontale grond			
- Voor onbelast	1	km/u	5,1
	2	km/u	8,1
	3	km/u	15,1
	4	km/u	25
- Achter onbelast	1	km/u	5,1
	2	km/u	8,1
	3	km/u	15,1
	4	km/u	25
Standaardtoebehoren			TFF 45 MT 1040
- Massa van het toebehoren (zonder vorken)		kg	228
- Gewicht van de vorken (per tand)		kg	71
Nominale capaciteit met standaardtoebehoren		kg	4000
Kantellading bij maximaal bereik op stabilisatoren		kg	850
Afstand van het zwaartepunt van de lading tot de hiel van de vork		mm	500
Standaardhefhoogte		mm	17550
Gewicht heftruck zonder toebehoren		kg	11500
Gewicht heftruck met standaardtoebehoren			
- Onbelast		kg	11870
- Met nominale belasting		kg	15870
Gewicht per as met standaardtoebehoren (vervoerstand)			
- Onbelast voor		kg	5550
- Onbelast achter		kg	6320
- Met nominale belasting voor		kg	13050
- Met nominale belasting achter		kg	2820
Gewicht per as met standaard toebehoren (arm uitgeschoven)			
- Met nominale belasting voor		kg	11580
- Met nominale belasting achter		kg	690
Contactdruk met de grond van de totale oppervlakte van elke stabilisator bij maximale belasting bij kiepen		kg/cm ²	6,7
Trekkracht op trekhaak			
- Onbelast (slip)		daN	7200
- Bij nominale belasting (stevener transmissie)		daN	7850
Uittrekkracht met grijperbak (overeenkomstig norm ISO 8313)		daN	7766

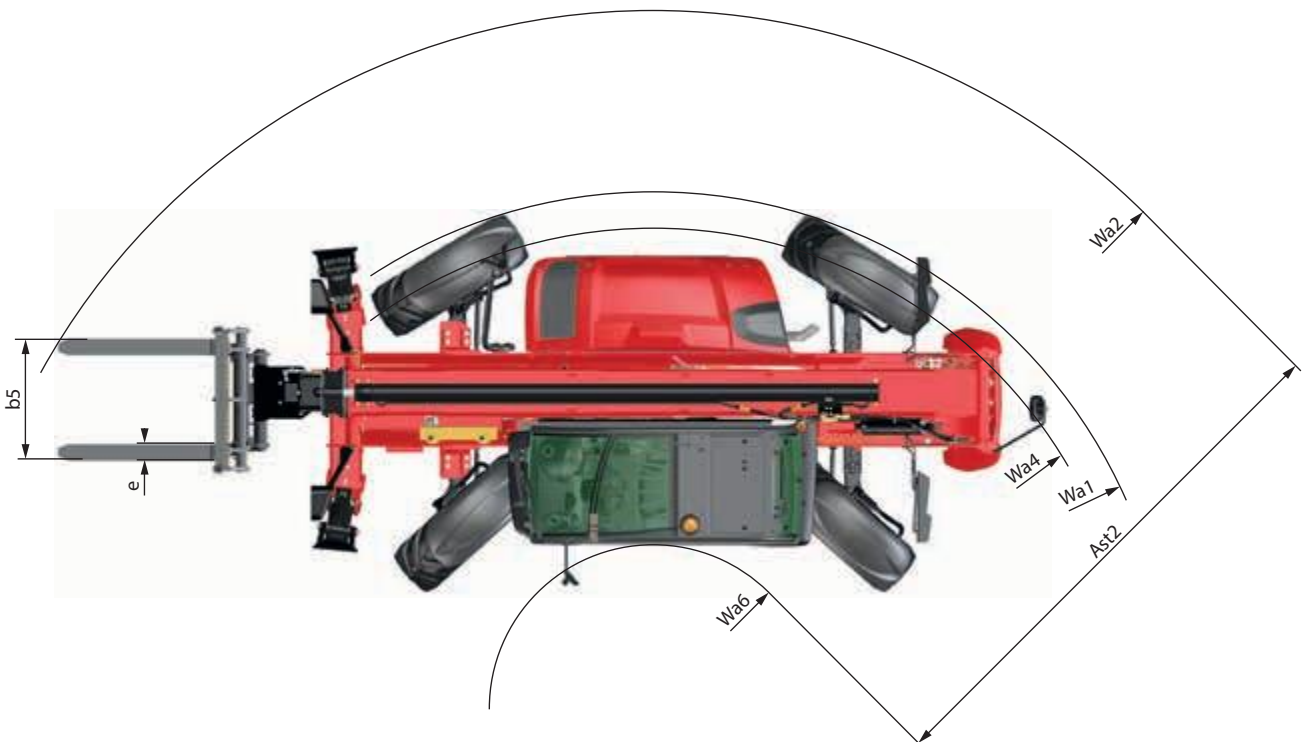
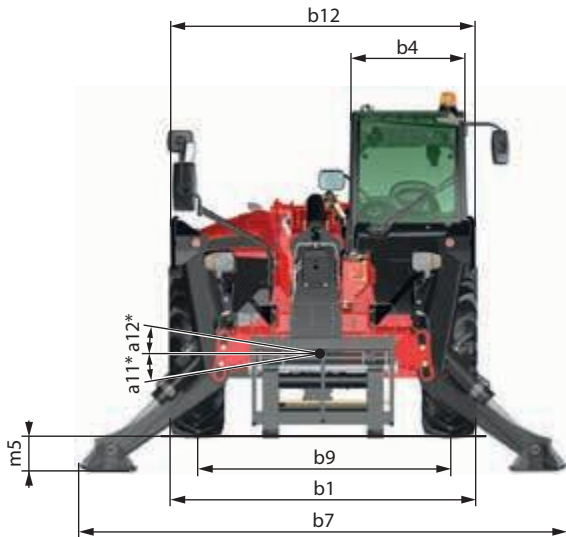
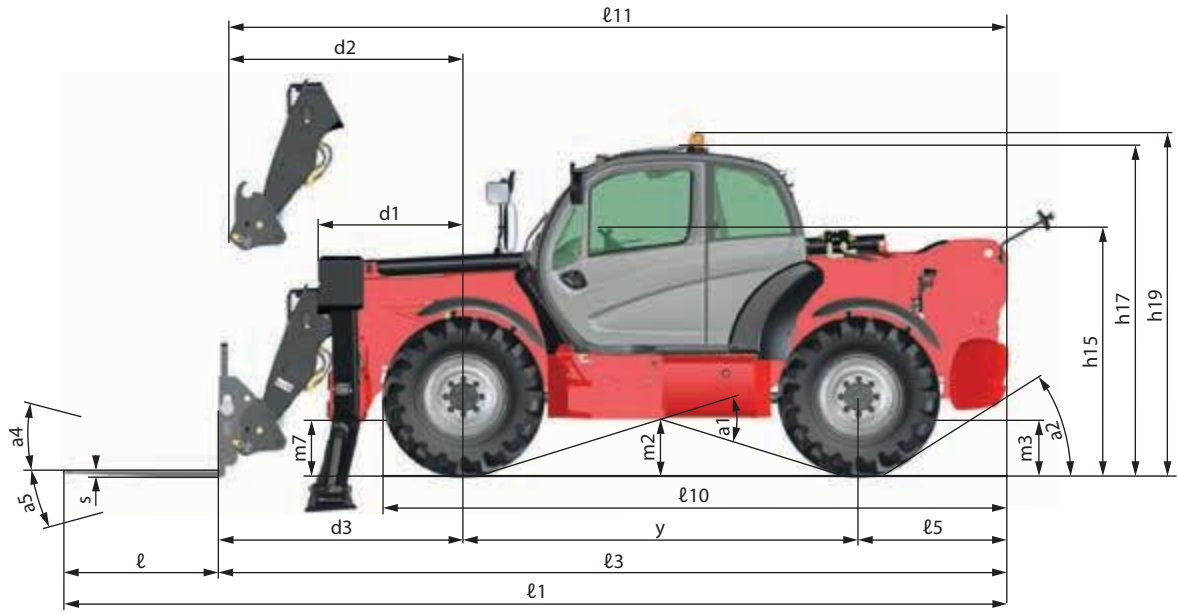
BANDEN

MT 1440 EASY 75D ST5 S1 MT 1440 100D ST5 S1		DRUK (bar)	BELASTING PER BAND (kg)			
			VOOR ONBELAST	VOOR MET BELASTING	ACHTER ONBELAST	ACHTER MET BELASTING
ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	2650	6350	2800	1100
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5				
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,3				

MT 1440 EASY 75D ST5 S1 MT 1440 100D ST5 S1		DRUK (bar)	BELASTING (kg)	CONTACTDRUK MET DE GROND (kg/cm ²)		CONTACTOPPERVLAK MET DE GROND (cm ²)	
				HARDE GROND	RULLE GROND	HARDE GROND	RULLE GROND
				ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	1100
2650	7,64	3,02	347				877
2800	7,84	3,06	357				914
6350	10,29	4,26	617				1490
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5	1100	6,92	0,71	159	1548
			2650	9,39	1,33	282	2000
			2800	9,59	1,39	292	2011
			6350	12,76	2,04	498	3115
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,3	1100	6,50	0,70	170	1562
			2650	8,85	1,30	301	2044
			2800	9,00	1,30	311	2091
			6350	11,94	2,01	531	3195

MT 1840 EASY 75D ST5 S1 MT 1840 100D ST5 S1		DRUK (bar)	BELASTING PER BAND (kg)			
			VOOR ONBELAST	VOOR MET BELASTING	ACHTER ONBELAST	ACHTER MET BELASTING
ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	2750	6450	3100	1400
	440/80-24 A325 168A8 ATG	4,5				
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5				
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,5				
	440/80 R24 161A8/161B IND TL BIBLOAD HARD SURFACE	4,1				

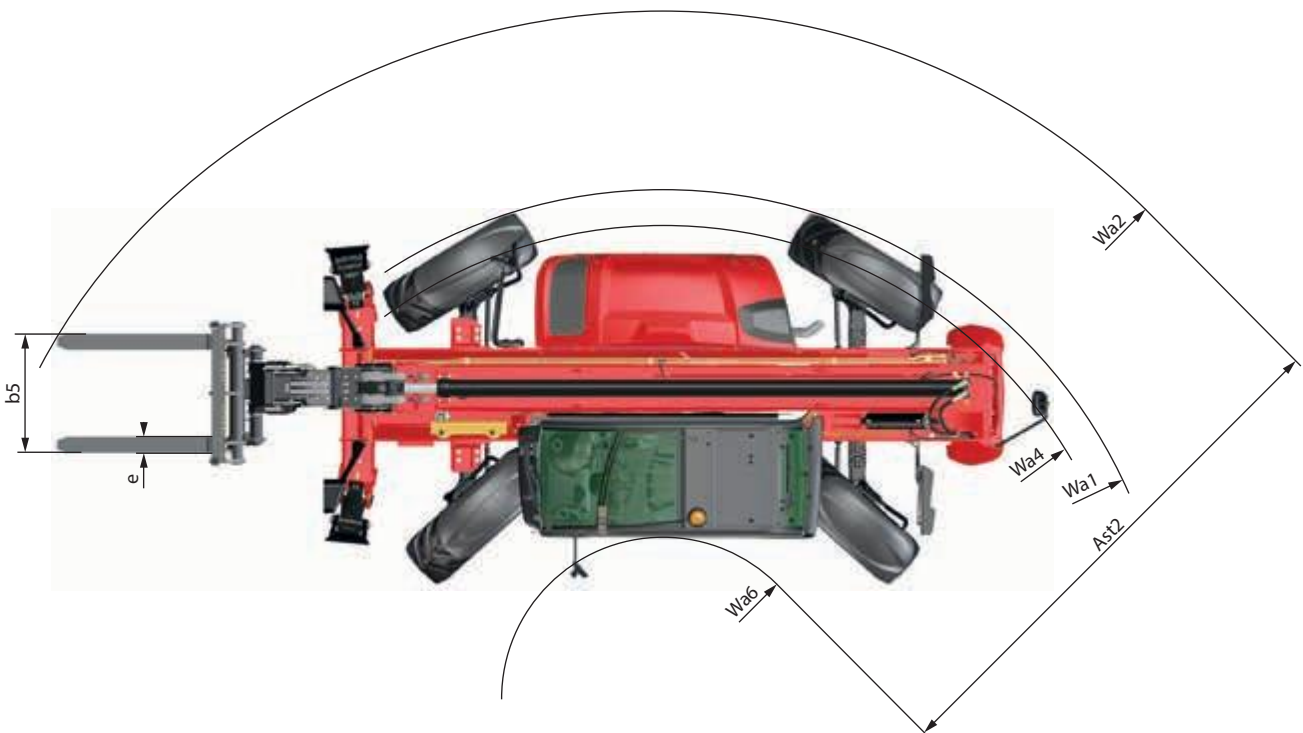
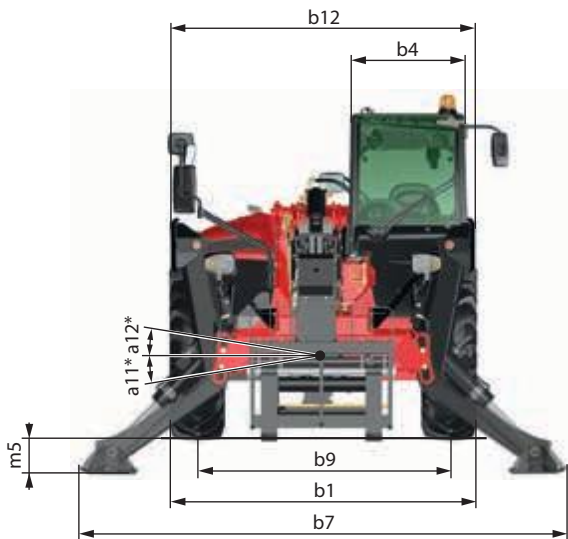
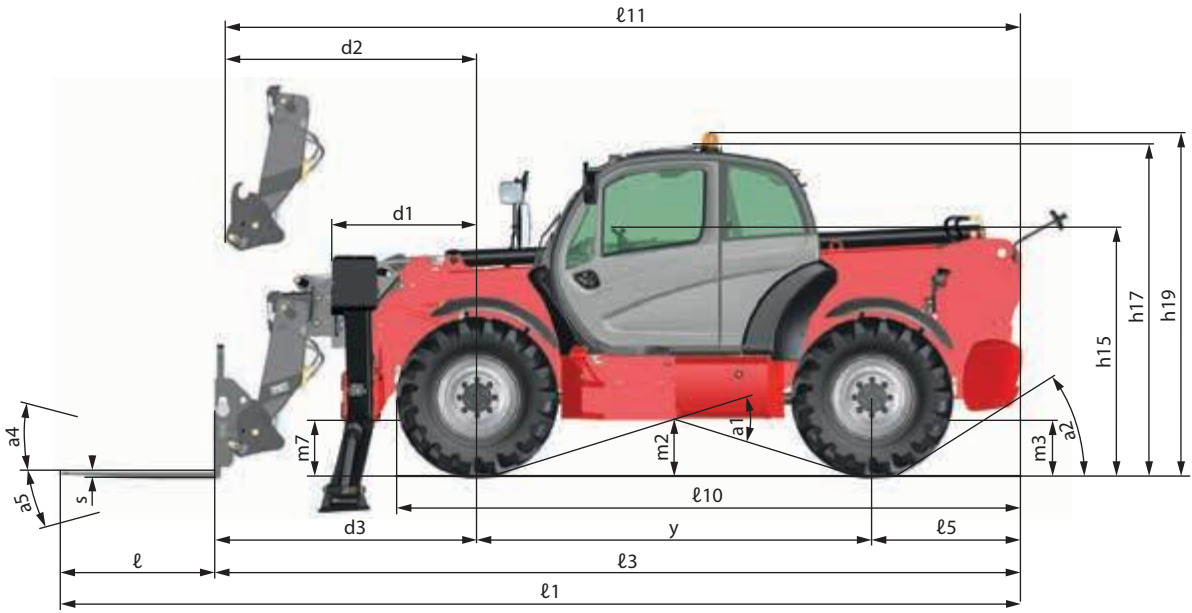
MT 1840 EASY 75D ST5 S1 MT 1840 100D ST5 S1		DRUK (bar)	BELASTING (kg)	CONTACTDRUK MET DE GROND (kg/cm ²)		CONTACTOPPERVLAK MET DE GROND (cm ²)	
				HARDE GROND	RULLE GROND	HARDE GROND	RULLE GROND
				ALLIANCE	400/80-24 A325 162A8 TOUGH TRAC	5	1400
2750	7,31	2,81	376				979
3100	7,65	3,05	405				1015
6450	10,21	4,25	632				1516
440/80-24 A325 168A8 ATG	4,5	1400	7,69		2,97	182	472
		2750	7,81		3,06	352	900
		3100	8,07		3,06	384	1012
		6450	9,61		3,90	671	1655
MICHELIN	400/80-24 162A8 IND TL PCL	5	1400	7,48	0,85	185	1627
			2750	9,52	1,37	289	2007
			3100	9,90	1,45	312	2132
			6450	12,82	2,05	503	3145
	440/80-24 168A8 IND TL PCL	4,5	1400	7,08	0,83	196	1665
			2750	8,50	1,26	322	2166
			3100	8,82	1,35	350	2285
			6450	11,01	1,88	585	3428
	440/80 R24 161A8/161B IND TL BIBLOAD HARD SURFACE	4,1	1400				
			2750				
			3100				
			6450				



LENGTE MACHINE	ℓ1	mm	7335
	ℓ3	mm	6135
	ℓ5	mm	1160
	ℓ10	mm	4859
	ℓ11	mm	6020
BREEDTE MACHINE	b1	mm	2364
	b4	mm	892
	b5	mm	1040
	b7	mm	3793
	b9	mm	1960
	b10	mm	1960
	b12	mm	2422
HOOGTE MACHINE	h15	mm	1855
	h17	mm	2452
	h19	mm	2640
AFSTAND	d1	mm	1134
	d2	mm	1790
	d3	mm	1905
BREEDTE GANGPAD	Ast2	mm	4310
TOEBEHOREN	ℓ	mm	1200
	s	mm	50
	e	mm	125
DRAAICIRKEL	Wa1	mm	3940
	Wa2	mm	5410
	Wa4	mm	3738
	Wa6	mm	1100
BODEMVRIJHEID	m2	mm	367
	m3	mm	380
	m5	mm	355
	m7	mm	384
HOEK	a1	°	34
	a2	°	33
	a4	°	12
	a5	°	114
	a11*	°	9
	a12*	°	9
WIELBASIS	y	mm	3070

* HELLINGCORRECTOR (OPTIE) MT 1440 EASY 75D ST5 S1

* HELLINGCORRECTOR (STANDAARD) MT 1440 100D ST5 S1

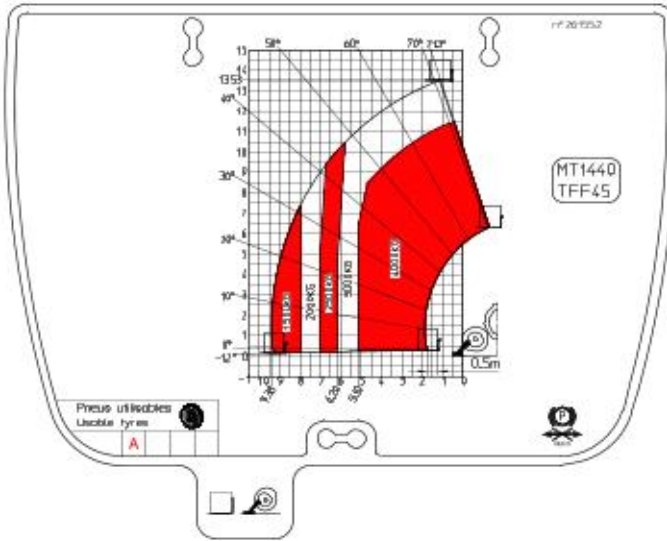
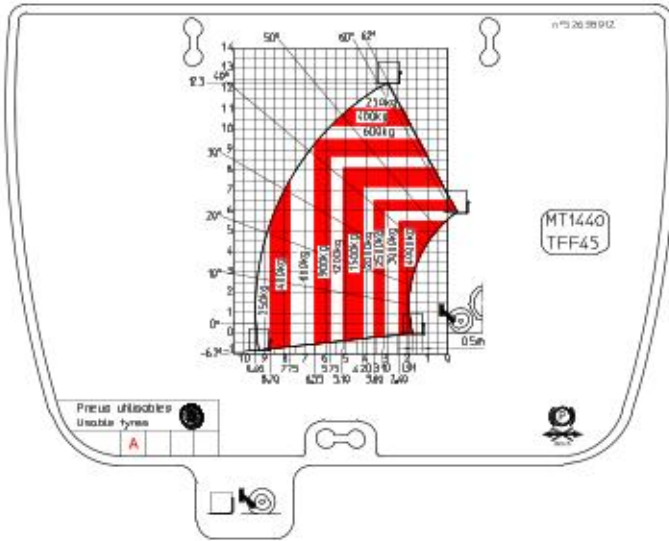


LENGTE MACHINE	ℓ1	mm	7474
	ℓ3	mm	6274
	ℓ5	mm	1160
	ℓ10	mm	4859
	ℓ11	mm	6159
BREEDTE MACHINE	b1	mm	2364
	b4	mm	892
	b5	mm	1040
	b7	mm	3793
	b9	mm	1960
	b10	mm	1960
	b12	mm	2422
HOOGTE MACHINE	h15	mm	1855
	h17	mm	2452
	h19	mm	2640
AFSTAND	d1	mm	1134
	d2	mm	1929
	d3	mm	2044
BREEDTE GANGPAD	Ast2	mm	4360
TOEBEHOREN	ℓ	mm	1200
	s	mm	50
	e	mm	125
DRAAICIRKEL	Wa1	mm	3940
	Wa2	mm	5460
	Wa4	mm	3738
	Wa6	mm	1100
BODEMVRIJHEID	m2	mm	367
	m3	mm	380
	m5	mm	355
	m7	mm	384
HOEK	a1	°	34
	a2	°	33
	a4	°	16
	a5	°	110
	a11*	°	9
	a12*	°	9
WIELBASIS	y	mm	3070

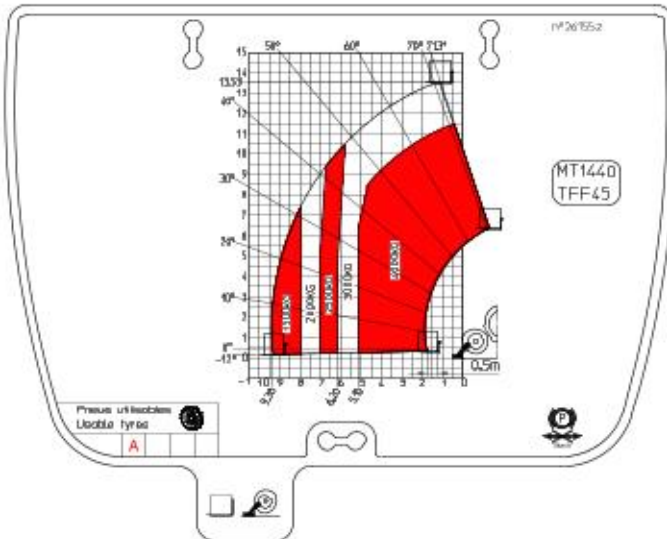
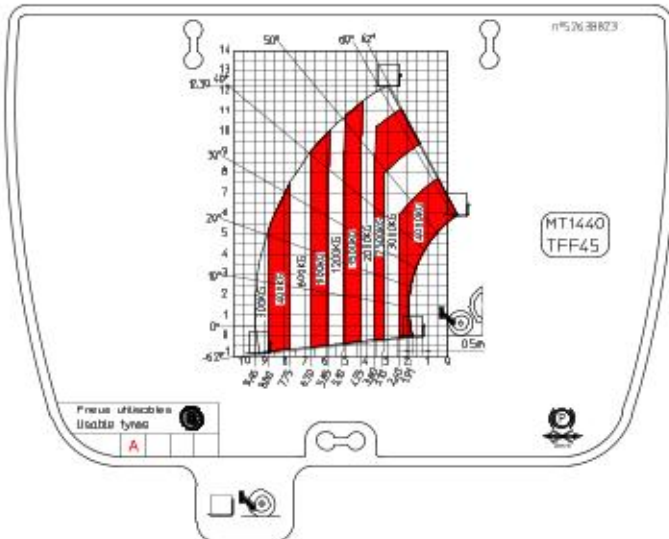
* HELLINGCORRECTOR (OPTIE) MT 1840 EASY 75D ST5 S1

* HELLINGCORRECTOR (STANDAARD) MT 1840 100D ST5 S1

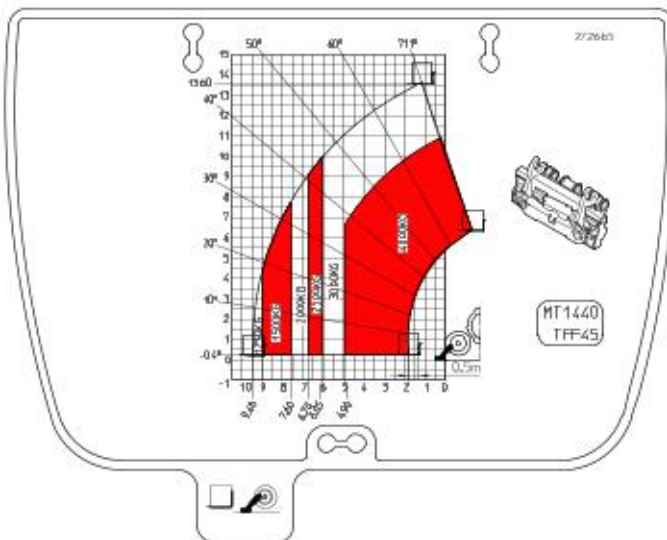
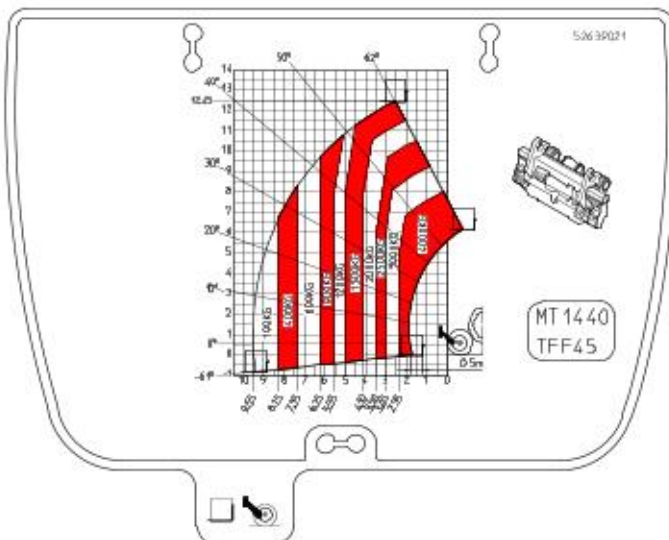
STANDAARD



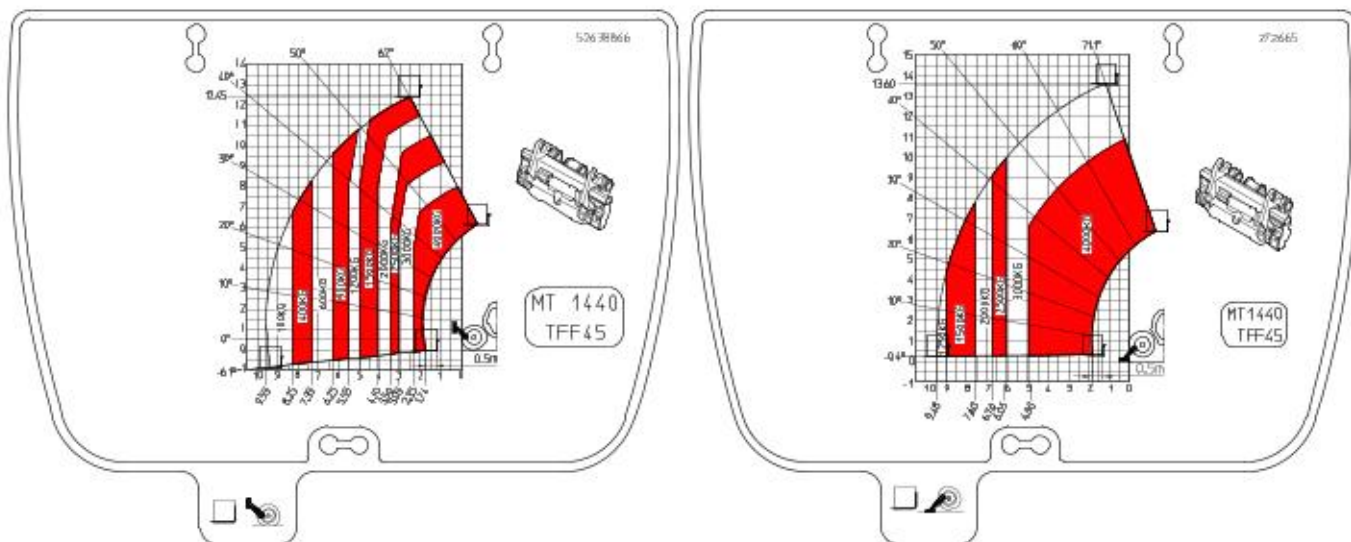
HELLINGCORRECTOR (OPTIE)



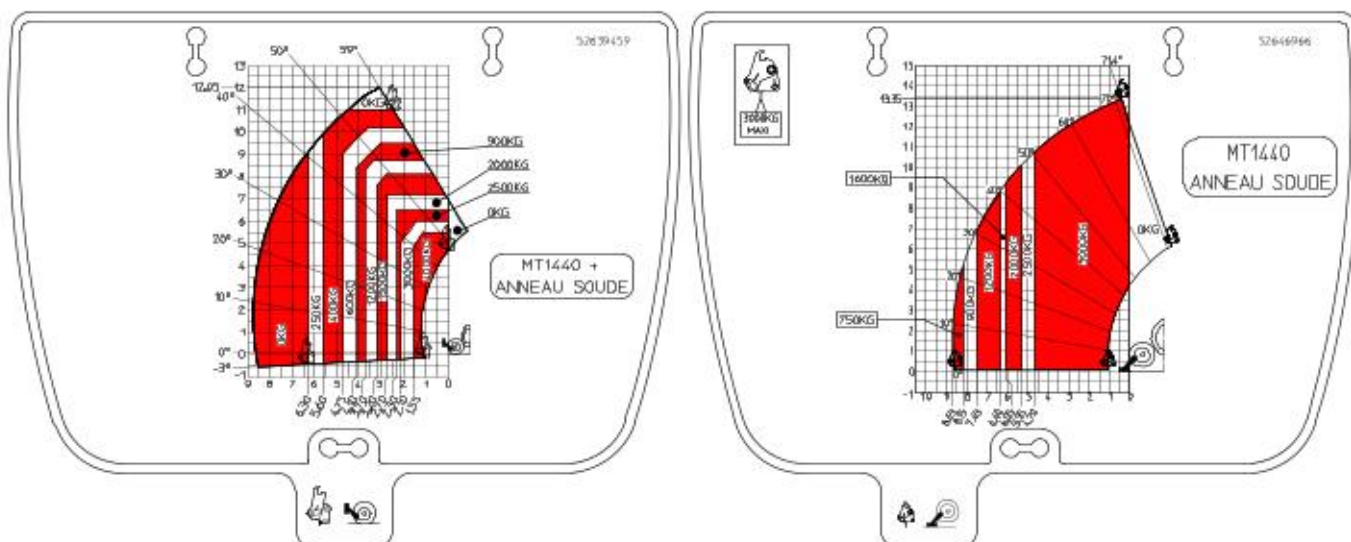
ENKELVOUDIG DASHBOARD MET ZIJDELINGSE VERPLAATSING (OPTIE)



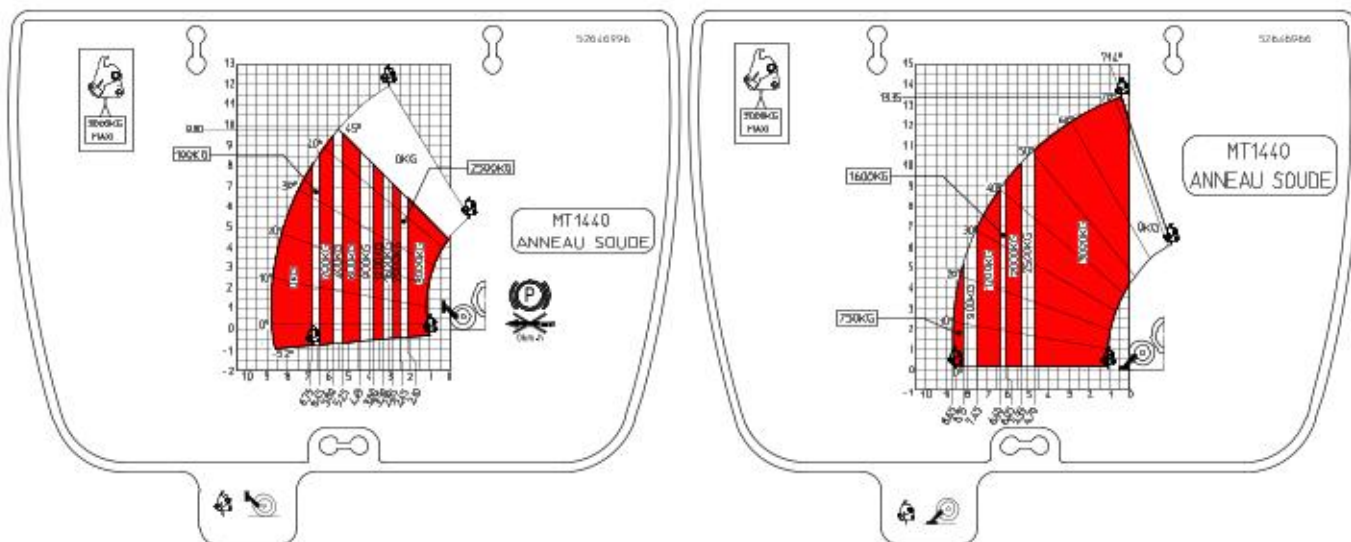
HELLINGCORRECTOR + ENKELVOUDIG DASHBOARD MET ZIJDELINGSE VERPLAATSING (OPTIE)



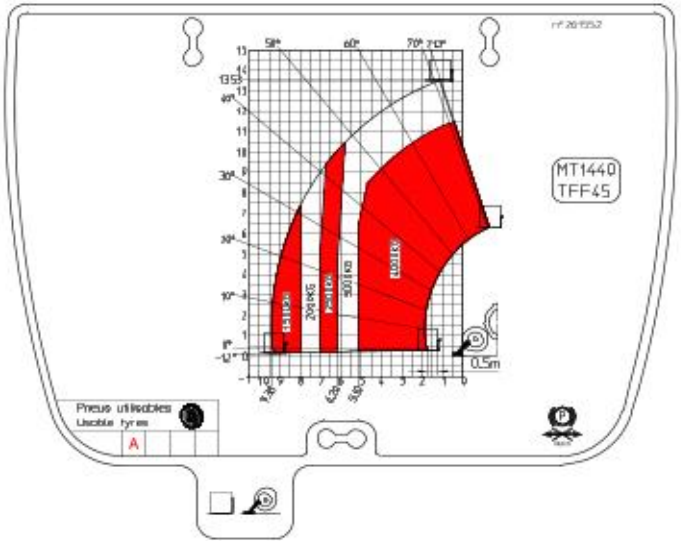
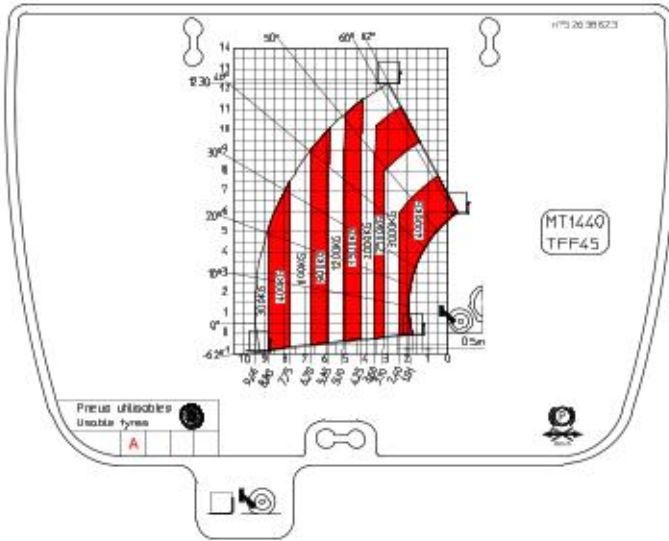
HIJSRING OP ENKELVOUDIG DASHBOARD (OPTIE)



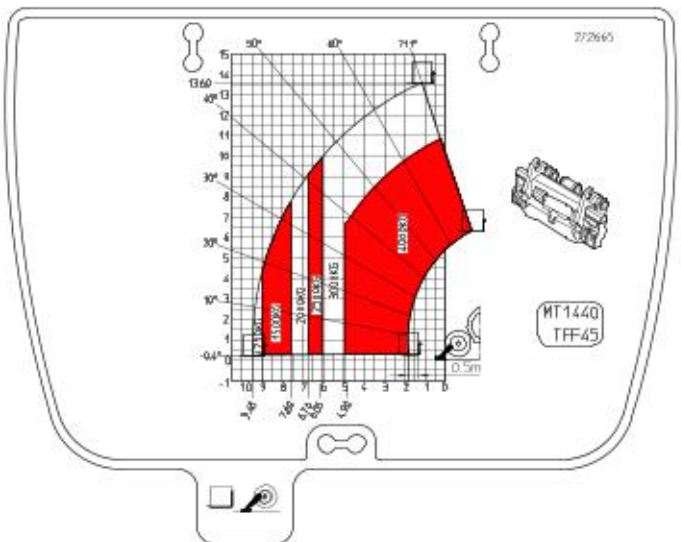
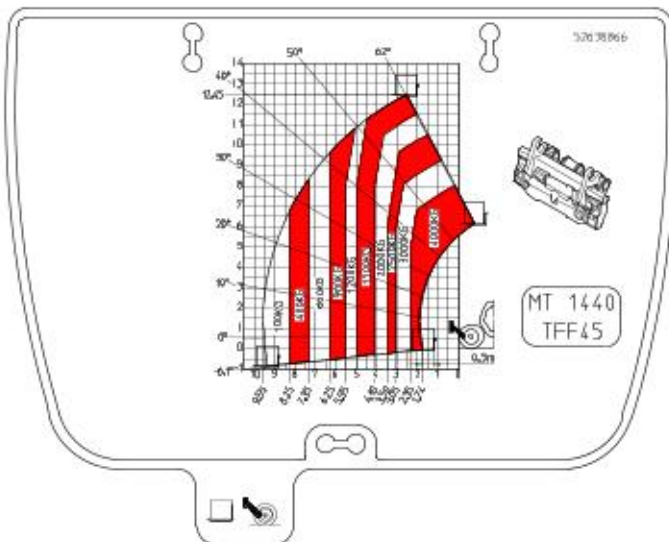
HELLINGCORRECTOR + HIJSRING OP ENKELVOUDIG DASHBOARD (OPTIE)



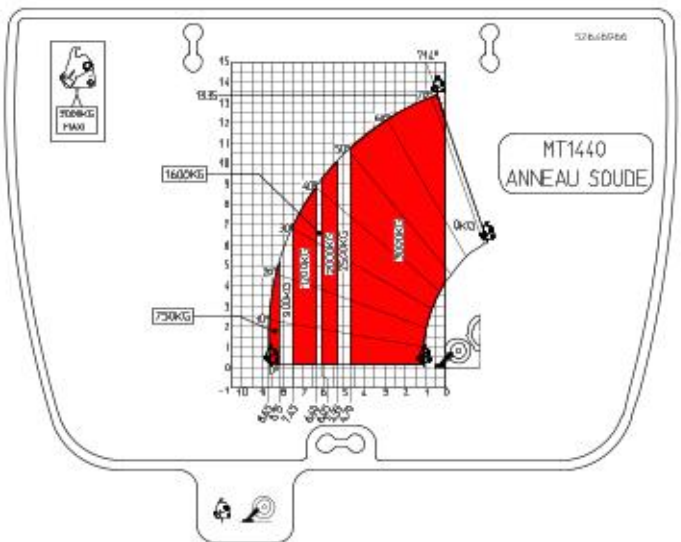
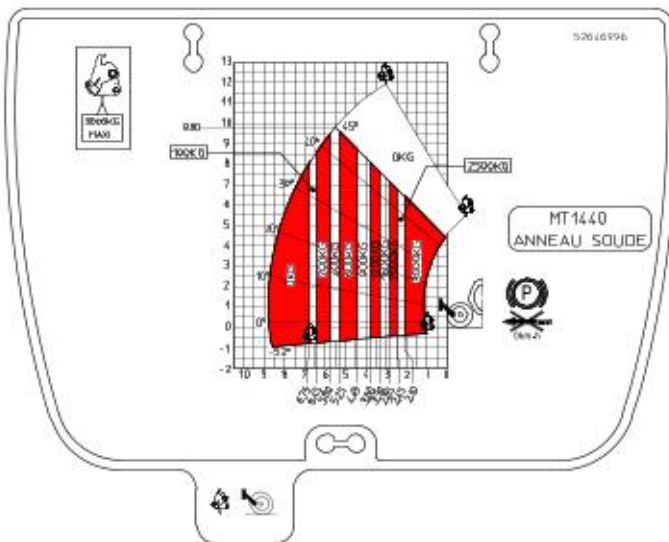
STANDAARD



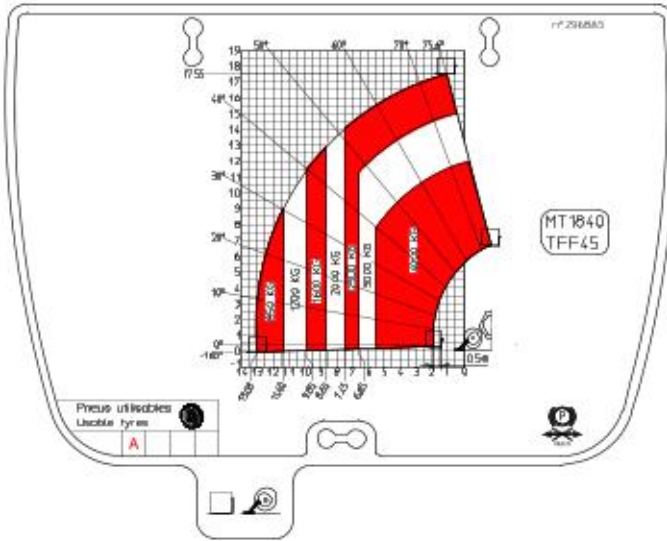
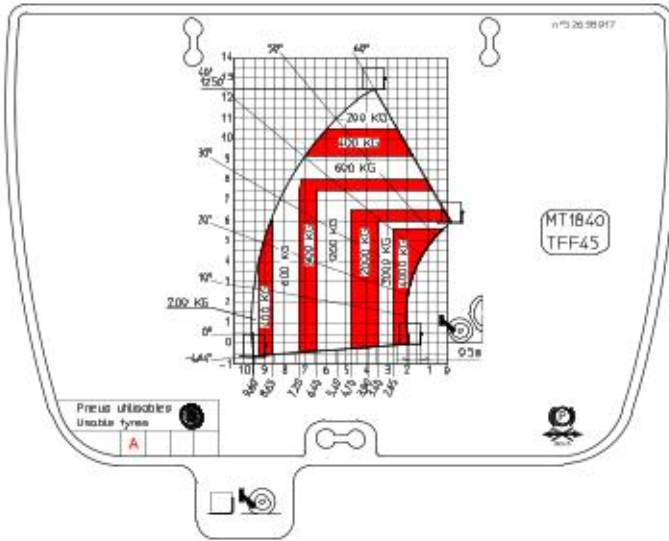
ENKELVOUDIG DASHBOARD MET ZIJDELINGSE VERPLAATSING (OPTIE)



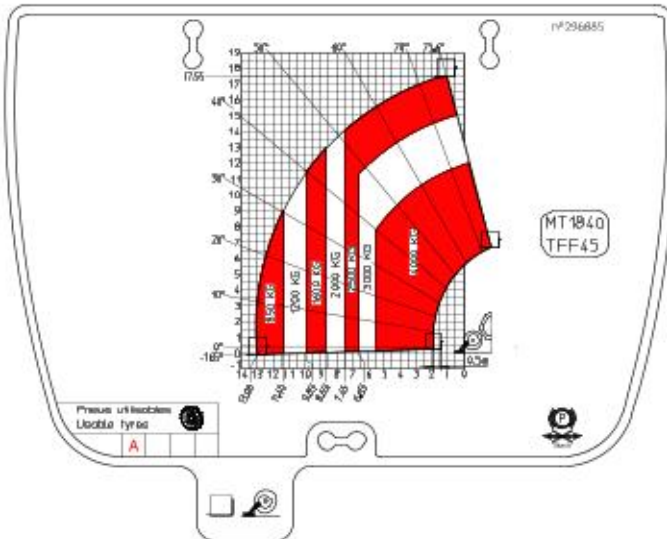
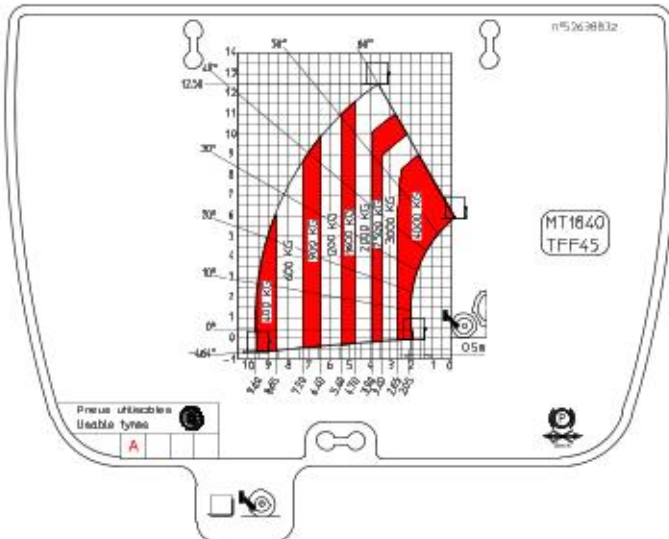
HIJSRING OP ENKELVOUDIG DASHBOARD (OPTIE)



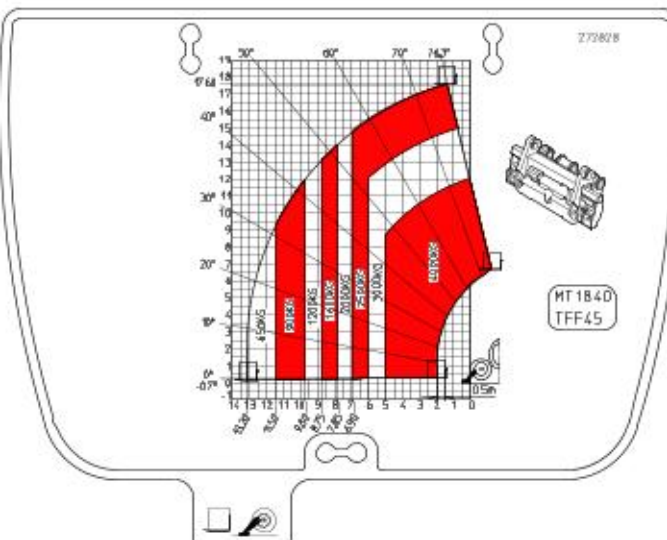
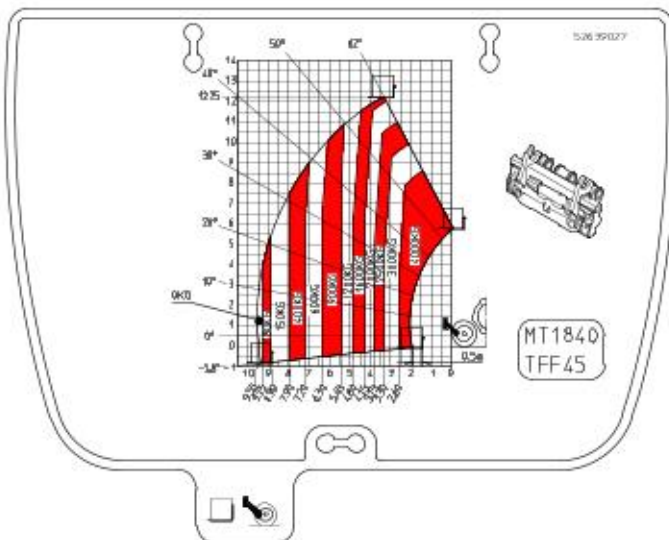
STANDAARD



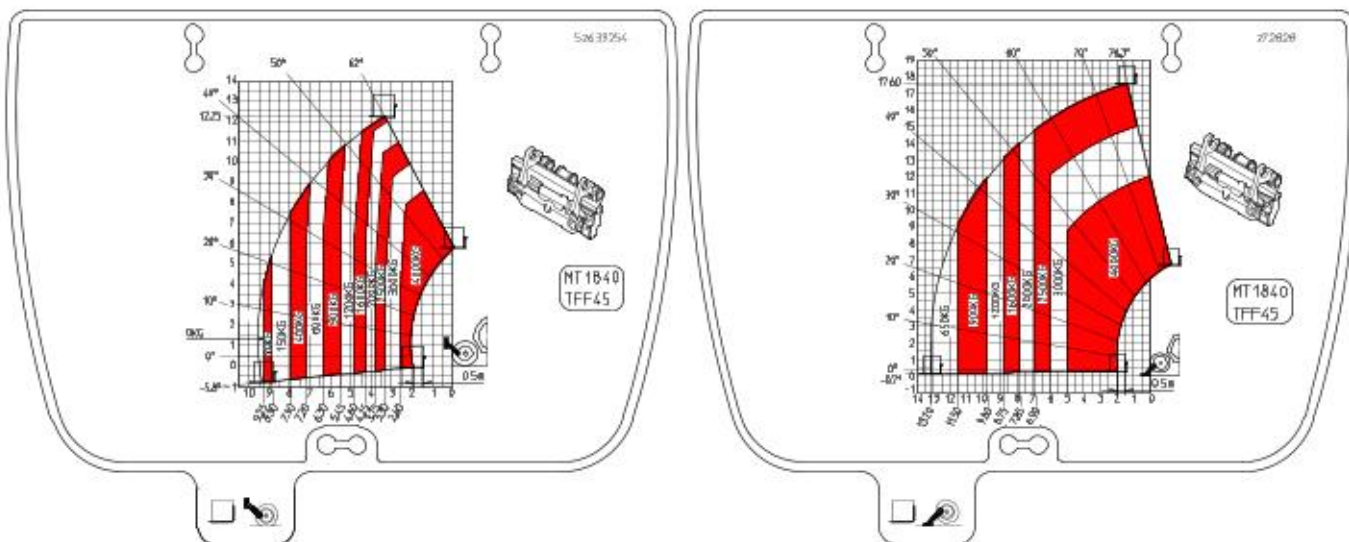
HELLINGCORRECTOR (OPTIE)



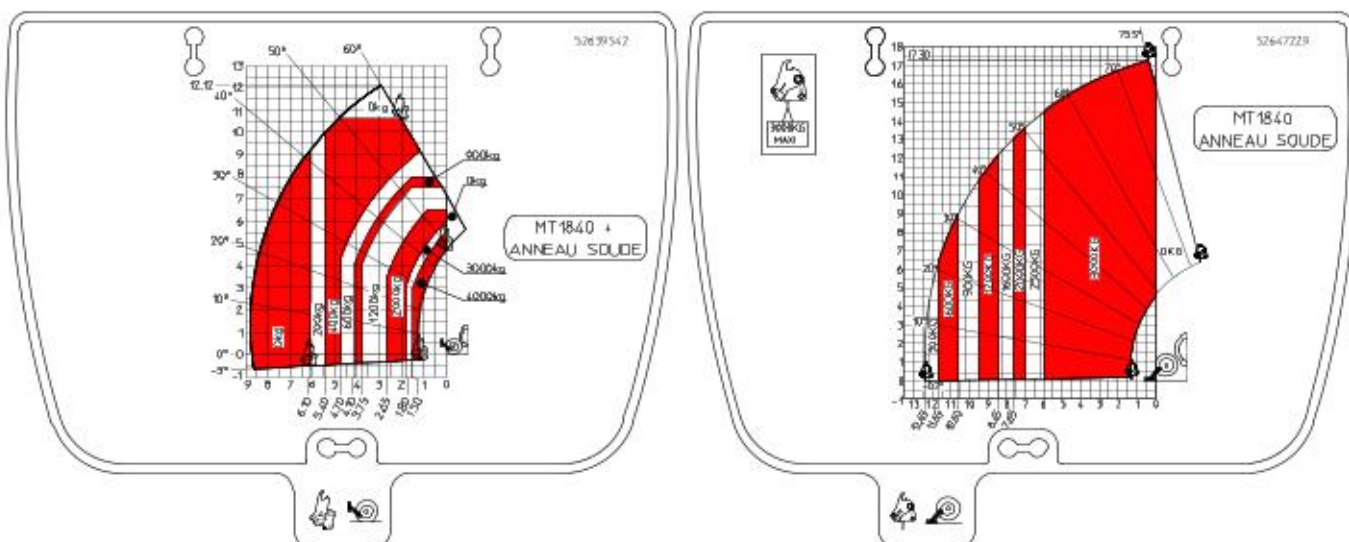
ENKELVOUDIG DASHBOARD MET ZIJDELINGSE VERPLAATSING (OPTIE)



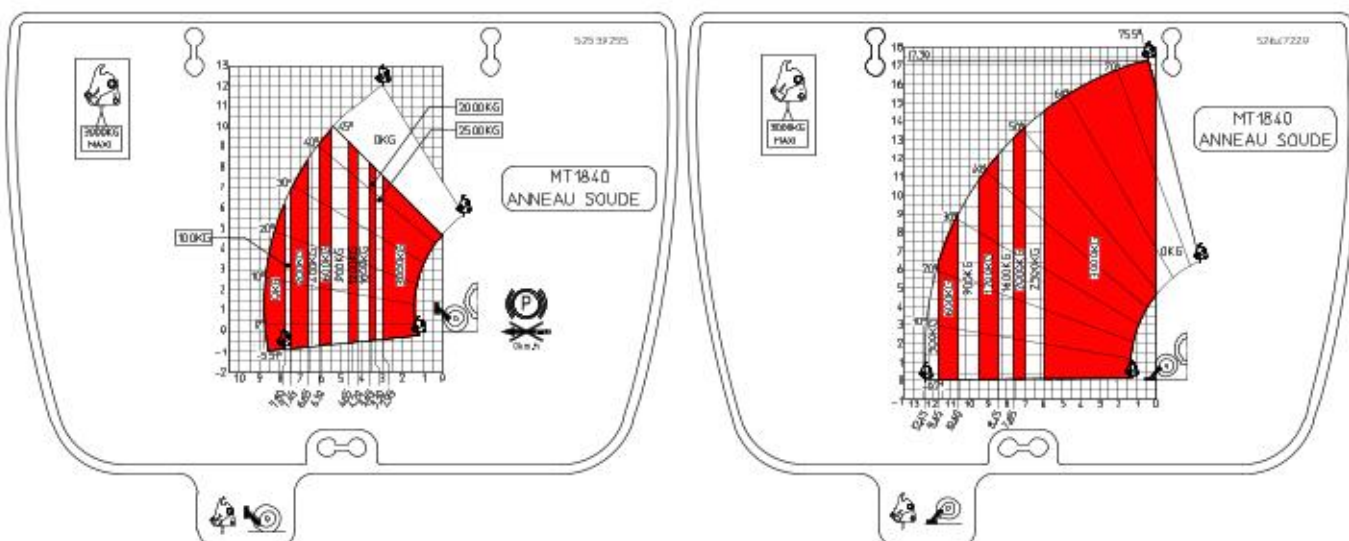
HELLINGCORRECTOR + ENKELVOUDIG DASHBOARD MET ZIJDELINGSE VERPLAATSING (OPTIE)



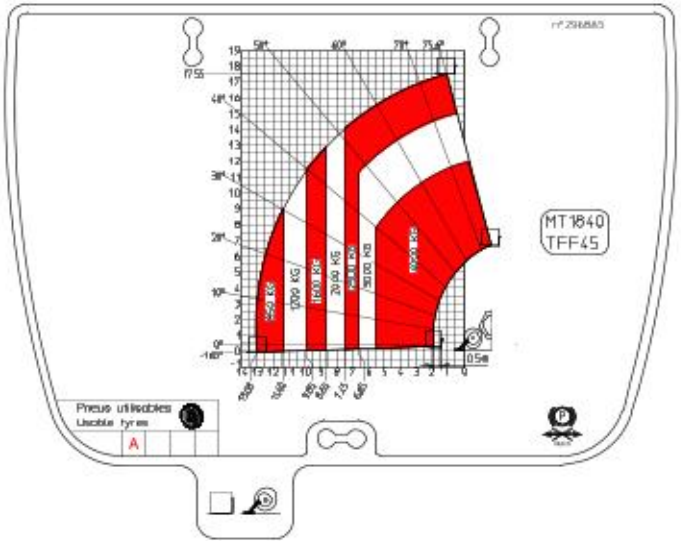
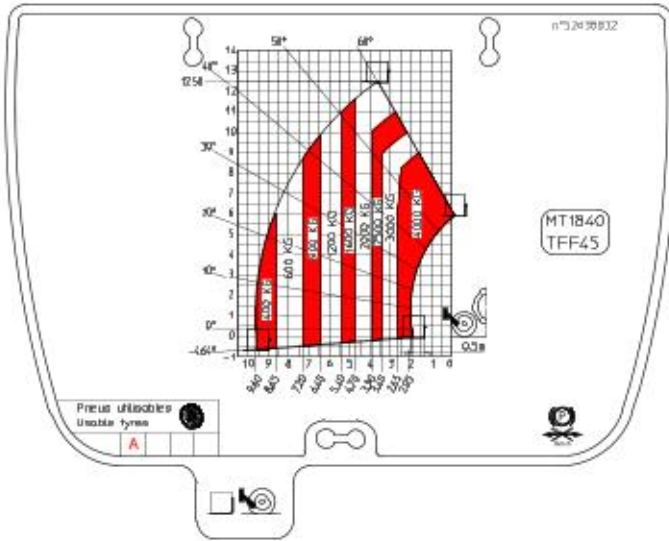
HIJSRING OP ENKELVOUDIG DASHBOARD (OPTIE)



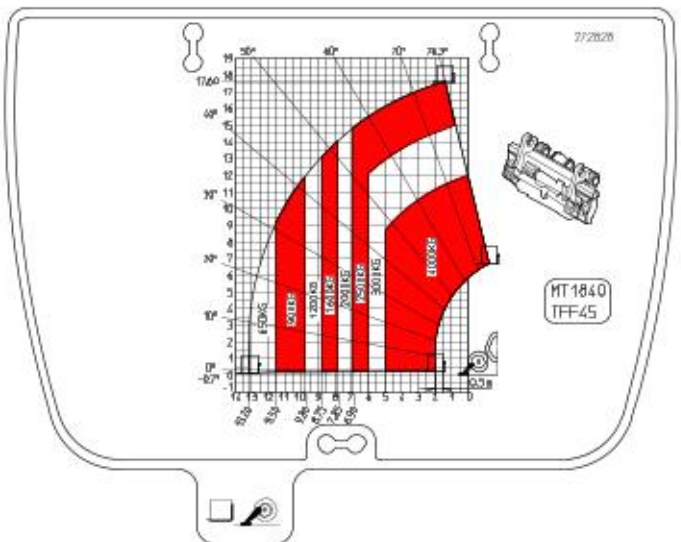
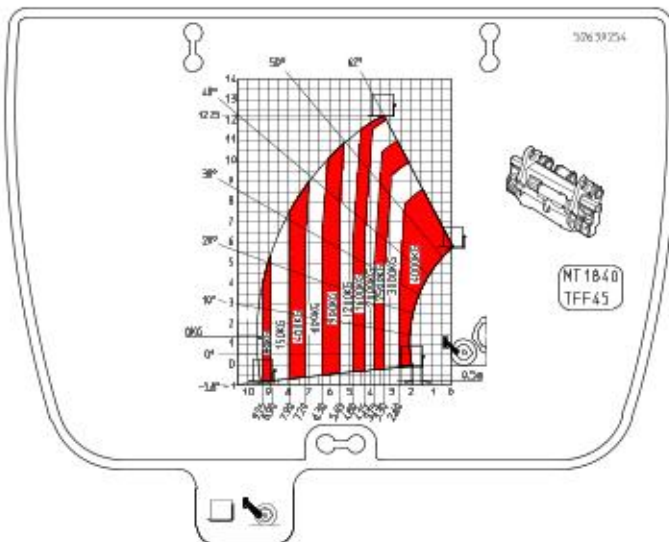
HELLINGCORRECTOR + HIJSRING OP ENKELVOUDIG DASHBOARD (OPTIE)



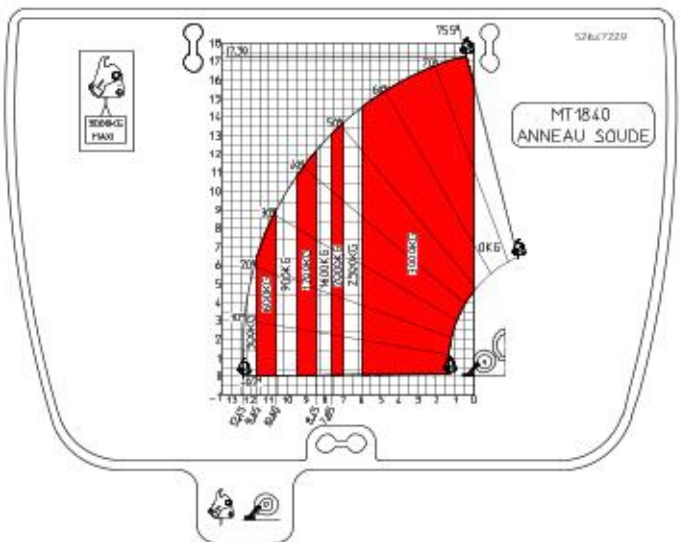
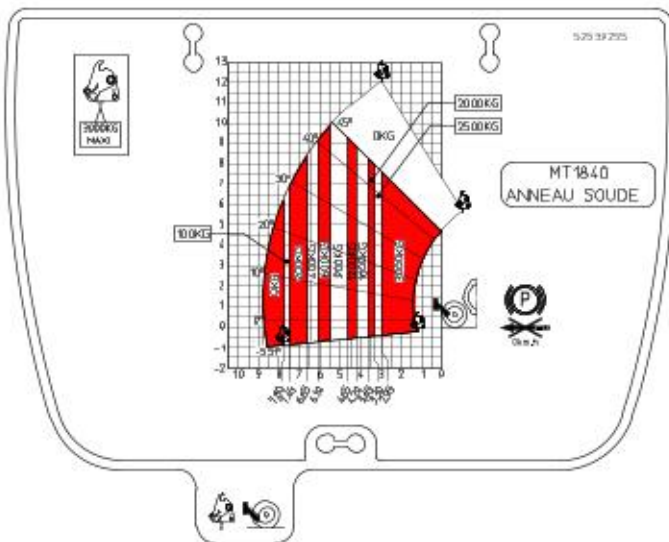
STANDAARD



ENKELVOUDIG DASHBOARD MET ZIJDELINGSE VERPLAATSING (OPTIE)



HIJSRING OP ENKELVOUDIG DASHBOARD (OPTIE)



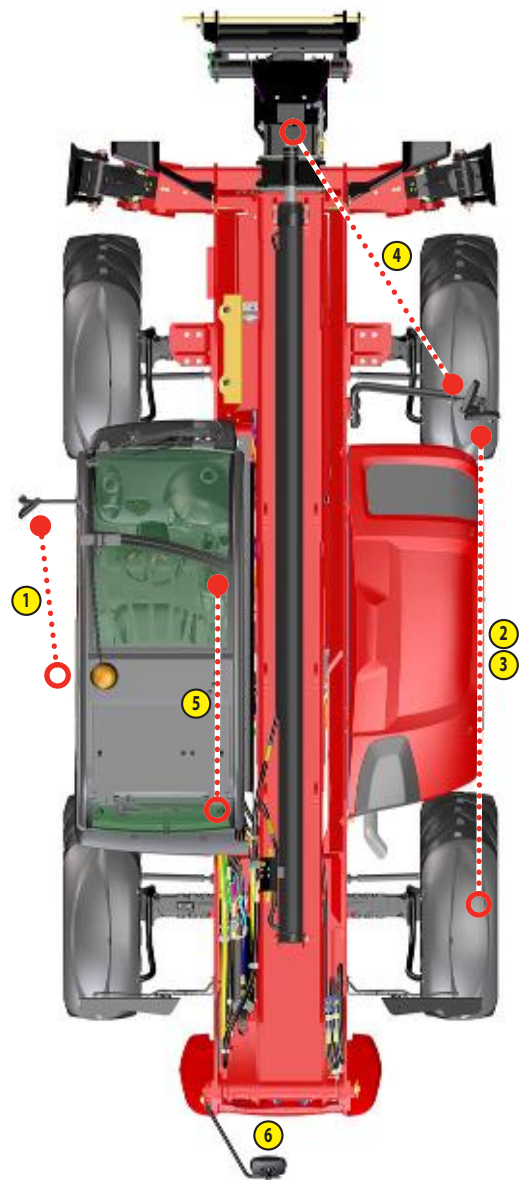
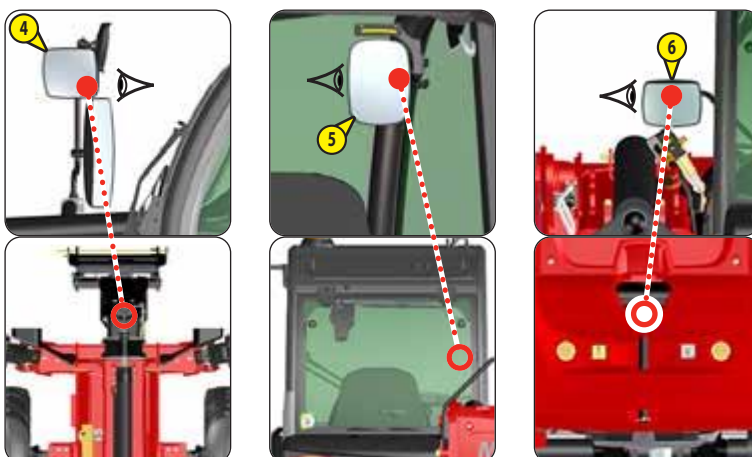
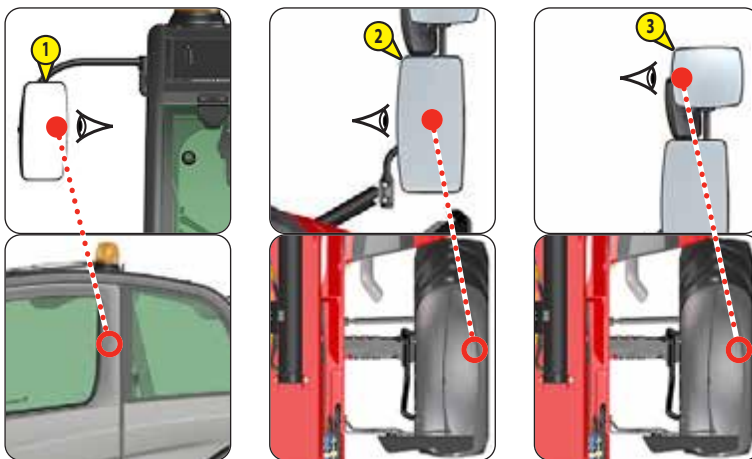
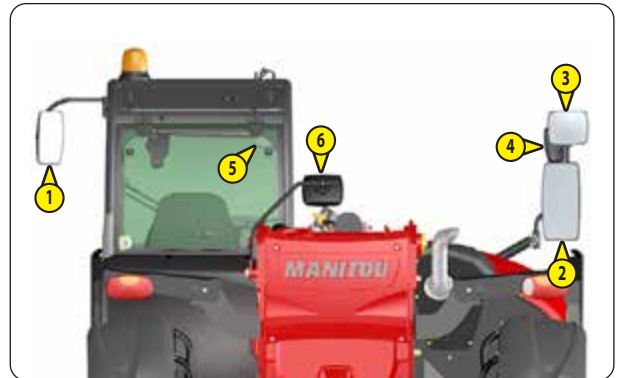
Wij hanteren de Europese norm EN15830 met betrekking tot de zichtbaarheid voor de bediener.

- Volg de volgende instructies om de zichtbaarheid op de onmiddellijke omgeving van de bediener te optimaliseren (≤ 1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN: INSTRUCTIES VOOR DE BEDIENER: INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RIJDEN ONBELAST EN MET EEN LADING: D - ZICHTBAARHEID).

BESCHRIJVING EN REGELING VAN DE ACHTERUITKIJKSPIEGELS

- 1 - ACHTERUITKIJKSPIEGEL LINKS
- 2 - HOOFDACHTERUITKIJKSPIEGEL RECHTS
- 3 - TWEEDE ACHTERUITKIJKSPIEGEL RECHTS
- 4 - LATERALE ACHTERUITKIJKSPIEGEL RECHTS
- 5 - ACHTERUITKIJKSPIEGEL BINNEN (OPTIE)
- 6 - ACHTERUITKIJKSPIEGEL ACHTERZIJDE

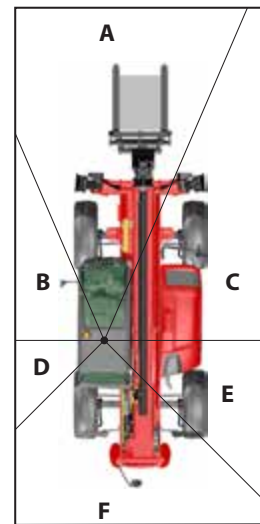
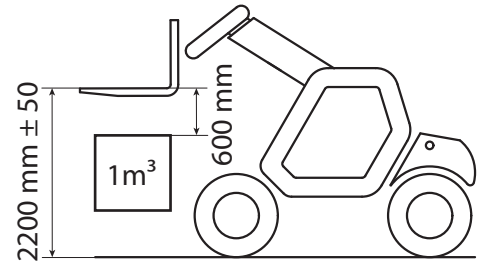
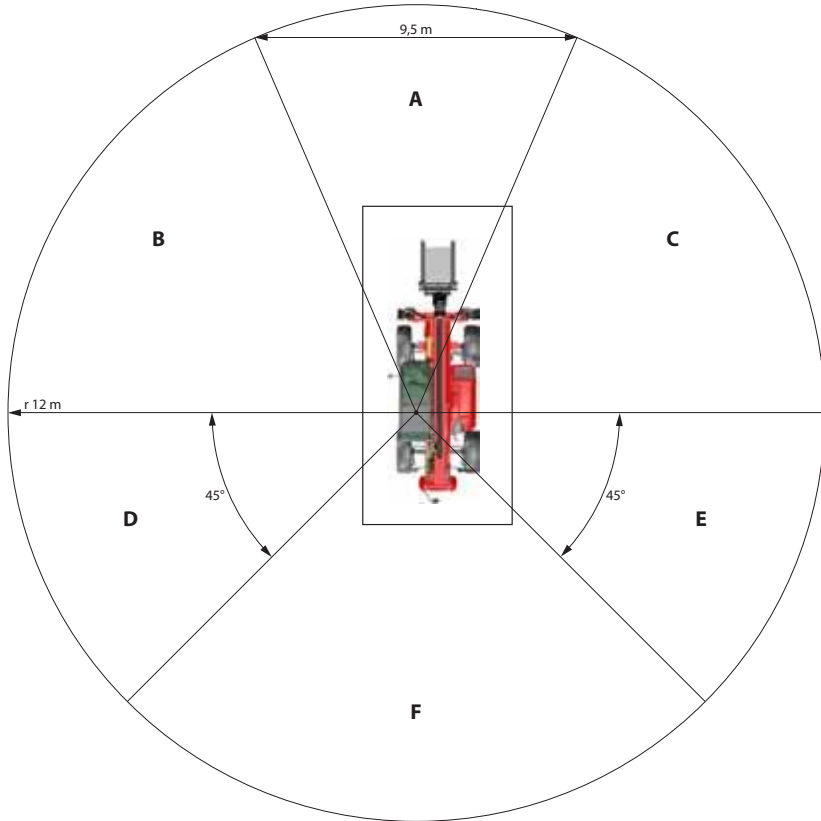
- Zet de heftruck op een horizontaal stuk grond, schakel de motor uit en trek de arm volledig in en zet deze naar beneden.
- Let op de positie van de referentiepunten ●...○ in de illustraties voor het gebruik en instellen van de achteruitkijkspiegels.



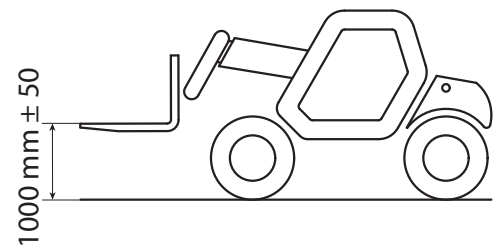
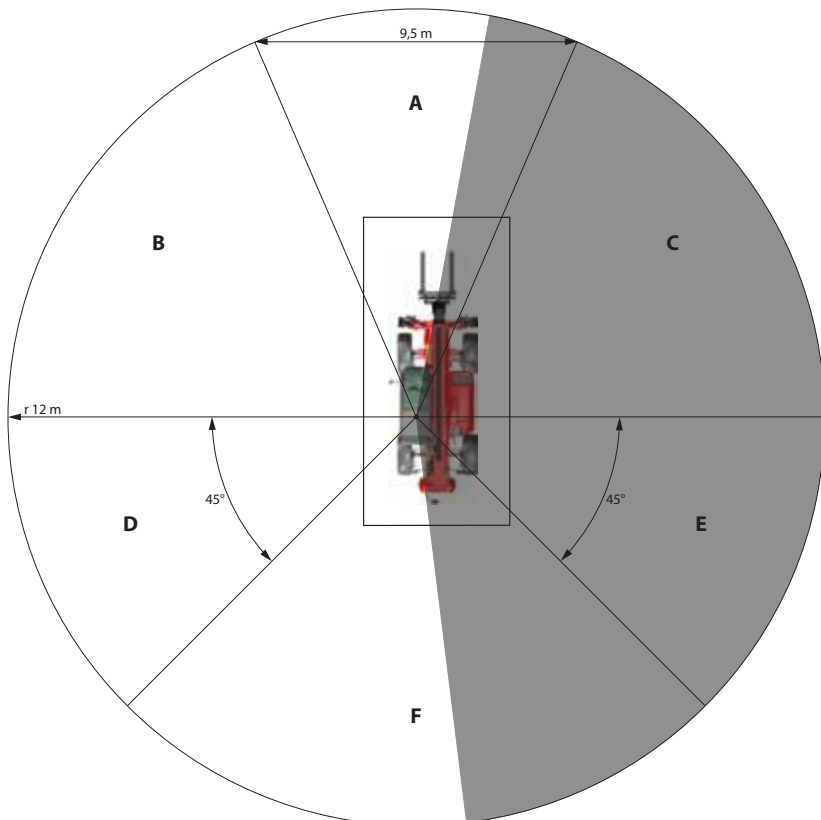
GEBIED ZONDER DIRECTE EN/OF INDIRECTE ZICHTBAARHEID

Als gevolg van tests uitgevoerd volgens norm EN 15830 geven de twee onderstaande schema's de zone van de testcirkel zonder zichtbaarheid (straal 12m) weer evenals de rechthoekige contour op 1m van de perimeter van de heftruck.

BEHANDELING VAN DE OPGEHANGEN LAST (Test uitgevoerd volgens 6.3.3 van de norm EN 15830)



LADEN VAN DE AANHANGWAGEN (Test uitgevoerd volgens 6.3.4 van de norm EN 15830)



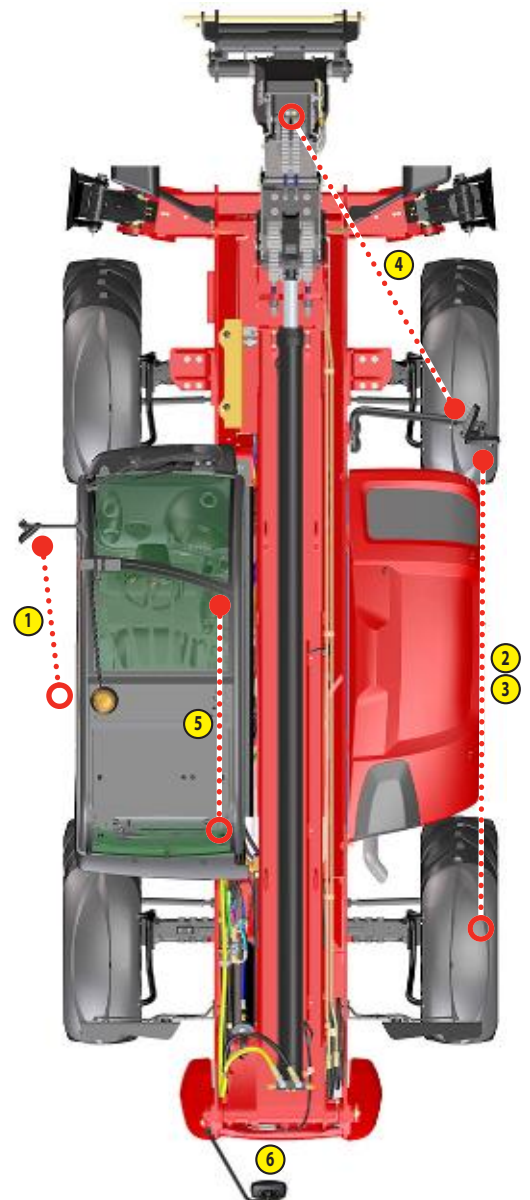
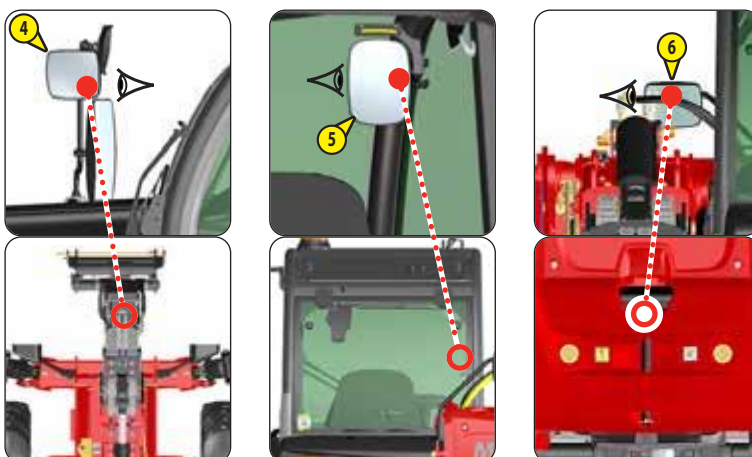
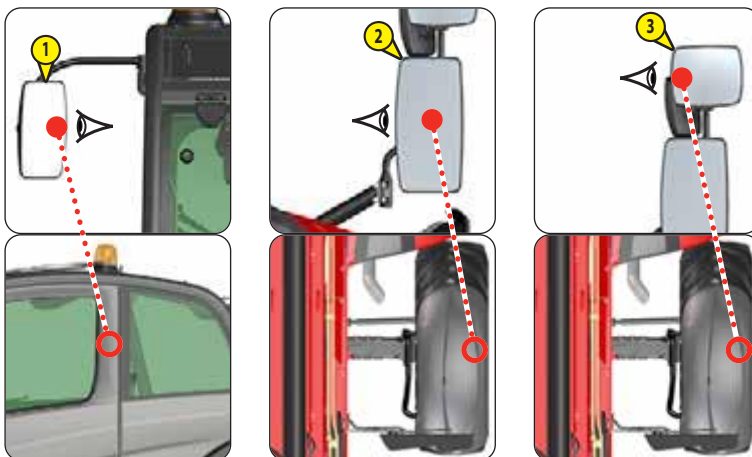
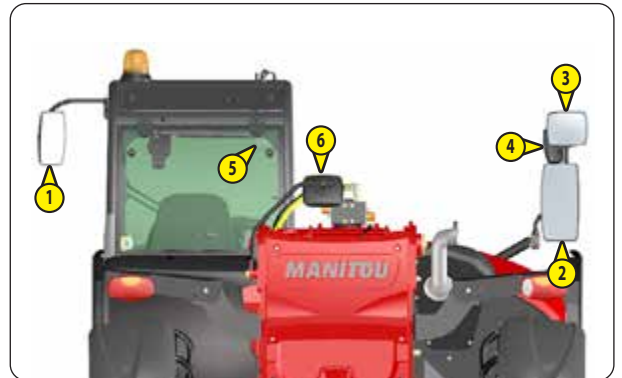
Wij hanteren de Europese norm EN15830 met betrekking tot de zichtbaarheid voor de bediener.

- Volg de volgende instructies om de zichtbaarheid op de onmiddellijke omgeving van de bediener te optimaliseren (≤ 1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN: INSTRUCTIES VOOR DE BEDIENER: INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RIJDEN ONBELAST EN MET EEN LADING: D - ZICHTBAARHEID).

BESCHRIJVING EN REGELING VAN DE ACHTERUITKIJKSPIEGELS

- 1 - ACHTERUITKIJKSPIEGEL LINKS
- 2 - HOOFDACHTERUITKIJKSPIEGEL RECHTS
- 3 - TWEEDE ACHTERUITKIJKSPIEGEL RECHTS
- 4 - LATERALE ACHTERUITKIJKSPIEGEL RECHTS
- 5 - ACHTERUITKIJKSPIEGEL BINNEN (OPTIE)
- 6 - ACHTERUITKIJKSPIEGEL ACHTERZIJDE

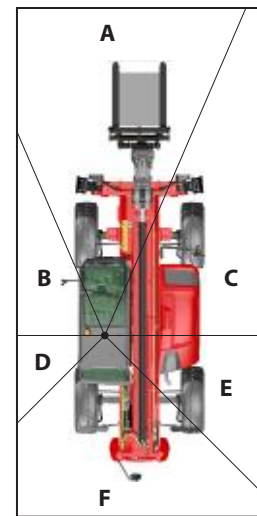
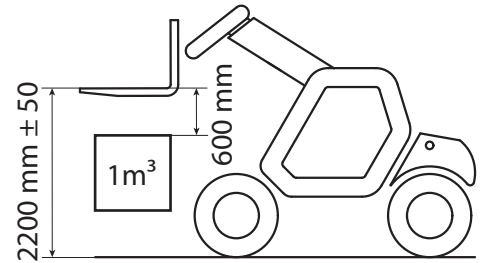
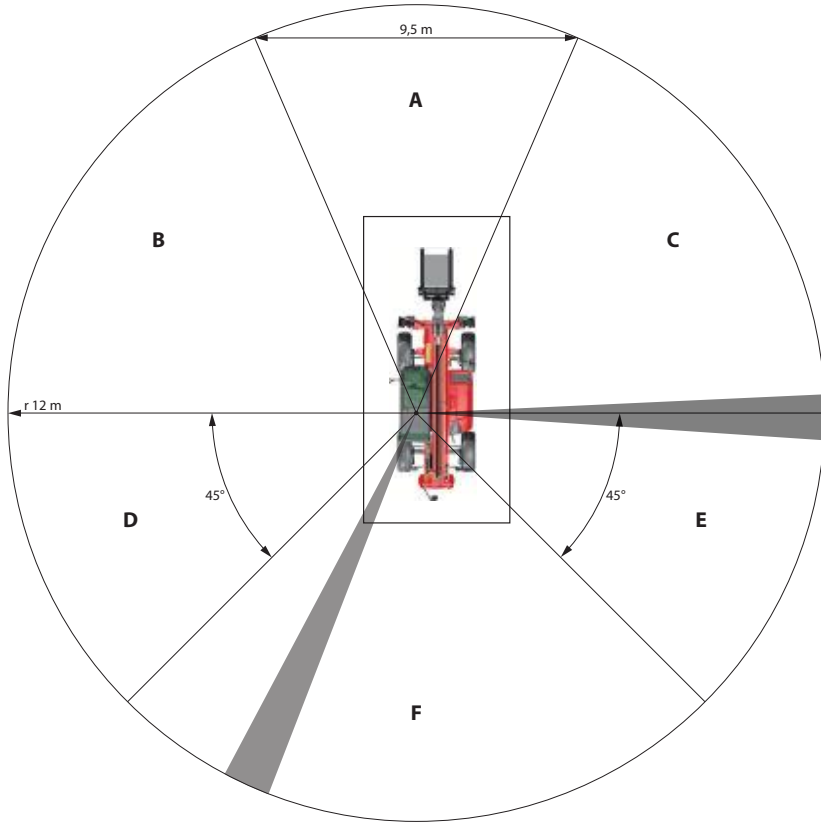
- Zet de heftruck op een horizontaal stuk grond, schakel de motor uit en trek de arm volledig in en zet deze naar beneden.
- Let op de positie van de referentiepunten ●...○ in de illustraties voor het gebruik en instellen van de achteruitkijkspiegels.



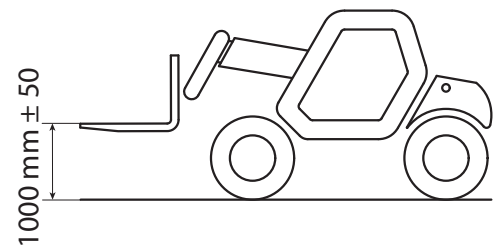
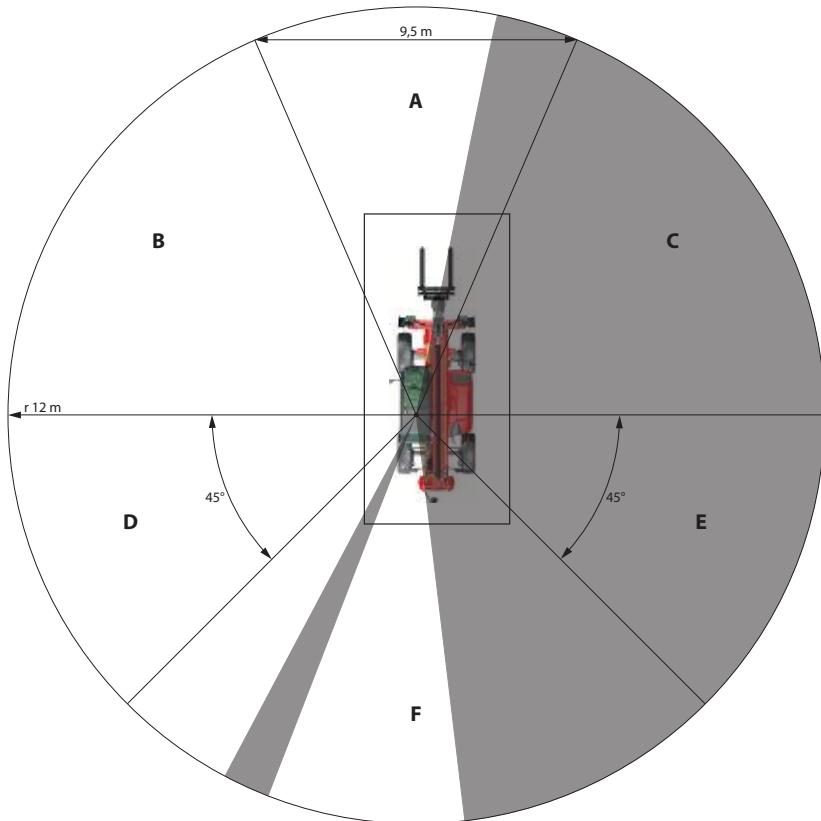
GEBIED ZONDER DIRECTE EN/OF INDIRECTE ZICHTBAARHEID

Als gevolg van tests uitgevoerd volgens norm EN 15830 geven de twee onderstaande schema's de zone van de testcirkel zonder zichtbaarheid (straal 12m) weer evenals de rechthoekige contour op 1m van de perimeter van de heftruck.

BEHANDELING VAN DE OPGEHANGEN LAST (Test uitgevoerd volgens 6.3.3 van de norm EN 15830)



LADEN VAN DE AANHANGWAGEN (Test uitgevoerd volgens 6.3.4 van de norm EN 15830)

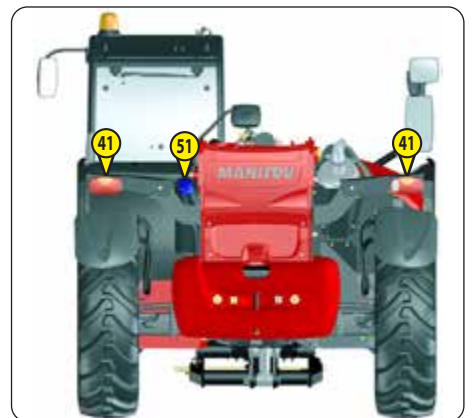
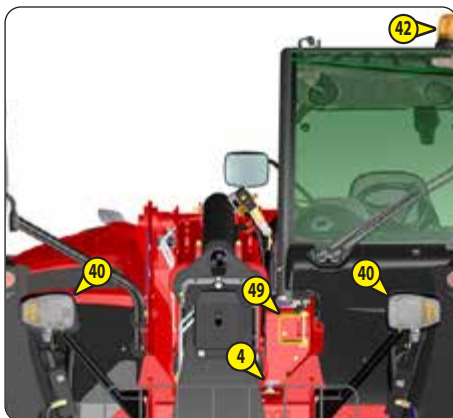
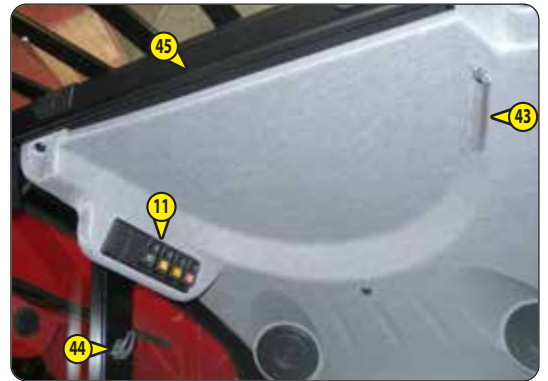


CONTROLE- EN BEDIENINGSINSTRUMENTEN

BESCHRIJVING

OPMERKING: Alle gebruikte termen zoals: RECHTS, LINKS, VOOR, ACHTER moeten worden uitgelegd als voor iemand die op de bestuurdersstoel zit en voor zich uit kijkt.

1 - TOEGANG BESTUURDERSPLAATS	2-50
2 - BESTUURDERSSTOEL	2-50
3 - VEILIGHEIDSRIEM	2-53
4 - STROOMONDERBREKER	2-53
5 - NOODSTOP	2-53
6 - CONTACTSLOT	2-53
7 - DASHBOARD "HARMONY"	2-54
8 - WAARSCHUWINGSINRICHTING EN BEGRENZER VAN DE OVERLANGSE STABILITEIT	2-58
9 - BEDIENINGSKNOPPEN INFOSCHERM	2-60
10 - KNOPPENPANEEL	2-61
11 - SCHAKELAARS	2-62
12 - ALARMKNIPPERLICHTEN	2-63
13 - USB-STEKKER HERLADEN	2-63
14 - SCHAKELAAR VERLICHTING, CLAXON EN KNIPPERLICHTEN	2-63
15 - SCHAKELAAR RUITENWISSERS VOOR EN ACHTER	2-63
16 - STEKKER 12V	2-63
17 - ZEKERINGEN EN RELAIS IN DE CABINE	2-64
18 - ZEKERINGEN EN RELAIS ONDER DE MOTORKAP	2-66
19 - RIJRICHTINGSCHAKELAAR VOORUIT/VRIJ/ACHTERUIT	2-67
20 - VERSNELLINGSHENDEL EN ONDERBREKING OVERBRENGING	2-67
21 - SELECTIE BESTURING	2-68
22 - GASPEDAAL	2-68
23 - PEDAAL VAN BEDRIJFSREM	2-68
24 - FUNCTIEFICHES	2-68
25 - HYDRAULISCHE BEDIENING ARM	2-69
26 - HYDRAULISCHE BEDIENING STABILISATOREN	2-69
27 - HYDRAULISCHE BESTURING HELLINGCORRECTOR	2-70
28 - NIVEUAANWIJZER	2-70
29 - BEDIENING VERWARMING	2-70
30 - BEDIENING VAN DE AIRCONDITIONING (OPTIE AIRCONDITIONING)	2-70
31 - VERWARMINGSVENTILATOREN	2-71
32 - ANTICONDENSVENTILATOREN	2-71
33 - HANDGREEP OM PORTIER TE OPENEN	2-71
34 - HENDEL OM PORTIER TE OPENEN	2-71
35 - HENDEL OM PORTIER TE SLUITEN	2-71
36 - SCHAKELAAR RUITBEDIENING	2-71
37 - ZIJBERGING	2-71
38 - HENDEL OM DE ACHTERUIT TE OPENEN	2-72
39 - NETJE DOCUMENTHOUDER	2-72
40 - VOORLICHTEN	2-72
41 - ACHTERLICHTEN	2-72
42 - ZWAAILICHT	2-73
43 - PLAFONDLAMPJE	2-73
44 - HAAK	2-73
45 - ZONNEKLEP (OPTIE)	2-73
46 - ACHTERUITKIJKSPIEGEL BINNEN (OPTIE)	2-73
47 - HENDEL OM HET STUUR TE VERSTELLEN (OPTIE)	2-73
48 - BERGRUIMTE	2-73
49 - VEILIGHEIDSWIG ARM	2-74
50 - BRANDSTOFRESERVOIR	2-74
51 - RESERVOIR "DEF" (dieseluitlaatvloeistof)	2-74



1 - TOEGANG BESTUURERSPLAATS

- Sta recht tegenover de bestuurdersplaats om in en uit te stappen, en maak altijd gebruik van de drie steunpunten die hiervoor zijn voorzien.
 - 1 - Linkerhandvat.
 - 2 - Rechterhandvat.
 - 3 - Opstap.



2 - BESTUURERSSTOEL

BESTUURERSSTOEL (STANDAARD)

VOOR UW COMFORT KAN DEZE STOEL VOLLEDIG VERSTELD WORDEN.

INSTELLING IN DE LENGTERICHTING

- Ontgrendel hendeltje 1.
- Schuif de zitting in de gewenste stand.
- Laat de hendel los en zorg ervoor dat deze weer vergrendeld is.

HOOGTE-INSTELLING ZITTING

- Ga in de juiste houding zitten op de stoel.
- Draai hendel 2 tot de gewenste hoogte wordt verkregen: met de klok mee om deze te verhogen en tegen de klok in om deze te verlagen.

AFSTELLEN VAN DE ZITDRUK

- Zorg ervoor dat de indicator 3 zich in de groene zone bevindt.

INSTELLING VAN DE HELLINGSHOEK VAN DE LEUNING

- Houdt de rugleuning vast, duw het hendeltje 4 naar achteren en zet de rugleuning in de gewenste stand.



Indien u de rugleuning niet vasthoudt tijdens deze handeling, zal hij helemaal naar voren kantelen.



BESTUURERSSTOEL (OPTIE)

VOOR UW COMFORT KAN DEZE STOEL VOLLEDIG VERSTELD WORDEN.

HOOGTE-INSTELLING ZITTING

- Ga in de juiste houding zitten op de stoel.
- Draai hendel 1 tot de gewenste hoogte wordt verkregen: met de klok mee om deze te verhogen, en tegen de klok in om deze te verlagen. Zorg ervoor dat het groene controlelampje 2 altijd zichtbaar is.
- Als het controlelampje 2 rood is, moet u de hoogte aanpassen.

OPMERKING: De stoel is zo ontworpen dat er geen aanpassing nodig is voor het gewicht van de bestuurder.

INSTELLING IN DE LENGTERICHTING

- Trek de hendel 3 naar boven.
- Schuif de zitting in de gewenste stand.
- Laat de hendel los en zorg ervoor dat deze weer vergrendeld is.

INSTELLING VAN DE HELLINGSHOEK VAN DE LEUNING

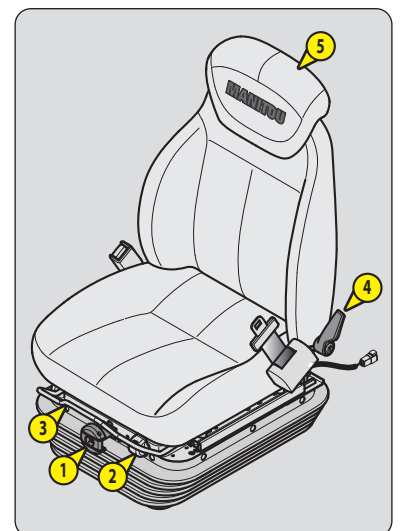
- Houdt de rugleuning vast, duw het hendeltje 4 naar achteren en zet de rugleuning in de gewenste stand.



Indien u de rugleuning niet vasthoudt tijdens deze handeling, zal hij helemaal naar voren kantelen.

VERHOOGING RUGLEUNING

- De hoofdsteun van de rugleuning 5 kan in de hoogte afgesteld worden door hem naar boven te trekken (u hoort de pallen klikken) tot aan de aanslag.
- De hoofdsteun kan eveneens verwijderd worden door er hard aan te trekken als hij tegen de aanslag staat.



PNEUMATISCHE BESTUURDERSSTOEL LAGE FREQUENTIE (OPTIE)

VOOR UW COMFORT KAN DEZE STOEL VOLLEDIG VERSTELD WORDEN.

HOOGTE-INSTELLING ZITTING

- Ga in de juiste houding zitten op de stoel.
- Zet het elektrische contact aan op de heftruck.
- Trek aan of druk op hendel 1 tot de gewenste hoogte wordt verkregen, en zorg ervoor dat het groene controlelampje 2 altijd zichtbaar is.
- Als het controlelampje 2 rood is, moet u de hoogte aanpassen.

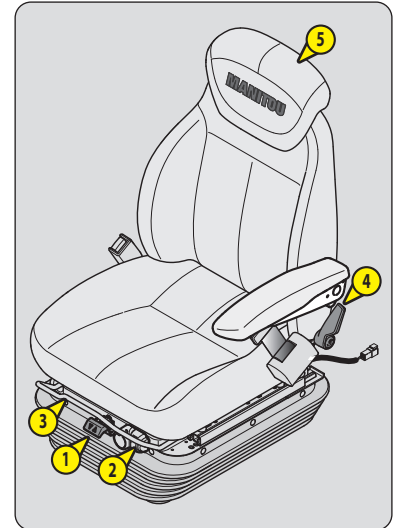
OPMERKING: De stoel is zo ontworpen dat er geen aanpassing nodig is voor het gewicht van de bestuurder.

INSTELLING IN DE LENGTERICHTING

- Trek de hendel 3 naar boven.
- Schuif de zitting in de gewenste stand.
- Laat de hendel los en zorg ervoor dat deze weer vergrendeld is.

INSTELLING VAN DE HELLINGSHOEK VAN DE LEUNING

- Houdt de rugleuning vast, duw het hendeltje 4 naar achteren en zet de rugleuning in de gewenste stand.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Indien u de rugleuning niet vasthoudt tijdens deze handeling, zal hij helemaal naar voren kantelen.

VERHOOGING RUGLEUNING

- De hoofddeun van de rugleuning 5 kan in de hoogte afgesteld worden door hem naar boven te trekken (u hoort de pallen klikken) tot aan de aanslag.
- De hoofddeun kan eveneens verwijderd worden door er hard aan te trekken als hij tegen de aanslag staat.

BESTUURDERSSTOEL (OPTIE)

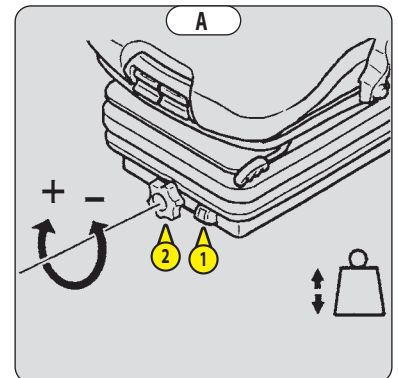
VOOR UW COMFORT KAN DEZE STOEL VOLLEDIG VERSTELD WORDEN.

AFSTELLING GEWICHT (FIG. A)

We bevelen aan het gewicht af te stellen als de bestuurder niet op de stoel zit.

- Zie schaalverdeling 1 van de stoel.
- Draai hendel 2 al naar gelang het gewicht van de bestuurder.

OPMERKING: Om gezondheidsredenen wordt het aangeraden de afstelling van het gewicht te controleren alvorens de heftruck in werking te stellen.



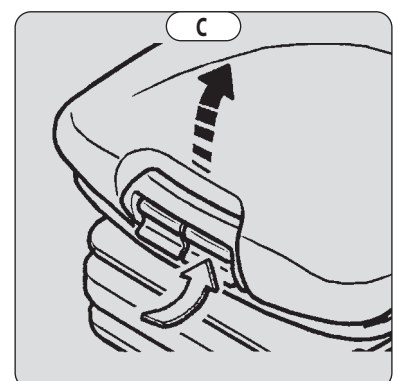
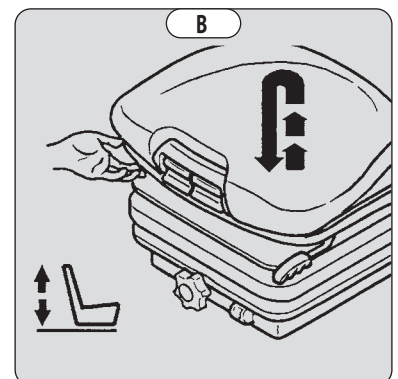
INSTELLING VAN DE HOOGTE VAN DE ZITTING (FIG. B)

- De stoel op de gewenste hoogte zetten tot u een klikgeluid hoort. Indien u de stoel hoger zet dan de laatste pal (aanslag), zal hij terug naar de laagste stand zakken.

SCHUIN ZETTEN ZITTING (FIG. C)

De zitting kan eveneens iets schuin gezet worden.

- Druk op de linkerknop terwijl op de zitting wordt gedrukt of juist niet totdat een comfortabele zithouding wordt bereikt.



DIEPTE INSTELLING ZITTING (FIG. D)

De zitting kan ook in de diepte afgesteld worden.

- Druk op de rechterknop terwijl de zitting naar voren of naar achteren wordt geschoven totdat een comfortabele zithouding wordt bereikt.

VERHOOGING RUGLEUNING (FIG. E)

- De hoofdsteun van de rugleuning kan in de hoogte afgesteld worden door hem naar boven te trekken (u hoort de pallen klikken) tot aan de aanslag.
- De hoofdsteun kan eveneens verwijderd worden door er hard aan te trekken als hij tegen de aanslag staat.

AFSTELLING LENDESTEUN (FIG. F)

Hiermee wordt een beter zitcomfort en meer bewegingsvrijheid voor de bestuurder geboden.

- Draai het handvat naar links of rechts om de lendesteun in de hoogte en de diepte af te stellen.

AFSTELLEN VAN SCHUINE STAND VAN DE RUGLEUNING (FIG. G)

⚠ BELANGRIJK ⚠

Indien u de rugleuning niet vasthoudt tijdens deze handeling, zal hij helemaal naar voren kantelen.

- Houd de rugleuning vast, trek aan het hendeltje en zet hem in de gewenste stand.

LENGTEAFSTELLING (FIG. H)

- Zet het blokkeerhendeltje in de gewenste stand. Als het hendeltje geblokkeerd is, kunt u de stoel niet meer verstellen.

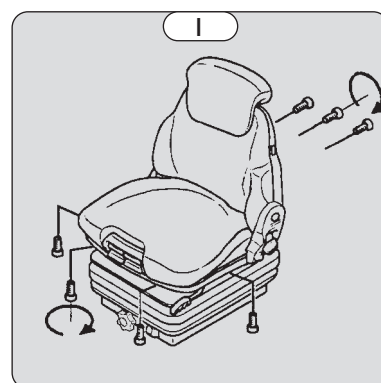
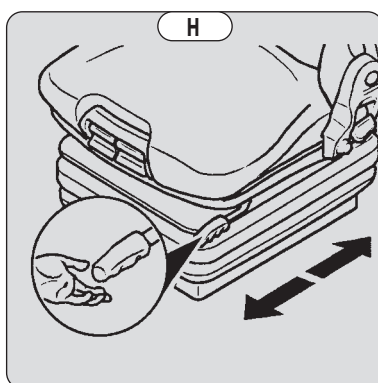
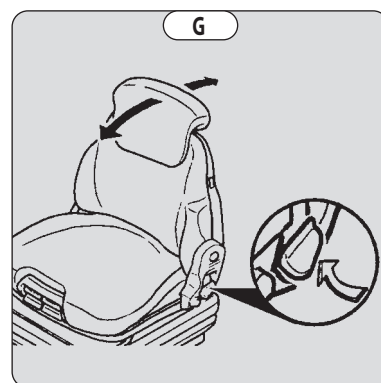
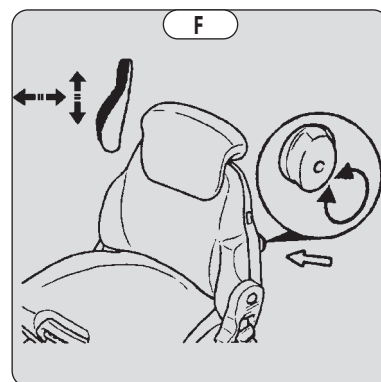
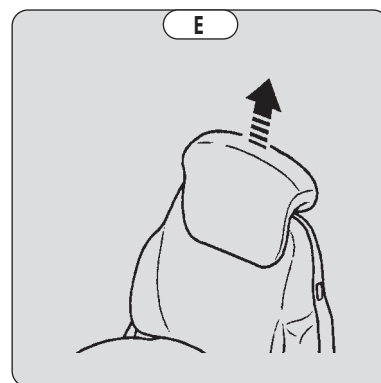
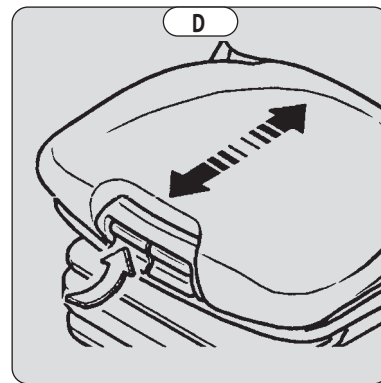
ONDERHOUD (FIG. I)

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het naar voren kantelen van de rugleuning kan ongevallen veroorzaken!

Vuilheid kan een nadelige invloed hebben op de goede werking van de stoel. Om die reden moet u er dus voor zorgen dat de stoel altijd schoon is.

- U kunt de kussens schoonmaken of vervangen en kunnen eenvoudig uit het stoelgeraamte gehaald worden.
- De hoezen van de kussens niet nat maken bij het schoonmaken. Alvorens de gangbare reinigingsmiddelen voor stof en plastic toe te passen, controleer op een klein, niet-zichtbaar stukje of het materiaal bestand is tegen het betreffende middel.



3 - VEILIGHEIDSRIEM

⚠ BELANGRIJK ⚠

*U mag in geen geval de heftruck gebruiken als de veiligheidsgordel defect is (problemen met bevestiging, blokkering, gescheurd enz.).
Vervang of repareer de veiligheidsgordel onmiddellijk.*

- Ga in de juiste houding zittend op de stoel.
- Controleer of de veiligheidsgordel niet gedraaid is.
- De riem ten hoogste van het bekken omdoen.
- De riem vastgespen en controleren of hij naar behoren is geblokkeerd.
- De riem op uw postuur afstellen zonder het bekken samen te drukken en zonder dat er te veel speling is.

4 - STROOMONDERBREKER

Hiermee kan de accu snel geïsoleerd worden indien er bijvoorbeeld aan het elektrisch circuit moet worden gewerkt of in geval van solderen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Activeer de stroomonderbreker minstens 30 seconden na het ontkoppelen van het elektrisch contact met het sleutelcontact.

⚠ BELANGRIJK ⚠

MT 1440/1840 100D ...

*Zet het elektrische contact uit met de contactsleutel, wacht 30 seconden en activeer de stroomonderbreker.
Wacht 5 minuten en koppel vervolgens de accu af. Deze wachttijd is vereist om uit het systeem de dieseluitletstof af te tappen (DEF).*



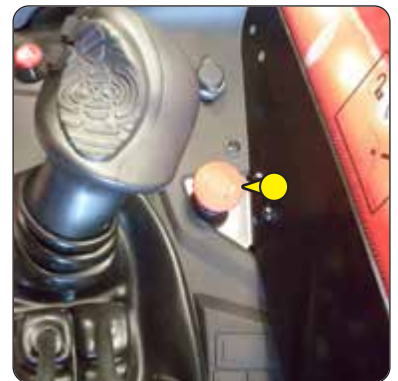
5 - NOODSTOP

In een gevaarlijke situatie kan hiermee de verbrandingsmotor uit worden gezet en dus alle hydraulische bewegingen worden gestopt.

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Indien u deze knop gebruikt zullen de hydraulische bewegingen plotseling tot stilstand komen, wees daarop bedacht.
Voorzichtig bij het rijden, de heftruck stopt brusk door de parkeerrem in te schakelen.
Stop zo mogelijk de heftruck vóór het gebruik van de noodstop.*

- Draai aan de knop om deze te deactiveren alvorens de heftruck weer op te starten.



6 - CONTACTSLOT

De aanzetter heeft 5 standen:

- P - Niet gebruikt.
- O - Elektrisch contact onderbroken en stilstand van de verbrandingsmotor.
- I - Elektrisch contact + voorverwarming.
- II - Niet gebruikt.
- III - Starten en terug naar stand I zodra de sleutel los wordt gelaten.

7 - DASHBOARD "HARMONY"

1 - CONTROLE-INSTRUMENTEN EN CONTROLELAMPEN


2 - INFOSCHERM




1 - CONTROLE-INSTRUMENTEN EN CONTROLELAMPEN

A - TOERENTELLER

B - WATERTEMPERATUUR VERBRANDINGSMOTOR


Als het controlelampje  gaat branden terwijl de heftruck in werking is, geeft deze een te hoge temperatuur aan van de koelvloeistof. U moet de verbrandingsmotor onmiddellijk uitzetten en de oorzaak van de storing opsporen in het koelsysteem.

C - BRANDSTOFNIVEAU

Als het controlelampje  brandt, geeft dit aan dat de brandstof bijna op is en uw gebruiksduur beperkt is.

D - NIET IN GEBRUIK MT 1440/1840 EASY 75D ...

D - PEIL "DEF" (dieseluitlaatvloeistof) MT 1440/1840 100D ...

Het controlelampje  brandt als het peil lager is dan 15%.



CONTROLELAMPJE GROOT LICHT



CONTROLELAMPJE DIMLICHTEN



CONTROLELAMPJE KNIPPERLICHTEN



CONTROLELAMPJE HANDREM

Als het lampje brandt, wil dat zeggen dat de handrem is aangetrokken.



CONTROLELAMPJE STORING ACCULADING

Als het controlelampje en de buzzer aangaan tijdens de werking van de heftruck, moet u de motor onmiddellijk uitzetten en de oorzaak opsporen (problemen elektrisch circuit, riem van de dynamo, dynamo, enz.).



CONTROLELAMPJE STORING OLIEDRUKBESTURING

Als het controlelampje gaat branden tijdens het in werking zijn van de heftruck, moet u de motor onmiddellijk uitzetten en de oorzaak opsporen (mogelijk lek, enz.).



CONTROLELAMPJE STORING AANWEZIGHEID WATER IN BRANDSTOFVOORFILTER

Het controlelampje gaat aan bij de aanwezigheid van water in de brandstof voorfilter. Stop de heftruck en voer de nodige reparaties uit.



CONTROLELAMPJE STORING PEIL REMOLIE

Als het controlelampje en de buzzer aangaan tijdens de werking van de heftruck, moet u de verbrandingsmotor onmiddellijk uitzetten en de oorzaak opsporen (oliepeil remmen, mogelijke lekken, enz.). Indien het oliepeil aanzienlijk is gedaald, uw dealer raadplegen.



CONTROLELAMPJE STORING OLIEDRUK VERBRANDINGSMOTOR

Als het controlelampje gaat branden tijdens de werking van de heftruck, moet u de verbrandingsmotor onmiddellijk uitzetten en de oorzaak opsporen (oliepeil in het motorcarter).

OPMERKING: Na het starten van de verbrandingsmotor blijft het controlelampje branden gedurende enkele seconden en gaat vervolgens uit als de oliedruk van de motor correct is. Vervolgens is het volledige vermogen van de verbrandingsmotor beschikbaar.



CONTROLELAMPJE VOORVERWARMING VERBRANDINGSMOTOR

Voorverwarming is noodzakelijk. Als het elektrische contact op de heftruck wordt aangezet zal het controlelampje gedurende 2 seconden aangaan, en zal vervolgens doven wanneer de voorverwarming is beëindigd. Start vervolgens de verbrandingsmotor van de heftruck.



CONTROLELAMPJE STORING OLIEDRUK VERSNELLINGSBAKOLIE

Het controlelampje gaat branden als de druk abnormaal laag wordt in de versnellingsbak. Stop de heftruck en spoor de oorzaak op (bv. oliepeil versnellingsbak ontoereikend, intern lek in de versnellingsbak, enz.).



CONTROLELAMPJE STORING TEMPERATUUR VERSNELLINGSBAKOLIE

Het controlelampje gaat aan als de temperatuur van de versnellingsbak abnormaal hoog wordt. Als dit het geval is zet de motor dan in de neutrale stand en laat de verbrandingsmotor gedurende enkele minuten draaien. Als het controlelampje aan blijft moet u uw dealer raadplegen.

OPMERKING: De abnormale opwarming van de motorolie kan te maken hebben met een verkeerd gebruik van de versnellingsbakverhoudingen (↩ VERSNELLINGSPOOK).



CONTROLELAMPJE STORING VERSTOPPING HYDRAULISCHE RETOURFILTER

Het controlelampje en de buzzer worden geactiveerd als de filterpatroon van de hydraulische retourolie verstopt is. Wanneer dit controlelampje continu brandt, moet het filterpatroon worden vervangen. Stop de verbrandingsmotor en voer de nodige reparaties uit (↩ 3 - ONDERHOUD: FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).

OPMERKING: Dit controlelampje kan gaan branden als de heftruck wordt gestart. Het controlelampje moet doven als de hydraulische olie zijn bedrijfstemperatuur heeft bereikt.



CONTROLELAMPJE STORING WATERPEIL VERBRANDINGSMOTOR

Als het controlelampje en de buzzer aangaan tijdens de werking van de heftruck, moet u de verbrandingsmotor onmiddellijk uitzetten en de oorzaak van de storing opsporen (peil koelvloeistof, mogelijk lek, radiator, enz.).



CONTROLELAMPJE STORING STOPPEN VERBRANDINGSMOTOR

Als het controlelampje aangaat of knippert tijdens de werking van de heftruck, moet u de motor onmiddellijk uitzetten en uw dealer raadplegen.



CONTROLELAMPJE STORING VERSTOPPING LUCHTFILTER

Het controlelampje en de buzzer worden geactiveerd als de luchtfilterpatroon verstopt is. De verbrandingsmotor uitzetten en de nodige reparaties uitvoeren (↩ 3 - ONDERHOUD: FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).



CONTROLELAMPJE STORING VERBRANDINGSMOTOR

Als het lampje gaat branden of knippert tijdens het gebruik van de heftruck, betekent dit dat een diagnosefout is gedetecteerd. De vorkheftruck werkt niet optimaal. Raadpleeg uw dealer zo snel mogelijk.



CONTROLELAMPJE STORING REINIGINGSSYSTEEM UITLAAT MT 1440/1840 EASY 75D ...

Het controlelampje gaat branden als het systeem defect is, neem dan contact op met uw dealer.



CONTROLELAMPJE STORING "SCR" (selectieve katalytische reductie) MT 1440/1840 100D ...

Het controlelampje gaat branden als de doeltreffendheid van het systeem of de kwaliteit van de dieseluitlaatvloeistof ontoereikend is.

Het knipperende controlelampje  +  + een geluidssignaal	- Niveau "DEF" dieseluitlaatvloeistof lager dan 10%.
 +  + een geluidssignaal	- Raadpleeg uw dealer zo snel mogelijk.



PEIL ROETVERVUILING MT 1440/1840 EASY 75D ...

Als de controlelamp knippert tijdens de werking van de heftruck, voer dan een REGENERATIE VAN DE UITLAAT 'GEPARKEERDE HEFTRUCK' uit (≤ 3 - ONDERHOUD: OCCASIONEEL ONDERHOUD).

Het controlelampje licht ook op wanneer het aftellen (700h => 0h) naar de volgende regeneratie is afgelopen.

Het  knipperende controlelampje.	- Voer een REGENERATIE VAN UITLAAT "GEPARKEERDE HEFTRUCK" uit.
Het knipperende controlelampje  +  + een kort geluidssignaal.	- Verminderd rendement van de heftruck, voer een REGENERATIE VAN UITLAAT "GEPARKEERDE HEFTRUCK" uit.
Het knipperende controlelampje  + STOP + een kort geluidssignaal.	Stop bij verminderd rendement de heftruck en neem contact op met uw dealer.



NIVEAU KRISTALLISATIE OF ZWAVELZUUR MT 1440/1840 100D ...

Als de controlelamp knippert tijdens de werking van de heftruck, voer dan een REGENERATIE VAN DE UITLAAT 'GEPARKEERDE HEFTRUCK' uit (≤ 3 - ONDERHOUD: OCCASIONEEL ONDERHOUD).

Het controlelampje licht ook op wanneer het aftellen (700h => 0h) naar de volgende regeneratie is afgelopen.

2 - INFOSCHERM

10° ARMHOEK

 NODIG ONDERHOUD

 NODIG ONDERHOUD+ AANTAL FOUTCODES

 NEUTRALISERING VAN DE HYDRAULISCHE BEWEGINGEN

 UITSCHAKELING VAN DE ONDERBREKING VAN DE "BELASTENDE" HYDRAULISCHE BEWEGINGEN

 INDICATOREN STABILISATORPOSITIES

 VERSNELLINGSVERHOUDING

 INDICATOR WIELRICHTING

10:35 KLOK

 RIJDEN

 WERKING (OPTIE)

9 BUITENTEMPERATUUR

 URETELLER

 SNELHEIDSMETER

 REGELING HYDRAULISCH DEBIET (OPTIE)

    POP UP

- POP UP blauw: infobericht.
- POP UP grijs: werkingsbericht.
- POP UP oranje: alarmbericht.
- POP UP rood: bericht storing, raadpleeg uw dealer.

 INFOSCHERM

- Druk lang op de knop  of  om te kiezen.

-  Totale urenmeter.
-  Gedeeltelijke urenmeter.
-  Onmiddellijk brandstofverbruik.
-  Gemiddeld brandstofverbruik.
-  Brandstofautonomie.
-  Toerenteller.



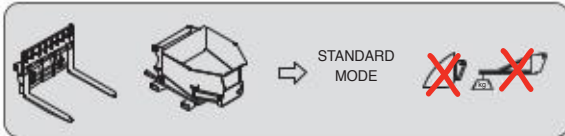
8 - WAARSCHUWINGSINRICHTING EN BEGRENZER VAN DE OVERLANGSE STABILITEIT

⚠ BELANGRIJK ⚠

De bediener moet altijd de laadwaarden van de belasting van de heftruck in acht nemen evenals de gebruiksaanwijzingen afhankelijk van het toebehoren.

Dit apparaat waarschuwt de gebruiker voor de grenzen van de overlangse stabiliteit van de heftruck. De overdwarse stabiliteit kan echter de grenswaarden van de belasting in het hoge gedeelte nadelig beïnvloeden, d.w.z. dat voornoemde waarden daar lager zullen zijn en deze verlaging wordt niet opgespoord door deze inrichting.

Afhankelijk van de gevraagde werkzaamheden zorgen de verschillende gebruiksmodi van de waarschuwingsinrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit dat de gebruiker zijn heftruck op volkomen veilige wijze kan gebruiken.



MODUS "LASTBEHANDELING"

GEbruik VAN DE VORK

- Standaard staat de heftruck bij de start in de MODUS "LASTBEHANDELING".
- De beveiliging tegen het voorwaarts kantelen tijdens verzwarende bewegingen is gegarandeerd, behalve wanneer de telescoop is ingetrokken.

STAAT VAN DE INRICHTING			
BIJ STILSTAND	TRAGE SNELHEID 1 tot 5 km/uur	SNELHEID > tot 5 km/uur	INGETROKKEN UITSCHUIFBARE ARM(EN)
A4-A5 : Zeer traag intermitterend geluidsalarm. A6 : Traag intermitterend geluidsalarm. A7 : Snel intermitterend geluidsalarm. A8 : Zeer snel intermitterend geluidsalarm.	A7 : Snel intermitterend geluidsalarm. A8 : Zeer snel intermitterend geluidsalarm.	-Geen geluidsalarm.	-Geen geluidsalarm. -Controlelampje is aan.



MODUS "BAK" (NIET IN GEBRUIK)



MODUS "HIJSLAST"

GEbruik MET EEN HIJSARM (die een hoge veiligheidsmarge biedt)

- Plaats de heftruck in transportpositie.
- Druk op de knop , de MODUS "HIJSLAST" wordt bevestigd door een geluidssignaal en het oplichten van het controlelampje. De hydraulische bewegingen voor het kantelen zijn geneutraliseerd, net als de hijsbeweging indien de overlangse stabiliteit is bereikt (controlelamp A8 brandt).
- Druk opnieuw op deze knop of verbreek het elektrische contact met behulp van de sleutelschakelaar om naar de MODUS "LASTBEHANDELING" terug te keren.
- De beveiliging tegen het voorwaarts kantelen tijdens verzwarende bewegingen is gegarandeerd, behalve wanneer de telescoop is ingetrokken.

STAAT VAN DE INRICHTING			
BIJ STILSTAND	TRAGE SNELHEID 1 tot 5 km/uur	SNELHEID > tot 5 km/uur	INGETROKKEN UITSCHUIFBARE ARM(EN)
	A4-A5 : Zeer traag intermitterend geluidsalarm. A6 : Traag intermitterend geluidsalarm. A7 : Snel intermitterend geluidsalarm. A8 : Zeer snel intermitterend geluidsalarm.		-Geen geluidsalarm. -Controlelampje is aan.

A - VISUELE ALARMEN

- A1 - A2 - A3: De overlangse stabiliteit heeft nog ruim voldoende speling.
- A4 - A5: De heftruck nadert de grens van de overlangse stabiliteit. Zeer voorzichtig te werk gaan.
- A6: De heftruck is dicht bij de grens van de overlangse stabiliteit. Zeer voorzichtig te werk gaan.
- A7: De heftruck is zeer dicht bij de grens van de overlangse stabiliteit. Uiterst voorzichtig te werk gaan.
- A8: De heftruck bevindt zich op de grens van de toegelaten overlangse stabiliteit.
- A9: De onderbreking van de "BELASTENDE" hydraulische bewegingen werd uitgeschakeld.

B - ONDERBREKING VAN DE HYDRAULISCHE BEWEGINGEN

MODUS "LASTBEHANDELING"

- A8: Alle "BELASTENDE" hydraulische bewegingen zijn verboden. De ontlastende hydraulische bewegingen alleen in de volgende volgorde uitvoeren: intrekken en opheffen van de arm.

MODUS "HIJSLAST"

- A8: Alle "BELASTENDE" hydraulische bewegingen en het hijsen van de arm zijn verboden, alleen de hydraulische intrekking van de arm is beschikbaar.

C - UITSCHAKELING VAN DE ONDERBREKING VAN DE "BELASTENDE" HYDRAULISCHE BEWEGINGEN



⚠ BELANGRIJK ⚠

Blijf zeer waakzaam tijdens dit manoeuvre, enkel de dynamische stabiliteit wordt aan de bestuurder meegedeeld.

In bepaalde gevallen kan de bestuurder deze beveiliging omzeilen om zich te bevrijden uit een delicate situatie. De knop



laat de tijdelijke deactivering toe van de onderbreking van de 'VERZWARENDE' hydraulische bewegingen.

- Houd knop  ingedrukt, het controlelampje gaat aan (timer 60 seconden) en het pictogram  verschijnt op het infoscherm. Voer tezelfdertijd met een extreme voorzichtigheid de noodzakelijke VERZWARENDE hydraulische beweging uit.

D - BELASTINGSMETER

⚠ BELANGRIJK ⚠



Het is verboden de belastingmeter zelf te demonteren of te kalibreren. Deze handelingen moeten door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.



9 - BEDIENINGSKNOPPEN INFOSCHERM





INFORMATIEMENU

- Druk op de knop om het menu 'INFORMATIE' weer te geven
- Druk op de knop  om te navigeren in de menu's of submenu's.
- Druk op knop  om te bevestigen.

PECH	>	STORING
ONDERHOUD	>	ONDERHOUDSRESET
ALGEMEEN	>	IDENTIFICATIE
	>	SOFTWAREVERSIE



MENU VOORKEUREN

- Druk op de knop om het menu 'VOORKEUREN' weer te geven
- Druk op de knop  om te navigeren in de menu's of submenu's.
- Druk op knop  om te bevestigen.

SYSTEEM	>	DATUM EN TIJD
	>	TALEN
	>	EENHEDEN
	>	SCHERM
	>	POP-UPS
	>	DIGICODE
HYDRAULISCH	>	STABILITEITSTEST
	>	BIJSTELLING STABILITEIT
	>	EASY CONNECT SYSTEM
	>	CONFIGURATIE
MOTORISERING	>	REGENERATIE
	>	ECOSTOP (OPTIE)
	>	FAN DRIVE OMKERING VENTILATIE (OPTIE) MT 1440/1840 100D ...
EXPERT	>	KALIBRATIE STABILITEIT
	>	KALIBRATIE ARMHOEK
	>	KALIBRATIE HELLINGSMETER
	>	KALIBRATIE DISTRIBUTEUT

(menu in te stellen door uw dealer)
(menu in te stellen door uw dealer)
(menu in te stellen door uw dealer)
(menu in te stellen door uw dealer)



RETOUR ACHTERUIT

- Druk op de knop om terug te keren naar de vorige fase.



BEVESTIGING

- Druk op de knop om terug te keren naar de volgende fase.



VERPLAATSING NAAR BOVEN

- Druk op de knop om van menu te veranderen.



VERPLAATSING NAAR BENEDEN

- Druk op de knop om van menu te veranderen.

10 - KNOPPENPANEEL

FUNCTIE VAN DE KNOPPEN


- Rode knop: veiligheid.
- Oranje knop: Transmissie/motor.
- Blauwe kop: hydraulisch.
- Zwarte knop: andere.

DIAGNOSTIEK VAN DE KNOPPEN

- Als alle controlelampen van de knoppen uit zijn, voedingsprobleem, neem contact op met uw dealer.
- Als alle controlelampen van de knoppen gelijktijdig knipperen, neem dan contact op met uw dealer.



NEUTRALISERING VAN DE HYDRAULISCHE BEWEGINGEN

Bij rijden op de openbare weg wordt sterk aanbevolen (verplicht in Duitsland) om alle hydraulische bewegingen uit te schakelen. Het controlelampje en de weergave van het pictogram  op het scherm geven aan of deze in werking zijn.




ZWAAILICHT

Het controlelampje geeft het gebruik aan.




AUTOMATISCHE HANDREM

Met de functie kan de handrem worden gebruikt wanneer de heftruck wordt gestopt en kan de handrem worden vrijgegeven wanneer de vorkheftruck in beweging mag komen.

- Druk op de knop  voor de activering. Het verlichte controlelampje geeft het gebruik aan.
- De knop nogmaals indrukken om de functie weer uit te schakelen.



AUTOMATISCHE HANDREM "HANDMATIGE MODUS"

- Druk op de knop  voor de activering. Het verlichte controlelampje geeft het gebruik aan.
- De knop nogmaals indrukken om de functie weer uit te schakelen.



MODUS "BAK" (NIET IN GEBRUIK)



MODUS "HIJSLAST"

 WAARSCHUWINGSINRICHTING EN BEGRENZER VAN DE OVERLANGSE STABILITEIT



ARMOPHANGING (OPTIE)

 BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE OPTIES



GEFORCEERDE ARMOPHANGING (OPTIE)

 BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE OPTIES



ECOSTOP (OPTIE)

 BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE OPTIES





VERGREDELING HELLINGSCIRCUIT (OPTIE)

- Druk de knop in om de hydraulische bewegingen van het inclinatiecircuit te onderbreken. Het controlelampje geeft het gebruik aan.



VERGREDELING TOEBEHORENCIRCUIT (OPTIE)

- Druk de knop om de hydraulische bewegingen van het toebehorencircuit te onderbreken. Het controlelampje geeft het gebruik aan.



GEFORCEERDE WERKING TOEBEHORENCIRCUIT (OPTIE)

◀ BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE OPTIES



OMKERING VENTILATIE (OPTIE)

◀ BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE OPTIES



NIET IN GEBRUIK



REGENERATIE VAN DE UITLAAT

◀ 3 - ONDERHOUD: OCCASIONEEL ONDERHOUD



NIET IN GEBRUIK



UITSCHAKELING VAN DE ONDERBREKING VAN DE "BELASTENDE" HYDRAULISCHE BEWEGINGEN

◀ WAARSCHUWINGSINRICHTING EN BEGRENZER VAN DE OVERLANGSE STABILITEIT



11 - SCHAKELAARS

OPMERKING: De plaats van de schakelaars kan verschillen al naar gelang de opties.



WERKLICHTEN OP ARM (OPTIE)



WERKLICHTEN VOORKANT (OPTIE)



WERKLICHTEN VOOR- EN ACHTERKANT (OPTIE)



RUITENWISSER DAK



RUITENWISSER ZIJKANT (OPTIE)



ONTDOOIEN ACHTERRUIT (OPTIE)



MISTLICHTEN ACHTERKANT



GROEN ZWAAILICHT (OPTIE)



ELEKTRISCHE VOORINRICHTING OP ARM (OPTIE) MT 1440 ...

◀ BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE OPTIES



HYDRAULISCHE VOORINRICHTING ACHTERZIJDE DUBBELE WERKING (OPTIE)

◀ BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE OPTIES



12 - ALARMKNIPPERLICHTEN

13 - USB-STEKKER HERLADEN



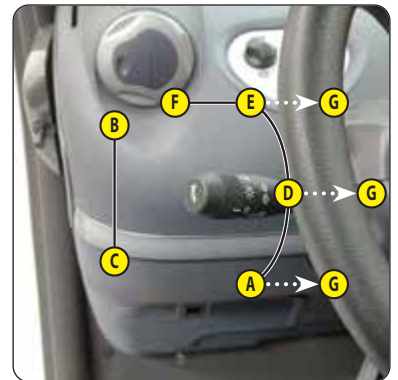
14 - SCHAKELAAR VERLICHTING, CLAXON EN KNIPPERLICHTEN

Deze schakelaar bedient het visuele en geluidssignaalstelsel.

- A - Lichten zijn uit, knipperlichten werken niet.
- B - Knipperlichten rechts werken.
- C - Knipperlichten links werken.
- D - De stadslichten en de achterlichten staan aan.
- E - De dimlichten en de achterlichten staan aan.
- F - De grote lichten en de achterlichten staan aan.
- G - Knipperen met groot licht.

De claxon treedt in werking als men op het uiteinde van de schakelaar drukt.

OPMERKING: De standen D - E - F - G kunnen worden gebruikt zonder dat het contact is aangezet.



15 - SCHAKELAAR RUITENWISSERS VOOR EN ACHTER

RUITENWISSER VOOR

- A - De ruitenwisser voor staat stil.
- B - De ruitenwisser voor werkt op lage snelheid.
- C - De ruitenwisser voor werkt op hoge snelheid.
- D - De ruitenwisser werkt intermitterend.
- E - De ruitenwisser werkt door te drukken.

RUITENWISSER ACHTER

- F - De ruitenwisser achter staat stil.
- G - De ruitenwisser achter is in werking.
- H - Ruitenwasser achter met impulsbediening.

OPMERKING: Deze functies kunnen alleen worden uitgevoerd met het contact aan.



16 - STEKKER 12V

Voor een apparaat van 12 V en stroomsterkte van 20A maximum.



17 - ZEKERINGEN EN RELAIS IN DE CABINE

Via een sticker die is aangebracht op de binnenkant van het toegangsluikje kunnen de diverse componenten van het paneel snel worden herkend. De componenten zijn hieronder beschreven.

- Verwijder het toegangsluikje 1 om bij de zekeringen en relais te kunnen komen.
Vervang een doorgeslagen zekering door een nieuwe zekering van dezelfde kwaliteit en met hetzelfde vermogen. Nooit een gerepareerde zekering opnieuw gebruiken.

F1		Vrij.
F2	15 A	Ruitenwisser voor + ruitenwasser. Relais (K32).
F3	20 A	Raambediening.
F4	10 A	Ruitenwisser achter + ruitenwasser.
F5	7,5 A	Laterale ruitenwisser + ruitenwasser (OPTIE).
F6	7,5 A	Ruitenwisser dak + ruitenwasser.
F7		Vrij.
F8	5 A	Wekkerscherf.
F9	5 A	Relais (K1).
F10	2 A	Onderbreking op snelheidshendel + snelheidssensor.
F11	2 A	Joystick JSM.
F12		Vrij. MT 1440/1840 EASY 75D ...
	2 A	Camera (OPTIE) MT 1440/1840 100D ...
F13	5 A	Diagnose-aansluiting.
F14	5 A	Autoradio (OPTIE).
F15	2 A	Startbeveiliging (OPTIE).
F16	7,5 A	Relais (K34).
F17	15 A	Centrale richtingaanwijzer (K21) + relais (K31).
F18	20 A	Hoofdcomputer SPU 40-26.
F19	10 A	Stoplichten.
F20	10 A	Stekker 12V.

F21	10 A	Hydraulische voorinrichting achterzijde dubbele werking (OPTIE).
F22	15 A	Pneumatische zitting (OPTIE).
F23	15 A	Werklichten voorkant (OPTIE). Werklichten achter (OPTIE).
F24	15 A	Werklichten op arm (OPTIE).
F25	7,5 A	Elektroklep op kop van de arm (OPTIE).
F26	7,5 A	Relais (K4).
F27	7,5 A	Starten elektronische regelmodus motor. Diagnose-aansluiting.
F28	2 A	Wieluitlijning. Negatieve rem.
F29	2 A	Sensor armhoek.
F30	2 A	Relais (K33).
F31	2 A	Stabiliserende druksensoren + verhoogde positie.
F32	2 A	Sensoren op arm.
F33		Vrij.
F34		Vrij.
F35	10 A	Elektrische voorinrichting op arm (OPTIE). MT 1440 ...
F36	7,5 A	Groen zwaailicht (OPTIE).
F37		Vrij. MT 1440/1840 EASY 75D ...
	7,5 A	Omkering ventilatie (OPTIE). MT 1440/1840 100D ...
F38	15 A	Hulpcomputer SPU 40-26 of SPU 25-15.
F39		Vrij. MT 1440/1840 EASY 75D ...
	15 A	Starten elektronische regelmodus motor. MT 1440/1840 100D ...
F40	15 A	Ontdooien achterruit (OPTIE).

F41		Vrij.
F42	10 A	Automatische terugkeer ruitenwisser voor.
F43	20 A	Hoofdcomputer SPU 40-26.
F44	10 A	Automatische terugkeer ruitenwisser achter.
F45	15 A	Automatische terugkeer ruitenwisser dak. Automatische terugkeer ruitenwisser zijkant (OPTIE).
F46	7,5 A	Geluidsignaal.
F47		Vrij.
F48		Vrij.
F49	5 A	Diagnose-aansluiting.
F50	5 A	Plafondlampje.
F51	5 A	Instrumentenbord "HARMONY"
F52		Vrij.



MT 1440/1840 EASY 75D ...



MT 1440/1840 100D ...



F53		Vrij.
F54	5 A	Startbeveiliging (OPTIE).
F55	7,5 A	Autoradio (OPTIE).
F56	7,5 A	Relais (K2).
F57	7,5 A	Hulpcomputer SPU 40-26 of SPU 25-15.
F58	20 A	Schakelaar verlichting, claxon en knipperlichten.
F59	15 A	Relais (K31).
F60		Vrij.

F61	7,5 A	Knipperlicht links.
F62	7,5 A	Knipperlicht rechts.
F63	15 A	Dimlichten.
F64	15 A	Weglichten.
F65	7,5 A	Stadslicht links.
F66	7,5 A	Stadslicht rechts.
F67	7,5 A	Mistlichten achterkant.
F68		Vrij.

F81		Vrij.
F82		Vrij.
F83		Vrij.
F84		Vrij.

F101		Vrij.
F102	30A	Relais (K1).
F103	60A	Contactslot.
F104	50A	Zekeringsmodule 4 (F41 - F60).
F105	30A	Airconditioning (OPTIE).
F106		Vrij.

K1	Ventilatie/verwarming.
K2	Zwaailicht.
K3	Vrij.
K4	Onderbreking transmissie.
K5	Vooruit.
K6	Achteruit.

K21	Centrale richtingaanwijzer.
K22	Waarschuwinglichten.

K31	Voeding centrale richtingaanwijzer.
K32	Interval 1 ^e snelheid ruitenwissers voor.
K33	Motor neutraal.
K34	Achteruitrijlichten en waarschuwing achteruitrijden.

MT 1440/1840 EASY 75D ...



MT 1440/1840 100D ...



18 - ZEKERINGEN EN RELAIS ONDER DE MOTORKAP

- Open de motorkap, en verwijder deksel 1 voor toegang tot de zekeringen en relais.
- Vervang een doorgeslagen zekering door een nieuwe zekering van dezelfde kwaliteit en met hetzelfde vermogen. Nooit een gerepareerde zekering opnieuw gebruiken.

MT 1440/1840 EASY 75D ...

F90	2A	Startbeveiliging (OPTIE).
-----	----	---------------------------

F91	20A	Brandstofverwarmer (OPTIE).
F92	60A	Relais (K51).
F93	30A	Voeding regeleenheid verbrandingsmotor.
F94	20A	Relais (K52).
F95	5A	Starten elektronische regelmodus motor.
F96	5A	Voeding motordiagnose.
F97		Vrij.
F98		Vrij.
F99		Vrij.

K51	Voorverwarming.
K52	Brandstofpomp.

K24	Brandstofverwarmer (OPTIE).
K25	Brandstofverwarmer (OPTIE).

MT 1440/1840 100D ...

F89	30A	Besturingsmodule.
F90	2A	Startbeveiliging (OPTIE).

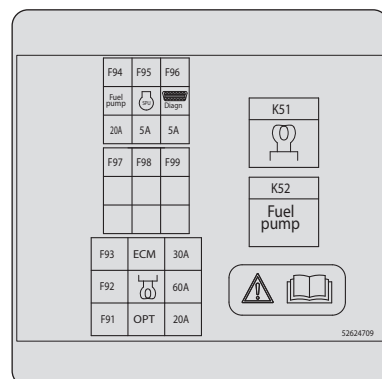
F71		Vrij.
F72	20A	Voeding startrelais (K46).
F73		Vrij.
F74	60A	Voeding startrelais (K41).
F75	30A	Voeding startrelais (K45).
F76	20A	Brandstofverwarmer (OPTIE).
F91	5A	Voedingssensoren NOx.
F92		Vrij.
F93	5A	Voeding klep luchttoevoer.
F94	5A	Voeding motordiagnose.
F95	5A	Starten elektronische regelmodus motor. Brandstofverwarmer (OPTIE).
F96	5A	Voedingpomp "DEF".
F97	5A	Verwarming zuigleiding "DEF".
F98	5A	Verwarming retourleiding "DEF".
F99	7,5A	Verwarming drukleiding "DEF".
F100		Vrij.

K41	Verwarming toevoerpomp "DEF".
K42	Verwarming zuigleiding "DEF".
K43	Verwarming retourleiding "DEF".
K44	Verwarming drukleiding "DEF".
K45	Verwarming leidingen "DEF".
K46	Brandstofpomp.
K51	Bougies voorverwarming.

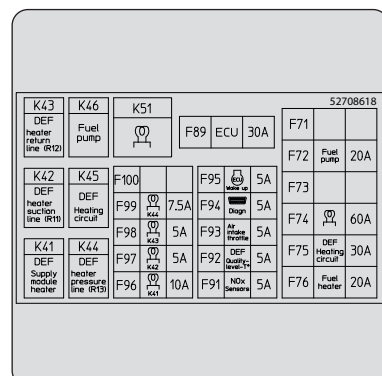
K24	Brandstofverwarmer (OPTIE).
K25	Brandstofverwarmer (OPTIE).



MT 1440/1840 EASY 75D ...



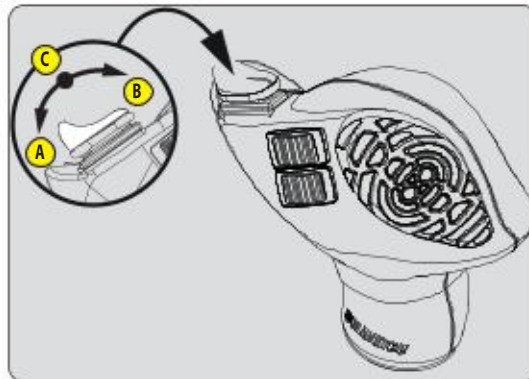
MT 1440/1840 100D ...



19 - RIJRICHTINGSCHAKELAAR VOORUIT/VRIJ/ACHTERUIT

De rijrichting van de heftruck alleen omzetten als men langzaam rijdt, zonder gas te geven.


- VOORUIT: De knop naar voren drukken (stand A).
- ACHTERUIT: Zet de schakelaar naar achteren (stand B). De achteruitrijdlichten en een claxon bij het achteruitrijden geven aan dat de heftruck achteruit rijdt.
- NEUTRAAL: Om de heftruck te starten moet de schakelaar in de vrije stand staan (stand C).



VEILIGHEID TIJDENS HET VERPLAATSEN VAN DE HEFTRUCK

Als de bediener de heftruck naar voren of naar achteren wenst te verplaatsen, moet hij de volgende sequentie in acht nemen:

- 1 - naar behoren gaan zitten op de chauffeursstoel,
- 2 - de parkeerrem loszetten,
- 3 - de versnelling vooruit of achteruit instellen.

OPMERKING: Als de selectiepijl wisselt van voorwaarts naar achterwaarts en andersom  op het infoscherm, moet de hendel in neutraal worden gezet.

Om de heftruck te stoppen zonder het elektrische contact te verbreken, moet hij de volgende sequentie in acht nemen:

- 1 - zet de rijrichtingschakelaar in de vrije stand;
- 2 - de parkeerrem aantrekken,
- 3 - uit de heftruck stappen.

OPMERKING: Een discontinu geluidssignaal geeft aan dat de bestuurder de bestuurdersplaats heeft verlaten zonder de parkeerrem te hebben aangetrokken.

20 - VERSNELLINGSHENDEL EN ONDERBREKING OVERBRENGING

Alvorens naar een andere versnelling in te kunnen schakelen moet men de overbrenging uitzetten door te drukken op knop 1 op de hendel.

GEBRUIKSVORWAARDEN VAN DE VERSNELLINGEN

Op de heftrucks met koppelomzetters is het niet nodig systematisch te starten in de 1e versnelling en dan geleidelijk over te schakelen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het kiezen van de versnelling moet met overleg gebeuren naar gelang de te verrichten werkzaamheden.

Als men niet de juiste versnelling kiest kan de temperatuur van de versnellingsbakolie uiterst snel oplopen door bovenmatig doorslaan van de convertor wat ernstige beschadiging van de versnellingsbak ten gevolge kan hebben (men moet absoluut de machine stilzetten en de werkomstandigheden wijzigen als het controlelampje van de versnellingsbakolie gaat branden).

Deze slechte keuze kan ook leiden tot een vermindering van de prestaties van de heftruck in rijnsnelheid: Als de kracht voor het vooruitrijden groter wordt, kan de voortschrijdingssnelheid in de versnelling r (bijvoorbeeld 3e versnelling) lager zijn dan de voortschrijdingssnelheid die kan worden verkregen met een lagere versnelling (bijvoorbeeld de 2e in plaats van de 3e versnelling).

In het algemeen raden wij aan de volgende versnellingen te gebruiken naar gelang de te verrichten werkzaamheden.

- OP DE WEG: Wegrijden in de 3e versnelling en overschakelen naar de 4e als de omstandigheden en de staat van de weg dit toelaten. In bergachtige gebieden, wegrijden in 2e versnelling en overschakelen naar de 3e als de omstandigheden en de staat van de weg dit toelaten.
- MET EEN AANHANGER OP DE WEG: Vertrekken in de 2e versnelling en overschakelen naar de 3e als de omstandigheden en de staat van de weg dit toestaan.
- VOOR GOEDERENBEHANDELING: Gebruik de 3e versnelling. Gebruik de 2e versnelling in heel kleine ruimtes.
- OPLADEN: (met laadbak, mestvork...): Gebruik de 2e versnelling.
- GROND- EN GRAAFWERK: Gebruik de 1e versnelling.



21 - SELECTIE BESTURING

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Alvorens één van de drie besturingsmodi te selecteren, de 4 wielen richten ten opzichte van de as van de heftruck.
Wijzig de stuurmodus nooit tijdens het rijden.*



Dit groene controlelampje gaat aan om wieluitlijning van de achterwielen t.o.v. de heftruck aan te geven.

A - HENDEL SELECTIE BESTURING

- A1 - Voorwielen bekrachtigd (rijden in verkeer).
- A2 - Bekrachtigde voor- en achterwielen in tegengestelde richting (korte draaicirkel).
- A3 - Voor- en achterwielen bekrachtigd in dezelfde richting (zijdelingse verplaatsing).

BEDIENING VAN WIELUITLIJNING

⚠ BELANGRIJK ⚠



Controleer de uitlijning van de voor- en achterwielen telkens wanneer de heftruck wordt gestart.

Controleer de wieluitlijning regelmatig tijdens het gebruik van de heftruck.

De wielen moeten op één lijn staan en de heftruck moet op de openbare weg in de stand 'Wielen voor bekrachtigd' staan.

Een groen controlelampje op het dashboard gaat branden wanneer de wielen in lijn staan.

Raadpleeg uw dealer voor verdere vragen.

- De 'korte draaicirkel' selecteren (positie A2).
- Draai het stuur en lijn de achterwielen uit totdat de controlelampjes  op de achterwielen gaan branden.
- Selecteer het 'wegverkeer' (positie A1).
- Draai het stuur en lijn de voorwielen uit totdat de controlelampjes  op de voorwielen gaan branden.
- Selecteer vervolgens de gewenste richtingsmodus.



22 - GASPEDAAL

23 - PEDAAL VAN BEDRIJFSREM

Het pedaal bedient de voor- en achterwielen middels een hydraulisch remsysteem om de snelheid te verminderen en de heftruck tot stilstand te brengen.



24 - FUNCTIEFICHES

Deze kaarten bevatten een beschrijving van de hydraulische bedieningsorganen en de lastplaten van de toebehoren waarmee de heftruck is uitgerust.



25 - HYDRAULISCHE BEDIENING ARM

⚠ BELANGRIJK ⚠

Niet proberen de hydraulische druk van het systeem te wijzigen. Neem in geval van storing contact op met uw dealer.

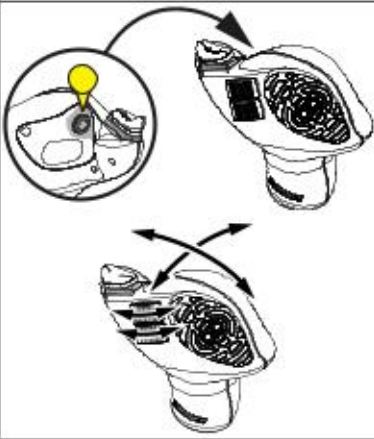
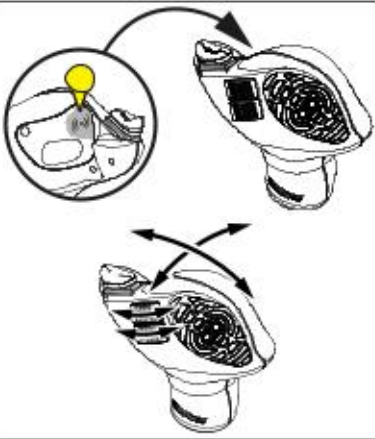
ELKE WIJZIGING MAAKT DE GARANTIE ONGELDIG EN IMPLICEERT UW STRAFRECHTELIJKE AANSPRAKELIJKHEID IN GEVAL VAN EEN ONGEVAL.

Gebruik de hydraulische bedieningsorganen voorzichtig en zonder stoten om storingen te voorkomen die het gevolg zijn van schokken aan de heftruck.

OPMERKING: Bij het rijden op de openbare weg wordt sterk aanbevolen (verplicht in Duitsland) om alle hydraulische bewegingen uit te schakelen (☞ KNOPPENPANEEL).

ACTIVATIE HYDRAULISCHE BEDIENING

Dit veiligheidsmechanisme voorkomt onbedoelde actie op de hydraulische bedieningselementen voor heffen, kantelen, telescoop en toebehoren.

PER KNOP	PER CAPACITIEVE SENSOR
 <p>-Plaats uw hand op de hendel, activeer de hydraulische bedieningselementen door op de knop te drukken en de hydraulische beweging uit te voeren.</p>	 <p>-Plaats uw hand op de hendel, activeer de hydraulische bediening door op de knop te drukken en voer de hydraulische beweging uit.</p>
<p>- Een timer houdt de hydraulische bediening geactiveerd zolang de heftruck in gebruik is. - Activeer indien nodig de hydraulische bedieningselementen opnieuw.</p>	

A1 - HEFFEN

A2 - ZAKKEN

B1 - GRAVEN

B2 - STORTEN

C1 - UITSCHUIVEN TELESCOOP

OPMERKING: Het volledig uitschuiven van de telescopen is alleen enkel mogelijk met naar beneden gebrachte en tegen de grond gedrukte stabilisatoren. MT 1840 ...

C2 - INSCHUIVEN TELESCOOP

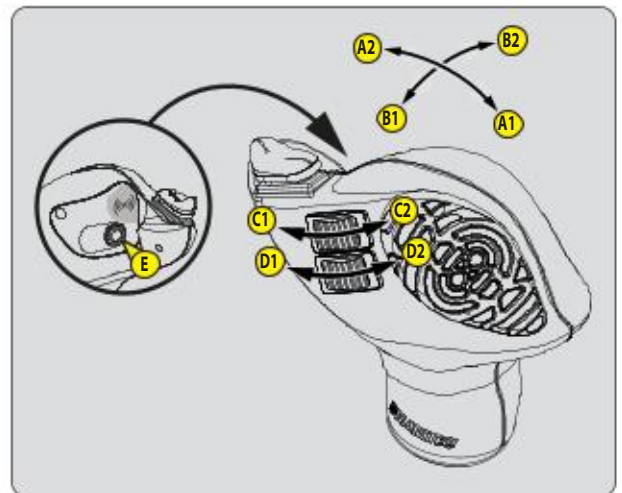
OPMERKING: Wanneer de telescopen helemaal ingeschoven moeten worden, moet u de bediening vasthouden totdat de telescopen helemaal ingeschoven zijn.

D1 - TOEBEHOREN (OPTIE)

D2 - TOEBEHOREN (OPTIE)

E - ELEKTROKLEP OP KOP VAN DE ARM (OPTIE)

☞ BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE OPTIES



26 - HYDRAULISCHE BEDIENING STABILISATOREN

A1 - HEFFEN LINKERSTABILISATOR

A2 - ZAKKEN LINKERSTABILISATOR

B1 - HEFFEN RECHTERSTABILISATOR

B2 - ZAKKEN RECHTERSTABILISATOR

OPMERKING: De stabilisatoren kunnen enkel worden ingetrokken als de telescopen ingeschoven zijn en de hefhoek van de arm minder dan 62° is.



27 - HYDRAULISCHE BESTURING HELLINGCORRECTOR

(OPTIE) MT 1440/1840 EASY 75D ...
(STANDAARD) MT 1440/1840 100D ...

A1 - LINKERHELLINGCORRECTOR

A2 - RECHTER HELLINGCORRECTOR

OPMERKING: De hellingcorrectie kan enkel worden uitgevoerd als de hefhoek van de arm minder dan 34° is.



28 - NIVEAUANWIJZER

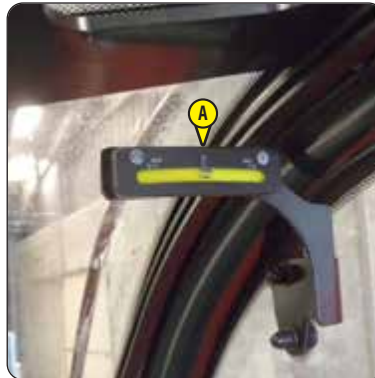
A - WATERPAS

Hiermee kan worden nagegaan of de heftruck goed horizontaal staat.

B - HELLINGMETER

(OPTIE) MT 1440/1840 EASY 75D ...
(STANDAARD) MT 1440/1840 100D ...

Het op één lijn liggen van de twee merktekens geeft aan dat het chassis parallel loopt ten opzichte van de vooras.



29 - BEDIENING VERWARMING

A - BEDIENING VENTILATOR

Deze bediening met 4 snelheden laat de lucht circuleren door de ventilatoren.

B - BEDIENING TEMPERATUUR

Met dit bedieningsorgaan kan men de temperatuur in de cabine regelen.

- B1 - De ventilator blaast lucht op omgevingstemperatuur.
- B2 - De ventilator blaast warme lucht.

Men kan de gewenste temperatuur instellen met de tussenstanden.



30 - BEDIENING VAN DE AIRCONDITIONING (OPTIE AIRCONDITIONING)

⚠ BELANGRIJK ⚠

*De airconditioning functioneert niet als de heftruck aanstaat.
Als de airconditioning aanstaat moet de cabine gesloten zijn.*

In de winter: Om een correcte werking en een optimale efficiëntie van de airconditioning te garanderen, moet u de compressor één keer per week starten, zelfs voor een korte tijd, om de smering van de interne afdichtingen te waarborgen.

Bij koud weer: Laat de motor opwarmen voordat u de compressor start, zodat het koelmiddel in vloeibare staat dat zich onderaan het circuit van de compressor heeft geaccumuleerd in gasvormige toestand kan overgaan door de warmte die de motor afgeeft. Het koelmiddel in vloeibare staat zou de compressor kunnen schaden.

Als u de indruk heeft dat de airconditioning niet goed functioneert, dan dient deze door uw dealer gecontroleerd te worden.

Nooit zelf defecten repareren of herstellen.

A - BEDIENING VENTILATOR

Deze bediening met 3 snelheden laat de lucht circuleren door de ventilatoren.

B - BEDIENING TEMPERATUUR

Met dit bedieningsorgaan kan men de temperatuur in de cabine regelen.

- B1 - De ventilator blaast koude lucht.
- B2 - De ventilator blaast warme lucht.

Men kan de gewenste temperatuur instellen met de tussenstanden.



C - BEDIENING VAN DE AIRCONDITIONING

Deze bediening met controlelampje laat de inbedrijfstelling toe van de airconditioning.

FUNCTIE VERWARMING

- De bedieningsorganen moeten als volgt afgesteld worden:
 - C - Bediening met controlelampje uit.
 - B - Op de gewenste temperatuur.
 - A - Op de gewenste snelheid 1, 2 of 3.

FUNCTIE AIRCO

- De bedieningsorganen moeten als volgt afgesteld worden:
 - C - Bediening met controlelampje aan.
 - B - Op de gewenste temperatuur.
 - A - Op de gewenste snelheid 1, 2 of 3.

FUNCTIE ONTWASEMING

- De bedieningsorganen moeten als volgt afgesteld worden:
 - C - Bediening met controlelampje aan.
 - B - Op de gewenste temperatuur.
 - A - Op snelheid 2 of 3.
- Voor een optimaal rendement, de verwarmingsventilatoren sluiten.

31 - VERWARMINGSVENTILATOREN

Deze luchtblazers van de verwarming zijn verstelbaar en afsluitbaar, en laten toe het luchtdebiet in de cabine te richten en te regelen.

32 - ANTICONDENSVENTILATOREN

Deze ventilatoren helpen de condens van de voorruit en de laterale ruiten te verwijderen. Voor een optimaal rendement, de verwarmingsventilatoren sluiten.

33 - HANDGREEP OM PORTIER TE OPENEN

De heftruck wordt geleverd met twee sleutels om de cabine te vergrendelen.

- Trek aan de handgreep om het portier te openen.



34 - HENDEL OM PORTIER TE OPENEN

35 - HENDEL OM PORTIER TE SLUITEN

36 - SCHAKELAAR RUITBEDIENING

37 - ZIJBERGING



38 - HENDEL OM DE ACHTERUIT TE OPENEN

NOODUITGANG

- Gebruik de achterruit als nooduitgang, in geval het onmogelijk is de cabine door de deur of de opening van de voorruit te verlaten.



39 - NETJE DOCUMENTHOUDER

Controleren of de handleiding naar behoren opgeborgen is in de documentenhouder.

OPMERKING: Er is als OPTIE een waterafstotende documenthouder beschikbaar.



40 - VOORLICHTEN

- A - Knipperlicht links vooraan.
- B - Dimlicht links vooraan.
- C - Grootlicht links vooraan.
- D - Stadslicht links vooraan.
- E - Knipperlicht rechts vooraan.
- F - Dimlicht rechts vooraan.
- G - Grootlicht rechts vooraan.
- H - Stadslicht rechts vooraan.

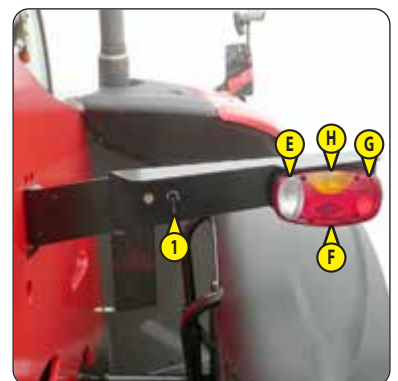
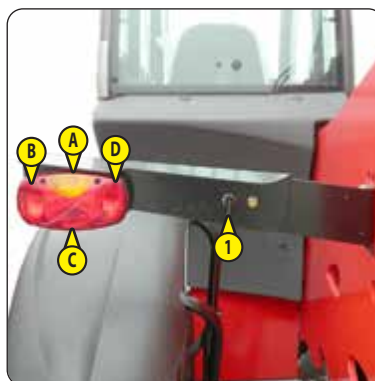


41 - ACHTERLICHTEN

- A - Knipperlicht linksachter.
- B - Remlicht linksachter.
- C - Achterlicht links.
- D - Mistlicht achter.
- E - Achteruitrijlicht achter.
- F - Achterlicht rechts.
- G - Remlicht rechtsachter.
- H - Knipperlicht rechtsachter.

⚠ BELANGRIJK ⚠

In het verkeer, de achterlichten uitklappen met de kantelmoeren 1.



42 - ZWAAILICHT

Het zwaailicht met magneet moet goed te zien zijn op het dak van de cabine en aangesloten zijn op stopcontact 1.



43 - PLAFONDLAMPJE

44 - HAAK

45 - ZONNEKLEP (OPTIE)



46 - ACHTERUITKIJKSPIEGEL BINNEN (OPTIE)



47 - HENDEL OM HET STUUR TE VERSTELLEN (OPTIE)

Met deze hendel kan men de hoogte van het stuur verstellen en het min of meer schuin zetten.

- De handgreep naar achteren trekken.
- Kantel het stuur in de gewenste stand.
- De handgreep weer terugduwen om de stand te vergrendelen.



48 - BERGRUIMTE



49 - VEILIGHEIDSWIG ARM

⚠ BELANGRIJK ⚠

Gebruik alleen de veiligheidswig die wordt meegeleverd met de heftruck.

De heftruck is voorzien van een veiligheidswig van de arm die moet worden gemonteerd op de stang van de hefcilinder tijdens een interventie onder de arm (➤ 1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN).



50 - BRANDSTOFRESERVOIR

Ervoor zorgen dat, voor zover mogelijk, het brandstofreservoir altijd vol is om de door de weersomstandigheden veroorzaakte condensatie zoveel mogelijk te beperken.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Nooit roken of een vlam in de buurt brengen tijdens het vullen of als het reservoir open is.

Nooit tanken of bijtanken als de motor draait.

- Controleer de meter op het dashboard.
- Vul indien nodig dieselolie bij (➤ 3 - ONDERHOUD: SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF).
- Open de toegangsklep hydrauliekolie.
- Verwijder dop 1 met behulp van de contactsleutel.
- Vul schone en gefilterde diesel in het reservoir via de vulopening 2.
- De dop weer op zijn plaats brengen.
- Visueel controleren of er geen lekkages zijn op de tank en de leidingen.

OPMERKING: OPTIONEEL is een kit wielgereedschap beschikbaar.



51 - RESERVOIR "DEF" (dieseluitlaatvloeistof)

MT 1440/1840 100D ...

De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten en de motor uitzetten.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De dieseluitlaatvloeistof is een corrosief product, bescherm de carrosserie en draag een individuele veiligheidsuitrusting (handschoenen en bril).

Het peil van de dieseluitlaatvloeistof is belangrijk, een werking met een reservoir op een laag of leeg peil kan gevolgen hebben voor de prestaties van de verbrandingsmotor.

- Indien nodig dieselkoelvloeistof bijvullen (➤ 3 - ONDERHOUD: SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF).
- Verwijder dop 1.
- Vul het reservoir traag tot de onderkant van de vulgoot.
- Houd altijd een goed peil aan om de aantasting van het product te beperken.
- De dop weer op zijn plaats brengen.

KWALITEIT "DEF" (dieseluitlaatvloeistof)

De kwaliteit van de dieseluitlaatvloeistof kan gemeten worden met behulp van een refractometer, de dieseluitlaatvloeistof moet conform de norm ISO 22241-1 zijn met de ureumoplossing van 32,5%.

Refractometer (MANITOU-referentie: 959709)

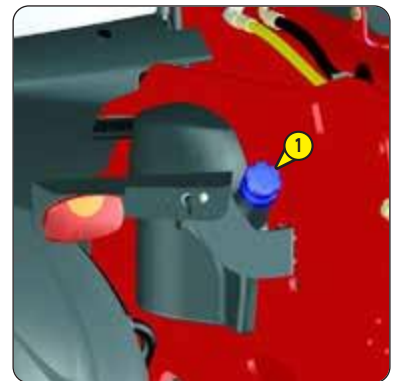
BEWARING "DEF" (dieseluitlaatvloeistof)

Tot 4 maanden zonder gebruik van de heftruck, de kwaliteit van de dieseluitlaatvloeistof controleren met behulp van de refractometer.

Langer dan 4 maanden overgaan tot vervanging van de dieseluitlaatvloeistof. Het reservoir leegmaken en spoelen.

OPMERKING: Indien de heftruck langere tijd stilstaat, lees de ➤ 1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN: LANGDURIGE STILSTAND VAN DE HEFTRUCK.

OPMERKING: OPTIONEEL is er een reservoirdop met sleutel beschikbaar.



SLEEPCVOORZIENING

⚠ BELANGRIJK ⚠

Trek geen aanhanger of toebehoren dat niet in perfecte staat van werking verkeert.

Het gebruik van een aanhanger in slechte staat zou de stuurinrichting en de remming van de heftruck en dus de veiligheid van het geheel kunnen aantasten.

Indien een persoon buiten de truck helpt bij het aanhangen of loshalen van de aanhanger, moet deze persoon voortdurend zichtbaar blijven voor de bestuurder en wachten tot de heftruck is gestopt, de parkeerrem is aangetrokken en de verbrandingsmotor is afgezet alvorens met de aanhanger aan de slag te gaan.

Aan deze inrichting die aan de achterkant van de heftruck zit, kan een aanhanger worden gehangen. De capaciteit wordt voor elke heftruck beperkt door het toegestane totale rijdende gewicht, de trekkracht en de maximale verticale spanning op het aanhaakpunt. Deze inlichtingen staan aangegeven op het plaatje van de fabrikant dat op elke heftruck zit (IDENTIFICATIE VAN DE HEFTRUCK).

- Raadpleeg voor het gebruik van een aanhanger de in uw land geldende regelgeving (maximale rijsnelheid, remming, maximaal gewicht van de aanhanger e.d.).
- Controleer de staat van de aanhanger vóór gebruik (staat en druk van de banden, elektrisch contact, hydraulische slang, remsysteem e.d.).

1 - TREKSTANG

⚠ BELANGRIJK ⚠

Let bij deze manoeuvre op het gevaar van bekneld raken of pletten.

Vergeet niet de pin terug te zetten.

Controleer bij het loshalen van de aanhanger dat deze zelfstandig kan blijven staan.

AANHANGEN EN LOSHALEN VAN DE AANHANGER

- Zet voor het aanhangen de heftruck zo dicht mogelijk bij de ring van de aanhanger.
- Zet de verbrandingsmotor uit.
- Haal pin 1 weg, til trekstang 2 op en zet de ring van de aanhanger erop of haal hem eraf.



2 - ACHTERUITKIJKSPIEGEL ACHTERZIJDE

De achteruitkijkspiegel achter laat toe de heftruck preciezer de ring van de aanhanger benaderen.



3 - UITSTEKENDE REGELBARE HAAK (OPTIE)

⚠ BELANGRIJK ⚠

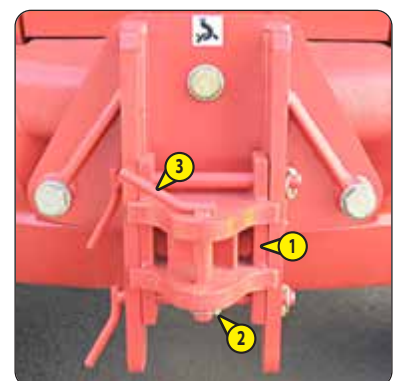
Let bij deze manoeuvre op het gevaar van bekneld raken of pletten.

Vergeet niet de pin terug te zetten.

Controleer bij het loshalen van de aanhanger dat deze zelfstandig kan blijven staan.

AANHANGEN EN LOSHALEN VAN DE AANHANGER

- Zet voor het aanhangen de heftruck zo dicht mogelijk bij de ring van de aanhanger.
- Zet de verbrandingsmotor uit.
- Regel de aanhaakband 1 afhankelijk van de hoogte van de ring van de aanhanger.
- Haal pin 2 weg, til trekstang 3 op en zet de ring van de aanhanger erop of haal hem eraf.



4 - ELEKTRISCHE CONTACTDOOS ACHTERZIJD (OPTIE)

- Sluit de stekker aan op het stopcontact 1 van de heftruck en controleer de werking van de lichten op de aanhanger of de seinbalk.



BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE OPTIES

1 - VOORUITROOSTER.....	2-79
2 - WATERDICHTE DOCUMENTENHOUDER	2-79
3 - HOEKSECTOR OP ARM.....	2-79
4 - MARKERING OP ARM	2-79
5 - REFLECTERENDE STROKEN	2-79
6 - VERLICHTING KENTEKENPLAAT	2-80
7 - BRANDSTOFVERWARMER.....	2-80
8 - VOORVERWARMINGSHENDEL.....	2-80
9 - GROEN ZWAAILICHT.....	2-80
10 - IDENTIFICATIETOETSENBORD "EasyMANAGER"	2-81
11 - "ECO STOP" MOTEUR.....	2-81
12 - OMKERING VENTILATIE.....	2-82
13 - CAMERA ACHTER	2-82
14 - ELEKTRISCHE VOORINRICHTING OP ARM	2-83
15 - BIJKOMEND CIRCUIT MET SNELKOPPELINGEN	2-83
16 - UITWENDIGE WEGLOOPTERUGLOOP	2-83
17 - GEDWONGEN WERKING TOEBEHORENCIRCUIT.....	2-84
18 - ARMOPHANGING	2-84
19 - HYDRAULISCHE SNELKOPPELING TOEBEHOREN.....	2-85
20 - HYDRAULISCHE VERGRENDELING TOEBEHOREN	2-85
21 - ELEKTROKLEP KOP VAN DE ARM	2-86
22 - ELEKTROKLEP KOP VAN ARM + HYDRAULISCHE VERGRENDELING TOEBEHOREN	2-86
23 - ENKELVOUDIG SCHUTBORD MET ZIJDELIJNSE VERPLAATSING (TSDL).....	2-87
24 - HIJSRING OP ENKELVOUDIG SCHUTBORD	2-88
25 - VOORINRICHTING HYDRAULISCHE BEDIENING ACHTERZIJDE MET DUBBELE WERKING	2-88

1 - VOORRUITROOSTER

BESCHRIJVING

Het rooster van de voorruit zorgt voor extra bescherming voor de bediener bij rondvliegende elementen die in de voorruit kunnen terechtkomen.

Het rooster moet vanaf de binnenkant uitwerpbaar zijn om de nooduitgang vrij te maken.

NOODUITGANG

- Na het breken van de voorruit met de noodhamer, moet u (hard) duwen in het gebied van het merkteken A om het rooster van de voorruit te verwijderen.



2 - WATERDICHTE DOCUMENTENHOUDER



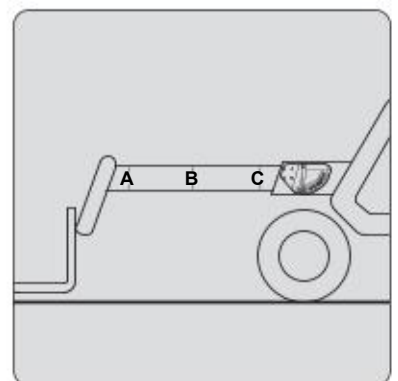
3 - HOEKSECTOR OP ARM

De hoeksector laat toe om de hoek van de arm weer te geven, en zo beter de lastplaten af te kunnen lezen.

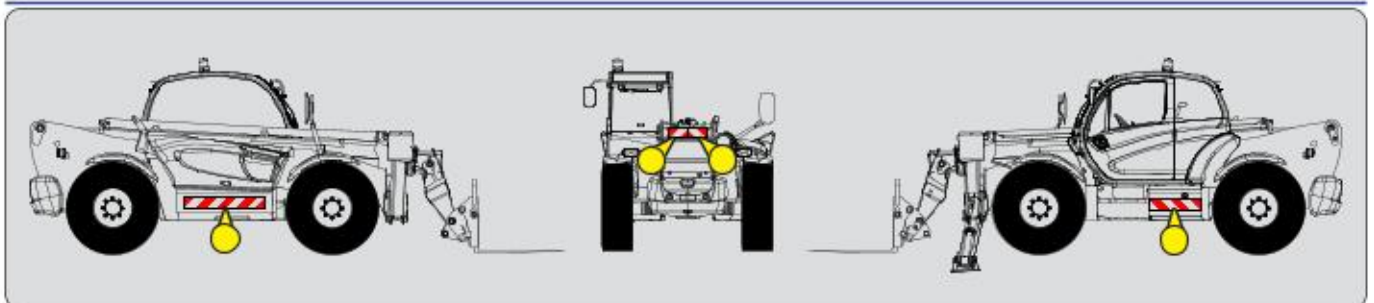


4 - MARKERING OP ARM

De markering maakt het mogelijk de hoek van de arm te zien, en zo beter de lastplaten af te kunnen lezen.



5 - REFLECTERENDE STROKEN



6 - VERLICHTING KENTEKENPLAAT



7 - BRANDSTOFVERWARMER

Paraffinedeeltjes die van nature in dieselbrandstof zitten, kristalliseren bij lage temperaturen. De brandstofverwarmer vermindert de ophoping van brandstof in het filter.



8 - VOORVERWARMINGSHENDEL

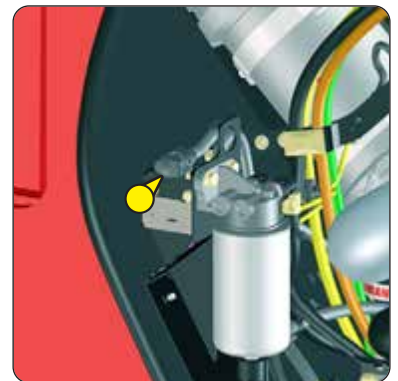
Maakt het mogelijk het motorblok op temperatuur te houden bij langdurige stilstanden en er zodoende voor te zorgen dat de verbrandingsmotor beter start.

OMGEVINGSVOORWAARDEN BIJ GEBRUIK:

- Maximale omgevingstemperatuur bij gebruik voorverwarming: + 25 °C.

VOORWAARDEN MBT DE AANSLUITING EN HET GEBRUIK VAN DE VOORVERWARMING:

- Het voorverwarmingssysteem mag niet gebruikt worden als de omgevingstemperatuur hoger is dan + 25 °C.
- De voeding van het voorverwarmingssysteem moet absoluut:
 - Worden verwezenlijkt met een kabel die voldoet aan de van kracht zijnde installatienormen en welke voorzien is van een beschermingsaardlekschakelaar.
 - Voorzien zijn van een aangepast activeringsstelsel.
 - Voorzien zijn van een ingebouwd en aangepast beschermingssysteem tegen kortsluiting (zekeringen of lastschakelaar) en een differentiaal schakelaar met een gevoeligheidsgraad van 30 mA.
- Het aansluiten op en het loshalen van de voedingsdoos op het voetstuk moet worden verricht als de installatie buiten spanning staat en als de motor stilstaat.



Controleer of de elektrische verlengkabel naar behoren opgeborgen is in de documentenhouder.

9 - GROEN ZWAAILICHT

Het groene magneetzwaailight moet goed te zien zijn op het dak van de cabine en aangesloten op stopcontact 1.

- Het informeert dat de bediener de veiligheidsriem correct heeft aangetrokken.
- Gebruik het groene zwaailight niet op de openbare weg.



10 - IDENTIFICATIETOETSENBORD "EasyMANAGER"

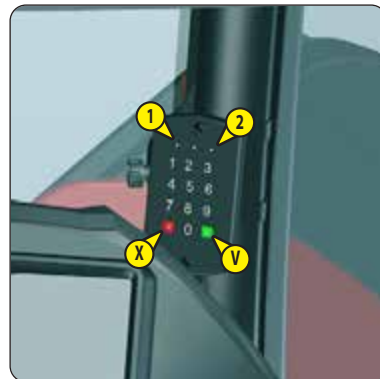
Het aanmaken van een ID voor de operator in de portal is vereist "EasyMANAGER". Neem voor meer informatie contact op met uw dealer.

FUNCTIONEREN

MET IDENTIFICATIECODE

- Zet het elektrisch contact op de heftruck aan, de rode led 1 licht op.
- Voer uw identificatiecode in en bevestig door op de toets "V" te drukken.
- Led 2 licht groen op om de identificatie van de operator te bevestigen.
- Start onmiddellijk de heftruck. Doet u dat niet, dan wordt de identificatie geannuleerd en led 2 rood.

OPMERKING: Bij een invoerfout licht led 2 rood op. Druk op de toets "X" en wacht 10 seconden voordat u de juiste identificatiecode invoert.



MET IDENTIFICATIEKAART



- Zet het elektrisch contact op de heftruck aan, de rode led 1 licht op.
- Laat uw identificatiekaart zien, een pieptoon bevestigt het lezen van de kaart.
- Led 2 licht groen op om de identificatie van de operator te bevestigen.
- Start onmiddellijk de heftruck. Doet u dat niet, dan wordt de identificatie geannuleerd en led 2 rood.

11 - "ECO STOP" MOTEUR

De functie maakt het mogelijk om de verbrandingsmotor te stoppen om het verbruik te beperken. Deze functie is mogelijk als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan binnen een door de operator gedefinieerde tijdsperiode.

- Draaiende verbrandingsmotor.
- Toerental verbrandingsmotor lager dan 1000 tr/min.
- Afwezigheid van de bestuurder.
- Geen geforceerde aandrijving aan de gang.
- Geen regeneratie van uitlaat "geparkeerde heftruck".
- Handrem aangetrokken.
- Watertemperatuur verbrandingsmotor boven de 40°C.

AFSTELLEN VAN DE TIJDREGELING

- Druk op de knop  om het menu 'VOORKEUREN' weer te geven.
- Druk op de knop  om te navigeren in de menu's of submenu's.

MOTORISERING > ECO STOP

- Selecteer de tijdregeling tussen 1 en 20 minuten en druk op de knop  om te bevestigen.

FUNCTIONEREN

- Druk op de knop  voor de activering. Het verlichte controlelampje geeft het gebruik aan.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De functie "ECO STOP" vervangt de stopfunctie van de heftruck niet, u moet aan het einde van de werkzaamheden of de dag de heftruck stoppen (↩ 1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN: INSTRUCTIES VOOR DE BEDIENER: INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RIJDEN ONBELAST EN MET EEN LADING: G - DE HEFTRUCK TOT STILSTAND BRENGEN).

12 - OMKERING VENTILATIE

MT 1440/1840 100D ...

Maakt het mogelijk de radiatorbundel en het rooster van de motorkap te reinigen door het omkeren van de luchtstroom.

⚠ BELANGRIJK ⚠



*De zelfreinigende ventilator werkt vanaf een watertemperatuur van de verbrandingsmotor van 40°C.
Wees bij het gebruik ervan bedacht op het risico van opspatting in de ogen.*



AUTOMATISCHE OMKERING VENTILATIE (OPTIE)

- Het controlelampje brandt, de ventilator voert om de 3 minuten gedurende enkele seconden een zelfreiniging uit.
- Standaard is de cyclustijd 3 minuten.

REGELEN VAN DE CYCLUSTIJD

- Druk op de knop  om het menu 'VOORKEUREN' weer te geven.
- Druk op de knop  om te navigeren in de menu's of submenu's.

MOTORISERING > FAN DRIVE OMKERING VENTILATIE (OPTIE)

- Selecteer de cyclustijd en druk op de knop  om te bevestigen.



GEFORCEERDE ZELFREINIGING VENTILATOR

- Druk op de knop om een zelfreinigingscyclus af te dwingen. Het verlichte controlelampje duidt het gebruik aan.
- Wacht op de cyclustijd tussen elk verzoek.

13 - CAMERA ACHTER

De achtercamera kan handmatig of automatisch worden ingesteld:

- Schakel de monitor in door op 'POWER' te drukken.
- In het menuscherm gaat u naar het tabblad opties "OPT".
- Selecteer "CAM 1" en kies vervolgens de gewenste bedrijfsmodus.



14 - ELEKTRISCHE VOORINRICHTING OP ARM

MT 1440 ...

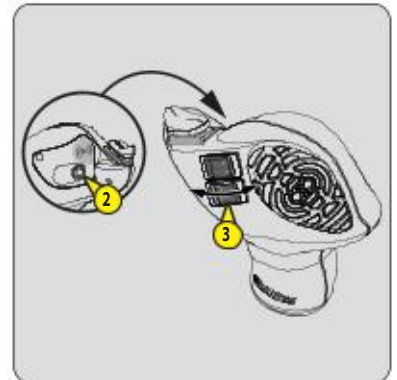
Maakt het gebruik van een elektrische functie mogelijk aan de kop van de voet van de arm.

BEDIENING VAN TOEBEHORENLIJN

- Stel schakelaar 1 in stand A (controlelampje uit).
- Beweeg knop 3 naar voren of naar achteren.

BEDIENING VAN DE ELEKTRISCHE FUNCTIE OP DE ARM

- Stel schakelaar 1 in stand B (controlelampje aan).
- Blijven drukken op de knop 2 en de knop 3 naar voren of naar achteren zetten.



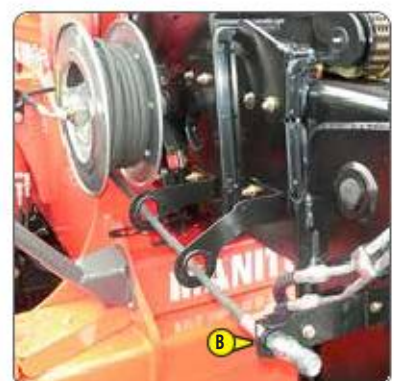
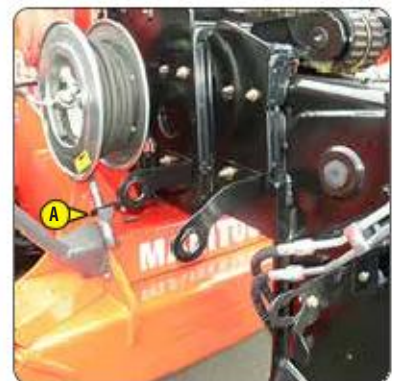
15 - BIJKOMEND CIRCUIT MET SNELKOPPELINGEN



16 - UITWENDIGE WEGLOOPTERUGLOOP

Voor het aansluiten van een toebehoren dat een wegloopterugloop benodigt.

- A – Vaste stand, wegloopterugloop niet verbonden.
- B – Beweegbare stand, lekterugloop verbonden.






17 - GEDWONGEN WERKING TOEBEHORENCIRCUIT

⚠ BELANGRIJK ⚠





Deze OPTIE mag alleen gebruikt worden met een toebehoren dat een continue hydraulische beweging benodigd zoals: ruilmcilinder, verdeelbak, menger, verstuiver... Is strikt verboden bij het hanteren in alle andere gevallen (lier, hijsarm, hijsarm met haspel, haak, enz.).

GEbruik EN MEMORATIE VAN DE GEDWONGEN WERKING

- Druk op de knop  om de bedrijfsmodus  te selecteren.
- Langdurig op de knop  drukken, dan verschijnt de instelling  op het informatiescherm.
- Druk op de knoppen   om het debiet te beperken tot de waarde van uw keuze.
- Druk op knop  om te bevestigen en om de instelling te onthouden.



ACTIVERING VAN DE GEMEMORISEERDE GEDWONGEN VERSNELLING


- Druk op de knop  om de gedwongen versnelling te activeren.
- Bevestigen met een tweede druk op de knop  of door op knop  te drukken.
- Druk opnieuw op de knop  te deactiveren.

18 - ARMOPHANGING

De armophanging maakt het mogelijk het schokken van de heftruck op te vangen op een onregelmatig stuk grond (bijvoorbeeld hanteren van stro in een veld).

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als u een neerwaartse of hellende hydraulische beweging uitvoert, is de armophanging tijdelijk uitgeschakeld en de controlelamp van de knop  dooft. De armophanging is actief vanaf 5 km/u.

- Druk op de knop  voor de activering. Het verlichte controlelampje geeft het gebruik aan.
- De knop nogmaals indrukken om de functie weer uit te schakelen.
- Als de verbrandingsmotor stil staat, wordt de armophanging automatisch uitgeschakeld.

OPMERKING: De geforceerde armophanging  maakt zijn gebruik onder 5 km/u mogelijk.

19 - HYDRAULISCHE SNELKOPPELING TOEBEHOREN




Hiermee kan de hydraulische aan- en afkoppeling van het toebehoren gemakkelijk worden uitgevoerd.

BEDIENING DOOR DE DRUKKNOP

- Zet het elektrische contact aan op de heftruck.
- Druk op drukknop 1 gedurende twee seconden om de hydraulische druk in het circuit van het toebehoren te vrij te maken.
- Verbind of ontkoppel de snelkoppelingen van het hydraulisch toebehoren (≤ 4 - OPTIONEEL AANPASBARE TOEBEHOREN VOOR DE REEK: MANOEUVREREN VAN DE TOEBEHOREN VOOR HET BEETPAKKEN VAN LASTEN).



BEDIENING DOOR KNOP VOORKEURSMENU

- Zet het elektrische contact aan op de heftruck.
 - Druk op de knop  om het menu 'VOORKEUREN' weer te geven.
 - Druk op de knop  om te navigeren in de menu's of submenu's.
- | | | |
|-------------|---|---------------------|
| HYDRAULISCH | > | EASY CONNECT SYSTEM |
|-------------|---|---------------------|
- Druk op knop  om te bevestigen.
 - Verbind of ontkoppel de snelkoppelingen van het hydraulisch toebehoren (≤ 4 - OPTIONEEL AANPASBARE TOEBEHOREN VOOR DE REEK: MANOEUVREREN VAN DE TOEBEHOREN VOOR HET BEETPAKKEN VAN LASTEN).

20 - HYDRAULISCHE VERGREDELING TOEBEHOREN

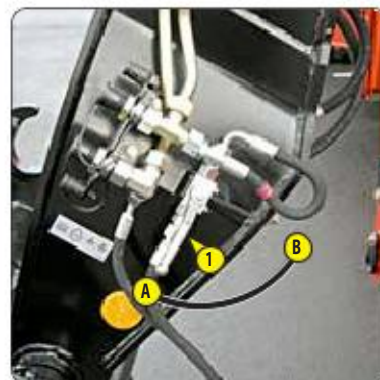
Dit laat toe de vergrendeling toebehoren op het schutbord te bedienen en een hydraulisch toebehoren op hetzelfde circuit te gebruiken.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Na de vergrendeling van het toebehoren kraan 1 terugzetten in stand B om onbedoelde ontgrendeling van het toebehoren te voorkomen.

OF

Druk de knop  in om de hydraulische bewegingen van het toebehorencircuit te onderbreken. Het controlelampje geeft het gebruik aan.



BEDIENING VERGREDELING TOEBEHOREN

- Zet de kraan 1 in stand A.
- Beweeg knop 2 naar voren om het toebehoren te vergrendelen en naar achteren om het te ontgrendelen.
- Zet de kraan 1 terug in stand B.

BEDIENING VAN HYDRAULISCHE TOEBEHOREN

- Stel de kraan 1 in stand B.
- Beweeg knop 2 naar voren of naar achteren.



21 - ELEKTROKLEP KOP VAN DE ARM

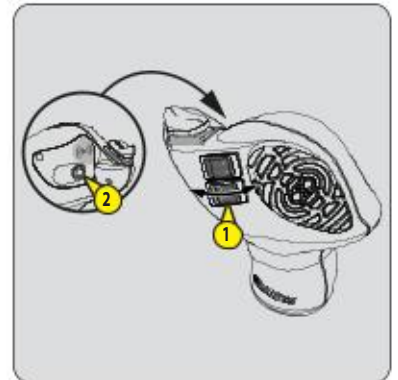
Maakt het mogelijk twee hydraulische functies te gebruiken op het circuit van het toebehoren.

BEDIENING VAN TOEBEHORENLIJN L1

- Beweeg knop 1 naar voren of naar achteren.

BEDIENING VAN TOEBEHORENLIJN L2

- Blijven drukken op de knop 2 en de knop 1 naar voren of naar achteren zetten.



22 - ELEKTROKLEP KOP VAN ARM + HYDRAULISCHE VERGRENDELING TOEBEHOREN

Het toevoegen van deze twee opties op de lijn van het toebehoren laat het gebruik toe van twee hydraulische functies en de vergrendeling van het toebehoren op het schutbord.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Na de vergrendeling van het toebehoren kraan 1 terugzetten in stand A om de onbedoelde ontgrendeling van het toebehoren te voorkomen.

BEDIENING VAN TOEBEHORENLIJN L1

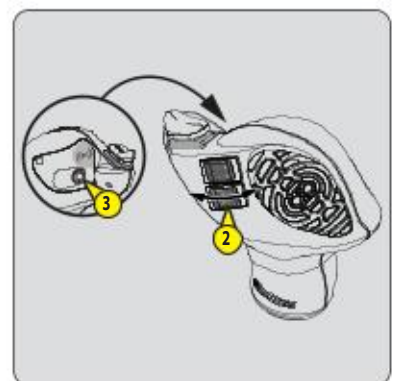
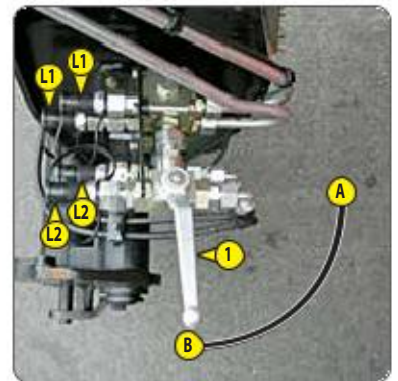
- Zet de kraan 1 in stand A.
- Beweeg knop 2 naar voren of naar achteren.

BEDIENING VAN TOEBEHORENLIJN L2

- Zet de kraan 1 in stand A.
- Blijven drukken op de knop 3 en de knop 2 naar voren of naar achteren zetten.

BEDIENING VERGRENDELING TOEBEHOREN

- Stel de kraan 1 in stand B.
- Houd knop 3 ingedrukt en breng knop 2 naar voren voor het vergrendelen van het toebehoren en naar achteren voor het ontgrendelen.



23 - ENKELVOUDIG SCHUTBORD MET ZIJDELINGSE VERPLAATSING (TSDL)

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het enkelvoudige schutbord met zijdelingse verplaatsing (TSDL) is enkel compatibel met het volgende toebehoren:

- schutbord drijvende vorken (TFF)
- kipvorkhouder (PFB)
- schuifbak (CBR)
- betonbak (BB, BBG)
- sleufbak (GL)
- hijsarm, hijsarm met haspel (P, PT, PO, PC)
- haspel (H)
- vaste hoogwerker, draaibare hoogwerker, hoogwerker voor dakwerken.

Het gebruik van andere toebehoren op de TSDL is verboden.

In geval van gebruik met een schuifbak (CBR) moet het enkelvoudig schutbord met zijdelingse verplaatsing VERPLICHT in de middenstand staan en mag er geen enkele zijdelingse beweging worden uitgevoerd.

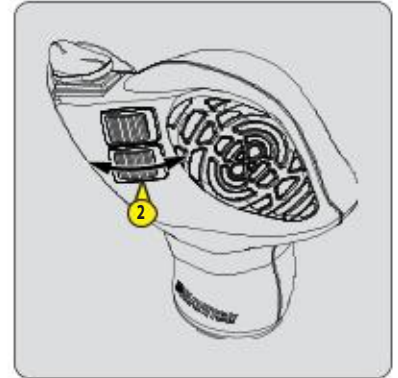
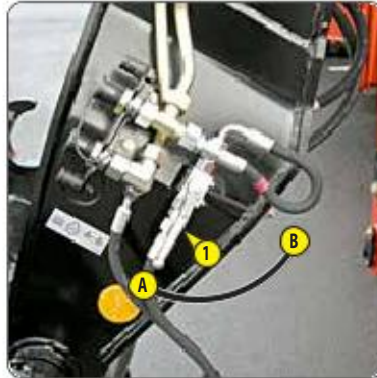
MET AANSLUITING OP KOP VAN DE ARM

BEDIENING VAN TOEBEHORENLIJN

- Zet de kraan 1 in stand A.
- Beweeg knop 2 naar voren of naar achteren.

BEDIENING TSDL

- Stel de kraan 1 in stand B.
- Druk knop 2 naar voren voor het lateraal verplaatsen naar rechts, en naar achteren voor het lateraal verplaatsen naar links.



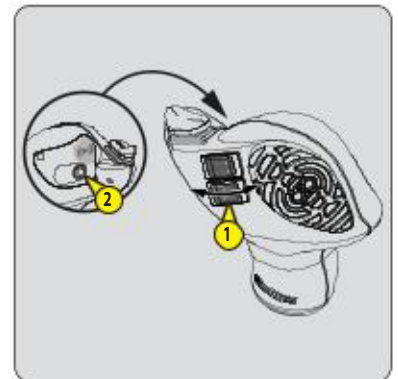
MET ELEKTROKLEP KOP VAN DE ARM

BEDIENING VAN LIJN TSDL L1

- Druk knop 2 naar voren voor het lateraal verplaatsen naar rechts, en naar achteren voor het lateraal verplaatsen naar links.

BEDIENING VAN TOEBEHORENLIJN L2

- Blijven drukken op de knop 3 en de knop 2 naar voren of naar achteren zetten.



MET ELEKTROKLEP KOP VAN DE ARM + HYDRAULISCHE VERGRENDING TOEBEHOREN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Na de vergrendeling van het toebehoren kraan 1 terugstellen in stand A om de onvrijwillige ontgrendeling van het toebehoren te voorkomen.

BEDIENING VAN LIJN TSDL L1

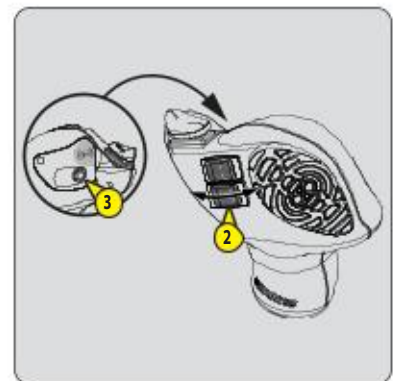
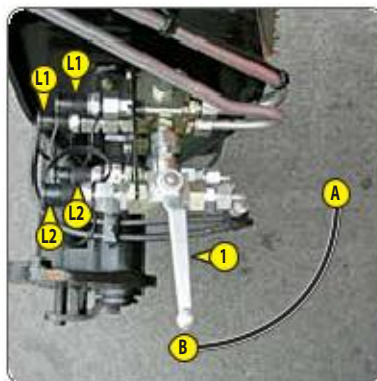
- Druk knop 2 naar voren voor het lateraal verplaatsen naar rechts, en naar achteren voor het lateraal verplaatsen naar links.

BEDIENING VAN TOEBEHORENLIJN L2

- Zet de kraan 1 in stand A.
- Blijven drukken op de knop 3 en de knop 2 naar voren of naar achteren zetten.

BEDIENING VERGRENDING TOEBEHOREN

- Stel de kraan 1 in stand B.
- Houd knop 3 ingedrukt en breng knop 2 naar voren voor het vergrendelen van het toebehoren en naar achteren voor het ontgrendelen.



24 - HIJSRING OP ENKELVOUDIG SCHUTBORD

GEbruiksvoorwaarden

⚠ BELANGRIJK ⚠

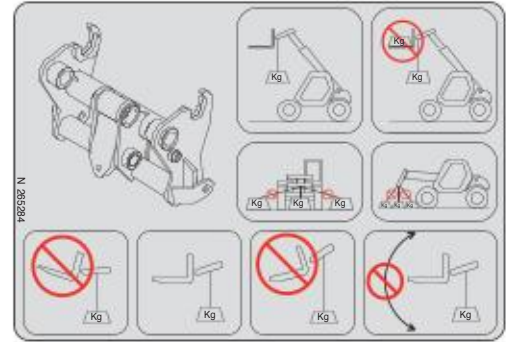
Respecteer de aanwijzingen en instructies beschreven in de gebruikershandleiding

(← 1 - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES- EN VOORSCHRIFTEN: INSTRUCTIES VOOR HET HANTEREN VAN EEN LADING).

- De hijsring moet worden gebruikt ZONDER VORK EN TOEBEHOREN, de helling van het schutbord moet overeenkomen met het horizontaal gebruik van de vorken.
- Controleer de maximale toegelaten hoek, deze bedraagt 45°.
- Wijzig de helling van het schutbord niet wanneer i de hijsring gebruikt.
- De gebruikte hijsring, hijskettingen en -banden moeten een capaciteit hebben van minimaal 3000 kg met een veiligheidscoëfficiënt 4 voor breuk.

⚠ BELANGRIJK ⚠

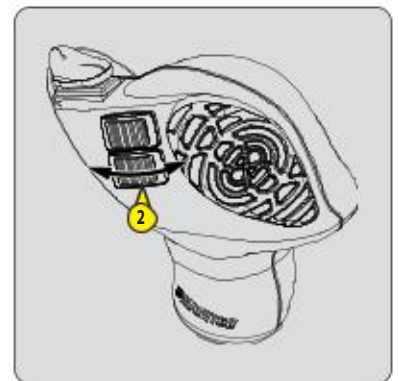
De laaddiagrammen worden gedefinieerd voor een gebruik zonder vorken en zonder toebehoren (← LAADDIAGRAMMEN).



25 - VOORINRICHTING HYDRAULISCHE BEDIENING ACHTERZIJD E MET DUBBELE WERKING

Maakt het mogelijk een hydraulisch toebehoren te gebruiken aan de achterzijde van de heftruck (bv: Aanhanger met hydraulisch kiepsysteem).

- Druk op schakelaar 1 (controlelampje aan) om de voeding van de hydraulische bediening achter in te schakelen.
- Beweeg knop 2 naar voren of naar achteren.



3 - ONDERHOUD

3 - ONDERHOUD

ORIGINELE RESERVEONDERDELEN EN UITRUSTING VAN MANITOU	3-3
ONDERHOUD VAN DE HEFTRUCK	3-4
DAGELIJKS EN WEKELIJKS ONDERHOUD	3-4
VERPLICHTE REVISIE NA 500 UREN OF 6 MAANDEN	3-5
PERIODIEK ONDERHOUD	3-6
ONDERHOUD EN OCCASIONEEL GEBRUIK	3-8
FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN MT 1440/1840 EASY 75D ST5 S1	3-10
FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN MT 1440/1840 100D ST5 S1	3-11
SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF	3-12
➞ 10H - DAGELIJKS ONDERHOUD OF OM DE 10 WERKUREN	3-16
➞ 50H - WEKELIJKS ONDERHOUD OF OM DE 50 WERKUREN	3-18
➞ ① 250H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 250 WERKUREN	3-24
➞ ② 500H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 500 WERKUREN OF 1 JAAR	3-26
➞ ③ 1000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 1000 UUR OF OM DE 2 JAAR	3-30
➞ ④ 2000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 2000 UUR OF OM DE 4 JAAR	3-38
➞ ⑤ 4000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 4000 UUR OF OM DE 8 JAAR	3-41
➞ OCCASIONEEL ONDERHOUD	3-42
➞ INCIDENTELE OPERATIE	3-46

ORIGINELE RESERVEONDERDELEN EN UITRUSTING VAN MANITOU

HET ONDERHOUD VAN ONZE HEFTRUCKS MOET VERPLICHT WORDEN UITGEVOERD MET ONDERDELEN MANITOU.

DOOR HET GEBRUIK TOE TE LATEN VAN NIET-MANITOU-ONDERDELEN, LOOPT U HET RISICO:

⚠ BELANGRIJK ⚠

HET GEBRUIK VAN GEKOPIEERDE ONDERDELEN OF NIET DOOR DE FABRIKANT GEHOMOLOGEERDE COMPONENTEN LEIDT TOT HET VERLIES VAN DE CONTRACTUELE GARANTIE.

- Juridische aansprakelijkheid in geval van een ongeval.
- Op technisch gebied storingen te veroorzaken in de werking of de levensduur van de stapelaars te beperken.

GEBRUIK ORIGINELE MANITOU-ONDERDELEN VOOR AL UW ONDERHOUDSHANDELINGEN EN GENIET VAN ECHTE KNOWHOW

Het netwerk van MANITOU, biedt aan de gebruiker,

- Kennis en deskundigheid.
- Kwaliteitsgarantie voor de uitgevoerde werkzaamheden.
- Originele vervangingsonderdelen.
- Hulp voor preventief onderhoud.
- Efficiënte hulp voor diagnose.
- Verbeteringen als gevolg van gebruikservaringen.
- Vorming van het uitvoerend personeel.
- Enkel het MANITOU-netwerk kent in detail het ontwerp van de heftruck en is zodoende technisch gezien het best geplaatst om het onderhoud ervan te verzorgen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

DE ORIGINELE VERVANGINGSONDERDELEN WORDEN ENKEL VERSTREKT DOOR MANITOU EN HET DEALERNETWERK.

De lijst met concessiehouders is beschikbaar op de website van MANITOU: www.manitou.com

ONDERHOUD VAN DE HEFTRUCK

DAGELIJKS EN WEKELIJKS ONDERHOUD



DE BEDIENER MAG DIT ONDERHOUD UITVOEREN.

Deze onderhoudsbeurten helpen de bediener om de heftruck in propere en veilige staat te houden.

VERPLICHTE REVISIE NA 500 UREN OF 6 MAANDEN



DEZE REVISIE MOET VERPLICHT WORDEN UITGEVOERD NA DE EERSTE 500 WERKUREN OF IN DE 6 MAANDEN DIE VOLGEN NA DE INDIENSTELLING VAN DE HEFTRUCK (VOLGENS WAT HET EERST WORDT BEREIKT).

PERIODIEK ONDERHOUD



HET PERIODIEKE ONDERHOUD MOET WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN ERKENDE VAKMAN VAN HET MANITOU-NETWERK.

ONDERHOUDSKALENDER

Met deze kalender kan de bediener het periodieke onderhoud bijhouden dat aan de heftruck wordt uitgevoerd, met vermelding van het totale aantal uren en de datum van de revisie uitgevoerd door een erkende vakman van het MANITOU-netwerk.

ONDERHOUD EN OCCASIONEEL GEBRUIK

Deze onderhoudsbeurten en bewerkingen moeten worden uitgevoerd op basis van de veiligheids- en onderhoudsbehoeften van de heftruck.

DAGELIJKS EN WEKELIJKS ONDERHOUD

FILTRELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN MT 1440/1840 EASY 75D ST5 S1

FILTRELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN MT 1440/1840 100D ST5 S1

🕒 10H - DAGELIJKS ONDERHOUD OF OM DE 10 WERKUREN

- CONTROLEREN	Omgeving van de heftruck	3-16
- CONTROLEREN	Oliepeil van verbrandingsmotor	3-16
- CONTROLEREN	Het peil van de koelvloeistof	3-17
- CONTROLEREN	De brandstof voorfilter	3-17
- CONTROLEREN	Waarschuwingsinrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit	3-17

🕒 50H - WEKELIJKS ONDERHOUD OF OM DE 50 WERKUREN

- CONTROLEREN	Oliepeil versnellingsbak	3-18
- CONTROLEREN	Bandenspanning	3-18
- CONTROLEREN	Aandraaiing van de moeren van de wielen	3-18
- CONTROLEREN	Dichtheid differentieel vooras	3-18
- CONTROLEREN	Dichtheid differentieel achteras	3-18
- CONTROLEREN	Dichtheid van de snelheidsvertragers voorwielen	3-18
- CONTROLEREN	Dichtheid van de snelheidsvertragers achterwielen	3-18
- CONTROLEREN	Peil van de remolie	3-19
- CONTROLEREN	Slede en goot armen	3-19
- CONTROLEREN	Hydraulisch oliepeil	3-20
- CONTROLEREN	Peil van de vloeistof voor de ruitenwischer	3-20
- REINIGEN	Radiatorbundels	3-20
- REINIGEN	Patroon droge luchtfilter	3-21
- REINIGEN	Bundel van de condensator (OPTIE Airconditioning)	3-21
- SMEREN	Algemene smering	3-22

VERPLICHTE REVISIE NA 500 UREN OF 6 MAANDEN

500 EERSTE WERKUREN VOOR DE 6 MAANDEN

- Als de heftruck de 500 eerste werkuren bereikt voor de 6 eerste maanden, moet de verplichte revisie en het periodieke onderhoud van 500 werkuren worden uitgevoerd (◀ ▶ ⓘ 500H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 500 WERKUREN OF ELK JAAR).

EERSTE 6 MAANDEN VOOR DE 500 EERSTE WERKUREN

- Als de heftruck de 500 werkuren in de 6 eerste maanden niet bereikt, alleen de verplichte revisie uitvoeren.

➡ VERPLICHTE REVISIE

- CONTROLEREN	Oliepeil versnellingsbak	3-18
- CONTROLEREN	Bandenspanning	3-18
- CONTROLEREN	Aandraaiing van de moeren van de wielen	3-18
- CONTROLEREN	Dichtheid differentieel vooras	3-18
- CONTROLEREN	Dichtheid differentieel achteras	3-18
- CONTROLEREN	Dichtheid van de snelheidsvertragers voorwielen	3-18
- CONTROLEREN	Dichtheid van de snelheidsvertragers achterwielen	3-18
- CONTROLEREN	Peil van de remolie	3-19
- CONTROLEREN	Slede en goot armen	3-19
- CONTROLEREN	Hydraulisch oliepeil	3-20
- CONTROLEREN	Peil van de vloeistof voor de ruitenwischer	3-20
- REINIGEN	Radiatorbundels	3-20
- REINIGEN	Patroon droge luchtfilter	3-21
- REINIGEN	Bundel van de condensator (OPTIE Airconditioning)	3-21
- SMEREN	Algemene smering	3-22
- CONTROLEREN	Spanning van de externe kettingen arm	3-24
- REINIGEN	Externe kettingen van de arm	3-24
- CONTROLEREN	Aftellen tot uitlaatregeneratie "geparkeerde heftruck"	3-26
- CONTROLEREN	Spanning van de dynamoriem	3-26
- CONTROLEREN	Spanning van de riem van de compressor (optie airconditioning)	3-26
- CONTROLEREN	Hydraulische olie	3-27
- CONTROLEREN	Slijtage van de vorken *	3-27
		* Raadpleeg uw dealer.
- CONTROLEREN	Slijtage van de externe kettingen arm	3-30
- CONTROLEREN	Veiligheidsriem	3-31
- CONTROLEREN	Silentblocs van de verbrandingsmotor*	3-36
- CONTROLEREN	Silentblocs van de versnellingsbak *	3-36
- CONTROLEREN	Bedieningsorganen van de versnellingsbak *	3-36
- CONTROLEREN	Druk van het remsysteem *	3-36
- CONTROLEREN	Slijtage van de leishoenen arm *	3-36
- CONTROLEREN	Staat van de bundels en de kabels *	3-36
- CONTROLEREN	Verlichting en signalisatie *	3-36
- CONTROLEREN	Waarschuwingssystemen *	3-36
- CONTROLEREN	Staat van de achteruitkijkspiegels *	3-36
- CONTROLEREN	Structuur van de cabine *	3-36
- CONTROLEREN	Structuur van het chassis *	3-36
- CONTROLEREN	Schutbordhouder voor toebehoren *	3-36
- CONTROLEREN	Staat van de toebehoren *	3-36
		* Raadpleeg uw dealer.

PERIODIEK ONDERHOUD

ONDERHOUDSKALENDER

		↓ OF ↓				
VERVALDATUM →	250 H	EERSTE 6 MAANDEN	EERSTE 500 UREN	500 H of 1 JAAR	750 H	1000 H of 2 JAAR
PERIODIEK ONDERHOUD →	①	VERPLICHTE REVISIE	VERPLICHTE REVISIE + ②	①+②	①	①+②+③
TELLER MACHINE →						
REVISIEDATUM →						

VERVALDATUM →	1250 H	1500 H of 3 JAAR	1750 H	2000 H of 4 JAAR	2250 H	2500 H of 5 JAAR	2750 H
PERIODIEK ONDERHOUD →	①	①+②	①	①+②+③+④	①	①+②	①
TELLER MACHINE →							
REVISIEDATUM →							

VERVALDATUM →	3000 H of 6 JAAR	3250 H	3500 H of 7 JAAR	3750 H	4000 H of 8 JAAR	4250 H	4500 H of 9 JAAR
PERIODIEK ONDERHOUD →	①+②+③	①	①+②	①	①+②+③ +④+⑤	①	①+②
TELLER MACHINE →							
REVISIEDATUM →							

VERVALDATUM →	4750 H	5000 H of 10 JAAR	5250 H	5500 H of 11 JAAR	5750 H	6000 H of 12 JAAR	6250 H
PERIODIEK ONDERHOUD →	①	①+②+③	①	①+②	①	①+②+③+④	①
TELLER MACHINE →							
REVISIEDATUM →							

→ ① 250H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 250 WERKUREN

- | | | |
|---------------|---|------|
| - CONTROLEREN | Spanning van de externe kettingen arm | 3-24 |
| - REINIGEN | Externe kettingen van de arm | 3-24 |

➔ ② 500H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 500 WERKUREN OF 1 JAAR

- CONTROLLEREN	Aftellen tot uitlaatreparatie "geparkeerde heftruck"	3-26
- CONTROLLEREN	Spanning van de dynamoriem	3-26
- CONTROLLEREN	Spanning van de riem van de compressor (optie airconditioning)	3-26
- CONTROLLEREN	Hydraulische olie	3-27
- CONTROLLEREN	Slijtage van de vorken *	3-27
		* Raadpleeg uw dealer.
- VERVANGEN	Olie verbrandingsmotor	3-27
- VERVANGEN	Oliefilter verbrandingsmotor	3-27
- VERVANGEN	Olie differentiaal vooras	3-28
- VERVANGEN	Olie differentiaal achteras	3-28
- VERVANGEN	Patroon van oliefilter hydraulische retour	3-29
- VERVANGEN	Ventilatiefilters cabine	3-29

➔ ③ 1000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 1000 UUR OF OM DE 2 JAAR

VOER TEVENS HET PERIODIEK ONDERHOUD UIT OM DE 500 WERKUREN.

- CONTROLLEREN	Slijtage van de externe kettingen arm	3-30
- CONTROLLEREN	Veiligheidsriem	3-31
- REINIGEN	Brandstofreservoir	3-31
- VERVANGEN	Ontluchter van het brandstofreservoir	3-31
- VERVANGEN	Koelvloeistof	3-32
- VERVANGEN	Patroon drogeluchtfilter	3-33
- VERVANGEN	Brandstofvoorfilter	3-33
- VERVANGEN	Brandstoffilter	3-33
- VERVANGEN	Filter van de toevoerpomp "DEF" (dieseluitlaatvloeistof)	3-34
- VERVANGEN	Ontluchter van het reservoir "DEF" (dieseluitlaatvloeistof)	3-34
- VERVANGEN	Dynamoriem	3-35
- VERVANGEN	Versnellingsbakolie	3-35
- VERVANGEN	Oliefilter versnellingsbak	3-35
- VERVANGEN	Olie snelheidsvertragers voorwielen	3-36
- VERVANGEN	Olie snelheidsvertragers achterwielen	3-36
- CONTROLLEREN	Silentblocc van de verbrandingsmotor*	3-36
- CONTROLLEREN	Silentblocc van de versnellingsbak *	3-36
- CONTROLLEREN	Bedieningsorganen van de versnellingsbak *	3-36
- CONTROLLEREN	Druk van het remsysteem *	3-36
- CONTROLLEREN	Slijtage van de leischonen arm *	3-36
- CONTROLLEREN	Staat van de bundels en de kabels *	3-36
- CONTROLLEREN	Verlichting en signalisatie *	3-36
- CONTROLLEREN	Waarschuwingssystemen *	3-36
- CONTROLLEREN	Staat van de achteruitkijkspiegels *	3-36
- CONTROLLEREN	Structuur van de cabine *	3-36
- CONTROLLEREN	Structuur van het chassis *	3-36
- CONTROLLEREN	Schutbordhouder voor toebehoren *	3-36
- CONTROLLEREN	Staat van de toebehoren *	3-36
- VERVANGEN	Remolie *	3-36
- ONTLUCHTEN	Remcircuit *	3-36
- REGELEN	Rem *	3-36

*** Raadpleeg uw dealer.**

➔ 4 2000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 2000 UUR OF OM DE 4 JAAR

TEVENS HET PERIODIEK ONDERHOUD UITVOEREN NA ELKE 500 EN ELKE 1000 WERKUREN.

- CONTROLLEREN	Aandraaikoppel moeren van de wielen	3-38
- REINIGEN	Airconditioning (OPTIE) *	3-38
		* Raadpleeg uw dealer.
- VERVANGEN	Veiligheidspatroon van het drogeluchtfilter	3-38
- VERVANGEN	Hydraulische olie	3-39
- VERVANGEN	Ontluchter van het hydraulische oliereservoir	3-39
- REINIGEN	Zuigkorf van het hydraulische oliereservoir	3-39
- VERVANGEN	Filter van accupack remsysteem	3-39
- VERVANGEN	Filter voor de ventilatieregeling	3-39
- CONTROLLEREN	Radiator *	3-40
- CONTROLLEREN	Waterpomp en thermostaat *	3-40
- CONTROLLEREN	Dynamo en starter *	3-40
- CONTROLLEREN	Turbocompressor *	3-40
- CONTROLLEREN	Drukken overbrenging *	3-40
- CONTROLLEREN	Besturing *	3-40
- CONTROLLEREN	Stuurkogels *	3-40
- CONTROLLEREN	Slijtage van de remblokken en remschijf *	3-40
- CONTROLLEREN	Staat van de arm in zijn geheel *	3-40
- CONTROLLEREN	Lagers en ringen van de draaipunten van de arm *	3-40
- CONTROLLEREN	Staat van de slangen *	3-40
- CONTROLLEREN	Staat van de vijzels (lekken, pennen) *	3-40
- CONTROLLEREN	Druk van de hydraulische circuits *	3-40
- CONTROLLEREN	Lagers en ringen van de draaipunten van het chassis *	3-40
- REINIGEN	Buisfilter van de hydraulische pomp *	3-40
		* Raadpleeg uw dealer.

➔ 5 4000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 4000 UUR OF OM DE 8 JAAR

- CONTROLLEREN	Slijtage van de interne kettingen arm	3-41
----------------	---	------

ONDERHOUD EN OCCASIONEEL GEBRUIK

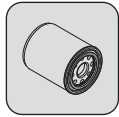
➔ OCCASIONEEL ONDERHOUD

- REINIGEN	Regeneratie van uitlaat "geparkeerde heftruck"	3-42
- VERVANGEN	Wielen	3-42
- VERVANGEN	Accu	3-43
- REGELEN	Lichten voor	3-43
- OPNIEUW AFSTELLEN	Waarschuwinginrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit	3-44

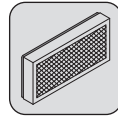
➔ INCIDENTELE OPERATIE

- SLEPEN/OPHIJSEN	Heftruck	3-46
- BEVESTIGEN VAN EEN STROP	Heftruck	3-46
- TRANSPORTEREN	Heftruck	3-47

➔ 2 500H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 500 WERKUREN OF 1 JAAR



OLIEFILTER VERBRANDINGSMOTOR
Referentie: 943326



UITWENDIGE VENTILATIEFILTER VAN CABINE
Referentie: 261971



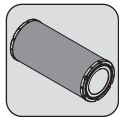
PATROON VAN OLIEFILTER HYDRAULISCHE
RETOUR
Referentie: 311821



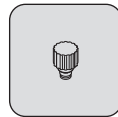
VENTILATIEFILTER CABINE BINNEN
Referentie: 958671

➔ 3 1000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 1000 UUR OF OM DE 2 JAAR

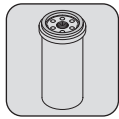
OOK DE FILTERELEMENTEN EN HET PERIODIEK ONDERHOUD VAN DE 500 WERKUREN TOEVOEGEN.



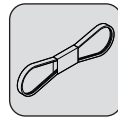
PATROON DROGELUCHTFILTER
Referentie: 52654712



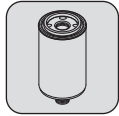
ONTLUCHTER VAN DE BRANDSTOFTANK
Referentie: 266219



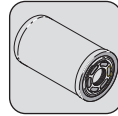
BRANDSTOFFILTER
Referentie: 799967



DRIJFRIEM VAN DE DYNAMO
Referentie: 944377



BRANDSTOF VOORFILTER
Referentie: 964573



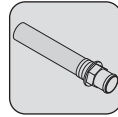
OLIEFILTER VERSNELLINGSBAK
Referentie: 745878

➔ 4 2000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 2000 UUR OF OM DE 4 JAAR

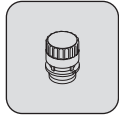
OOK DE FILTERELEMENTEN EN HET PERIODIEK ONDERHOUD VAN DE 500 EN 1000 WERKUREN TOEVOEGEN.



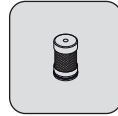
VEILIGHEIDSPATROON VAN DE
DROGELUCHTFILTER
Referentie: 52654714



ZUIGKORF VAN DE HYDRAULISCHE OLIETANK
Referentie: 52522593



ONTLUCHTER VAN DE HYDRAULISCHE OLIETANK
Referentie: 261487



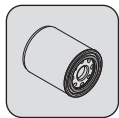
FILTER VAN ACCUPACK REMSYSTEEM
Referentie: 746308

➔ OCCASIONEEL ONDERHOUD

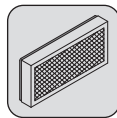


DRIJFRIEM VAN DE COMPRESSOR
(OPTIE AIRCONDITIONING)
Referentie: 216125

➔ 2 500H - PERIODIEK ONDERHOUD - NA ELKE 500 WERKUREN OF 1 JAAR



OLIEFILTER VERBRANDINGSMOTOR
Referentie: 943326



UITWENDIGE VENTILATIEFILTER VAN CABINE
Referentie: 261971



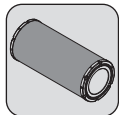
PATROON VAN OLIEFILTER HYDRAULISCHE
RETOUR
Referentie: 311821



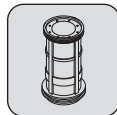
VENTILATIEFILTER CABINE BINNEN
Referentie: 958671

➔ 3 1000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 1000 UUR OF OM DE 2 JAAR

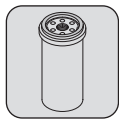
OOK DE FILTERELEMENTEN EN HET PERIODIEK ONDERHOUD VAN DE 500 WERKUREN TOEVOEGEN.



PATROON DROGELUCHTFILTER
Referentie: 52654712



FILTER VAN DE TOEVOERPOMP "DEF"
(dieselluitlaatvloeistof)
Referentie: 942244



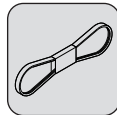
BRANDSTOFFILTER
Referentie: 799967



ONTLUCHTER VAN HET RESERVOIR "DEF"
(Dieselluitlaatvloeistof)
Referentie: 52689785



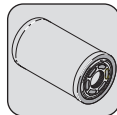
BRANDSTOF VOORFILTER
Referentie: 964573



DRIJFRIEM VAN DE DYNAMO
Referentie: 944377



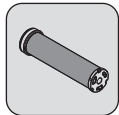
ONTLUCHTER VAN DE BRANDSTOFTANK
Referentie: 266219



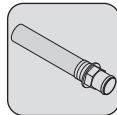
OLIEFILTER VERSNELLINGSBAK
Referentie: 745878

➔ 4 2000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 2000 UUR OF OM DE 4 JAAR

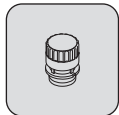
OOK DE FILTERELEMENTEN EN HET PERIODIEK ONDERHOUD VAN DE 500 EN 1000 WERKUREN TOEVOEGEN.



VEILIGHEIDSPATROON VAN DE
DROGELUCHTFILTER
Referentie: 52654714



ZUIGKORF VAN DE HYDRAULISCHE OLIETANK
Referentie: 52522593



ONTLUCHTER VAN DE HYDRAULISCHE OLIETANK
Referentie: 261487

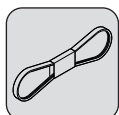


FILTER VAN ACCUPACK REMSYSTEEM
Referentie: 746308



FILTER OMKERING VENTILATIE
Referentie: 52518130

➔ OCCASIONEEL ONDERHOUD



DRIJFRIEM VAN DE COMPRESSOR
(OPTIE AIRCONDITIONING)
Referentie: 216125

SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF

⚠ BELANGRIJK ⚠

- GEBUIK DE VOORGESCHREVEN SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF:**
- Tijdens het bijvullen, de verschillende oliën niet met elkaar mengen.
 - Voor het verversen zijn de MANITOU-oliën uitermate geschikt.

DIAGNOSTISCHE ANALYSE VAN DE OLIËN

Als een onderhouds- of reparatiecontract is gesloten met de dealer, kan men u verzoeken over te gaan tot een diagnose van de motor-, transmissie- en wielasolie volgens de gebruiksgraad.

(*) KARAKTERISTIEKEN VAN DE VERPLICHTE BRANDSTOF

Een topkwaliteit brandstof gebruiken zodat de verbrandingsmotor een optimaal prestatievermogen kan geven.

- Dieselbrandstoftype EN590 (zwavelgehalte < 10 ppm)
- Dieselbrandstoftype ASTM D975 (zwavelgehalte < 15 ppm)

(**) SPECIFICATIE "DEF" (dieseluitlaatvloeistof) MT 1440/1840 100D ...

- Waterige ureumoplossing van 32,5 % (ISO22241)
- Solidificatie bij -11 °C en dilatatie van 10 %
- Ontvlambaar product
- Afbraak bij warmte (>60 °C)
- Opslag tussen -5 °C en 30 °C

⚠ BELANGRIJK ⚠

Corrosief product voor de metalen, vereist het dragen van individuele bescherming (handschoenen en bril).

AANBEVELING

VERBRANDINGSMOTOR		AANBEVELING									
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
VERBRANDINGSMOTOR	10 ℓ					5W30	5W40	10W30	OLIE MANITOU EVOLOGY 10W40 API CJ4	15W30	15W40
KOELSYSTEEM	17 ℓ										KOELVLOEISTOF -35 °C
BRANDSTOFTANK	140 ℓ										DIESEL GNR HP *
RESERVOIR "DEF" MT 1440/1840 100D ... (dieseluitlaatvloeistof)	13,2 ℓ										DEF **
TRANSMISSIE		AANBEVELING									
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
VERSNELLINGSBAK	21,1 ℓ										OLIE MANITOU AUTOMATISCHE TRANSMISSIE DX IIG
VOORAS		AANBEVELING									
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	SPECIALE MANITOU-OLIE ONDERGEDOMPelde REMMEN									
DIFFERENTIEEL VOORAS	7,2 ℓ	-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
SNELHEIDSVETRAGERS VOORWIELEN	2 x 0,75 ℓ										OLIE MANITOU SAE80W90 MECHANISCHE TRANSMISSIE
SPIJLEN VAN DE SNELHEIDSVETRAGERS VOORWIELEN											ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK
SLINGERINRICHTING VOORAS (OPTIE) MT 1440/1840 EASY 75D ... (STANDAARD) MT 1440/1840 100D ...											MULTIFUNCTIONEEL BLAUW VET MANITOU

ACHTERAS											
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	AANBEVELING									
DIFFERENTIEEL ACHTERAS	7,2 ℓ	SPECIALE MANITOU-OLIE ONDERGEDOMPTELDE REMMEN									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
SNELHEIDSVERTRAGERS ACHTERWIELEN	2 x 0,75 ℓ	OLIE MANITOU SAE80W90 MECHANISCHE TRANSMISSIE									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
SPILEN VAN DE SNELHEIDSVERTRAGERS ACHTERWIELEN		ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
OSCILLATIE ACHTERAS		MULTIFUNCTIONEEL BLAUW VET MANITOU									

REMMEN											
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	AANBEVELING									
REMSYSTEEM	1 ℓ	OLIE MANITOU MINERALE REMVLOEISTOF									

ARM											
BESCHRIJVING	AANBEVELING										
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
SLEDE EN GOOT VOOR ARMEN		ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
SMEREN VAN DE ARM		MULTIFUNCTIONEEL BLAUW VET MANITOU									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
KETTINGEN VAN DE ARM MT 1840 ...		SMEERMIDDEL MANITOU SPECIAAL VOOR KETTINGEN									

HYDRAULISCH											
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	AANBEVELING									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
HYDRAULISCHE OLIETANK	115 ℓ	ISO VG 100									
		ISO VG 68									
		HYDRAULISCH OLIE ISO VG 46									
		ISO VG 37									
		ISO VG 68									

CABINE											
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	AANBEVELING									
TANK RUITENWASSER	8 ℓ	VLOEISTOF RUITENWASSER									
COMPRESSOR (OPTIE AIRCO)	0,24 ℓ	MINERALE OLIE R12									

CHASSIS											
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	AANBEVELING									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
STABILISATORS HELLINGCORRECTOR (OPTIE) MT 1440/1840 EASY 75D ... (STANDAARD) MT 1440/1840 100D ...		MULTIFUNCTIONEEL BLAUW VET MANITOU									

TOEBEHOREN											
BESCHRIJVING	CAPACITEIT	AANBEVELING									
		-40 °C	-30	-20	-10	0	+10	+20	+30	+40	+50 °C
ENKELVOUDIG SCHUTBORD MET ZIJDELINGSE VERPLAATSING (TSDL) (OPTIE)		MULTIFUNCTIONEEL BLAUW VET MANITOU									

VERPAKKING

OLIE								
PRODUCT	VERPAKKING/REFERENTIE							
	Spuitbus	0,24 ℓ	1 ℓ	2 ℓ	5 ℓ	20 ℓ	55 ℓ	209 ℓ
- OLIE MANITOU EVOLOGY 10W40 API CJ4					895837	895838	895839	895840
- OLIE MANITOU AUTOMATISCHE TRANSMISSIE DX III G			958186		947972	947973	947974	947975
- HYDRAULISCH OLIE ISO VG 46					545500	582297	546108	546109
- OLIE MANITOU MINERALE REMVLOEISTOF			490408					4500078
- SPECIALE MANITOU-OLIE ONDERGEDOMPELDE REMMEN					545976	582391		894257
- OLIE MANITOU SAE80W90 MECHANISCHE TRANSMISSIE				499237	720184	546330	546221	546220
- MINERALE OLIE R12	961249	961248						

SMEERMIDDEL							
PRODUCT	VERPAKKING/REFERENTIE						
	400 mℓ	400 gr	1 kg	5 kg	20 kg	50 kg	
- ZWART MANITOU-VET VOOR ALGEMEEN GEBRUIK		947766	161590				499235
- MULTIFUNCTIONEEL BLAUW VET MANITOU		161589		554974	958177		958176
- SMEERMIDDEL MANITOU SPECIAAL VOOR KETTINGEN	554271						

VLOEISTOF							
PRODUCT	VERPAKKING/REFERENTIE						
	1 ℓ	2 ℓ	5 ℓ	20 ℓ	55 ℓ	210 ℓ	
- KOELVLOEISTOF -35 °C			894967	894968			894969
- VLOEISTOF RUITENWASSER	490402		486424				
- DEF (dieseluitlaatvloeistof) MT 1440/1840 100D ...			958575		958576		

CONTROLLEREN

Omgeving van de heftruck

Een algemene inspectie rond de heftruck uitvoeren:

- Lek of vloeistofvlek op de vloer.
- Bijkomend object op de heftruck en in de cabine.
- Bevestiging en vergrendeling van het toebehoren .
- Bevestiging en regeling van de achteruitkijkspiegels.
- De toestand van de banden controleren op sneden, bobbeltjes, slijtage enz.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De instructies voor de bediener (➤ 1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN: INSTRUCTIES VOOR DE BEDIENER).

PROPERHEID VAN DE HEFTRUCK

- Properheid van de lichten en de achteruitkijkspiegel.
- Overdreven vuil of accumulatie van materiaal (bv: stro, bloem, zaagsel, organisch afval enz.).
- In het dagelijkse leven en op basis van de gebruiksomstandigheden en de omgeving moet de bediener ervoor zorgen dat de heftruck in propere toestand verkeert.
- Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan ophopingen van ontvlambare materialen (bijv. stro, bloem, zaagsel, organisch afval enz.) en brandstoflekken of smeerstof. Deze verhogen het brandrisico aanzienlijk.
- Een regelmatige inspectie van de hele heftruck, en meer bepaald van het motorcaisson, en het middengedeelte van het chassis is nodig om de frequentie te begrijpen van de reiniging die nodig is om eventuele ophopingen van materiaal of lekken te voorkomen.

CONTROLLEREN

Oliepeil van verbrandingsmotor

De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten, de motor uitzetten en wachten tot de olie in het carter is gezakt.

- De motorkap openen.
- Peilstok 1 verwijderen.
- De peilstok schoonvegen en het peil controleren tussen de twee merktekens.
- Vul indien nodig olie bij (➤ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) via vulopening 2.
- Visueel controleren of er geen lekkages of doorsijpelingen zijn.

MT 1440/1840 EASY 75D ...



MT 1440/1840 100D ...



CONTROLLEREN

Het peil van de koelvloeistof

De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten, de motor uitzetten en wachten tot de motor is afgekoeld.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Om risico's op spatten en verbrandingen te voorkomen, moet u wachten tot de verbrandingsmotor is afgekoeld voordat u de vuldop van het koelcircuit haalt.

In geval van nood is het mogelijk water te gebruiken als koelvloeistof, het koelcircuit moet vervolgens zo snel mogelijk worden geleegd.

- De motorkap openen.
- Het vloeistofpeil moet het MAXI merkteken bereiken op het expansievat 1.
- Zo nodig koelvloeistof toevoegen (← SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) via vulopening 2.
- Visueel controleren of er geen lekkages of doorsijpelingen zijn.



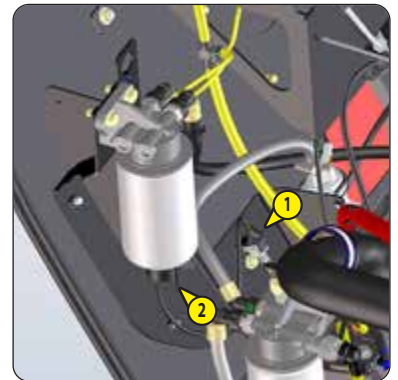
CONTROLLEREN

De brandstof voorfilter

⚠ BELANGRIJK ⚠

De buitenkant van het voorfilter zorgvuldig schoonmaken evenals zijn steun om te voorkomen dat stof in het systeem kan binnendringen.



- De motorkap openen.
- De elektrische bundel 1 loskoppelen van de brandstof voorfilter.
- Plaats een slang op de aftapplug 2 en steek het andere uiteinde in een recipiënt.
- Schroef de aftapplug 2 twee slagen los.
- Laat de diesel weglopen vrij van onzuiverheden en water.
- Sluit de aflatplug 2 en sluit de elektrische kabelbundel 1 terug aan.





CONTROLLEREN

Waarschuwinginrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit

Plaats de heftruck op een platte en horizontale bodem met de wielen recht.

- Druk op de knop  om het menu 'VOORKEUREN' weer te geven.
- Druk op de knop  om te navigeren in de menu's of submenu's.

HYDRAULISCH > STABILITEITSTEST

- Druk op knop  om te bevestigen.
- Volg de stappen beschreven op het infoscherm (OK = drukken op knop ).

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als een foutcode verschijnt, kan een herkalibratie van de waarschuwinginrichting en begrenzer van de overlangse stabiliteit het probleem verhelpen (← OCCASIONEEL ONDERHOUD).

➔ 50H - WEKELIJKS ONDERHOUD OF OM DE 50 WERKUREN

CONTROLLEREN

Oliepeil versnellingsbak

De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten met de arm naar boven, de verbrandingsmotor koud en uit.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De arm opheffen en de veiligheidswig op de stang van de hefcilinder plaatsen (↖ 1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN: ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE HEFTRUCK).

- Verwijder de peilstok 1 door deze los te draaien.
- Veeg de peilstok schoon en controleer of het peil tot aan het MAXI-merkteken komt.
- Zo nodig olie bijvullen (↖ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) via dezelfde opening.
- Peilstok 1 verwijderen.
- Visueel controleren of er geen lekkages of doorsijpelingen zijn.



CONTROLLEREN

Bandenspanning

CONTROLLEREN

Aandraaiing van de moeren van de wielen

⚠ BELANGRIJK ⚠

Controleren of de luchtslang goed is aangesloten op de nippel van de band voordat men de band opblaast en ervoor zorgen dat niemand tijdens deze handeling in de buurt kan komen. De aanbevolen banddruk in acht nemen.

- De aandraaiing van de wielmoeren controleren. Doet u dit niet, dan zouden de bouten van de wielen kunnen worden beschadigd en kunnen afbreken en kunnen de wielen worden vervormd.
- De druk van de banden controleren en zo nodig op de juiste waarde brengen (↖ 2 - BESCHRIJVING: BANDEN).

OPMERKING: OPTIONEEL is een kit wielgereedschap beschikbaar.

CONTROLLEREN

Dichtheid differentieel vooras

CONTROLLEREN

Dichtheid differentieel achteras

De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten en de motor uitzetten.

- Visueel controleren of er geen lekkages of doorsijpelingen zijn.
- Bij een lek of bij doorsijpeling, het peil controleren:
 - De peildop 1 verwijderen, de olie moet tot aan de opening staan.
 - Vul indien nodig olie bij (↖ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) via vulopening 2.
 - Plaats de aftapplug terug en draai aan (aandraaikoppel 34 - 49 N.m).



CONTROLLEREN

Dichtheid van de snelheidsvertragers voorwielen

CONTROLLEREN

Dichtheid van de snelheidsvertragers achterwielen

De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten en de motor uitzetten.

- Visueel controleren of er geen lekkages of doorsijpelingen zijn.
- Bij een lek of bij doorsijpeling, het peil controleren:
 - Peildop 1 horizontaal zetten.
 - De peildop verwijderen, de olie moet tot aan de opening staan.
 - Zo nodig olie bijvullen (↖ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) via dezelfde opening.
 - Plaats de aftapplug terug en draai aan (aandraaikoppel 34 - 49 N.m).



Plaats de heftruck op een horizontale ondergrond.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Indien het oliepeil aanzienlijk is gedaald, uw dealer raadplegen.

- Open het beschermingscarter 1 met de contactsleutel.
- Controleer het reservoir 2. Het oliepeil is correct als het ter hoogte van MAXI staat op het reservoir.
- Visueel controleren of er geen lekkages of doorsijpelingen zijn.
- Zo nodig olie toevoegen (↔ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF).
- Verwijder dop 3.
- Olie bijvullen via het vulgat.
- De dop weer op zijn plaats brengen.



Om een optimaal functioneren te garanderen, moeten de slede en goot van de sledeonderstukken goed gesmeerd worden:

⚠ BELANGRIJK ⚠

VERPLICHT SMEREN VAN DE ARM NA:

Reiniging van de arm, vooral met hogedrukspuit.

Lange periode van niet-gebruik van de heftruck.

- De arm volledig uitschuiven.
- De staat van het oppervlak van de slede en goot controleren, geslepen oppervlak (wit staal) zonder corrosiesporen.
- Indien nodig de slede en goot smeren (↔ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF).
- De arm meerdere malen in- en uitschuiven om het smeermiddel regelmatig te verspreiden.
- Het overschot aan smeermiddel verwijderen.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Bij gebruik in een agressieve omgeving (stof, zand, steenkool) een glijvernis gebruiken (referentie MANITOU: 483536).

Raadpleeg uw dealer.

CONTROLLEREN

Hydraulisch oliepeil

Zet de heftruck op een horizontaal stuk grond, schakel de motor uit en trek de arm volledig in en zet deze naar beneden.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Een zorgvuldig schoongemaakte trechter gebruiken en de bovenkant van de oliebus voor het vullen schoonmaken.

- Controleer peilstok 1. Het oliepeil is correct als het ter hoogte van het rode punt staat.
- Zo nodig olie toevoegen (← SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF).
- Het beschermingscarter 2 verwijderen.
- Verwijder dop 3.
- Olie bijvullen via het vulgat.
- De dop weer op zijn plaats brengen.
- Visueel controleren of er geen lekkages of doorsijpelingen zijn.
- Breng het beschermingscarter weer op zijn plaats aan.



CONTROLLEREN

Peil van de vloeistof voor de ruitenwisser

Plaats de heftruck op een horizontale ondergrond.

- Open het beschermingscarter 1 met de contactsleutel.
- Het peil van de reservoir visueel controleren.
- Vul indien nodig bij met ruitensservloeistof (← SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF).
- Verwijder dop 2.
- Ruitensservloeistof toevoegen langs vulopening.
- De dop weer op zijn plaats brengen.



REINIGEN

Radiatorbundels

⚠ BELANGRIJK ⚠

*In een vuile omgeving reinigt u de balken van de radiatoren dagelijks.
Gebruik geen waterstraal of hogedrukstoom, dit kan de balken beschadigen.*

- De motorkap openen.
- Zo nodig de aanzuigfilter op de motorkap schoonmaken.
- Maak de radiatorbundel schoon met een stoffer om zoveel mogelijk onzuiverheden te verwijderen.
- Maak de radiator schoon met behulp van een persluchtstraal gericht in de richting van de motor naar de radiator, tegen de koelluchtstroom in.



Bij gebruik in een stoffige omgeving zijn er voorfilterelementen beschikbaar (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN). De periodiciteit van de controle- en schoonmaakbeurten moet in dit geval worden aangepast.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als het controlelampje van de verstopping van het luchtfilter aangaat moet deze handeling worden uitgevoerd in de kortst mogelijke tijd (maximum 1 uur).

De heftruck nooit gebruiken zonder luchtfilter of als deze beschadigd is.

Een veiligheidsafstand van 30 mm in acht nemen tussen de luchtstraal en het patroon zodat het niet beschadigd raakt.

De patroon mag niet in de buurt van het luchtfilterhuis worden geblazen.

Reinig de patroon nooit door ermee tegen een hard oppervlak te tikken.

De ogen beschermen tijdens deze handeling.

Het patroon van het drogeluchtfilter mag niet gewassen worden.

De veiligheidspatroon dat zich in het filterpatroon bevindt in geen geval reinigen, dit patroon moet vervangen worden door een nieuw patroon als het vervuild of beschadigd is.

- Voor het demonteren en het monteren van het patroon (⇐ 1000H: VERVANGEN Patroon van de luchtfilter).
- Spuit het filterpatroon met behulp van een straal perslucht (maximale druk 3 bar) van boven naar beneden en van binnen naar buiten schoon op een afstand van minimaal 30 mm van de wand van het patroon.
- De filter is schoon als er geen stof meer naar buiten komt.
- De oppervlakte van de afdichting van de vulling met een vochtige, schone en niet pluizerige doek schoonmaken en smeren met een siliconen smeermiddel (referentie MANITOU: 479292).
- Visueel de staat aan de buitenkant en de bevestigingen van de luchtfilter controleren. Controleer ook de toestand en de bevestiging van de rubberslangen.

REINIGEN

Bundel van de condensator (OPTIE Airconditioning)

⚠ BELANGRIJK ⚠

In een vuile omgeving reinigt u de radiatoruitrusting dagelijks. Gebruik geen waterstraal of hogedrukstoom, dit kan de balken van de condensator beschadigen.

- Controleer visueel of de condensor schoon is en maak deze indien nodig schoon.
- Maak de condensor schoon met behulp van een persluchtstraal gericht in dezelfde richting als de luchtstroom.
- Voer deze handeling uit met draaiende ventilator voor een optimale reiniging.



Deze handeling moet iedere week worden uitgevoerd als de heftruck in een week geen 50 werkuren maakt.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Bij intens gebruik in een uiterst stoffige of oxiderende omgeving moet deze handeling om de 10 werkuren of dagelijks worden uitgevoerd.

De volgende punten schoonmaken en dan smeren met een smeermiddel (☞ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) en het overschot aan smeermiddel verwijderen.

ARM

- 1 - Smeernippels van de as van de arm (2 smeernippels).
- 2 - Smeernippel van de as van het schutbord (2 smeernippels).
- 3 - Smeernippel van de voetas van de kantelcilinder (1 smeernippel).
- 4 - Smeernippel van de kopas van de kantelcilinder (1 smeernippel).
- 5 - Smeernippel van de voetas van de hefcilinder (1 smeernippel).
- 6 - Smeernippel van de kopas van de hefcilinder (1 smeernippel).
- 7 - Smeernippel van de voetas van de compensatievijzel (1 smeernippel).
- 8 - Smeernippel van de kopas van de compensatievijzel (1 smeernippel).
- 9 - Smeernippel van de rolas van de ketting van telescoop 2 op de armkop (1 smeernippel). MT 1840 ...
- 10 - Smeernippel van de rolas van de ketting van telescoop 1 op de armkop (1 smeernippel). MT 1840 ...
- 11 - Smeernippel van de rolas van de ketting van telescoop 1 op de armvoet (1 smeernippel). MT 1840 ...
- 12 - Smeernippel van de schijfas van de slangen op de armbasis (1 smeernippel). MT 1840 ...

SPILLEN OLIE SNELHEIDSVERTRAGERS VOOR- EN ACHTERWIELEN

- 13 - Smeernippels van de spullen van de snelheidsvertragers van de wielen (8 smeernippels).

SLINGERINRICHTING ASSEN

- 14 - Smeernippels slingerinrichting van de vooras (2 smeernippels).
(OPTIE) MT 1440/1840 EASY 75D ...
(STANDAARD) MT 1440/1840 100D ...
- 15 - Smeernippels slingerinrichting van de achteras (2 smeernippel).

HELLINGCORRECTOR

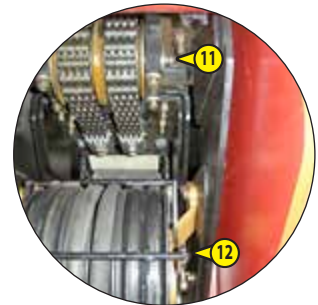
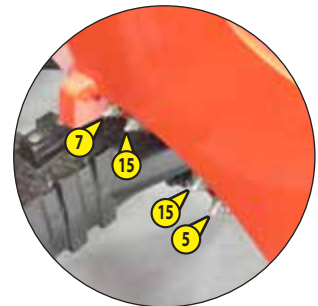
- (OPTIE) MT 1440/1840 EASY 75D ...
- (STANDAARD) MT 1440/1840 100D ...
- 16 - Smeernippel van de voetas van de cilinder van de hellingcorrector (1 smeernippel).
- 17 - Smeernippel van de kopas van de cilinder van de hellingcorrector (1 smeernippel).

STABILISATORS

- 18 - Smeernippels van de voetas van de stabilisatorcilinders (2 smeernippels).
- 19 - Smeernippels van de kopas van de stabilisatorcilinders (2 smeernippels).
- 20 - Smeernippels van de assen van de stabilisatoren (2 smeernippels).

ENKELVOUDIG SCHUTBORD MET ZIJDELINGSE VERPLAATSING (TSDL) (OPTIE)

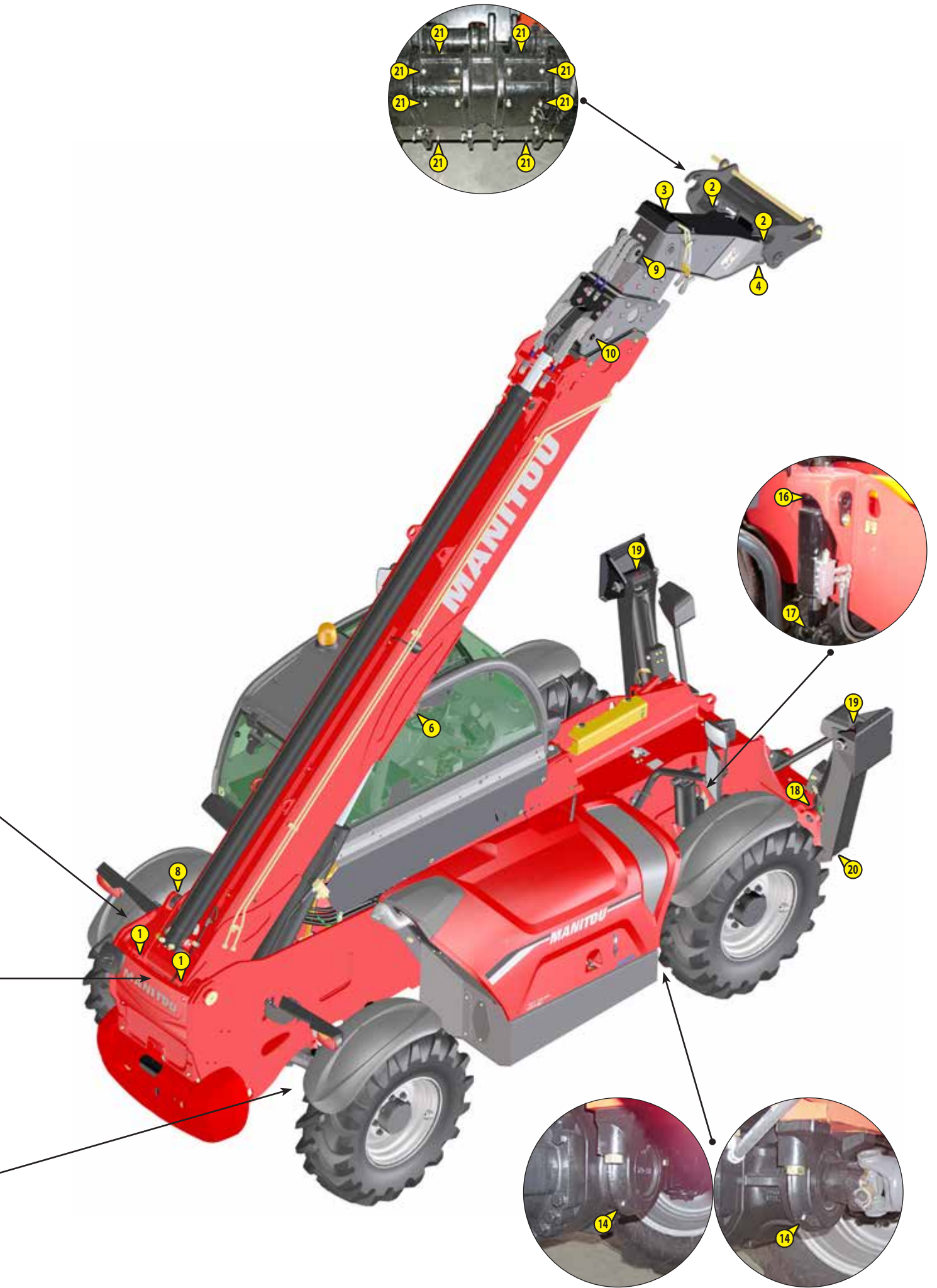
- 21 - Smeernippels van de slijtageplaten (8 smeernippels).



OPTIE



647760 (22/10/2020)
MT 1440/1840 EASY 75D ST5 S1 - MT 1440/1840 100D ST5 S1



➔ 1 250H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 250 WERKUREN

CONTROLLEREN

Spanning van de externe kettingen arm

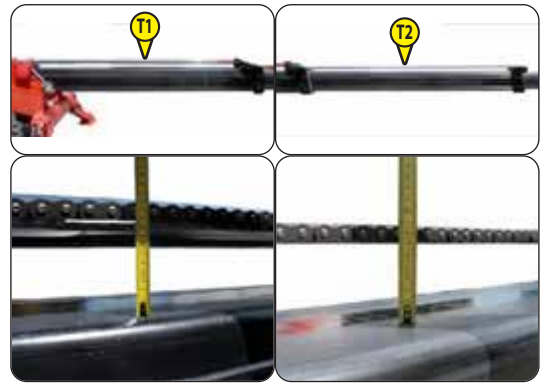
MT 1840 ...

Plaats de heftruck op de stabilisatoren, met de arm horizontaal.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Deze afstellingen zijn van belang voor een goede werking van de arm. Raadpleeg uw dealer in geval van problemen.

- Schuif de telescopen volledig uit en schuif vervolgens de arm 200 mm in.
- Meet in het midden van elk van de telescopen (T1) en (T2) met een meetlat, de loodrechte afstand tussen de bovenzijde van de telescoop en de bovenzijde van de ketting, deze afstand moet dezelfde zijn voor de twee kettingen.
 - Telescoop (T1): tussen 117 mm en 97 mm
 - Telescoop (T2): tussen 85 mm en 65 mm



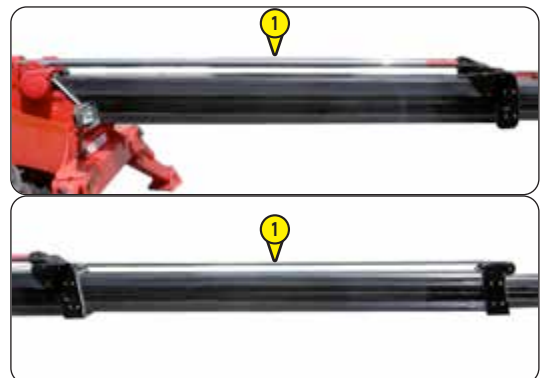
REINIGEN

Externe kettingen van de arm

MT 1840 ...

Plaats de heftruck op de stabilisatoren, met de arm horizontaal.



- Schuif de telescopen volledig uit.
- Bescherm de onderzijde van de telescopen.
- Veeg de externe kettingen van de arm 1 af met een schone doek die niet pluist en controleer vervolgens aandachtig de kettingen op slijtage.
- Borstel de kettingen krachtig met behulp van een nylon borstel en zuivere olie om alle vreemde elementen te verwijderen.
- Reinig de kettingen met behulp van een kwast met zuivere olie en droog ze vervolgens met een perslucht slang.
- Smeer de kettingen voorzichtig (⚠ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) en voer enkele telescoopbewegingen uit om het gedrag van de kettingen te kunnen controleren.




CONTROLLEREN

Aftellen tot uitlaatregeneratie "geparkeerde heftruck"

Afhankelijk van het aftellen tot de volgende regeneratie kunt u tijdens het 500 uur durende periodieke onderhoud de regeneratie evalueren en indien nodig uitvoeren (⏪ 3 - PERIODIEK ONDERHOUD: OCCASIONEEL ONDERHOUD).

- Druk op de knop  om het menu 'VOORKEUREN' weer te geven.
- Druk op de knop  om te navigeren in de menu's of submenu's.

MOTORISERING > REGENERATIE

- Druk op de knop  om het aftelscherm voor de volgende regeneratie (700h => 0h) weer te geven.

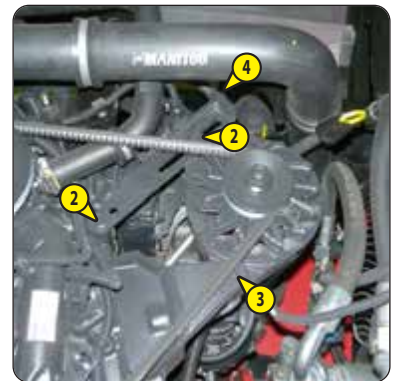
CONTROLLEREN

Spanning van de dynamoriem

⚠ BELANGRIJK ⚠

Bij het vervangen van de riem, de spanning opnieuw controleren na de eerste 20 bedrijfsuren.

- De motorkap openen.
- Het beschermingscarter 1 verwijderen.
- De staat van de riem op slijtagesporen of barstjes controleren en de riem zo nodig vervangen (⏪ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- De spanning tussen de riemschijven van de krukas en de dynamo controleren.
- Indien men er met de duim op drukt (45 N), moet de uitslag ongeveer 10 mm bedragen.
- Stel de spanning indien nodig bij.
- De schroeven 2 en 3 twee of drie slagen losdraaien.
- De schroef 4 zodanig vastdraaien dat de vereiste riemspanning wordt bereikt.
- Span schroef 2 (aandraaikoppel 30 N.m) en schroef 3 aan (aandraaikoppel 42 N.m).
- Het beschermingscarter 1 weer op zijn plaats brengen.



CONTROLLEREN

Spanning van de riem van de compressor (optie airconditioning)

⚠ BELANGRIJK ⚠

Bij het vervangen van de riem, de spanning opnieuw controleren na de eerste 20 bedrijfsuren.

- De motorkap openen.
- Het beschermingscarter 1 verwijderen.
- De staat van de riem op slijtagesporen of barstjes controleren en de riem zo nodig vervangen (⏪ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- De spanning tussen de riemschijven van de krukas en de compressor controleren.
- Indien men er met de duim op drukt (45 N), moet de uitslag ongeveer 10 mm bedragen.
- Stel de spanning indien nodig bij.
- De schroeven 2 twee of drie slagen losdraaien.
- De compressor in zijn geheel draaien totdat men de juiste riemspanning heeft verkregen.
- De schroeven 2 weer aandraaien (aandraaikoppel 22 N.m).
- Het beschermingscarter 1 weer op zijn plaats brengen.



CONTROLLEREN

Hydraulische olie

MANITOU stelt een analysekit voor hydraulische olie voor die toelaat om de voorgeschreven vervaldatum in de onderhoudstabel (2000 uur) te verschuiven. In dit geval raden we een analyse van de hydraulische olie aan om de 500 bedrijfsuren.

Dankzij de analysekit kan de hoeveelheid olie ook worden gevalideerd om een olieverversing te bereiken van 2000 uur voor specifieke gevallen die belastingen genereren op het hydraulisch circuit: extreme omgevingsomstandigheden, gebruik van toebehoren met een zeer hoog hydraulisch debiet (type veegmachine, mixer).

- Bij uw dealer een kit voor de analyse van de olie bestellen.
- Bij ontvangst van de kit een staal afnemen en de gedetailleerde instructies van de kit volgen.
- Bewaar het analyserapport of vervang de hydraulische olie volgens de resultaten.

Kit voor olie-analyse (MANITOU-referentie: 958162)



CONTROLLEREN

Slijtage van de vorken *

* Raadpleeg uw dealer.

VERVANGEN

Olie verbrandingsmotor

VERVANGEN

Oliefilter verbrandingsmotor

De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten, de verbrandingsmotor enkele minuten lang stationair laten draaien en dan uitzetten.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De afgetapte olie op een milieuvriendelijke manier afvoeren.

De oliefilter uitsluitend met de hand aandraaien en blokkeren met een vierde slag.

OLIE VERVANGEN

- De motorkap openen.
- De vulklep 1 verwijderen.

OPMERKING: Bij de demontage van de luiken en afsluitplaten, de omgeving reinigen en eventuele ophopingen van ontvlambaar materiaal verwijderen.

- Plaats een bak onder de aftapopening en draai de aftapdop 2 los.
- De aftapslang 3 nemen.
- Het uiteinde van de slang in de bak plaatsen en de slang volledig vastschroeven op het aftapaansluitstuk 2.
- Verwijder vuldop 4 om ervoor te zorgen dat de olie naar behoren wordt afgetapt.



VERVANGEN VAN DE FILTER

- Draai de motoroliefilter 5 los en gooi deze weg, evenals de bijhorende afdichting.
- De filtersteun schoonmaken met een schone doek zonder pluizen.
- Bestrijk de afdichting lichtjes met olie alvorens de nieuwe oliefilter terug te plaatsen (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN) op zijn steunstuk (aandraaikoppel 15 - 17 N.m).

OLIE VULLEN

- De aftapslang 3 verwijderen, schoonmaken en weer op zijn plaats brengen.
- Aftapdop 2 weer op zijn plaats brengen en aandraaien.
- Vul af met olie (⇐ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) via vulopening 4.
- Enkele minuten wachten om de olie de tijd te geven in de carter te vloeien.
- De motor starten en enkele minuten laten draaien.
- - Controleer de aftapplug en de oliefilter op eventuele lekkage.
- Zet de motor stil, wacht enkele minuten en controleer het juiste peil op de peilstok 6 tussen de twee merktekens.
- Zo nodig bijvullen.
- De vulklep 1 opnieuw monteren.

MT 1440/1840 EASY 75D ...



MT 1440/1840 100D ...



VERVANGEN

Olie differentiaal vooras

VERVANGEN

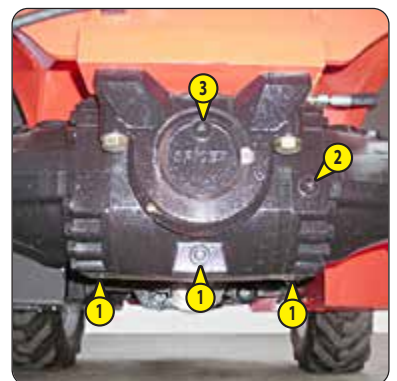
Olie differentiaal achteras

De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten de motor uitzetten, de differentieelolie moet nog warm zijn.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De afgetapte olie op een milieuvriendelijke manier afvoeren.

- Plaats een bak onder de aftapdoppen 1 en draai deze los.
- De peildop 2 verwijderen en vuldop 3 losdraaien om ervoor te zorgen dat de olie naar behoren afgetapt wordt.
- Plaats de aftapdoppen 1 terug en draai aan (aandraaikoppel 34 - 49 N.m).
- Vul af met olie (⇐ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) via vulopening 3.
- Het oliepeil is correct als de olie tegen de peilopening 2 aan staat.
- De aftapdop op eventuele lekkages controleren.
- Peildop 2 weer op zijn plaats brengen en aandraaien (aandraaikoppel 34 - 49 N.m) evenals vuldop 3 (aandraaikoppel 34 - 49 N.m).
- - Dezelfde handeling uitvoeren op de differentiaal van de achteras.



VERVANGEN

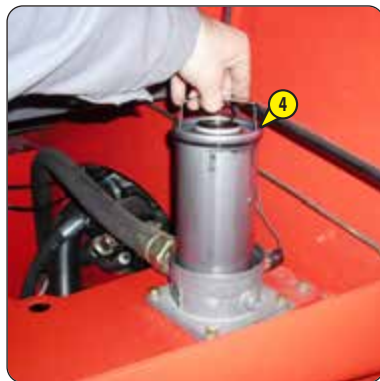
Patroon van oliefilter hydraulische retour

De verbrandingsmotor tot stilstand brengen en de druk uit het verschillende systemen laten ontsnappen met behulp van de hydraulische bedienelementen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De buitenkant van de filter en alles wat er omheen ligt zorgvuldig schoonmaken voor iedere ingreep om te voorkomen dat er onzuiverheden in het hydraulische systeem kunnen dringen.

- Het beschermingscarter 1 verwijderen.
- Verwijder de vuldop 2 en draai het deksel 3 twee of drie slagen los.
- Een paar minuten wachten tot de olie wegloopt in de bak.
- Neem het deksel eraf en neem langzaam het hele filterpatroon 4 eruit.
- Het geheel in een schone bak wegzetten.
- Verwijder de kop 5 van de bak 6 door erop te knijpen.
- Vervang het patroon 7 door een nieuw patroon (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- Plaats het geheel terug en draai het deksel weer vast.
- Plaats de vuldop 2 terug.
- Het beschermingscarter 1 weer op zijn plaats brengen.



VERVANGEN

Ventilatiefilters cabine

VENTILATIEFILTER CABINE BUITEN

- Verwijder de beschermingscarter 1 met de contactsleutel.
- Demonteer de ventilatiefilter cabine 2 en vervang deze door een nieuwe (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- Breng het beschermingscarter weer op zijn plaats aan.



INWENDIGE VENTILATIEFILTER VAN CABINE

- Verwijder het beschermingsrooster 3.
- Demonteer de ventilatiefilter cabine 4 en vervang deze door een nieuwe (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- Plaats het beschermingsrooster terug.



1000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 1000 UUR OF OM DE 2 JAAR

VOER TEVENS HET PERIODIEK ONDERHOUD UIT OM DE 500 WERKUREN.

CONTROLLEREN

Slijtage van de externe kettingen arm

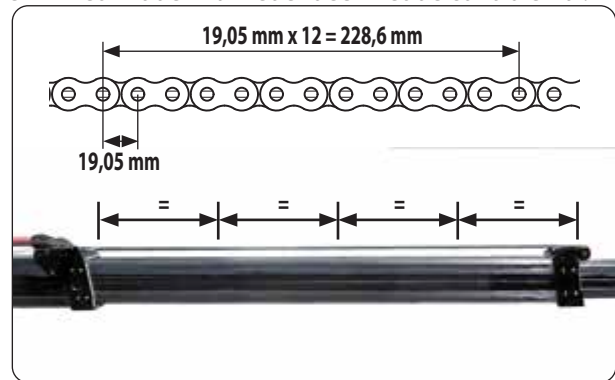
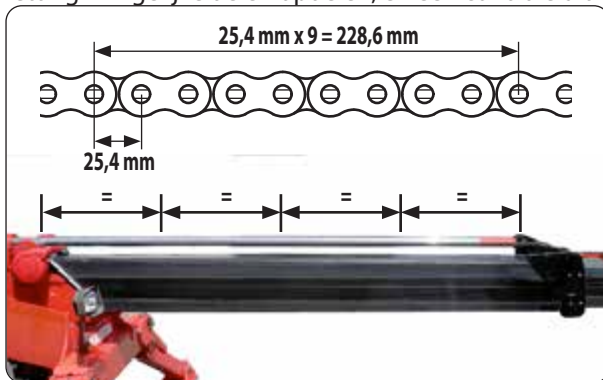
MT 1840 ...

- Slijtage treedt op de kettingen op verschillende plaatsen op.
 - Op de draaipunten, wat zich vertaalt in een uitrekken van de ketting.
 - Op het profiel van de platen door contact met de schijven.
 - Op de plaatoppervlakken en de uitstekende assen door contact met de zijwanden van de schijven.
 - Op de uitlijning van de loopvlakken van de uitstekende assen.

UITLIJNEN VAN DE KETTINGEN

Wij bevelen voor het uitvoeren van deze operatie het gebruik aan van een controlemaal voor de ketting (referentie MANITOU: 161583).

- Plaats de heftruck op de stabilisatoren, met de arm horizontaal.
- Schuif de telescopen volledig uit en handhaaf gedurende enkele ogenblikken de opdracht voor het spannen van de kettingen.
- Wanneer de slijtage niet gelijkmatig verdeeld lijkt over de volledige lengte, de ketting in 4 gelijke delen opdelen, en een controle uitvoeren in het midden van ieder deel met de controlemaal.

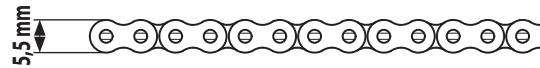


⚠ BELANGRIJK ⚠

Als de maximale afstand wordt overschreden ($228,6 \text{ mm} + 2\% = 233,2 \text{ mm}$), het kettingpaar vervangen (raadpleeg uw dealer).

SLIJTAGE VAN HET PLAATPROFIEL

Voer zoals voor het uitrekken van de kettingen een controle uit in het midden van ieder stuk met behulp van een kaliber.

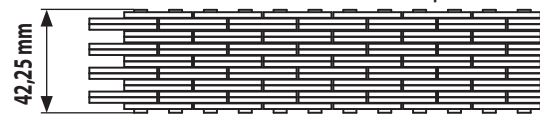
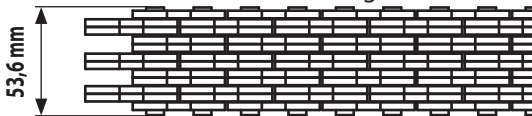


⚠ BELANGRIJK ⚠

Als de maximale afstand wordt overschreden ($24 \text{ mm} - 2\% = 23,5 \text{ mm}$ et $15,5 \text{ mm} - 2\% = 15,2 \text{ mm}$) het kettingpaar vervangen (raadpleeg uw dealer).

SLIJTAGE VAN DE UITSTEKENDE ASSEN

Voer zoals voor het uitrekken van de kettingen een controle uit in het midden van ieder stuk met behulp van een kaliber.



⚠ BELANGRIJK ⚠

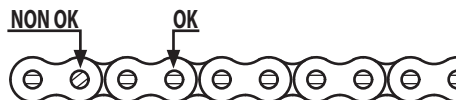
Als de maximale afstand wordt overschreden ($53,6 \text{ mm} - 2\% = 52,5 \text{ mm}$ et $42,25 \text{ mm} - 2\% = 41,4 \text{ mm}$) het kettingpaar vervangen (raadpleeg uw dealer).

- Naast de slijtage kunnen de hoge drukken tussen het profiel van de platen en de schijven leiden tot het oprullen van materiaal wat kan zorgen voor een blokkering van de draaipunten. In dat geval moet het kettingpaar ook worden vervangen.

UITLIJNEN VAN DE LOOPVLAKKEN VAN DE UITSTEKENDE ASSEN

Voer de controle uit over de volledige lengte van de kettingen.

- Sterke wrijving tussen de platen en de uitstekende assen kan ertoe leiden dat deze draaien in de externe platen en zo uit hun behuizing geraken.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Indien de loopvlakken niet zijn uitgelijnd in de horizontale richting van de ketting, het kettingpaar vervangen (raadpleeg uw dealer).

⚠ BELANGRIJK ⚠

*U mag in geen geval de heftruck gebruiken als de veiligheids gordel defect is (bevestiging, blokkering, gescheurd enz.).
Vervang of repareer de veiligheids gordel onmiddellijk.*

VEILIGHEIDSRIEM MET TWEE ANKERPUNTEN

- De volgende punten controleren:
 - De bevestiging van de ankerpunten op de stoel.
 - Of de riem en het vergrendelingsmechanisme schoon zijn.
 - Of het vergrendelingsmechanisme naar behoren werkt.
 - De staat van de riem (inkepingen, rafels).

VEILIGHEIDSRIEM MET OPROLMECHANISME EN TWEE ANKERPUNTEN

- De hierboven staande punten controleren evenals de volgende:
 - Of de riem naar behoren wordt opgerold.
 - De staat van de afdekplaatjes van het oprolmechanisme.
 - Of het oprolmechanisme geblokkeerd wordt door stevig aan de riem te trekken.

OPMERKING: Na een ongeval, moet de veiligheidsriem vervangen worden.

REINIGEN

Brandstofreservoir

VERVANGEN

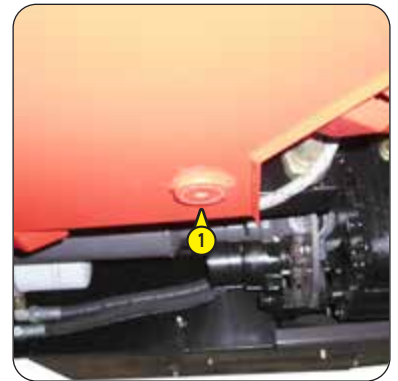
Ontluchter van het brandstofreservoir

De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten en de motor uitzetten.

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Het is absoluut verboden te roken tijdens deze ingreep of met een vlam in de buurt te komen.
Nooit proberen zelf te lassen of andere werkzaamheden te verrichten, dit zou ontploffing of brand ten gevolge kunnen hebben.*

- Visuele en handmatige controle van de onderdelen die lekkages zouden kunnen vertonen in de brandstofleiding en op het reservoir.
- In geval van lekkage uw dealer raadplegen.
- Plaats een bak onder de aftapdop 1 en draai deze los.
- Verwijder vuldop 2 om ervoor te zorgen dat de olie naar behoren wordt afgetapt.
- Spoel met tien liter schone dieselolie via vulopening 3.
- Plaats de aftapdop 1 terug en draai aan (aandraaikoppel 72 - 88 N.m).
- Open bergruimte 4.
- Draai de ontluchter 5 los en vervang deze door een nieuwe (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN) (aandraaikoppel 3 - 7 N.m).
- Vul schone en gefilterde dieselolie in het reservoir via de vulopening.
- Plaats de vuldop terug.



Deze handelingen moeten uitgevoerd worden zo dikwijls als noodzakelijk en in ieder geval om de 2 jaar als de winter in aantocht is. De heftruck op een horizontale ondergrond plaatsen terwijl de verbrandingsmotor uitgeschakeld en koud is.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De verbrandingsmotor bevat geen corrosiewerende elementen en moet het hele jaar door gevuld worden met een mengsel dat minimaal 25% antivries op basis van ethyleenglycol bevat.

AFTAPPEN VAN DE VLOEISTOF

- De motorkap openen.
- De vulklep 1 verwijderen.

OPMERKING: Bij de demontage van de luiken en afsluitplaten, de omgeving reinigen en eventuele ophopingen van ontvlambaar materiaal verwijderen.

- Een bak plaatsen onder de aftapdop 2 van de radiator en deze losdraaien.
- Verwijder de vuldop 3 van het expansievat en open de verwarmingsbediening tot het maximum voor een goede aftapping.
- Het koelsysteem volledig aftappen, controleren op de openingen niet verstopt raken.
- De staat van de radiatorslangen en de bevestigingen controleren en de slangen zo nodig vervangen.
- Het systeem doorspoelen met schoon water en een schoonmaakmiddel gebruiken indien nodig.

VULLEN VLOEISTOF

- Aftapdop 2 van de radiator weer op zijn plaats brengen en aandraaien.
- Het systeem langzaam vullen met koelmiddel (SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) tot het maximumpeil van het expansievat 4 via de vulopening.
- Plaats de vuldop 3 terug.
- De motor enkele minuten stationair laten draaien.
- Controleren op eventuele lekkage.
- De vulklep 1 opnieuw monteren.
- Het peil controleren en zo nodig bijvullen.



VERVANGEN

Patroon drogeluchtfilter

Bij gebruik in een stoffige omgeving zijn er voorfilterelementen beschikbaar (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN). De periodiciteit van de controle- en schoonmaakbeurten moet in dit geval aangepast worden (250 uur in uiterst stoffige omgevingen met voorfiltering).

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Vervang het patroon op een schone plaats met de motor uitgeschakeld.
Gebruik de heftruck nooit met een gedemonteerd of beschadigd patroon.*

- De motorkap openen.
- Verwijder het deksel 1.
- De vulling 2 voorzichtig verwijderen om te voorkomen dat er stof uit kan ontsnappen.
- De veiligheidsvulling op zijn plaats laten zitten.
- De volgende delen zorgvuldig schoonmaken met een vochtige, schone en niet pluizerige doek.
 - Binnenzijde filter en deksel.
 - - De binnenzijde van de ingangslang van de filter.
 - - Draagvlakken van de afdichting in de filter en op het deksel.
- De goede staat en de bevestiging van de aansluitingsbuizen op de verbrandingsmotor controleren evenals de aansluiting en de goede staat van de verstopplingsverklikker op de filter.
- Controleer vóór het monteren de staat van het nieuwe filterpatroon (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- De patroon in de as van de filter steken en deze aan de rand en niet in het midden aandrukken.
- Het deksel opnieuw monteren met de klep naar beneden.



VERVANGEN

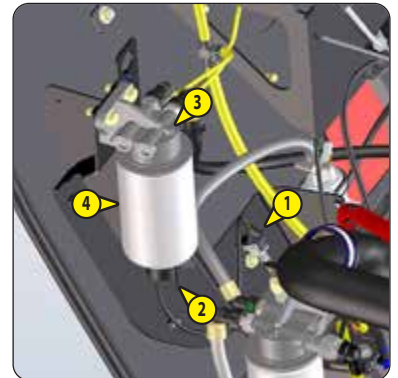
Brandstofvoorfilter

⚠ BELANGRIJK ⚠

De buitenkant van het voorfilter zorgvuldig schoonmaken evenals zijn steun om te voorkomen dat stof in het systeem kan binnendringen.

De brandstof voorfilter uitsluitend met de hand aandraaien en blokkeren met een kwartslag.

- Het elektrische contact uitzetten op de heftruck.
- De motorkap openen.
- De elektrische bundel 1 loskoppelen van de brandstof voorfilter.
- Plaats een slang op de aftapplug 2 en steek het andere uiteinde in een recipiënt.
- Schroef de aftapplug 2 twee slagen los.
- Open de aftapschroef 3 om te zorgen voor een goede aftapping.
- Sluit de aftapschroef 3 wanneer de voorfilter is afgetapt.
- De voorfilter 4 losmaken en weggooien met de afdichting.
- De binnenkant van de voorfilterkop schoonmaken met een kwast die in schone dieselolie is gedompeld.
- Hermonteer een voorfilter met een nieuwe patroon en afdichting, die is voorgesmeerd met schone motorolie (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- De elektrische bundel 1 van de brandstof voorfilter terug aansluiten.
- Het patroon van de brandstoffilter vervangen.



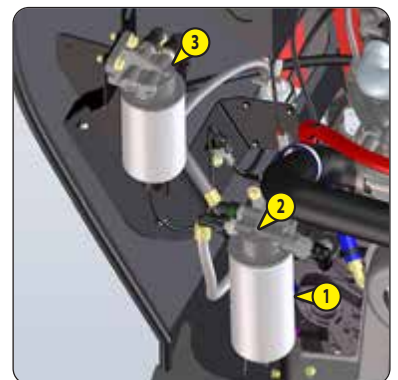
VERVANGEN

Brandstoffilter

⚠ BELANGRIJK ⚠

De buitenkant van het filter en de houder zorgvuldig schoonmaken om te voorkomen dat stof het systeem kan binnendringen.

- Brandstoffilter 1 losschroeven en weggooien.
- De binnenkant van de filterkop schoonmaken met een kwast die in schone dieselolie is gedompeld.
- Een filter met een nieuwe afdichting opnieuw monteren. De afdichting is vooraf gesmeerd met schone motorolie (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- De filter aandraaien en controleren of de afdichting goed is gemonteerd (aandraaikoppel 10 - 12 N.m).
- Open ontluchtingsschroef 3 van de brandstof voorfilter en ontluchtingsschroef 2 van de brandstoffilter.
- Zet het elektrische contact aan op de heftruck en sluit de ontluchtingsschroef wanneer er diesel uitloopt zonder luchtbellens.



VERVANGEN

Filter van de toevoerpomp "DEF" (dieseluitlaatliefstof)

MT 1440/1840 100D ...

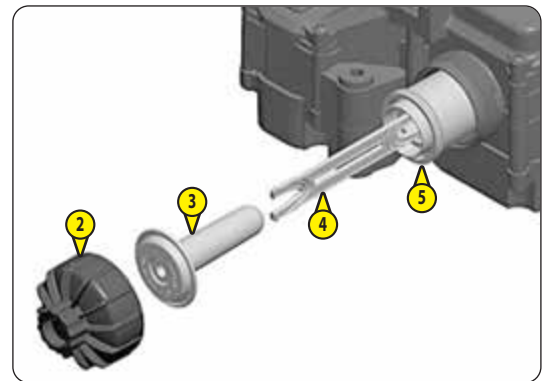
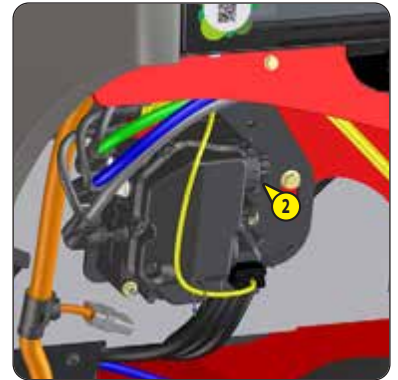
De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten en de motor uitzetten.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De dieseluitlaatliefstof is een corrosief product, bescherm de carrosserie en draag een individuele veiligheidsuitrusting (handschoenen en bril).

De buitenkant van de pomp zorgvuldig schoonmaken om te voorkomen dat stof het systeem kan binnendringen.

- Het elektrische contact uitzetten op de heftruck en wachten tot de pomp stopt.
- Het beschermingscarter 1 verwijderen.
- Schroef het deksel 2 van de pomp los, het compensatie-element 3 demonteren en verwijderen.
- Breng het uittrekgereedschap 4 aan (dat bij de nieuwe filter wordt geleverd) in de filter 5 aan tot een klik hoorbaar of voelbaar is.
- Aan het instrument trekken en het geheel verwijderen.
- De dichting van het deksel lichtjes smeren met de juiste motorolie.
- Monteer de nieuwe filter en het nieuwe compensatie-element (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN) in de pomp en schroef deksel 1 (aandraaikoppel 23 N.m) los.



VERVANGEN

Ontluchter van het reservoir "DEF" (dieseluitlaatliefstof)

MT 1440/1840 100D ...

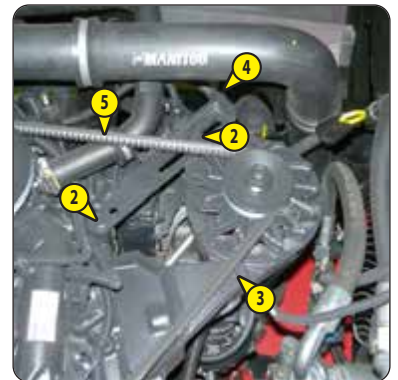
- Verwijder de vuldop 1.
- Koppel ontluchter 2 los en vervang hem door een nieuwe (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- Plaats de vuldop 1 terug.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Bij het vervangen van de riem van de dynamo, de spanning opnieuw controleren na de eerste 20 bedrijfsuren.

- De motorkap openen.
- Het beschermingscarter 1 verwijderen.
- De schroeven 2 en 3 twee of drie slagen losdraaien.
- Schroef 4 losdraaien om het dynamogeheel te verdraaien zodat de riem 5 vrijkomt.
- Vervang riem door een nieuwe (↩ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- De spanning tussen de riemschijven van de krukas en de dynamo regelen.
- De schroef 4 zodanig vastdraaien dat de vereiste riemspanning wordt bereikt.
- Indien men er met de duim op drukt (45 N), moet de uitslag ongeveer 10 mm bedragen.
- Span schroef 2 (aandraaikoppel 30 N.m) en schroef 3 aan (aandraaikoppel 42 N.m).
- Het beschermingscarter 1 weer op zijn plaats brengen.



VERVANGEN

Versnellingsbakolie

VERVANGEN

Oliefilter versnellingsbak

Plaats de heftruck op een horizontale ondergrond met de verbrandingsmotor uit en de versnellingsbakolie nog warm.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De arm opheffen en de veiligheidswig op de stang van de hefcilinder plaatsen (↩ 1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN: ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE HEFTRUCK).

De afgetapte olie op een milieuvriendelijke manier afvoeren.

De oliefilter uitsluitend met de hand aandraaien en blokkeren met een vierde slag.

OLIE VERVANGEN

- Een bak plaatsen onder de aftapdop 1 en deze losdraaien.
- Peilstok 2 verwijderen om ervoor te zorgen dat de olie goed afgetapt wordt.

VERVANGEN VAN DE FILTER

- De oliefilter van de versnellingsbak 3 losschroeven en weggooien, evenals de dichting.
- De filtersteun schoonmaken met een schone doek zonder pluizen.
- Bestrijk de afdichting met een beetje olie alvorens de nieuwe oliefilter terug te plaatsen (↩ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN) op zijn steun.

OLIE VULLEN

- Plaats de aftapdop 1 terug en draai aan (aandraaikoppel 34 - 54 N.m).
- Vul af met olie (↩ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) via vulopening 2.
- Start de verbrandingsmotor en laat deze stationair draaien.
- - Controleer de aftapplug en de oliefilter op eventuele lekkage.
- Controleer op de peilstok 2 het niveau ten opzichte van het merkteken MAXI.
- Zo nodig bijvullen.



VERVANGEN**Olie snelheidsvertragers voorwielen****VERVANGEN****Olie snelheidsvertragers achterwielen**

De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten, de motor uitzetten, de olie van de snelheidsvertragers moet nog warm zijn.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De afgetapte olie op een milieuvriendelijke manier afvoeren.

- De olie in iedere snelheidsvertrager van de wielen aftappen en vervangen.
- Aftapdop 1 op stand A zetten.
- Een bak plaatsen onder de aftapdop en deze losdraaien.
- De olie volledig naar buiten laten stromen.
- De aftapopening op stand B zetten, dat wil zeggen op peilopening.
- Afvullen met olie (SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) via peilopening 1.
- Het oliepeil is correct als de olie tegen de opening aan staat.
- Plaats de aftapdop terug en draai aan (aandraaikoppel 34 - 49 N.m).

**CONTROLLEREN****Silentblocs van de verbrandingsmotor*****CONTROLLEREN****Silentblocs van de versnellingsbak *****CONTROLLEREN****Bedieningsorganen van de versnellingsbak *****CONTROLLEREN****Druk van het remsysteem *****CONTROLLEREN****Slijtage van de leishoenen arm *****CONTROLLEREN****Staat van de bundels en de kabels *****CONTROLLEREN****Verlichting en signalisatie *****CONTROLLEREN****Waarschuwingssystemen *****CONTROLLEREN****Staat van de achteruitkijkspiegels *****CONTROLLEREN****Structuur van de cabine *****CONTROLLEREN****Structuur van het chassis *****CONTROLLEREN****Schutbordhouder voor toebehoren *****CONTROLLEREN****Staat van de toebehoren *****VERVANGEN****Remolie *****ONTLUCHTEN****Remcircuit *****REGELEN****Rem ***

** Raadpleeg uw dealer.*

➔ 4 2000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 2000 UUR OF OM DE 4 JAAR

TEVENS HET PERIODIEK ONDERHOUD UITVOEREN NA ELKE 500 EN ELKE 1000 WERKUREN.

CONTROLLEREN

Aandraaikoppel moeren van de wielen

- De staat van de banden controleren op sneden, bobbeltjes, slijtage enz.
- Controleer met behulp van een momentsleutel het aandraaikoppel van de wielmoeren:
 - Voorwielen = 630 N.m ± 94 N.m
 - Achterwielen = 630 N.m ± 94 N.m

REINIGEN

Airconditioning (OPTIE) *

REINIGEN VAN DE SPIRAALSLANGEN VAN DE CONDENSOR EN DE VERDAMPER

REINIGEN VAN DE CONDENSAATBAK EN DE UITLAATKLEP

OPVANGEN VAN DE KOELVLOEISTOF OM HET FILTER VAN DE ONTVOCHTIGER TE VERVANGEN

KOELVLOEISTOF BIJVULLEN EN CONTROLLEREN VAN DE THERMOSTATISCHE AFSTELLING EN DE PRESSOSTATEN

OPMERKING: Bij het openen van de verdamperunit niet vergeten de afdichting van het deksel te vervangen.

⚠ BELANGRIJK ⚠

PROBEER NOOIT MET EIGEN MIDDELEN EVENTUELE STORINGEN TE REPAREREN.

NEEM CONTACT OP MET UW DEALER OM EEN CIRCUIT WEER OP TE LADEN. DEZE BEZIT DE GESCHIKTE RESERVEONDERDELEN, DE TECHNISCHE KENNIS EN HET BENODIGDE GEREEDSCHAP.

Neem contact op met een arts in één van deze gevallen.

Bij inademing het slachtoffer naar buiten brengen.

Bij contact met de huid, direct met veel water wassen.

Bij bevrozing een steriele pleister aanbrengen.

Bij contact met de ogen, gedurende 15 minuten met schoon water spoelen.



BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE GEBRUIKTE KOELVLOEISTOF

- Dit product bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het verdrag van Kyoto vallen.
- Type koelmiddel: R134A; kleurloos en reukloos en zwaarder dan lucht. De GWP-waarde (Global Warming Potential) is 1430.
- Voorkom dat gassen in de atmosfeer ontsnappen. In geen geval het circuit openen. Dit zou het verlies van het koelmiddel betekenen.
- De compressor beschikt over een peilstok voor controle van het oliepeil. Draai deze peilstok nooit los, daar dit de installatie zou ontladen. Het oliepeil wordt alleen gecontroleerd als het circuit wordt geleegd en opnieuw gevuld.

** Raadpleeg uw dealer.*

VERVANGEN

Veiligheidspatroon van het drogeluchtfilter

⚠ BELANGRIJK ⚠

De periodiciteit voor het vervangen van de veiligheidspatroon wordt ter indicatie gegeven. De veiligheidspatroon moet om de twee vervangbeurten van het drogeluchtfilter worden vervangen.

- Voor het demonteren en het monteren van het patroon (↖ 1000H: VERVANGEN Patroon van de luchtfilter).
- Verwijder het veiligheidspatroon van de droge luchtfilter 1 uiterst voorzichtig om te voorkomen dat er stof kan ontsnappen.
- Het draagvlak van de afdichting in de filter met een vochtige, schone en niet pluizerige doek schoonmaken.
- Controleer de goede staat van het nieuwe veiligheidspatroon vóór plaatsing (↖ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- De patroon in de as van de filter steken en deze aan de rand en niet in het midden aandrukken.



VERVANGEN

Hydraulische olie

VERVANGEN

Ontluchter van het hydraulische oliereservoir

REINIGEN

Zuigkorf van het hydraulische oliereservoir

VERVANGEN

Filter van accupack remsysteem

VERVANGEN

Filter voor de ventilatieregeling

MT 1440/1840 100D ...

De heftruck op een horizontaal stuk grond zetten, de motor uitzetten en de arm volledig intrekken en laten zakken.

⚠ BELANGRIJK ⚠

*Voor iedere ingreep de omgeving van de aftapdop en de zuigkorf op de hydraulische tank zorgvuldig schoonmaken.
Een uiterst schone bak en trechter gebruiken en de bovenkant van de oliebus voor het vullen schoonmaken.
De afgetapte olie op een milieuvriendelijke manier afvoeren.*

OLIE VERVANGEN

- Het beschermingscarter 1 verwijderen.
- Plaats een bak onder de aftapdop 2 en draai deze los.
- Verwijder vuldop 3 om ervoor te zorgen dat de olie naar behoren wordt afgetapt.

VERVANGEN VAN DE ONTLUCHTER

- Demonteer de ontluchter 4 en vervang deze door een nieuwe (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).

SCHOONMAKEN VAN DE ZUIGKORF

- Ontkoppel slang 5.
- De zuigkorf 6 losdraaien, schoonmaken met behulp van samengeperste lucht, zijn staat controleren en zo nodig vervangen (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).
- Plaats de zuigkorf terug en controleer hierbij of de afdichting naar behoren is geïnstalleerd.

VERVANGEN VAN FILTER VAN HET ACCUPACK REMSYSTEEM

- Draai de dop 7 los, trek de filter naar buiten en vervang door een nieuwe.
- Plaats de dop 7 terug en draai aan (aandraaikoppel 70 - 80 N.m).

VERVANGING VAN HET FILTER OMKERING VENTILATIE (OPTIE)

MT 1440/1840 100D ...

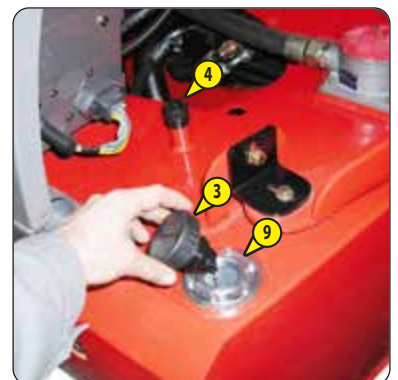
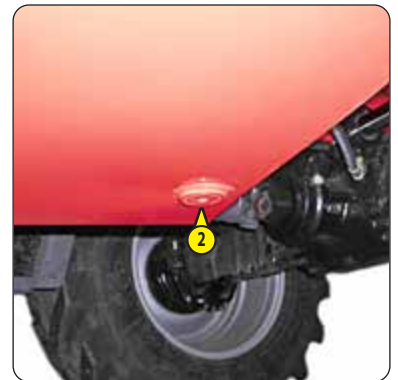
⚠ BELANGRIJK ⚠

Opgelet, monteer filter 8 in de richting van de pijl.

- Demonteer de filter 8 en vervang deze door een nieuwe (⇐ FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).

OLIE VULLEN

- Plaats de aftapdop 2 terug en draai aan (aandraaikoppel 72 - 88 N.m).
- Vul af met olie (⇐ SMEERMIDDELEN EN BRANDSTOF) via vulopening 9.
- Oliepeil op de peilstok 10 aflezen, de olie moet tot aan het rode punt staan.
- Controleer de aftapdop op eventuele lekkages.
- Plaats de vuldop 3 terug.



CONTROLLEREN	Radiator *
CONTROLLEREN	Waterpomp en thermostaat *
CONTROLLEREN	Dynamo en starter *
CONTROLLEREN	Turbocompressor *
CONTROLLEREN	Drukken overbrenging *
CONTROLLEREN	Besturing *
CONTROLLEREN	Stuurkogels *
CONTROLLEREN	Slijtage van de remblokken en remschijf *
CONTROLLEREN	Staat van de arm in zijn geheel *
CONTROLLEREN	Lagers en ringen van de draaipunten van de arm *
CONTROLLEREN	Staat van de slangen *
CONTROLLEREN	Staat van de vijzels (lekken, pennen) *
CONTROLLEREN	Druk van de hydraulische circuits *
CONTROLLEREN	Lagers en ringen van de draaipunten van het chassis *
REINIGEN	Buisfilter van de hydraulische pomp *

** Raadpleeg uw dealer.*

↻ 4000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 4000 UUR OF OM DE 8 JAAR

CONTROLLEREN

Slijtage van de interne kettingen arm

MT 1840 ...

⚠ BELANGRIJK ⚠


De demontage van de telescopen is noodzakelijk voor het controleren van de interne kettingen van de armen (raadpleeg uw dealer).

REINIGEN

Regeneratie van uitlaat "geparkeerde heftruck"

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als u een regeneratie uitvoert tijdens het periodieke onderhoud van 500 uur, doe dan de regeneratie voordat u de interne verbrandingsmotorolie vervangt.

- De volgende punten controleren:
 - stabilisatoren verhoogd,
 - rijrichtingschakelaar in de vrije stand,
 - parkeerrem aangetrokken,
 - geen actie aan het bedieningselement van de hydraulische commando's,
 - arm in transportpositie,
 - toerental stationair,
- Controleer of het brandstofpeil voldoende is.
- Start de vorkheftruck, en laat de motor een paar minuten draaien om deze op de normale bedrijfstemperatuur te brengen.
- Druk de bovenkant van knop  langer dan twee seconden in om de uitlaatregeneratie te starten. Het feit dat het controlelampje blijft branden en de verhoging van het toerental van de verbrandingsmotor bevestigen het begin van de regeneratie.
- De duur van de regeneratie van de uitlaat varieert (tussen 40 en 50 minuten).

⚠ BELANGRIJK ⚠

De regeneratie van de uitlaat mag alleen in noodgevallen gestopt worden.

De regeneratie stopt automatisch als de bediener:

- de controller van de hydraulische bediening inschakelt,
- de versnelling in z'n vooruit of achteruit zet,
- de verbrandingsmotor uitzet,
- drukt op schakelaar 1.

- Aan het einde van de regeneratie gaat het controlelampje  uit en het aftelscherm voor de volgende regeneratie gaat terug naar 700 uur (700h => 0h).



VERVANGEN

Wielen

Wij raden u aan voor deze ingreep een hydraulische krik te gebruiken (MANITOU-referentie: 505507) en de verticale stut (MANITOU-referentie: 554772).

⚠ BELANGRIJK ⚠

Als het wiel op de openbare weg moet worden verwisseld, beveilig dan de omgeving van de heftruck:

- Indien mogelijk de heftruck op een stevig en horizontaal vlak plaatsen.
- De heftruck tot stilstand brengen (←1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN: INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RIJDEN ZONDER EN MET EEN LAST).
- De waarschuwingslichten ontsteken.
- De heftruck in beide richtingen stutten op de as die tegenover het wiel dat moet worden verwisseld staat.
- De moeren van het wiel dat moet worden verwisseld losdraaien totdat deze zonder moeite kunnen worden verwijderd.
- De krik onder de stut van de as plaatsen, zo dicht mogelijk bij het wiel; de krik afstellen.
- Opkrikken totdat het wiel niet meer in contact met de grond is en de verticale stut onder de as plaatsen.
- Draai de wielmoeren volledig los en verwijder de moeren.
- Het wiel losmaken door heen- en weerbewegingen en het naar de zijkant rollen.
- Het nieuwe wiel op de naaf schuiven.
- De moeren met de hand aandraaien, ze zo nodig smeren.
- De verticale stut verwijderen en de heftruck met de krik laten zakken.
- Draai de wielmoeren aan met een dynamometrische sleutel (←2000H - PERIODIEK ONDERHOUD - OM DE 2000 WERKUREN OF 4 JAAR) wat betreft het aandraaikoppel.



⚠ BELANGRIJK ⚠

Activeer de stroomonderbreker minstens 30 seconden na het ontkoppelen van het elektrisch contact met het sleutelcontact.

De manipulatie en het onderhoud van een accu kunnen gevaarlijk zijn, neem de volgende voorzorgen:
Draag een veiligheidsbril.

- De accu altijd horizontaal houden.
- Nooit roken, of in de buurt van een vlam werken.
- Werk in een voldoende verlucht lokaal.

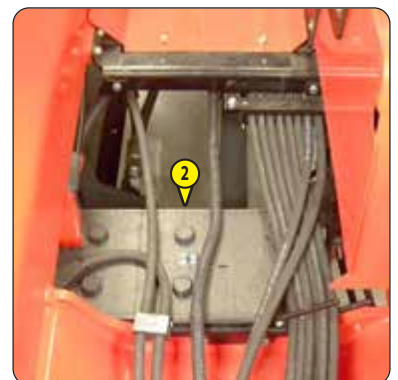
- Indien u elektrolytspatten op de huid of in de ogen krijgt, moet u deze overvloedig spoelen met water gedurende 15 minuten en een arts raadplegen.

- De motorkap openen.
- Een hulpaccu van hetzelfde type als die van de heftruck en de accukabels aanvoeren.
- De hulpaccu aansluiten en hierbij de polariteit aanhouden (-) (+).
- Start de heftruck en verwijder de kabels zodra de verbrandingsmotor draait.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De arm opheffen en de veiligheidswig op de stang van de hefcilinder plaatsen (↖ 1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN: ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE HEFTRUCK).

- Het beschermingscarter 1 verwijderen.
- Accu 2 vervangen.



REGELEN

Lichten voor

AANBEVELING MET BETREKKING TOT DE AFSTELLING

(volgens norm ECE-76/756 76/761 ECE20)

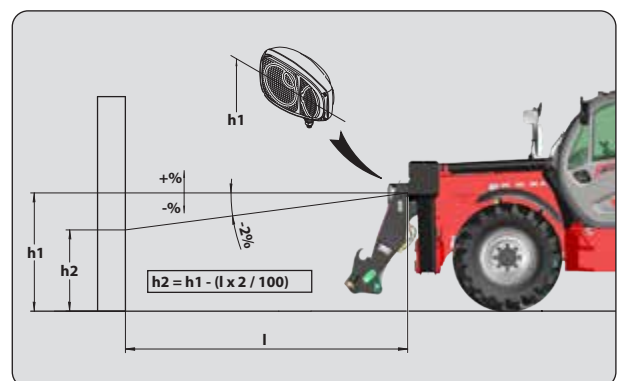
Bijstelling van -2 % van de bundel van de dimlichten ten opzichte van de horizontale as van de schijnwerper.

AFSTELLINGSPROCEDURE

- Zet de heftruck onbelast in de transportstand tegenover een witte muur op een vlakke horizontale ondergrond.
- De druk van de banden controleren (↖ 2 - BESCHRIJVING: BANDEN).
- - Zet de rijrichtingschakelaar in de vrije stand.

BEREKENING VAN DE HOOGTE VAN DE LICHTBUNDEL VAN DE DIMLICHTEN (H2)

- h1 = Hoogte van het dimlicht ten opzichte van de grond.
- h2 = Hoogte van de afgestelde bundel.
- l = Afstand tussen het dimlicht en de witte muur.



Volgens het gebruik van de heftruck kan een periodiek opnieuw afregelen van de inrichting noodzakelijk zijn.

Deze procedure laat toe deze operatie op eenvoudige wijze uit te voeren.



- Stel een vorkhouder of een bak ter beschikking met een last die ongeveer de helft van de nominale capaciteit van de heftruck bedraagt.
- Voer het opnieuw afregelen uit terwijl de heftruck bij voorkeur koud is (vóór gebruik) of controleer of de temperatuur van de achteras de 50 °C niet overschrijdt.

⚠ BELANGRIJK ⚠



De instellingsinstructies voor de arm nauwkeurig opvolgen.

Controleer na de herkalibratie de goede werking van de waarschuwinginrichting en de begrenzer van de overlangse stabiliteit (< 10H - DAGELIJKS ONDERHOUD OF OM DE 10 WERKUREN).

Bij twijfel uw dealer raadplegen.

- Plaats de heftruck op een platte en horizontale bodem met de wielen recht.
- Druk op de knop  om het menu 'VOORKEUREN' weer te geven.
- Druk op de knop  om te navigeren in de menu's of submenu's.

HYDRAULISCH > BIJSTELLING STABILITEIT

- Druk op knop  om te bevestigen.
- Volg de stappen beschreven op het infoscherm (OK = drukken op knop ).

SLEPEN/OPHIJSEN

Heftruck

⚠ BELANGRIJK ⚠

De heftruck slepen bij een snelheid niet hoger dan 6 km/h, over een afstand van maximaal 5 km. Deze bewerking is gevaarlijk.

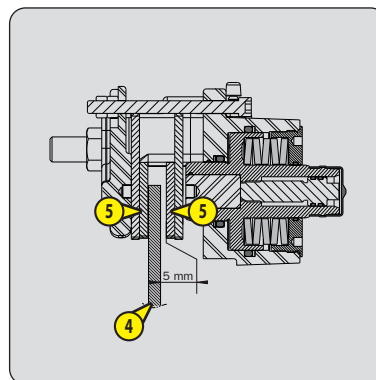
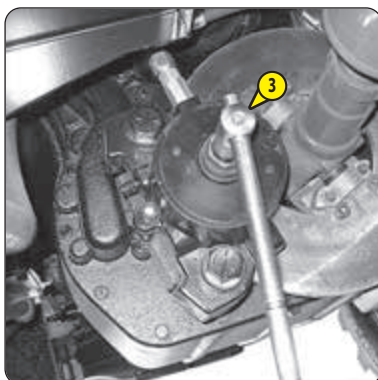
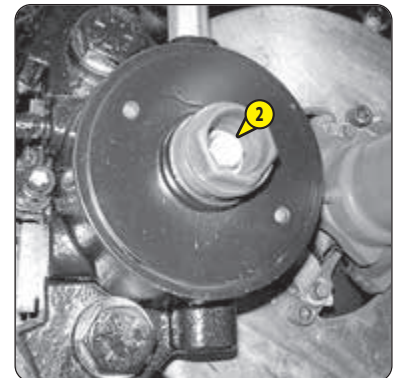
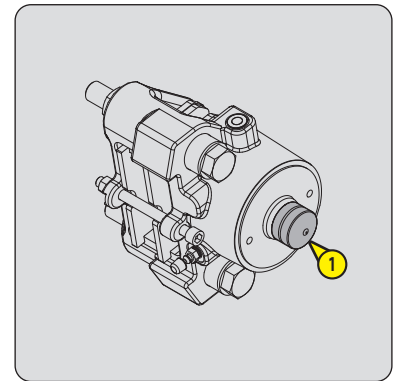
Zet de heftruck voorzichtig vast met stutten voor het slepen, want de parkeerremrichting werkt niet.

- Zet de rijrichtingschakelaar in de neutraalstand en de versnellingspook in de vrije stand.
- Zet de heftruck vast met stutten.
- Verwijder dop 1.
- Maak schroef 2 los met behulp van een dopsleutel 3 om de remschijf te bevrijden. Laat een speling van minimaal 5 mm tussen de schijf 4 en de remplaten 5.
- Plaats de sleepinrichting.
- Verwijder de stutten.
- De waarschuwingslichten ontsteken.

OPMERKING: Aangezien de besturing en het remmen niet meer hydraulisch bekrachtigd worden, dient u deze bedieningsorganen langzaam en met kracht te bedienen. Vermijd plotselinge bewegingen en schokken.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Voor het afstellen van de parkeerrem, uw dealer raadplegen.



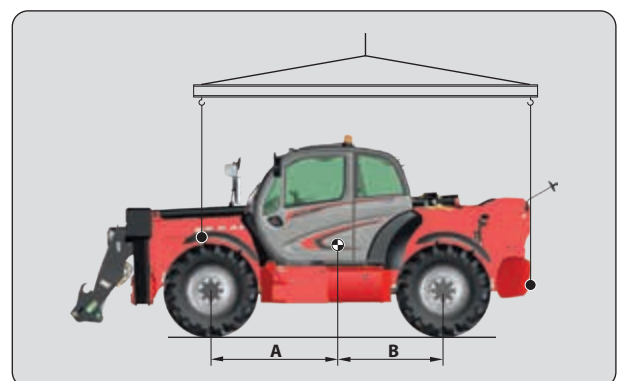
BEVESTIGEN VAN EEN STROP

Heftruck

- Rekening houden met de ligging van het zwaartepunt van de heftruck tijdens het hijsen.

A = 1570 mm	B = 1500 mm	MT 1440 EASY 75D ST5 S1
A = 1580 mm	B = 1490 mm	MT 1440 100D ST5 S1
A = 1625 mm	B = 1445 mm	MT 1840 EASY 75D ST5 S1
A = 1635 mm	B = 1435 mm	MT 1840 100D ST5 S1

- Plaats de haken in de hiervoor bestemde bevestigingspunten 1.



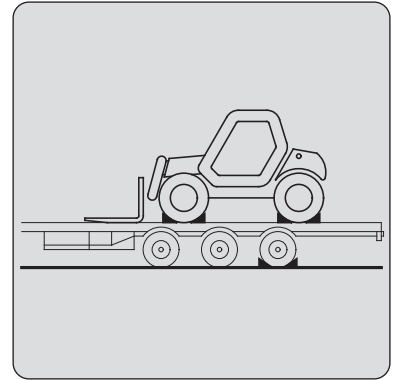
⚠ BELANGRIJK ⚠

Voor het laden van de heftruck controleren of de veiligheidsvoorschriften met betrekking tot het vervoersplatform naar behoren zijn toegepast en controleren of de bestuurder van het transportmiddel op de hoogte is gesteld van de afmetingen en het gewicht van de heftruck (↔ 2 - BESCHRIJVING: KENMERKEN).

Controleren of de afmetingen en de capaciteit van de platformwagen toereikend zijn voor het vervoer van de heftruck. Eveneens de toelaatbare contactdruk op de grond controleren met betrekking tot de heftruck.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Wat betreft de heftrucks voorzien van turbocompressor motoren, de uitlaat dicht maken om te voorkomen dat de as van de turbo zonder smering zal gaan draaien tijdens de verplaatsing.

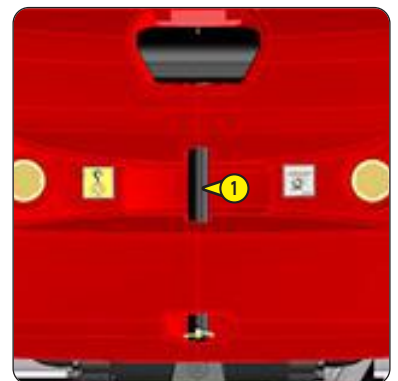
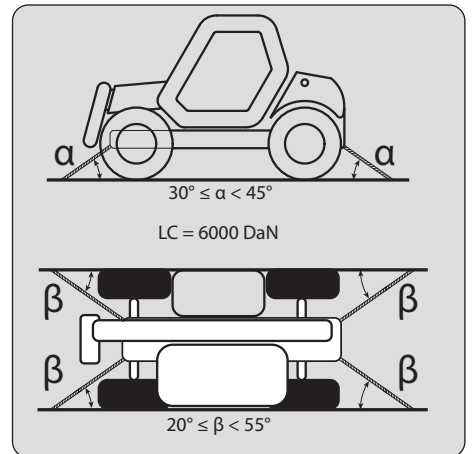


LADEN VAN DE HEFTRUCK

- De wielen van de platformwagen blokkeren.
- Breng de laadbruggen van de platformwagen onder een zo klein mogelijke hoek aan om de heftruck op de wagen te kunnen rijden.
- De heftruck parallel ten opzichte van het platform zetten.
- De heftruck stoppen (↔ 1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN: INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RIJDEN ZONDER EN MET EEN LAST).

HEFTRUCK VASTZETTEN

- Bevestig de stutten op het platform aan de voor- en achterzijde van iedere band.
- Bevestig de stutten eveneens op het platform aan de binnenkant van iedere band.
- De heftruck met riemen vastzetten op het transportplateau in de voorziene bevestigingspunten 1.
- Om de heftruck stevig op het platform te bevestigen, moet u de bevestigingshoeken (α) en (β) en de weerstand (LC) van de hijsbanden respecteren.
- Breng de riemen onder spanning.



4 - OPTIONEEL AANPASBARE TOEBEHOREN VOOR DE REEKS

4 - OPTIONEEL AANPASBARE TOEBEHOREN VOOR DE REEKS

<u>INLEIDING</u>	4-3
<u>MANOEUVREREN VAN DE TOEBEHOREN VOOR HET PAKKEN VAN LASTEN</u>	4-4
<u>TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN VAN DE TOEBEHOREN</u>	4-6
<u>BESCHERMING VAN DE TOEBEHOREN</u>	4-12

INLEIDING

- Uw heftruck moet zijn gekoppeld aan een verwisselbaar apparaat. Deze verwisselbare apparaten worden genoemd: TOEBEHOREN.
- Een groot gamma van toebehoren die speciaal ontworpen en perfect aangepast zijn aan uw heftruck wordt aangeboden en garandeerd door MANITOU.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Enkel de door MANITOU gehomologeerde toebehoren zijn bruikbaar op de heftruck (↖ TECHNISCHE KENMERKEN VAN DE TOEBEHOREN).

De fabrikant is vrijgesteld van aansprakelijkheid in geval van wijziging of aanpassing van een toebehoren dat zonder zijn medeweten is gemaakt.

- De toebehoren worden geleverd met een beschrijving van het laaddiagram die betrekking heeft op uw heftruck. De handleiding en het laaddiagram moet altijd in goede staat opgeborgen worden op de hiervoor voorziene plaats in de heftruck. Het gebruik van standaardtoebehoren is gebonden aan de instructies in deze handleiding.

⚠ BELANGRIJK ⚠

De maximale lasten worden bepaald door de capaciteiten van de heftruck, waarbij rekening moet worden gehouden met de massa en het zwaartepunt van het toebehoren.

Indien het toebehoren een lagere capaciteit heeft dan het toebehoren van de heftruck, overschrijd de limiet van eerstgenoemde dan nooit.

- Bepaalde specifieke toepassingen vereisen de aanpassing van toebehoren die niet voorzien zijn in de geprijsde opties. Er zijn oplossingen, raadpleeg uw dealer.

⚠ BELANGRIJK ⚠

Bepaalde toebehoren kunnen, gezien hun afmetingen, bij het neerlaten en intrekken van de arm de voorbanden hinderen en ervoor zorgen dat ze sneller slijten als het afgraven in de richting van het storten wordt geactiveerd.

OM DIT RISICO TE VERMINDEREN, SCHUIFT U DE TELESCOOP VOLDOENDE UIT, AFHANKELIJK VAN DE HEFTRUCK EN HET TOEBEHOREN, ZODAT DEZE INTERFERENTIE NIET MOGELIJK IS.

HIJSLAST

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het hanteren van een hijslast MOET gebeuren met een heftruck die voor dit doeleinde is voorzien (↖ 1 - INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDINSTRUCTIES: INSTRUCTIES VOOR HET HANTEREN VAN EEN LAST: H OPNEMEN EN NEERZETTEN VAN EEN HIJSLAST).

GEBRUIK ENKELVOUDIG DASHBOARD MET ZIJDELINGSE VERPLAATSING

⚠ BELANGRIJK ⚠

Het enkelvoudige schutbord met zijdelingse verplaatsing (TSDL) is enkel compatibel met het volgende toebehoren:

- schutbord zwevende vork (TFF)
- kiepvork (PFB)
- schuifbak (CBR)
- betonstortbak (BB, BBG)
- sleufbak (GL)
- hijsarm, hijsarm met haspel (P, PT, PO, PC)
- lier (H)
- vaste hoogwerker, draibare hoogwerker, hoogwerker voor dakwerken.

Het gebruik van andere toebehoren op de TSDL is verboden.

In geval van gebruik met een schuifbak (CBR) moet het enkelvoudig schutbord met zijdelingse verplaatsing VERPLICHT in de middenstand staan en mag er geen enkele zijdelingse beweging worden uitgevoerd.

Het geautoriseerde toebehoren op de TSDL moet strikt worden gebruikt conform de voorziene toepassing.

Het gebruik voor andere toepassingen (bijvoorbeeld ophogingen, uitgravingen, verwijderen van bekisting, achterwaarts afschrappen, etc. met de CBR-bak) of een toepassing waarbij de structuur van de TSDL op abnormale wijze wordt belast, is verboden: risico's op vervorming die het vallen van de last kunnen veroorzaken.

GEBRUIK VAN DE BAKKEN

⚠ BELANGRIJK ⚠

De MT 1440/1840 ... zijn in essentie heftrucks bedoeld voor goederenbehandeling, die occasioneel met bak CBC/CBR/CB4x1 mogen worden gebruikt (en dan enkel met de arm volledig ingeschoven, om de belasting van de armkop beperkt te houden), maar in geen enkel geval bij intensieve en moeilijke toepassingen (steengroeve, afval, granen, landbouw...). Daarenboven is bij de MT 1840... het achterwaarts afschrappen verboden om bijkomende belasting op de interne armkettingen te voorkomen.

MANOEUVREREN VAN DE TOEBEHOREN VOOR HET PAKKEN VAN LASTEN

1 - TOEBEHOREN ZONDER HYDRAULISCH SYSTEEM EN HANDMATIGE VERGREDELING

AANKOPPELEN TOEBEHOREN

- Zorg dat het toebehoren zodanig worden geplaatst dat het eenvoudig aan het schutbord kan worden bevestigd. Mocht het echter niet in de juiste stand staan ten opzichte van het schutbord, tref dan de volgende voorzorgsmaatregelen om het zonder risico te verplaatsen.
- Controleer of de vergrendelingsspil in de steun is geplaatst (fig. A).
- Plaats de heftruck met de arm naar beneden gehaald en parallel ten opzichte van het toebehoren en zet het schutbord schuin naar voren (fig. B).
- Zet het schutbord onder de aansluitpijp van het toebehoren, til de arm iets op en zet het schutbord schuin naar achteren om het toebehoren in de juiste stand te brengen (fig. C).
- Til het toebehoren van de grond op om het moeiteloos te kunnen vergrendelen.

HANDMATIGE VERGREDELING

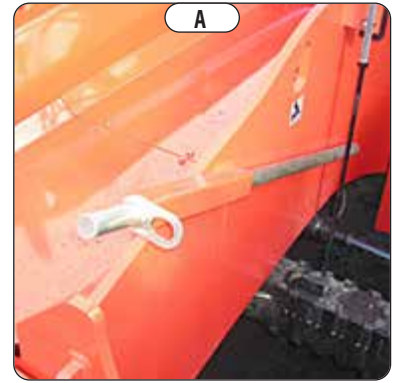
- Zet de vergrendelingsspil op de steun (fig. A) en vergrendel het toebehoren (fig. D). Vergeet niet de spie aan te brengen.

HANDMATIGE ONTGREDELING

- Voer de handelingen beschreven in HANDMATIGE VERGREDELING in omgekeerde volgorde uit en zorg ervoor dat de vergrendelingsspil weer in de steun wordt gezet (fig. A).

DEMONTEREN VAN HET TOEBEHOREN

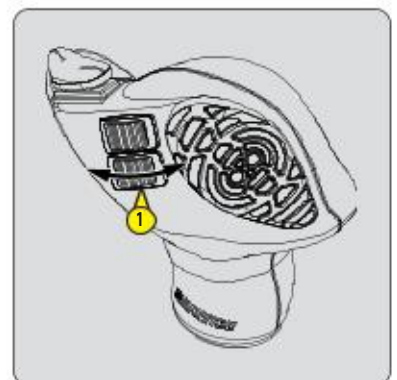
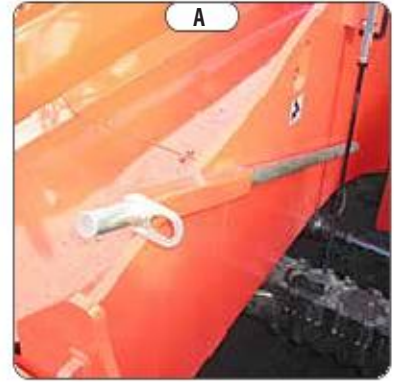
- Voer de handelingen beschreven in AANKOPPELEN TOEBEHOREN in omgekeerde volgorde uit en zorg ervoor dat het toebehoren plat op de grond wordt gezet in gesloten stand.



2 - HYDRAULISCH TOEBEHOREN EN HANDMATIGE VERGREDELING

AANKOPPELEN TOEBEHOREN

- Zorg dat het toebehoren zodanig worden geplaatst dat het eenvoudig aan het schutbord kan worden bevestigd. Mocht het echter niet in de juiste stand staan ten opzichte van het schutbord, tref dan de volgende voorzorgsmaatregelen om het zonder risico te verplaatsen.
- Controleer of de vergrendelingsspil in de steun is geplaatst (fig. A).
- Plaats de heftruck met de arm naar beneden gehaald en parallel ten opzichte van het toebehoren en zet het schutbord schuin naar voren (fig. B).
- Zet het schutbord onder de aansluitpijp van het toebehoren, til de arm iets op en zet het schutbord schuin naar achteren om het toebehoren in de juiste stand te brengen (fig. C).
- Til het toebehoren van de grond op om het moeiteloos te kunnen vergrendelen.



HANDMATIGE VERGREDELING EN AANSLUITING TOEBEHOREN

⚠ BELANGRIJK ⚠

Controleer of de snelkoppelstukken schoon zijn en bescherm de openingen die niet worden gebruikt met de hiervoor bestemde doppen.

- Zet de vergrendelingsspil op de steun en vergrendel het toebehoren (fig. D). Vergeet niet de spie aan te brengen.
- Zet de verbrandingsmotor uit en laat het elektrische contact op de heftruck aan staan.
- Laat de druk ontsnappen uit het hydraulische systeem van het toebehoren door 4 of 5 keer te drukken op de knop 1 van de hendel van de verdeler.
- Sluit de snelkoppelstukken aan, neem hierbij de normale volgorde van de hydraulische bewegingen van het toebehoren in acht.

HANDMATIGE ONTGREDELING EN LOSKOPPELEN VAN HET TOEBEHOREN

- Voer de handelingen beschreven in HANDMATIGE VERGREDELING EN AANSLUITING TOEBEHOREN in omgekeerde volgorde uit, zorg ervoor dat de vergrendelingsspil weer in de steun wordt gezet.

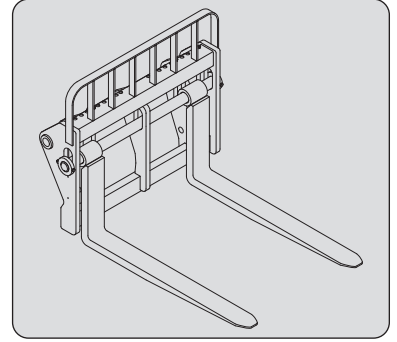
DEMONTEN VAN HET TOEBEHOREN

- Voer de handelingen beschreven in AANKOPPELEN TOEBEHOREN in omgekeerde volgorde uit en zorg ervoor dat het toebehoren plat op de grond wordt gezet in gesloten stand.

TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN VAN DE TOEBEHOREN

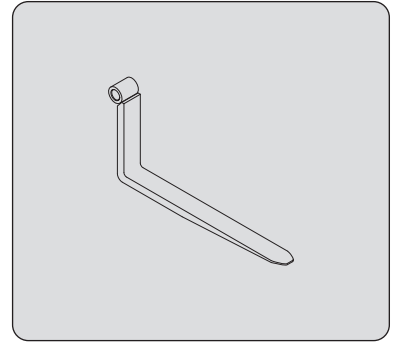
SCHUTBORD ZWEVENDE VORK

REFERENTIE	TFF 45 MT-1040	TFF 45 MT-1300
Nominale capaciteit	653344 4500 kg	653345 4500 kg
Breedte	1040 mm	1300 mm
Gewicht	370 kg	400 kg



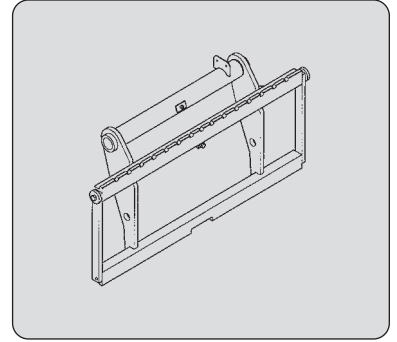
ZWEVENDE VORK

REFERENTIE	211922
Sectie	125x50x1200 mm
Gewicht	71 kg



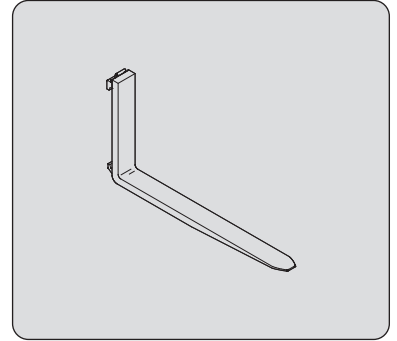
GENORMALISEERDE KIPVORKHOUDER

REFERENTIE	PFB 45 N MT-1260 S2	PFB 45 N MT-1670 S2	PFB 45 N MT-2000 S2
Nominale capaciteit	654407 4500 kg	653747 4500 kg	653748 4500 kg
Breedte	1260 mm	1670 mm	2000 mm
Gewicht	200 kg	255 kg	300 kg



NORMALE VORK

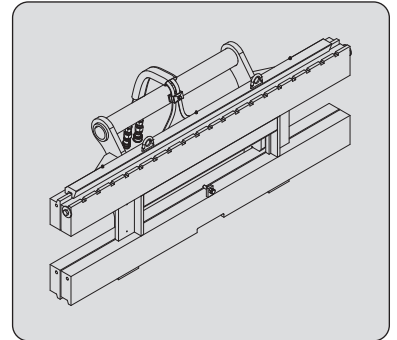
REFERENTIE	415652
Sectie	125x50x1200 mm
Gewicht	78 kg



GENORMALISEERDE KIPVORKHOUDER + GENORMALISEERDE SCHUTBORD MET ZIJDELINGE VERPLAATSING

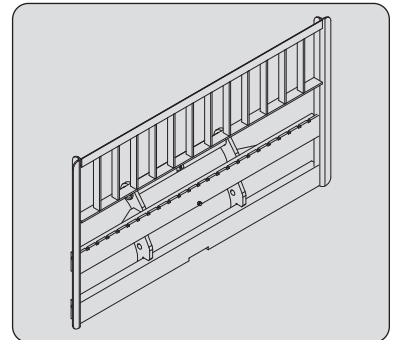
Verboden te gebruiken met de optie enkelvoudig schutbord met zijdelingse verplaatsing (TSDL).

REFERENTIE	PFB 45 N 1670 DL
Nominale capaciteit	52000103 4300 kg
Zijdelingse verplaatsing	2x100 mm
Breedte	1670 mm
Gewicht	530 kg



GENORMALISEERDE KIPVORKHOUDER + LASTSTEUN

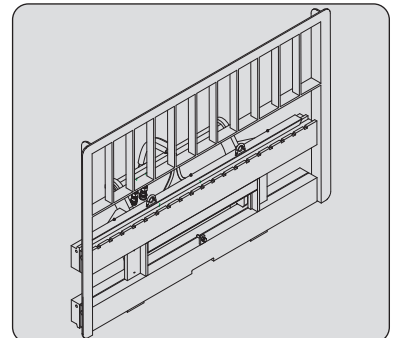
REFERENTIE	PFB 45 N 1670 LB	PFB 45 N 2000 LB
Nominale capaciteit	52000202 4500 kg	52000203 4500 kg
Breedte	1670 mm	2000 mm
Gewicht	310 kg	360 kg



GENORMALISEERDE KIPVORKHOUDER + GENORMALISEERDE SCHUTBORD MET ZIJDELINGE VERPLAATSING + LASTSTEUN

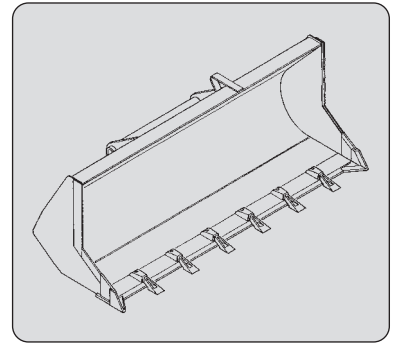
Verboden te gebruiken met de optie enkelvoudig schutbord met zijdelingse verplaatsing (TSDL).

REFERENTIE	PFB 45 N 1670 DL/LB
Nominale capaciteit	52000206 4300 kg
Zijdelingse verplaatsing	2x100 mm
Breedte	1670 mm
Gewicht	585 kg



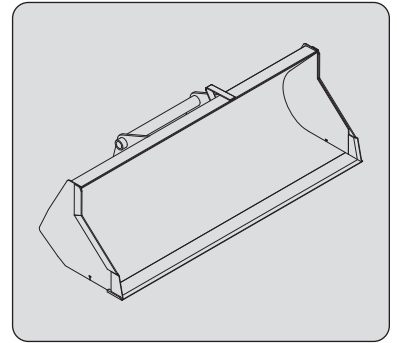
BOUWBAK

	CBC 800 L2250 S3	CBC 900 L2450 S3
REFERENTIE	654471	654470
Nominale capaciteit	814 ℓ	893 ℓ
Breedte	2250 mm	2450 mm
Gewicht	385 kg	410 kg



SCHUIFBAK

	CBR 900 L2250 S2	CBR 1000 L2450 S2
REFERENTIE	653749	654716
Nominale capaciteit	904 ℓ	990 ℓ
Breedte	2250 mm	2450 mm
Gewicht	390 kg	410 kg

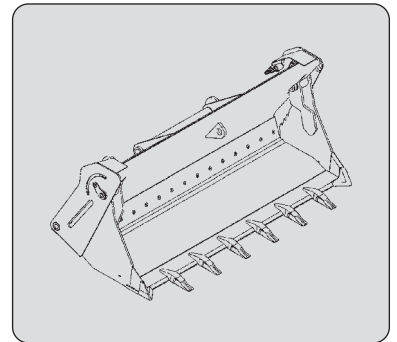


BAK 4X1

MT 1440 ...

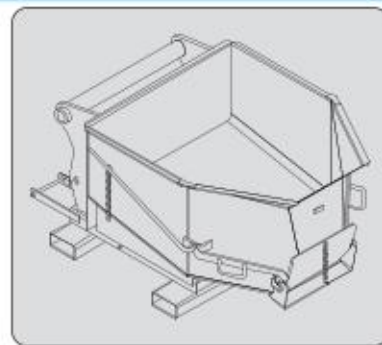
Verboden te gebruiken met de optie enkelvoudig schutbord met zijdelingse verplaatsing (TSDL).

	CB4X1-700 L1950	CB4X1-850 L2300	CB4X1-900 L2450
REFERENTIE	751402	751401	751465
Nominale capaciteit	700 ℓ	850 ℓ	900 ℓ
Breedte	1950 mm	2300 mm	2450 mm
Gewicht	640 kg	735 kg	765 kg



BETONBAK (KAN OP VORK WORDEN GEMONTEERD)

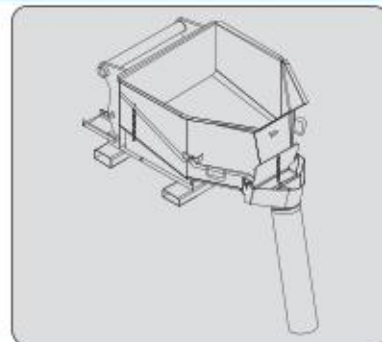
REFERENTIE	BB 500 S4 654409	BBH 500 S4 751462
Nominale capaciteit	500 l/1300 kg	500 l/1300 kg
Breedte	1100 mm	1100 mm
Gewicht	205 kg	220 kg



BETONBAK MET STORTGOOT (KAN OP VORK WORDEN GEMONTEERD)

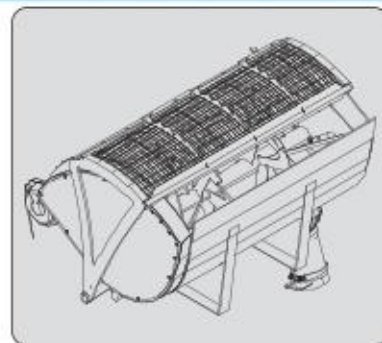
MT 1440 ...

REFERENTIE	BBG 500 S4 654411	BBHG 500 S4 751464
Nominale capaciteit	500 l/1300 kg	500 l/1300 kg
Breedte	1100 mm	1100 mm
Gewicht	220 kg	235 kg



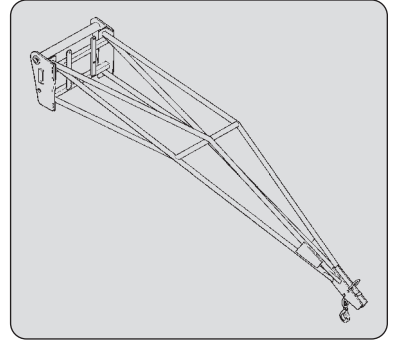
MENGBAK

REFERENTIE	MBM 500 757637
Nominale capaciteit	300 l
Gewicht	753 kg



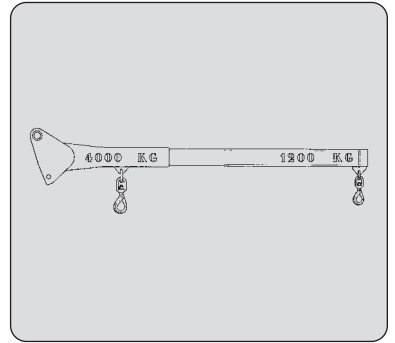
HIJSARM

REFERENTIE	P 600 MT S3
Nominale capaciteit	600 kg
Gewicht	170 kg



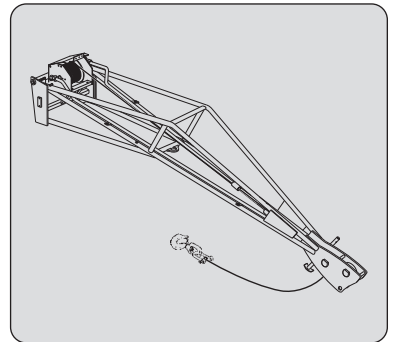
HIJSARM

REFERENTIE	P 4000 MT S2
Nominale capaciteit	4000 kg/1200 kg
Gewicht	210 kg



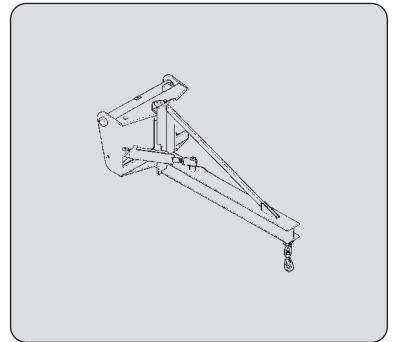
HIJSARM MET HASPEL

REFERENTIE	PT 600 MT S6
Nominale capaciteit	600 kg
Gewicht	288 kg



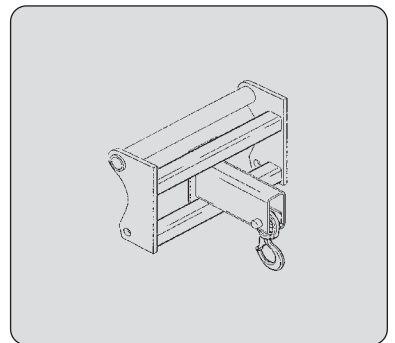
DRAAIBARE HIJSARM 15°/15°

REFERENTIE	PO 600 L2500	PO 1000 L1500	PO 2000 L1000
Nominale capaciteit	600 kg	1000 kg	2000 kg
Gewicht	320 kg	275 kg	255 kg



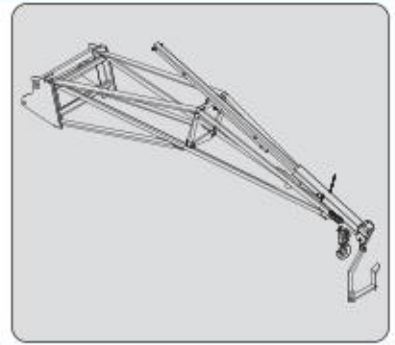
HIJSARM

REFERENTIE	PC 50
Nominale capaciteit	5000 kg
Gewicht	120 kg



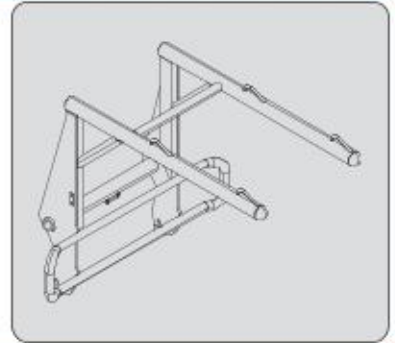
HIJSARM

REFERENTIE	JE 6000/600
Nominale capaciteit	600 kg
Gewicht	182 kg



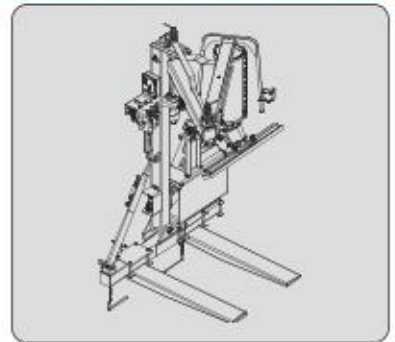
HIJSARM MET BIG BAG

REFERENTIE	HBB 1500/2400
Nominale capaciteit	2400 kg
Gewicht	186 kg



INSTALLATIE VOOR HET PLAATSEN VAN STOEPRANDEN

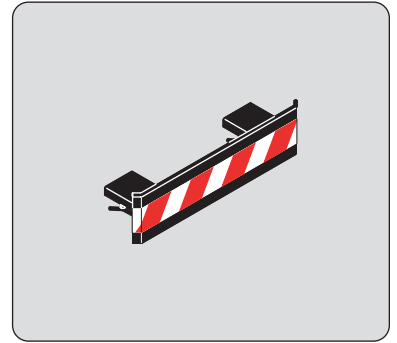
REFERENTIE	PBA
Nominale capaciteit	1500 kg
Gewicht	450 kg



BESCHERMING VAN DE TOEBEHOREN

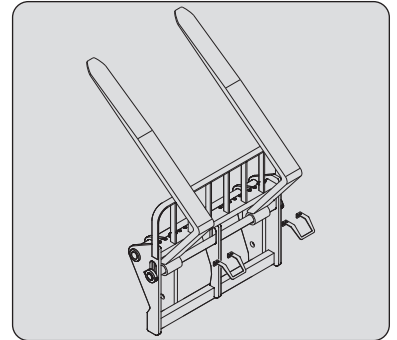
BESCHERMING VAN DE VORK

REFERENTIE 227801



VORKVERGREDELING VOOR SCHUTBORD ZWEVENDE VORK

REFERENTIE 261210



BESCHERMING VAN DE BAK

Kies altijd voor een bescherming met een breedte die kleiner of gelijk is aan de breedte van de bak.

REFERENTIE	206734	206732	206730
Breedte	1375 mm	1500 mm	1650 mm
REFERENTIE	235854	206728	206726
Breedte	1850 mm	1950 mm	2000 mm
REFERENTIE	223771	223773	206724
Breedte	2050 mm	2100 mm	2150 mm
REFERENTIE	206099	206722	223775
Breedte	2250 mm	2450 mm	2500 mm

